

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

le lundi 1<sup>er</sup> juin 1970

## Table des matières

### Publiés vendredi:

1. Estimated Value of Honey Production, 1969 (23-007), 25c./50c.
2. Caisses d'épargne et de crédit, 1968 (61-209), 75c.
3. Incidence de la tuberculose, décembre 1969 (82-001), 10c./\$1
4. Balance du commerce, avril 1970 - communiqué anticipé

### Publiés lundi:

5. Scieries à l'est des Rocheuses, mars 1970 - communiqué anticipé
6. Peaux vertes, cuir et cuir fini, avril 1970 - communiqué anticipé
7. Cuisinières, poêles de cuisson et de chauffage et calorifères, éditions de janvier et février 1970 (41-005), 20c./\$2
8. Matériel de climatisation et de réfrigération, trimestre clos le 31 décembre 1969 (43-006), 25c./\$1
9. Recensement des manufactures, 1968: Abattage et préparation de la viande; Préparation de la volaille - communiqués anticipés

Bulletins de service: Statistique de l'aviation: Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs; aéroports avec tour de contrôle de la circulation aérienne du ministère des Transports, Vol. 2, n° 19; Conserves de fruits et de légumes rapportés jusqu'à la fin d'avril 1970

Recensement du Canada, 1966: Commerces de services, Introduction et revue générale (97-641), Vol. VIII (8-1), 75c.

### Publiés lundi mais résumés antérieurement dans le Quotidien:

- Consommation, production et stocks de caoutchouc, mars 1970 (33-003), 20c./\$2
- Billes de déroulage, placages et contre-plaqués, février 1970 (35-001), 20c./\$2
- Expéditions de vêtements de fond, quatrième trimestre de 1969 et premier trimestre de 1970 (34-002), 25c./\$1
- Huiles et corps gras, mars 1970 (32-006), 20c./\$2
- L'emploi et la rémunération hebdomadaire moyenne, chiffres provisoires, mars 1970 (72-001), 10c./\$1

### Bulletins provisoires, recensement annuel des manufactures, 1968:

Fabriques de chaussures (33-203-P); Fabriques de placages et contre-plaqués (35-206-P); Manufacturiers d'autres produits minéraux non métalliques (44-210-P); Industrie des broderies, plissage et ourlets à jour (34-210-P); Fabriques de tissus de laine (34-209-P); Industrie des cordes et ficelles (34-203-P); Manufacturiers de céramiques de table (32-204-P); \$3.50 la série annuelle sur les industries manufacturières

1. VALEUR DE LA PRODUCTION DE MIEL, 1969 (ESTIMATION) L'estimation rectifiée de la valeur de la production de miel en 1969 donne un chiffre record de 53.3 millions de livres, soit 19.9 millions de plus que le chiffre rectifié de 1968 (33.4 millions). La production de 1969 est aussi sensiblement plus élevée que la moyenne

# Quaternions

LECTURE 1: INTRODUCTION TO QUATERNIONS

1.1. DEFINITION AND BASIC PROPERTIES

Let  $\mathbb{H}$  denote the set of quaternions, which can be represented as  $1 + i + j + k$ , where  $i, j, k$  are the imaginary units. The multiplication rules are given by  $i^2 = j^2 = k^2 = -1$ ,  $ij = k$ ,  $ji = -k$ ,  $jk = i$ ,  $kj = -i$ , and  $ki = j$ ,  $ik = -j$ . The quaternions form a non-commutative division algebra over the real numbers.

1.2. QUATERNION ALGEBRA

The quaternions form a four-dimensional vector space over the real numbers. A basis for  $\mathbb{H}$  is given by  $\{1, i, j, k\}$ . The multiplication is associative but not commutative. The identity element is 1, and the inverse of a non-zero quaternion  $q$  is given by  $q^{-1} = \bar{q} / |q|^2$ , where  $\bar{q}$  is the conjugate of  $q$  and  $|q|^2$  is the squared norm of  $q$ .

1.3. APPLICATIONS

Quaternions have various applications in physics and mathematics, particularly in the study of rotations in three-dimensional space. They provide a compact and efficient way to represent and manipulate rotations, avoiding the complexities of Euler angles and the gimbal lock problem.

de 1957-1966 établie à 36.2 millions de livres. L'accroissement de la production entre 1968 et 1969 est dû surtout au fait que le rendement moyen par colonie a augmenté de 46 livres, le nombre de colonies étant passé de 414,060 en 1968 et 419,060 en 1969.

Le rendement moyen par colonie a été plus élevé en 1969 qu'en 1968 en Nouvelle-Écosse, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, mais moins élevé dans l'Île du Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick. En Ontario, le rendement moyen par colonie est demeuré le même qu'en 1968 (71 livres).

---

2. CAISSES D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT En 1968, le nombre de sociétaires des caisses d'épargne et de crédit était de 4,632,400, soit 324,000 (6 %) de plus qu'en 1967.

L'actif total s'est accru de 322 millions (10 %) pour atteindre 3,700 millions de dollars. Une grande partie de l'augmentation (255 millions) a été consacrée aux prêts. Le reste est allé à la caisse des dépôts à vue. Dans l'ensemble, les prêts ont augmenté de 11 %.

Du côté du passif, les dépôts se sont accrus de 201 millions de dollars (11 %) et le capital social, de 77 millions pour atteindre 1,346 millions de dollars. La balance de l'augmentation du passif se composait de bénéfices retenus qui ont augmenté de 17 millions de dollars et de prêts qui ont augmenté de 23 millions de dollars.

---

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions.

2. It is essential to ensure that all data is entered correctly and that any discrepancies are identified and corrected promptly.

3. Regular audits should be conducted to verify the accuracy of the records and to identify any potential areas of concern.

4. The second part of the document outlines the procedures for handling customer inquiries and complaints.

5. All customer interactions should be documented, and any issues should be resolved as quickly and efficiently as possible.

3. **TUBERCULOSE** En 1969, 4,438 nouveaux cas actifs ont été signalés; c'est une diminution par rapport aux 4,824 cas déclarés en 1968. Le nombre de cas réactivés est tombé de 755 en 1968 à 680 en 1969. Le nombre total de nouveaux cas actifs et de cas réactivés est donc passé de 5,579 en 1968 à 5,118 en 1969.

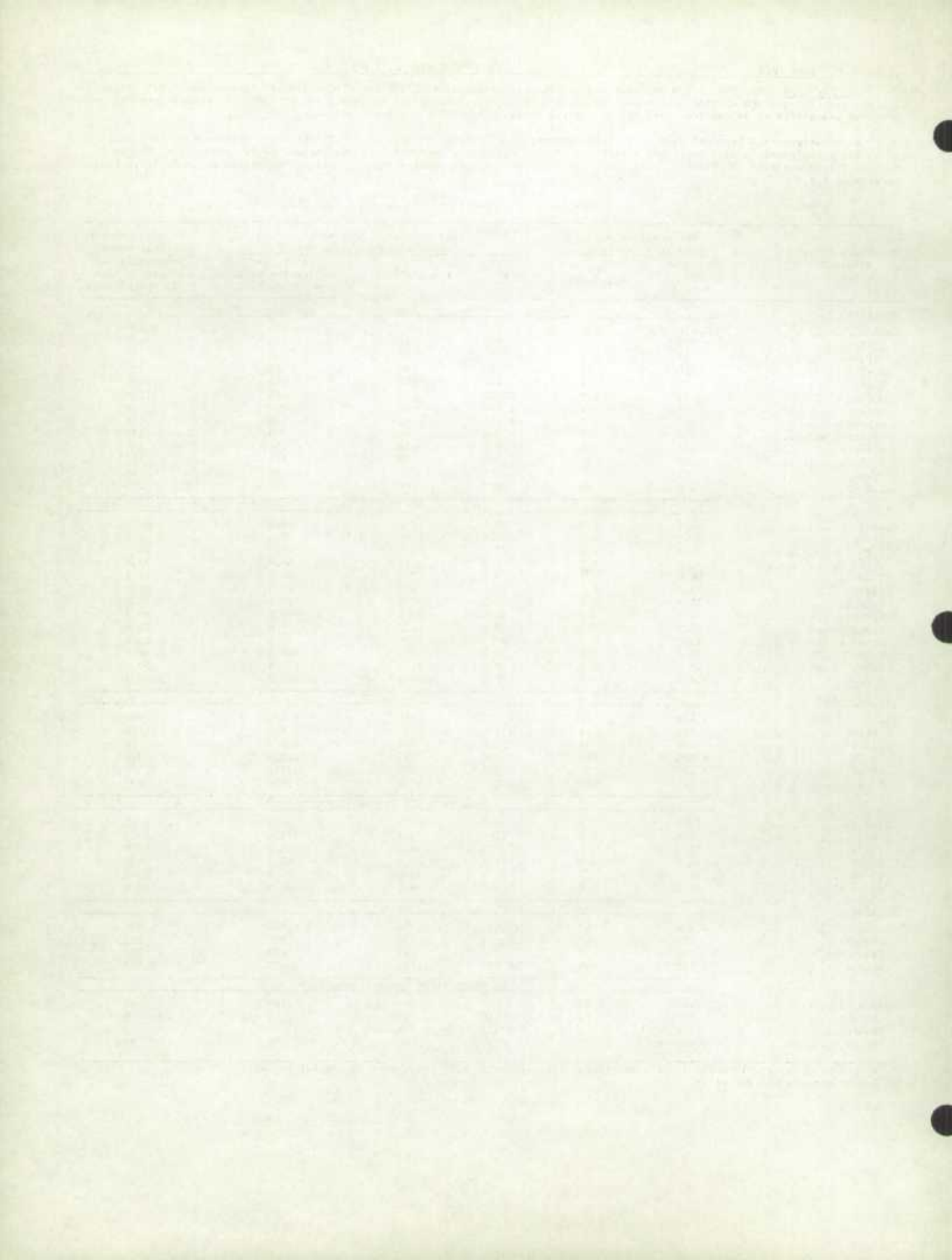
Ces renseignements figurent dans la dernière livraison du bulletin mensuel du B.F.S. intitulé "Incidence de la tuberculose". Des renseignements plus détaillés paraîtront dans la publication annuelle "La statistique de la tuberculose, Volume 1, Morbidité et Mortalité" (N<sup>o</sup> 83-206). Ils font l'objet de communiqués publiés dans le bulletin quotidien et le bulletin hebdomadaire du B.F.S.

## Statistiques sommaires - 1969

| Province, groupe d'âge et origine | Déclarations par registre central |               | Personnes sous traitement pour la tuberculose (a) |              |  | Personnes recevant des traitements préventifs par médication hors de l'hôpital (a) |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------|---|--------------|--|--|
|                                   | Nouveaux cas actifs               | Cas réactivés | Total   | Hospitalisés | Traités par médication hors de l'hôpital |  |
| <b>Province</b>                   | Nombre                            |               |   |              |  |  |
| Canada .....                      | 4,438                             | 680           | 12,573  | 2,599        | 9,974                                    | 9,999  |
| T.-N. ....                        | 279                               | 28            | 489   | 132          | 357                                      | 25   |
| I.P.-É. ....                      | 12                                | 2             | 52  | 17           | 35                                       | 27   |
| N.-É. ....                        | 166                               | 45            | 528   | 169          | 359                                      | 182  |
| N.-B. ....                        | 150                               | 14            | 486   | 107          | 379                                      | 96   |
| Québec .....                      | 1,378                             | 149           | 4,508   | 853          | 3,655                                    | 1,858  |
| Ontario .....                     | 1,086                             | 219           | 3,404   | 596          | 2,808                                    | 5,570  |
| Manitoba .....                    | 213                               | 37            | 583   | 143          | 440                                      | 595  |
| Saskatchewan .....                | 208                               | 27            | 379   | 106          | 273                                      | 129  |
| Alberta .....                     | 339                               | 36            | 622   | 218          | 404                                      | 371  |
| C.-B. ....                        | 426                               | 83            | 1,096   | 135          | 961                                      | 817  |
| Yukon .....                       | 21                                | 4             | 51  | 13           | 38                                       | 56   |
| T.N.-O. ....                      | 160                               | 36            | 375   | 110          | 265                                      | 273  |
|                                   | Taux pour 100,000 habitants       |               |   |              |  |  |
| Canada .....                      | 21.1                              | 3.2           | 59.1  | 12.2         | 46.9                                     | 47.0   |
| T.-N. ....                        | 54.3                              | 5.4           | 94.8  | 25.6         | 69.2                                     | 4.8  |
| I.P.-É. ....                      | 10.9                              | 1.8           | 47.3  | 15.5         | 31.8                                     | 24.5   |
| N.-É. ....                        | 21.8                              | 5.9           | 69.0  | 22.1         | 46.9                                     | 23.8   |
| N.-B. ....                        | 24.0                              | 2.2           | 78.0  | 17.2         | 60.8                                     | 15.4   |
| Québec .....                      | 23.0                              | 2.5           | 75.1  | 14.2         | 60.9                                     | 30.9   |
| Ontario .....                     | 14.6                              | 2.9           | 45.0  | 7.9          | 37.1                                     | 73.6   |
| Manitoba .....                    | 21.8                              | 3.8           | 59.6  | 14.6         | 45.0                                     | 60.8   |
| Saskatchewan .....                | 21.7                              | 2.8           | 40.0  | 11.2         | 28.8                                     | 13.6   |
| Alberta .....                     | 21.7                              | 2.3           | 39.3  | 13.8         | 25.5                                     | 23.4   |
| C.-B. ....                        | 20.6                              | 4.0           | 51.8  | 6.4          | 45.4                                     | 38.6   |
| Yukon .....                       | 140.0                             | 26.7          | 318.8   | 81.2         | 237.5                                    | 350.0  |
| T.N.-O. ....                      | 500.0                             | 112.5         | 1,136.4   | 333.3        | 803.0                                    | 827.3  |
| <b>Groupe d'âge</b>               | Nombre                            |               |   |              |  |  |
| Total .....                       | 4,438                             | 680           | 12,573  | 2,599        | 9,974                                    | 9,999  |
| 0-14 .....                        | 591                               | 11            | 1,130   | 247          | 883                                      | 2,192  |
| 15-24 .....                       | 613                               | 31            | 1,306   | 232          | 1,074                                    | 2,126  |
| 25-44 .....                       | 1,308                             | 196           | 3,810   | 585          | 3,225                                    | 2,370  |
| 45-64 .....                       | 1,203                             | 295           | 4,201   | 888          | 3,313                                    | 2,480  |
| 65 et plus .....                  | 723                               | 147           | 2,126   | 647          | 1,479                                    | 831  |
|                                   | Taux pour 100,000 habitants       |               |   |              |  |  |
| Total .....                       | 21.1                              | 3.2           | 59.1  | 12.2         | 46.9                                     | 47.0   |
| 0-14 .....                        | 9.1                               | 0.2           | 17.1  | 3.8          | 13.4                                     | 33.3   |
| 15-24 .....                       | 16.2                              | 0.8           | 34.3  | 6.1          | 28.2                                     | 55.8   |
| 25-44 .....                       | 24.8                              | 3.7           | 71.5  | 11.0         | 60.5                                     | 44.5   |
| 45-64 .....                       | 31.3                              | 7.7           | 108.1   | 22.9         | 85.3                                     | 63.8   |
| 65 et plus .....                  | 44.1                              | 9.0           | 128.5   | 39.1         | 89.4                                     | 50.2   |
| <b>Origine</b>                    | Nombre                            |               |   |              |  |  |
| Canada .....                      | 4,438                             | 680           | 12,573  | 2,599        | 9,974                                    | 9,999  |
| Indiens .....                     | 527                               | 102           | 1,212   | 390          | 822                                      | 915  |
| Esquimaux .....                   | 161                               | 32            | 374   | 97           | 277                                      | 232  |
| Autres .....                      | 3,750                             | 546           | 10,987  | 2,112        | 8,875                                    | 8,852  |
|                                   | Répartition proportionnelle *     |               |   |              |  |  |
| Canada .....                      | 100                               | 100           | 100   | 100          | 100                                      | 100  |
| Indiens .....                     | 12                                | 15            | 10  | 15           | 8  | 9  |
| Esquimaux .....                   | 4                                 | 5             | 3   | 4            | 3  | 2  |
| Autres .....                      | 84                                | 80            | 87  | 81           | 89                                       | 89   |

\* Distribution proportionnelle de la population, 1961: Indiens 1.1%; Esquimaux 0.1%; Autres 98.8%.

(a) Renseignements préliminaires.



4. BALANCE DU COMMERCE a) Corrigée des variations saisonnières. La Division du commerce extérieur annonce qu'en avril 1970 les échanges commerciaux du Canada avec les pays étrangers se sont soldés par un excédent de 256 millions de dollars, après correction des variations saisonnières aux taux mensuels. C'est le chiffre le plus élevé atteint depuis le sommet sans précédent de janvier 1970. Les exportations de marchandises ont été de 1,441 millions de dollars, soit 31 millions de plus qu'en mars. Les expéditions vers les Etats-Unis ont diminué de 12 millions pour tomber à 908 millions de dollars et celles à destination du Royaume-Uni ont diminué de 32 millions pour tomber à 119 millions de dollars. Toutefois, ces diminutions ont été amplement compensées par l'augmentation de 75 millions de dollars lié aux exportations vers les autres pays (414 millions de dollars). A noter que les exportations vers les pays autres que les Etats-Unis et le Royaume-Uni ont augmenté considérablement depuis octobre 1969.

Les importations, corrigées des variations saisonnières, ont été de 1,185 millions de dollars, soit 57 millions de moins qu'en mars 1970. Les achats faits aux Etats-Unis, estimés à 851 millions de dollars, ont été inférieure de 50 millions de dollars à ceux du mois précédent, et les importations en provenance du Royaume-Uni, qui s'élevaient à 59 millions de dollars, ont été légèrement inférieures à celles de mars. Les importations en provenance des autres pays ont aussi diminué, soit de 5 millions pour tomber à 275 millions de dollars.

b) Non corrigée des variations saisonnières. Les estimations provisoires des exportations (1,476 millions), pour le mois observé, révèlent une augmentation de 24 % par rapport à avril 1969, augmentation que se sont partagée les principaux pays importateurs. Les expéditions vers les Etats-Unis ont été de 991 millions de dollars, soit 13 % de plus qu'en avril 1969 et celles vers le Royaume-Uni ont augmenté de 35 % pour atteindre 118 millions de dollars. Les exportations à destination des autres pays du Commonwealth ont beaucoup augmenté pendant l'année, atteignant 64 millions de dollars, soit 63 % de plus, et elles ont été suivies de près par les exportations à destination de l'ensemble des autres pays, qui se sont accrues de 56 % pour atteindre 304 millions de dollars. Parmi les marchandises qui ont participé le plus à l'augmentation des exportations il y a le blé, le nickel et ses alliages, les engrais et les matières d'engrais, le cuivre et ses alliages et la pâte de bois.

En avril 1970, les importations ont été de 1,292 millions de dollars, soit 4 % de plus qu'en avril 1969. Les importations en provenance des Etats-Unis ont été de 935 millions de dollars, soit 2 % de plus qu'en avril 1969, celles en provenance du Royaume-Uni ont été de 68 millions de dollars, soit 8 % de plus, et celles en provenance des autres pays du Commonwealth ont été de 53 millions de dollars, soit 28 % de plus. Les ventes de la Communauté économique européenne et du Japon ont été de 78 millions et 52 millions de dollars respectivement, soit 14 % et 16 % de plus qu'en avril 1969. Seules les importations en provenance de l'Amérique latine et de l'ensemble des autres pays ont été en diminution, de 5 % dans le premier cas et de 1 % dans le second.

Les marchandises importées en plus grande quantité que l'an dernier sont les minerais, les concentrés et les déchets de métaux, les produits alimentaires, le pétrole brut, les produits chimiques et les pièces de véhicules automobiles. Par contre, le Canada a importé moins de voitures particulières, de machines industrielles et de dérivés du pétrole et du charbon.

Corrigé des variations saisonnières aux taux mensuels et trimestriels  
(en millions de dollars)

|                           | Exportations       |                  |       |                  | Importations       |                  |       |                  | Balance du Commerce |                    |                   |                    |
|---------------------------|--------------------|------------------|-------|------------------|--------------------|------------------|-------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                           | Tous les pays      | É.-U.            | R.-U. | Autres pays      | Tous les pays      | É.-U.            | R.-U. | Autres pays      | Tous les pays       | É.-U.              | R.-U.             | Autres pays        |
| Novembre                  | 1,285              | 952              | 83    | 250              | 1,223              | 896              | 62    | 265              | + 62                | + 56               | + 21              | - 15               |
| Décembre                  | 1,313              | 880 <sup>r</sup> | 103   | 330              | 1,214              | 878 <sup>r</sup> | 57    | 279              | + 99 <sup>r</sup>   | + 2 <sup>r</sup>   | + 46              | + 51               |
| Janvier 1970              | 1,448              | 938 <sup>r</sup> | 111   | 399 <sup>r</sup> | 1,117 <sup>r</sup> | 766 <sup>r</sup> | 61    | 290              | + 331 <sup>r</sup>  | + 172 <sup>r</sup> | + 50              | + 109 <sup>r</sup> |
| Février 1970              | 1,403 <sup>r</sup> | 929 <sup>r</sup> | 106   | 368              | 1,230 <sup>r</sup> | 911 <sup>r</sup> | 63    | 256 <sup>r</sup> | + 173 <sup>r</sup>  | + 18 <sup>r</sup>  | + 43 <sup>r</sup> | + 112 <sup>r</sup> |
| Mars 1970                 | 1,410 <sup>r</sup> | 920 <sup>r</sup> | 151   | 339 <sup>r</sup> | 1,242              | 901              | 61    | 280              | + 168               | + 19 <sup>r</sup>  | + 90              | + 59 <sup>r</sup>  |
| p Avril 1970              | 1,441              | 908              | 119   | 414              | 1,185              | 851              | 59    | 275              | + 256               | + 57               | + 60              | + 139              |
| 2 <sup>e</sup> trimestre  | 3,634              | 2,570            | 275   | 789              | 3,513              | 2,530            | 210   | 773              | + 121               | + 40               | + 65              | + 16               |
| 3 <sup>e</sup> trimestre  | 3,638              | 2,584            | 270   | 784              | 3,523              | 2,539            | 209   | 775              | + 115               | + 45               | + 61              | + 9                |
| 4 <sup>e</sup> trimestre  | 3,882              | 2,816            | 259   | 807              | 3,643              | 2,667            | 182   | 794              | + 239               | + 149              | + 77              | + 13               |
| 1 <sup>er</sup> trimestre | 4,261              | 2,787            | 368   | 1,106            | 3,589              | 2,578            | 185   | 826              | + 672               | + 209              | + 183             | + 280              |

p chiffres provisoires      r chiffres rectifiés

Notice: La somme des estimations peut ne pas correspondre au total donné, les chiffres ayant été arrondis.





5. PRODUCTION DES SCIERIES A L'EST DES ROCHEUSES En mars de cette année la production des scieries à l'est des Rocheuses est tombée à 355,876,000 pieds-planche, de 365,036,000 pieds-planche en mars 1969. La production des trois premiers mois de l'année a aussi été inférieure à celle de la période correspondante de 1968: 959,952,000 contre 968,124,000 pieds-planche. À la fin de mars les stocks s'élevaient à 916,953,000 pieds-planche.

6. PEAUX VERTES ET CUIRS FINIS Au 30 avril, les stocks de peaux vertes dans les peausseries, les abattoirs et les tanneries se composaient de 257,299 peaux de bovin et de 155,554 peaux de veau et de vachette. Les peaux de bovin reçues ont été de 177,646 et les peaux trempées de 182,102. La production de cuir pour empeignes a atteint pendant le mois 5,816,037 pieds carrés.

7. CUISINIÈRES ET CALORIFÈRES En janvier, la production de cuisinières électriques avec four a atteint 26,807 unités et les expéditions, 21,625 unités évaluées à \$2,486,735. Le nombre de calorifères à air chaud (circulation naturelle ou à air pulsé) était de 11,655 et les expéditions, de 9,945 unités évaluées à \$1,755,856.

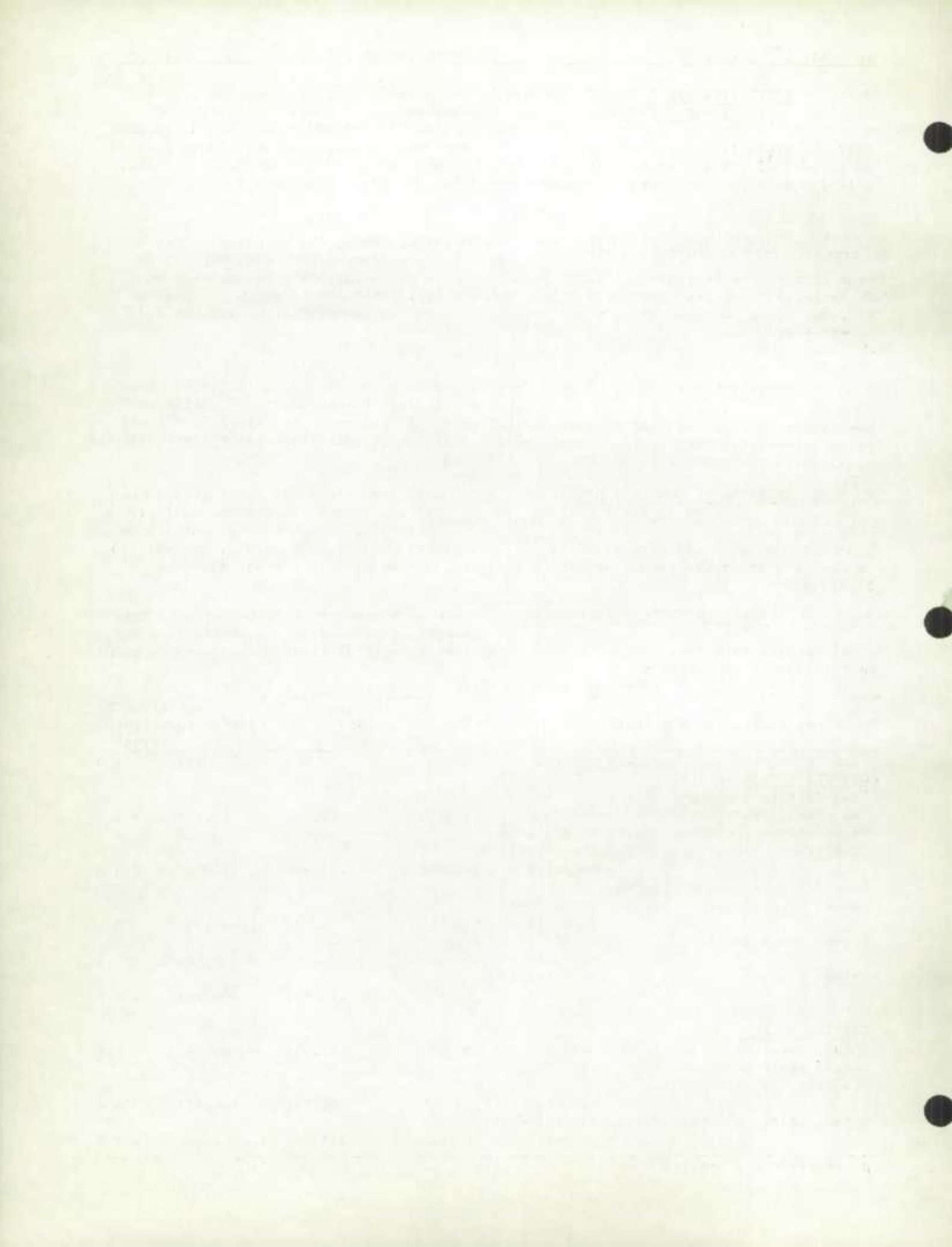
8. MATÉRIEL DE CONDITIONNEMENT DE L'AIR ET DE RÉFRIGÉRATION Les expéditions des fabricants d'appareils de conditionnement de l'air (moins de 120,000 B.T.U.) ont été de 555 unités au cours du trimestre clos le 31 décembre 1969 et leur valeur, de \$487,185. Le nombre d'appareils vendus en 1969 a atteint 3,354 et la valeur s'est élevée à \$2,991,592.

9. RECENSEMENT DES MANUFACTURES Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

Abattage et préparation de la viande (C.T.I. 101)

| Certaines statistiques principales                                   | 1966      | 1967      | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|-----------|-----------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 431       | 442       | 433               | - 2.0                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |           |           |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre | 21,833    | 22,763    | 22,295            | - 2.1                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 46,112    | 48,470    | 47,024            | - 3.0                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                             | 111,660   | 127,410   | 132,210           | + 3.8                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars    | 1,336,753 | 1,404,779 | 1,448,572         | + 3.1                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars               | 1,632,830 | 1,733,647 | 1,772,506         | + 2.2                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                       | 292,602   | 319,615   | 309,999           | - 3.0                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |           |           |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 30,289    | 31,029    | 30,541            | - 1.6                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers<br>de dollars       | 163,539   | 182,591   | 190,975           | + 4.6                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                | 305,249   | 333,787   | 321,653           | - 3.6                                 |

p chiffres provisoires



## Préparation de la volaille (C.T.I. 103)

| Certaines statistiques principales                                     | 1966    | 1967    | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|---------|---------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 142     | 126     | 115               | - 8.7                                 |
| <b>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</b>   |         |         |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre   | 5,800   | 5,820   | 5,870             | + 0.9                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                                 | 12,012  | 12,290  | 12,214            | - 0.6                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                               | 17,222  | 19,367  | 20,728            | + 7.0                                 |
| Coût des matériaux et fourni-<br>tures ..... en milliers<br>de dollars | 190,623 | 192,858 | 203,188           | + 5.4                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars                 | 227,776 | 234,374 | 252,419           | + 7.7                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                         | 38,793  | 40,141  | 48,822            | +21.6                                 |
| <b>ACTIVITÉ TOTALE</b>   |         |         |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 6,699   | 6,673   | 6,812             | + 2.1                                 |
| Total, traitements et<br>salaires ..... en milliers<br>de dollars      | 22,238  | 24,582  | 26,597            | + 8.2                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                  | 41,301  | 42,859  | 51,030            | +19.1                                 |

p chiffres provisoires

Rédigé à la division de l'information.

| Year | Month | Day | Time  | Location         | Event    |
|------|-------|-----|-------|------------------|----------|
| 1998 | Jan   | 15  | 10:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Feb   | 20  | 14:30 | Community Center | Workshop |
| 1998 | Mar   | 10  | 09:00 | Public Library   | Lecture  |
| 1998 | Apr   | 25  | 18:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | May   | 12  | 11:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Jun   | 30  | 16:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Jul   | 18  | 13:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Aug   | 05  | 10:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Sep   | 22  | 15:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Oct   | 10  | 08:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Nov   | 28  | 17:00 | City Hall        | Meeting  |
| 1998 | Dec   | 15  | 12:00 | City Hall        | Meeting  |

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

le mardi 2 juin 1970

## Table des matières

### Publiés lundi:

1. Lingots d'acier, semaine close le 30 mai 1970 - communiqué anticipé
2. Statistique du crédit, mars 1970 - communiqué anticipé

### Publiés mardi:

3. Statistique de l'exploitation ferroviaire, 1969 - communiqué anticipé
4. Chargements ferroviaires, semaine close le 14 mai 1970 - communiqué anticipé
5. Panneaux pressés, avril 1970 (36-001), 10c./\$1
6. Sel, avril 1970 (26-009), 10c./\$1
7. Brûleurs et chauffe-eau au mazout, mars 1970 (41-008), 10c./\$1

Bulletin de service: Energy Statistics, Retail Gasoline Statistics by Metropolitan Area, 1<sup>er</sup> trimestre de 1970, Vol. 5, n° 43 (57-002),

Publié mardi mais résumé antérieurement dans le Quotidien: \$5 par année  
Permis de bâtir, février 1970 (64-001), 30c./\$3

1. LINGOTS D'ACIER La production de lingots d'acier de la semaine terminée le 30 mai a été de 234,915 tonnes, soit une baisse de 0.7 % par rapport à celle de la semaine précédente 236,660 tonnes. La production de la semaine correspondante de l'année 1969 avait été de 226,705 tonnes. L'indice de la production, dont la base (100) est la production hebdomadaire moyenne de 1957-1959 (96,108 tonnes), a été de 244 durant la semaine observée, contre 246 la semaine précédente et 236 un an plus tôt.

# Order

Blank order form for a business or organization.

Order Form

Order No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Quantity \_\_\_\_\_

Price \_\_\_\_\_

Total \_\_\_\_\_

Customer Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Print Name \_\_\_\_\_

Blank order form for a business or organization.

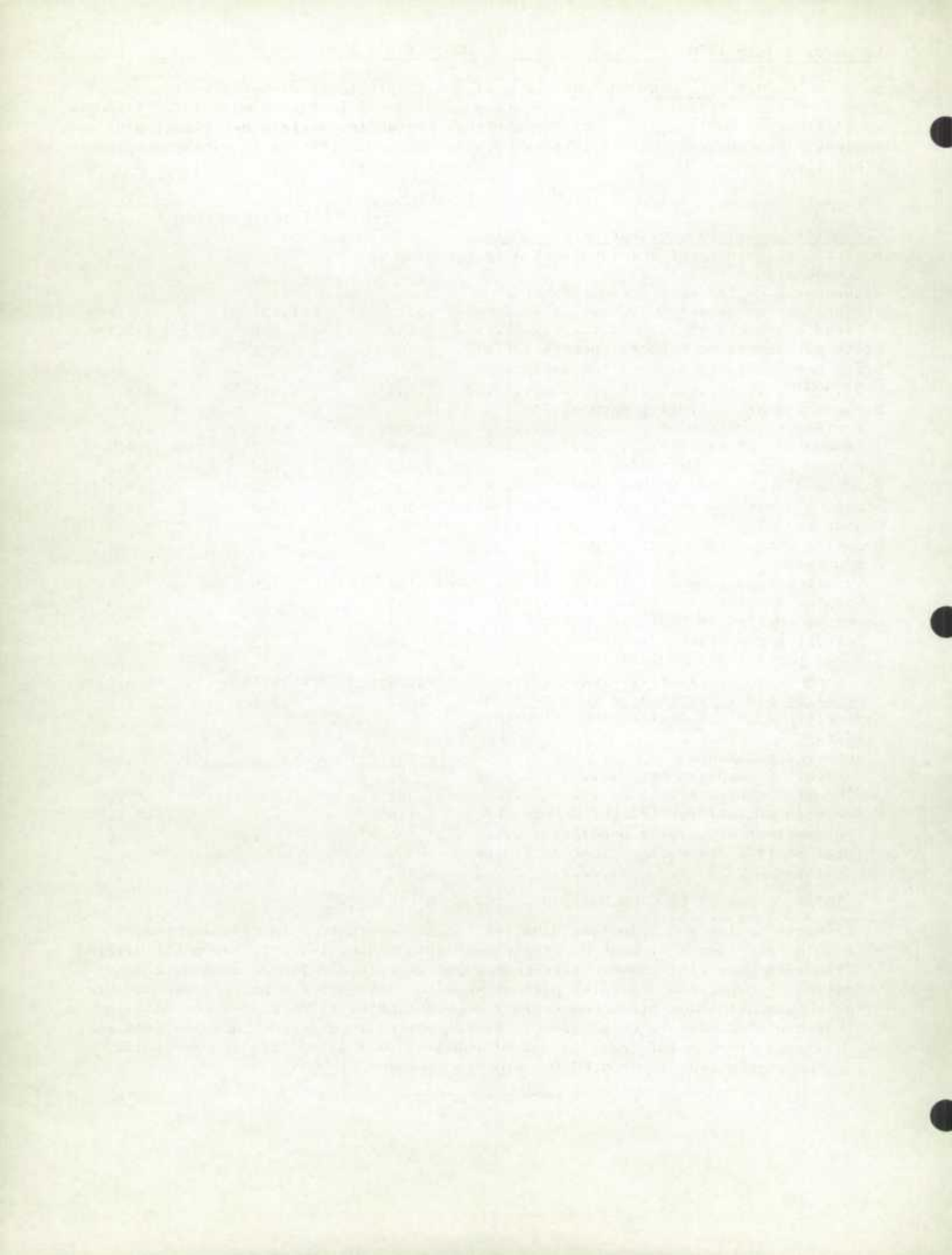
2. CRÉDIT A LA CONSOMMATION Le tableau récapitulatif ci-après indique la situation du crédit à la fin de mars 1970. Il donne, en millions de dollars, les créances actives comptabilisées par une sélection de créanciers, les montants pour la période correspondante de 1969 et la variation proportionnelle.

|  | Mars<br>1969 | Mars<br>1970 | Variation<br>% |
|--|--------------|--------------|----------------|
| (en millions de dollars)   |              |              |                |
| <u>Créanciers soumis à déclaration mensuelle</u>                                 |              |              |                |
| Société de financement à la vente et à la consommation:                          |              |              |                |
| Financement de la vente à tempérament:   |              |              |                |
| Biens de consommation .....  | 1,213        | 1,194        | - 1.6**        |
| Biens commerciaux* .....   | 652          | 868          | +33.1**        |
| Prêts personnels en espèces (petits prêts)..                                     | 600          | 572          | - 4.7          |
| Prêts personnels en espèces (dépassant \$1,500) .....                            | 843          | 1,114        | +32.1          |
| Banques à charte (prêts personnels):   |              |              |                |
| Entièrement garantis* .....  | 630          | 555          | -11.9          |
| Rénovation de maison* .....  | 65           | 57           | -12.3          |
| Autres prêts non garantis .....  | 3,867        | 4,112        | + 6.3          |
| Banques d'épargne du Québec, prêts .....   | 22           | 24           | + 9.1          |
| Sociétés d'assurance-vie (prêts sur police)..                                    | 563          | 669          | +18.8          |
| Grands magasins .....  | 569          | 611          | + 7.4          |
| Magasins d'ameublement et d'appareils ménagers:                                  |              |              |                |
| Crédit à tempérament .....   | 164          | 164          | --             |
| Comptes courants .....   | 35           | 36           | + 2.9          |
| Concessionnaires de véhicules automobiles (crédit à tempérament seulement) ..... |              |              |                |
|  | 16           | 15           | - 6.2          |
| Total partiel des déclarations en fin de mois .....                              | (9,239)      | (9,991)      | (+ 8.1)        |
| <u>Total partiel, crédit à la consommation</u> ..                                | <u>7,892</u> | <u>8,511</u> | <u>7.8</u>     |
| <u>Créanciers soumis à déclaration trimestrielle:</u>                            |              |              |                |
| Autres détaillants:  |              |              |                |
| Crédit à tempérament .....   | 1st Qr. 1969 | 1st Qr. 1970 |                |
|  | 89           | ..           | ..             |
| Comptes courants .....   | 352          | ..           | ..             |
| Sociétés pétrolières (cartes de crédit) ..                                       | 119          | ..           | ..             |
| Coopératives et Caisses populaires .....   | 1,224        | ..           | ..             |
| Total partiel des déclarations en fin de trimestre .....                         | 1,784        | ..           | ..             |
| TOTAL, CRÉDIT A LA CONSOMMATION .....  | 9,676        | ..           | ..             |

\* Créances active non comprises dans les totaux du crédit à la consommation.

\*\* Afin de raffiner l'élément du financement à la vente, les voitures particulières financées pour fins commerciales comme, par exemple, le financement de l'acquisition d'un parc de véhicules par une société, etc. ont été transférées des biens de consommation aux biens commerciaux depuis janvier 1970. Il devient donc impossible d'établir la comparaison avec les périodes correspondantes antérieures.

NOTA De plus amples informations seront publiées dans la publication mensuelle "La statistique du crédit" (numéro de catalogue 61-004).





3. EXPLOITATION FERROVIAIRE Vingt-quatre sociétés ferroviaires de transport public au Canada ont déclaré des recettes d'exploitation s'élevant à 1.58 milliard de dollars en 1969, soit une augmentation de 3.5 % par rapport à l'année 1968, selon des données préliminaires qui paraîtront dans la livraison annuelle du bulletin du B.F.S. intitulé "Statistique de l'exploitation ferroviaire". L'augmentation s'est produite malgré les arrêts de travail qui ont considérablement entravé les expéditions des mines de minerai de fer du nord-est du Québec et des mines de cuivre-nickel du nord de l'Ontario. Leurs dépenses d'exploitation se sont accrues de 3.9 % pour atteindre 1,489 millions de dollars. Leurs recettes nettes sont donc tombées à 92.6 millions de dollars (94.6 millions de dollars en 1968).

Année 1969

Recettes et dépenses d'exploitation et recettes nettes des sociétés ferroviaires

|  | Recettes<br>totales<br>de 24 sociétés | C.-N.       | P.-C.       |
|--|---------------------------------------|-------------|-------------|
|  | \$                                    | \$          | \$          |
| Recettes d'exploitation .....  | 1,581,334,981                         | 827,212,117 | 580,992,133 |
| Marchandises .....   | 1,324,801,834                         | 663,682,246 | 504,361,837 |
| Voyageurs .....  | 65,923,977                            | 46,978,398  | 13,733,573  |
| Paiements versés en vertu de la loi nationale sur les transports ..... | 81,181,803                            | 47,020,227  | 33,063,262  |
| Dépenses d'exploitation .....  | 1,488,773,502                         | 791,513,391 | 546,105,252 |
| Entretien des voies et du matériel                                     | 597,967,052                           | 333,137,158 | 203,964,283 |
| Transport .....  | 582,322,214                           | 311,047,348 | 221,882,545 |
| Recettes nettes d'exploitation .....                                   | 92,561,479                            | 35,698,726  | 34,886,881  |
| Ratio d'exploitation .....   | 94.15                                 | 95.68       | 94.00       |

En 1969, les sociétés ferroviaires ont transporté 231.2 millions de tonnes de marchandises payantes, soit 4.7 % de moins qu'en 1968. Toutefois, la distance moyenne parcourue (410 milles) a augmenté de 26 milles et le nombre de milles-tonnes a aussi augmenté, passant à 94,690 millions (93,147). La longueur moyenne des voies exploitées (premières voies principales) a atteint 44,131 milles (44,030).

Le nombre de voyageurs est tombé à 23.7 millions (-3.7 %), les services de banlieue accusant une diminution de 2.4 % et les autres services, une diminution de 6.1 %. Le parcours par voyageur est tombé à 102 milles, soit cinq milles de moins qu'en 1968, et les milles-voyageurs ont été de 2,418 millions (-7.9 %).

4. CHARGEMENTS FERROVIAIRES Au cours des sept jours clos le 14 mai, 76,853 wagons ont été chargés de marchandises payantes au Canada, soit 3.9 % de plus que pendant la période correspondante de 1969 (73,941). L'augmentation est attribuable surtout au fait que, dans l'Est, le nombre de wagons chargés a augmenté de 5.1 %, atteignant 46,758, contre 30,095 wagons chargés dans l'Ouest, augmentation de 2.2 % seulement. A noter qu'en 1969 la grève dans les mines de minerai de fer du nord-est du Québec a entravé le mouvement des marchandises.

Au cours de la période qui s'est écoulée entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 14 mai, le nombre de wagons chargés est tombé à 1,351,441, soit 1.1 % de moins que les 1,366,808 wagons chargés en 1969. Cette fois, la diminution s'est produite entièrement dans l'Est où le nombre est tombé à 841,573 (-4.4 %), tandis que dans l'Ouest le nombre s'est accru de 4.8 % pour atteindre 509,868 wagons.

1955  
1956

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

Les tableaux ci-après montrent le nombre de wagons et de tonnes en rapport avec le trafic total et le trafic rail-route, pour la deuxième période de mai et pour celle qui s'est écoulée entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 14 mai. Les chiffres de 1969 ne figurent que s'ils sont comparables.

Chargements ferroviaires de marchandises payantes au Canada

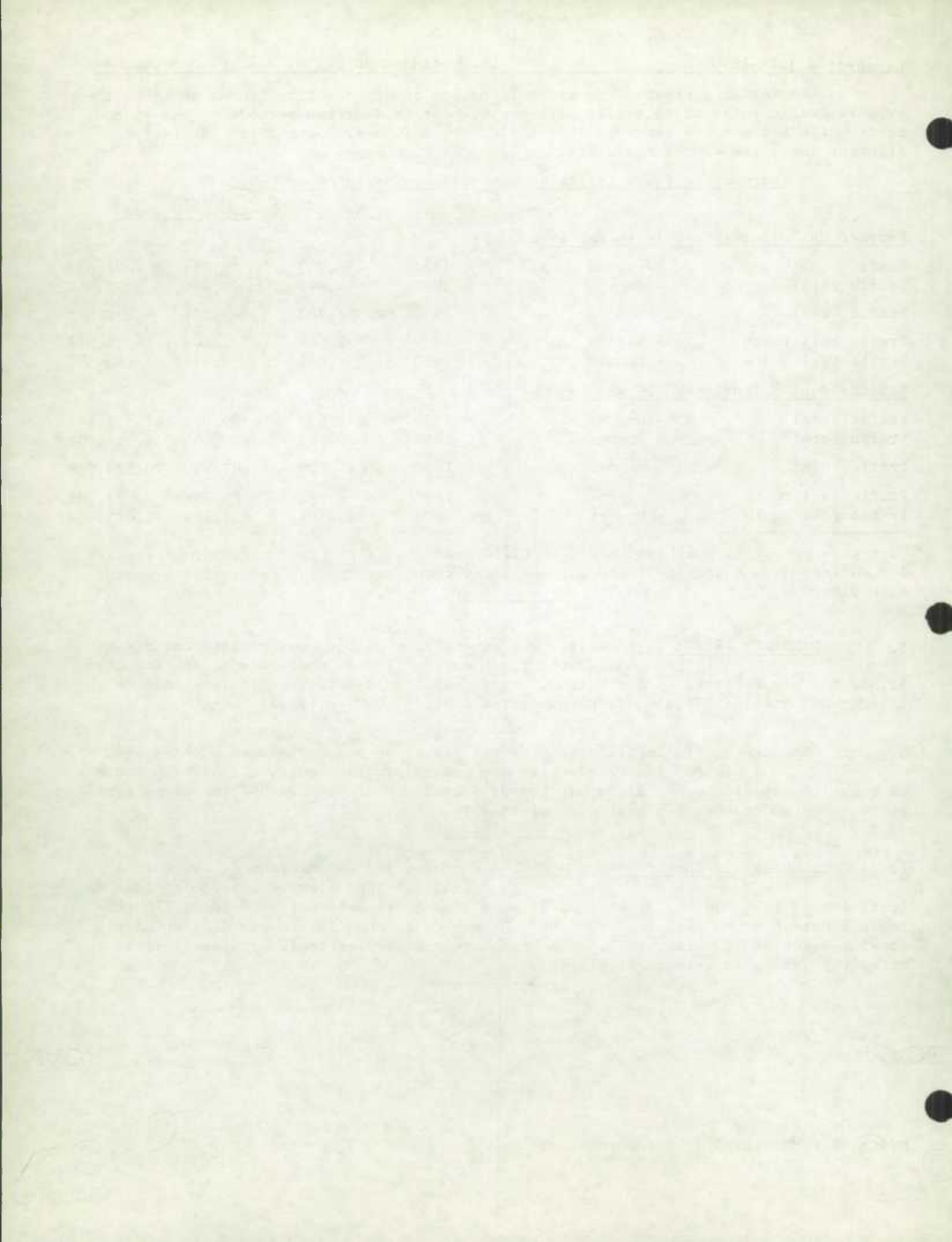
|   |          | <u>Année</u> | <u>Est</u> | <u>Ouest</u> | <u>Canada</u> |
|---|----------|--------------|------------|--------------|---------------|
| <u>Période de 7 jours close le 14 mai 1970</u>          |          |              |            |              |               |
| Trafic total  | - wagons | 1970         | 46,758     | 30,095       | 76,853        |
| Trafic total  | - wagons | 1969         | 44,491     | 29,450       | 73,941        |
| Trafic total  | - tonnes | 1970         | 2,588,762  | 1,583,851    | 4,172,613     |
| Trafic rail-route                                       | - wagons | 1970         | 2,849      | 1,509        | 4,358         |
| Trafic rail-route                                       | - tonnes | 1970         | 51,664     | 30,919       | 82,583        |
| <u>Période du 1<sup>er</sup> janvier au 14 mai 1970</u> |          |              |            |              |               |
| Trafic total  | - wagons | 1970         | 841,573    | 509,868      | 1,351,441     |
| Trafic total  | - wagons | 1969         | 880,163    | 486,645      | 1,366,808*    |
| Trafic total  | - tonnes | 1970         | 43,841,249 | 26,297,790   | 70,139,039    |
| Trafic rail-route                                       | - wagons | 1970         | 46,375     | 26,706       | 73,081        |
| Trafic rail-route                                       | - tonnes | 1970         | 863,861    | 551,193      | 1,415,054     |

\* Le nombre de wagons pour 1969 a été rectifié dans chaque cas pour corriger l'erreur due au fait qu'une société ferroviaire n'a pas compté exactement les unités à wagons multiples.

5. PANNEAUX PRESSÉS En avril, les expéditions de panneaux pressés ont été de 45,297,003 pieds carrés (1/8 de pouce d'épaisseur) contre 52,852,517 pieds carrés en avril 1969. Les expéditions des quatre premiers mois de l'année ont atteint 170,359,324 pieds carrés (191,739,400 en 1969).

6. SEL En avril, la production de sel sec et de sel de saumure s'est élevée à 418,825 tonnes et celle des quatre premiers mois, à 1,490,736 tonnes. La quantité expédiée ou utilisée par les producteurs était de 371,097 tonnes en avril et de 1,587,007 tonnes les quatre premiers mois.

7. BRÛLEURS ET CHAUFFE-EAU À MAZOUT En mars, les expéditions de brûleurs à mazout se sont élevées à 5,286 et leur valeur, à \$359,156. Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars, les fabricants ont expédié 14,614 brûleurs à mazout d'une valeur de \$956,867. Le nombre de chauffe-eau expédiés en mars a atteint 3,806 et la valeur \$693,549. Le nombre expédié les trois premiers mois a atteint 9,796 et la valeur, \$1,819,323.



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

le mercredi 3 juin 1970

## Table des matières

### Publiés mardi:

1. La production d'oeufs, avril 1970 (23-003), 10c./\$1
2. Recensement des manufactures: Manufacturiers de boissons gazeuses, 1968 - communiqué anticipé
3. Magasins de détail à succursales multiples, 1967 - communiqué anticipé

### Publiés mercredi:

4. Indices des cours des valeurs mobilières, 28 mai 1970 - communiqué anticipé
5. Entrepreneurs en camionnage, 1969 - communiqué anticipé
6. Margarine, shortening et huile de table, avril 1970 - communiqué anticipé
7. Carreaux pour sols, en asphalte et en amiante vinylique, avril 1970 - communiqué anticipé

Bulletins de service: Congélations et stocks de poissons, Colombie-Britannique, Ontario, Prairies et Canada, avril 1970; Production et disposition des tabacs, avril 1970

### Publiés mercredi mais résumés antérieurement dans le Quotidien:

Stocks, expéditions et commandes des industries manufacturières, février 1970 (31-001), 40c./\$4

Crude petroleum and Natural Gas Production, octobre 1969 (26-006), 20c./\$2

Railway Carloadings, février 1970 (52-001), 20c./\$2

Production de fourrures, saison 1968-1969 (23-207), 50c.

La statistique mensuelle des pêches du Canada, mars 1970 (24-002), 30c./\$3

Primary Iron and Steel, mars 1970 (41-001), 30c./\$3

Bulletin provisoire, recensement annuel des manufactures, 1968: Manufacturiers d'articles divers en cuir (33-205-P); \$3.50 la série annuelle sur les industries manufacturières

1. PRODUCTION D'OEUFS En avril la production d'oeufs s'est accrue de 6.2 % pour atteindre 41,924,000 douzaines contre 39,481,000 douzaines en avril 1969. Le nombre moyen de pondeuses, qui était de 27,013,000 en avril 1969, est passé à 27,982,000 en avril 1970 (+3.6 %) et le nombre d'oeufs pour 100 pondeuses est passé de 1,754 à 1,798 (+2.5 %). Le prix des oeufs à la ferme est tombé de 41.5 cents la douzaine à 36.4 cents (-12.3 %) pendant le mois.

# Blank header area with faint text

Faint text line below header

First faint paragraph of text

Second faint paragraph of text

Third faint paragraph of text

Fourth faint paragraph of text

Fifth faint paragraph of text

Sixth faint paragraph of text

Seventh faint paragraph of text

Eighth faint paragraph of text

Ninth faint paragraph of text

2. RECENSEMENT DES MANUFACTURES Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

## Manufacturiers de boissons gazeuses (C.T.I. 141)

| Certaines statistiques principales                                   | 1966    | 1967    | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|---------|---------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 460     | 454     | 441               | - 2.9                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |         |         |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre | 5,570   | 5,784   | 5,965             | + 3.1                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 12,126  | 12,589  | 12,844            | + 2.0                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                             | 23,065  | 25,587  | 28,253            | +10.4                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars    | 92,468  | 107,114 | 123,384           | +15.2                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars               | 254,005 | 288,589 | 305,398           | + 5.8                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                       | 156,851 | 175,607 | 177,102           | + 0.9                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |         |         |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 14,311  | 15,020  | 14,921            | - 0.7                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers<br>de dollars       | 69,541  | 77,463  | 82,025            | + 5.9                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                | 160,812 | 179,729 | 181,820           | + 1.2                                 |

p chiffres provisoires

3. COMMERCE DE DÉTAIL, 1967 En 1967, les magasins à succursales ont enregistré des ventes d'un total de plus de 6 milliards, soit 9.1 % de plus qu'en 1966, selon des données préliminaires qui paraîtront sous peu dans le bulletin du B.F.S. intitulé Retail Chain Stores, 1967 (n<sup>o</sup> 63-210). La part des magasins à succursales aux ventes globales (près de 24 milliards) du commerce de détail a été d'un quart.

Pendant l'année 1967 il y avait 713 entreprises à chaîne en activité au Canada, soit 8 de moins qu'en 1966. Le nombre maximal de points de vente exploités par ces chaînes a atteint le chiffre record de 13,395, soit 700 de plus qu'en 1966.

Toutes les provinces ont connu un accroissement des ventes variant entre 30.8 % dans l'île du Prince-Édouard et 1.9 % en Nouvelle-Écosse. Au Nouveau-Brunswick, les ventes ont augmenté de 17.1 %, au Québec, de 15.1 % et à Terre-Neuve, de 10.2 %, augmentation plus élevées que celle enregistrée pour l'ensemble du Canada (9.1 %).





## 4. Indices Hebdomadaires des Cours des Valeurs Mobilières

| Indice                                    | Nombre de valeurs comprises | 28 mai 1970   | 21 mai 1970      | 30 avril 1970    |
|---|-----------------------------|---------------|------------------|------------------|
|   |                             | Cette semaine | Semaine dernière | Un mois plus tôt |
| (1956=100)                                |                             |               |                  |                  |
| Indices des valeurs de placement .....    | 114                         | 164.0         | 163.6            | 185.6            |
| Valeurs industrielles ...                 | 80                          | 170.5         | 170.2            | 195.5            |
| Mines industrielles ...                   | 4                           | 198.2         | 185.2            | 222.1            |
| Aliments .....                            | 10                          | 225.6         | 220.1            | 249.4            |
| Boissons .....                            | 7                           | 270.2         | 271.2            | 307.9            |
| Textiles et habillement                   | 5                           | 101.7         | 101.0            | 114.0            |
| Pâtes et papiers .....                    | 7                           | 124.2         | 128.2            | 144.6            |
| Imprimerie et édition .                   | 4                           | 671.8         | 677.9            | 792.5            |
| Métaux primaires .....                    | 8                           | 83.7          | 82.0             | 93.0             |
| Produits métalliques ..                   | 9                           | 106.4         | 110.9            | 120.3            |
| Minéraux non métal-<br>liques .....       | 4                           | 105.0         | 104.9            | 109.4            |
| Pétrole .....                             | 7                           | 132.2         | 145.0            | 163.4            |
| Produits chimiques ....                   | 4                           | 71.6          | 71.2             | 79.5             |
| Construction .....                        | 4                           | 48.1          | 45.4             | 54.2             |
| Commerce de détail ....                   | 7                           | 185.6         | 189.1            | 205.9            |
| Services d'utilité                        |                             |               |                  |                  |
| publique .....                            | 20                          | 140.2         | 141.5            | 150.2            |
| Pipe-lines .....                          | 5                           | 155.0         | 161.4            | 171.9            |
| Transports .....                          | 4                           | 174.9         | 173.2            | 188.9            |
| Téléphone .....                           | 3                           | 96.7          | 94.3             | 100.9            |
| Energie électrique ....                   | 3                           | 110.7         | 114.1            | 112.2            |
| Distribution du gaz ...                   | 5                           | 294.9         | 298.0            | 325.4            |
| Finances .....                            | 14                          | 163.5         | 160.1            | 184.0            |
| Banques .....                             | 6                           | 178.5         | 173.8            | 197.5            |
| Placements et prêts ...                   | 8                           | 133.9         | 133.0            | 157.4            |
| Indices des prix des titres miniers ..... | 24                          | 96.3          | 98.9             | 109.8            |
| Or .....                                  | 6                           | 97.3          | 106.6            | 107.8            |
| Métaux communs .....                      | 18                          | 95.7          | 94.7             | 110.9            |
| Indices des prix de l'uranium .....       | 4                           | 110.8         | 110.7            | 130.6            |
| Pétrole et gaz primaires ..               | 6                           | 145.0         | 137.0            | 179.1            |

MEMORANDUM FOR THE RECORD

Subject: [Illegible]

Reference is made to [Illegible]

It is noted that [Illegible]

The [Illegible]

It is recommended that [Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

[Illegible]

5. ENTREPRENEURS EN CAMIONNAGE Les entrepreneurs en camionnage interurbain public et sous contrat des catégories 1 et 2 qui participent à l'enquête du B.F.S. ont déclaré pour les quatre trimestres de 1969 des recettes d'exploitation de 659.1 millions de dollars et des dépenses d'exploitation de 615.6 millions de dollars. Leurs recettes nettes ont donc été de 43.5 millions de dollars. Chaque trimestre de 1969, 400 entrepreneurs des catégories 1 et 2 en moyenne ont répondu à l'enquête, contre 360 chaque trimestre en moyenne en 1968. Le ratio d'exploitation a atteint 93.4, contre 92.4 en 1968. Ces chiffres des recettes et dépenses annuelles ne constituent pas des mesures de l'univers entier des entrepreneurs en camionnage interurbain public et sous contrat des catégories 1 et 2, et les rapports exacts sont très difficiles à établir. Toutefois, on estime que les recettes et dépenses mesurées au moyen de l'enquête trimestrielle se composent d'environ 64 % des recettes des entrepreneurs en camionnage interurbain public et sous contrat des catégories 1 et 2 et de près de 60 % de celles de tous les entrepreneurs en camionnage interurbain public et sous contrat au Canada. Depuis un an, de nombreux efforts ont été déployés en vue d'améliorer le rapport entre les statistiques trimestrielles et annuelles sur les entrepreneurs en camionnage interurbain.

---

6. MARGARINE, SHORTENING ET HUILE À SALADE En avril, les ventes au détail (20 livres ou moins) de ces produits étaient répartis comme suit: margarine, 15,022 milliers de livres; shortening, 3,539 milliers de livres; huile à salade, 3,269 milliers de livres. Les ventes autres que de détail (21-450 livres) ont été les suivantes: margarine, 299 milliers de livres; shortening, 11,594 milliers de livres; huile à salade, 1,373 milliers de livres.

---

7. CARREAUX POUR SOLS, EN ASPHALTE OU EN AMIANTE VINYLIQUE En avril, la production de carreaux pour sols en amiante vinylique a atteint 7,393 tonnes (16,066,683 pieds carrés) contre 8,707<sup>r</sup> tonnes (19,021,680 pieds carrés) en avril 1969. Pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 1970 au 30 avril 1970, la production était de 24,521 tonnes (52,231,482 pieds carrés) contre 33,515<sup>r</sup> tonnes (73,208,184<sup>r</sup> pieds carrés) en 1969.

r chiffres rectifiés.

---

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text in the middle of the page.

Third block of faint, illegible text at the bottom of the page.

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

le jeudi 4 juin 1970

## Table des matières

### Publiés mercredi:

1. Exportations, avril 1970 - communiqué anticipé
2. Statistique de l'état civil, avril 1970 (84-001), 10c./\$1
3. Pain et autres produits de la boulangerie, trimestre clos le 31 mars 1970 (32-015), 25c./\$1

### Publiés jeudi:

4. Statistique de l'exploitation ferroviaire, janvier 1970 - communiqué anticipé
5. The Sugar Situation, avril 1970 (32-013), \$1 par année
6. Expéditions d'aliments préparés pour bestiaux et volaille, mars 1970 (32-004), 20c./\$2
7. Charbon et coke, mars 1970 - communiqué anticipé

Bulletin de service: Energy Statistics - Preliminary Report on Coal Production, avril 1970; Coal and Coke Production, mars 1970 (57-002), Vol. 5, n° 44, \$5 par année

### Publiés jeudi mais résumés antérieurement dans le Quotidien:

- Manufacturiers de papier-toiture asphalté, 1968 (36-205), 25c.  
Ateliers d'usinage, 1968 (42-207), 25c.  
Stocks of Food Commodities in Cold Storage and Other Warehouses, 1969 (32-217), 50c.

1. Exportations totales de marchandises La division du commerce extérieur rapporte que la valeur des exportations totales s'est élevée à \$1,473,694,000 en avril 1970 contre \$1,194,710,000 en 1969 et \$1,178,059,000 en 1968. Les exportations pour les quatre premiers mois, janvier - avril ont augmentées au cours des trois dernières années, le chiffre de cette année étant de \$5,412,673,000, celui de l'année dernière de \$4,661,530,000 et celui de 1968 de \$4,199,592,000.

# MEMORANDUM

TO : [Illegible]

FROM : [Illegible]

SUBJECT: [Illegible]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

[Illegible text block]

|  | Avril                  |           | Janvier-avril |           |
|--|------------------------|-----------|---------------|-----------|
|  | 1969                   | 1970      | 1969          | 1970      |
|  | en milliers de dollars |           |               |           |
| <u>PAYS PRINCIPAUX</u>                   |                        |           |               |           |
| États-Unis .....                         | 873,888                | 989,364   | 3,351,411     | 3,626,841 |
| Royaume-Uni .....                        | 87,424                 | 117,956   | 373,219       | 450,419   |
| Japon .....                              | 45,913                 | 67,176    | 187,208       | 254,457   |
| Allemagne occidentale .....              | 30,344                 | 29,939    | 87,084        | 107,319   |
| Pays-Bas .....                           | 11,726                 | 15,880    | 51,090        | 73,663    |
| Australie .....                          | 12,423                 | 16,545    | 48,916        | 69,373    |
| Belgique et Luxembourg .....             | 11,602                 | 20,327    | 35,908        | 60,856    |
| Italie .....                             | 10,086                 | 15,689    | 37,878        | 53,646    |
| Norvège .....                            | 9,517                  | 11,498    | 39,353        | 51,497    |
| France .....                             | 8,403                  | 14,173    | 39,308        | 50,123    |
| République populaire de Chine ...        | 1,007                  | 10,136    | 33,618        | 45,449    |
| Vénézuéla .....                          | 4,978                  | 10,012    | 21,468        | 33,973    |
| Inde .....                               | 5,323                  | 8,369     | 37,569        | 29,997    |
| <u>TOUS LES PAYS</u> .....               | 1,194,710              | 1,473,694 | 4,661,530     | 5,412,673 |
| <u>MARCHANDISES PRINCIPALES</u>          |                        |           |               |           |
| <u>Aliments, provendes, boissons et</u>  |                        |           |               |           |
| <u>tabacs</u> .....                      | 89,987                 | 127,723   | 411,965       | 495,796   |
| Blé .....                                | 24,776                 | 46,356    | 150,093       | 170,274   |
| Whisky .....                             | 13,718                 | 14,748    | 48,043        | 49,200    |
| <u>Matières brutes, non comestibles</u>  |                        |           |               |           |
| Pétrole brut .....                       | 204,269                | 234,646   | 746,628       | 917,427   |
| Minerais et concentrés de fer ...        | 46,347                 | 62,447    | 166,384       | 236,773   |
| Minerais, concentrés et déchets          |                        |           |               |           |
| de nickel .....                          | 20,460                 | 19,836    | 94,324        | 95,334    |
| <u>Matières travaillées, non</u>         |                        |           |               |           |
| <u>comestibles</u> .....                 | 448,273                | 563,976   | 1,725,792     | 1,986,803 |
| Papier-journal .....                     | 91,220                 | 106,056   | 340,068       | 374,053   |
| Pâte de bois, pâte similaire ....        | 55,921                 | 79,750    | 233,576       | 283,258   |
| Bois d'oeuvre résineux .....             | 61,893                 | 60,779    | 247,674       | 212,908   |
| Aluminium, y compris alliages ...        | 48,501                 | 50,422    | 152,661       | 164,574   |
| Cuivre et alliages .....                 | 24,867                 | 38,306    | 107,362       | 148,607   |
| <u>Produits finis, non comestibles</u> . | 443,639                | 537,473   | 1,749,945     | 1,982,327 |
| Voitures particulières et châssis        | 133,261                | 175,034   | 568,867       | 660,088   |
| Pièces de véhicules automobiles,         |                        |           |               |           |
| sauf les moteurs .....                   | 57,740                 | 79,015    | 231,104       | 278,432   |
| Camions tracteurs routiers et            |                        |           |               |           |
| châssis .....                            | 42,006                 | 52,902    | 179,522       | 196,407   |
| Autres véhicules automobiles ....        | 2,621                  | 4,140     | 15,525        | 23,739    |
| Moteurs de véhicules automobiles         |                        |           |               |           |
| et pièces .....                          | 27,571                 | 22,891    | 103,385       | 88,942    |
| Pièces d'avions, sauf les moteurs        | 16,204                 | 12,556    | 60,484        | 58,665    |

MEMORANDUM FOR THE RECORD

DATE: 10/10/1964

TO: SAC, NEW YORK

FROM: SA [Name], NEW YORK

SUBJECT: [Subject Name]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]

[Detailed description of the memorandum's content]



2. STATISTIQUE DE L'ÉTAT CIVIL Les 33,560 naissances enregistrées dans les bureaux provinciaux de l'état civil au cours du mois d'avril ont porté le total pour les quatre premiers mois de 1970 à 121,802, soit 1% de plus que le nombre de naissances enregistrées durant la période correspondante de 1969 (120,646). Le taux de natalité en avril a été de 19.2 pour 1,000 habitants.

Les bureaux provinciaux de l'état civil ont enregistré 11,439 mariages en avril, et le taux de nuptialité s'est établi à 6.5 pour 1,000 habitants. Le total cumulatif des quatre premiers mois de 1970 a dépassé de 5% celui de la période correspondante de 1969.

Les 12,821 décès enregistrés par les bureaux provinciaux de l'état civil au cours du mois d'avril donnent un taux de mortalité de 7.3 pour 1,000 habitants. Le total des quatre premiers mois était de 2.5% supérieur à celui des mêmes mois de 1969.

---

3. PAIN ET AUTRES PRODUITS  
DE LA BOULANGERIE Au cours du premier trimestre de 1970, la valeur des expéditions de pain s'est élevée à \$77,478,000 et celle des expéditions d'autres produits de la boulangerie, à \$45,019,000.

---

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work during the year. It is followed by a detailed account of the various projects and the results achieved.

The second part of the report is devoted to a detailed description of the various projects and the results achieved. It is followed by a summary of the work done during the year.

The third part of the report is devoted to a detailed description of the various projects and the results achieved. It is followed by a summary of the work done during the year.

The fourth part of the report is devoted to a detailed description of the various projects and the results achieved. It is followed by a summary of the work done during the year.

4. STATISTIQUE DE L'EXPLOITATION FERROVIAIRE

Selon un communiqué anticipé de données qui paraîtront dans la

livraison de janvier du bulletin du B.F.S. intitulé "Statistique de l'exploitation ferroviaire", les recettes d'exploitation déclarées par vingt-quatre sociétés ferroviaires de transport public au Canada se sont élevées en janvier 1970 à 126.4 millions de dollars, soit 4.0 % de plus qu'en janvier 1969. Les frais d'exploitation ont été de 123.8 millions de dollars (-0.9 %). Les recettes nettes d'exploitation ont donc atteint \$2,636,882 quand, en janvier 1969, il y avait eu un déficit de \$3,416,898.

Recettes et dépenses d'exploitation et recettes nettesJanvier 1970

|   | Total de<br>24 sociétés<br>ferroviaires<br>\$ | C.-N.<br>\$ | P.-C.<br>\$ |
|---|---|-------------|-------------|
| Recettes d'exploitation .....   | 126,393,223                                   | 64,682,409  | 47,473,326  |
| Marchandises .....  | 109,019,217                                   | 53,906,828  | 42,134,154  |
| Voyageurs .....   | 4,087,691                                     | 2,999,917   | 747,954     |
| Paiements versés en vertu de la loi<br>nationale sur les transports ..... | 5,615,448                                     | 3,249,542   | 2,284,861   |
| Dépenses d'exploitation .....   | 123,756,341                                   | 64,788,004  | 45,808,533  |
| Entretien des voies et du matériel ...                                    | 49,483,427                                    | 26,489,696  | 17,797,116  |
| Transport .....   | 50,822,830                                    | 26,925,293  | 19,498,467  |
| Recettes nettes d'exploitation .....                                      | 2,636,882 DR                                  | 105,595     | 1,824,497   |
| Ratio d'exploitation .....  | 97.91   | 100.16      | 96.49       |

Les chemins de fer du Canada ont manutentionné, en janvier 1970, 18.0 millions de tonnes de marchandises payantes, soit 3.5 % de plus qu'en janvier 1969. Le parcours moyen a augmenté de 38 milles pour passer à 444 milles et le nombre de milles-tonnes a atteint 8,022 millions (7,072 millions). Le nombre moyen de milles parcourus (premières voies principales) s'est élevé à 44,151.6 milles (44,076.2 milles).

Le nombre de voyageurs a diminué de 5.3 % pour tomber à 1,943,459, les services de banlieue augmentant légèrement mais les autres services diminuant de 16.4 % par rapport à janvier 1969. Le parcours moyen des voyageurs a diminué de 10 milles pour tomber à 77 milles. Les effectifs sont passés de 116,823 personnes en janvier 1969 à 112,468 personnes en janvier 1970.

5. SUCRE Les ventes de sucre de betterave et de canne raffiné ont atteint 176,555,000 livres en avril, contre 168,871,000 livres en avril 1969. Les ventes des quatre premiers mois ont atteint 649,653,000 livres (644,837,000).

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text in the middle of the page.

Third block of faint, illegible text in the lower middle section of the page.

Fourth block of faint, illegible text at the bottom of the page.

6. ALIMENTS POUR ANIMAUX  
ET VOLAILLE Les expéditions de farines déshydratées de luzerne, de trèfle et d'herbe ont atteint 4,662 tonnes en mars, contre 4,166 tonnes en mars 1969. Les expéditions des trois premiers mois de l'année se sont élevées à 11,406 tonnes (14,167). Les stocks de fin de mois étaient de 7,387 tonnes (9,831).
- 
7. CHARBON ET COKE En mars, la production de charbon était de 1,183,459 tonnes, soit 14.9 % de plus qu'en mars 1969(1,029,882 tonnes). Les importations étaient de 117,350 tonnes contre 86,871 tonnes en mars 1969. Les industries ont consommé 1,775,660 tonnes de charbon et 573,779 tonnes de coke, soit une augmentation, par rapport à 1969, de 78,704 tonnes de charbon et de 18,755 tonnes de coke.
- 

Rédigé à la Division de l'information.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

Second block of faint, illegible text, appearing as a separate section or paragraph.

Third block of faint, illegible text, continuing the document's content.

Fourth block of faint, illegible text, showing further progression of the document.

Fifth block of faint, illegible text, maintaining the document's structure.

Sixth block of faint, illegible text, continuing the narrative or list.

Seventh block of faint, illegible text, showing the final part of the main content.

Eighth block of faint, illegible text, possibly a concluding statement or signature area.

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le vendredi 5 juin 1970

## Table des matières



### Publié jeudi

1. Ventes de véhicules automobiles neufs, avril 1970 - communiqué anticipé

### Publiés vendredi

2. Exploitants de distributeurs automatiques, 1968 - communiqué anticipé
3. Estimations du revenu de la main-d'oeuvre, mars 1970 - communiqué anticipé

### Publiés vendredi mais résumés antérieurement dans le Quotidien:

La statistique de la chaussure, mars 1970 (33-002), 20c./\$2  
Certains appareils électriques ménagers, mars 1970 (43-003),  
10c./\$1

2010-2011  
GENERAL  
BUDGET

DEPARTMENT OF  
REVENUE

STATE OF  
MISSISSIPPI

REVENUE



1. VENTES DE VÉHICULES AUTOMOBILES NEUFS

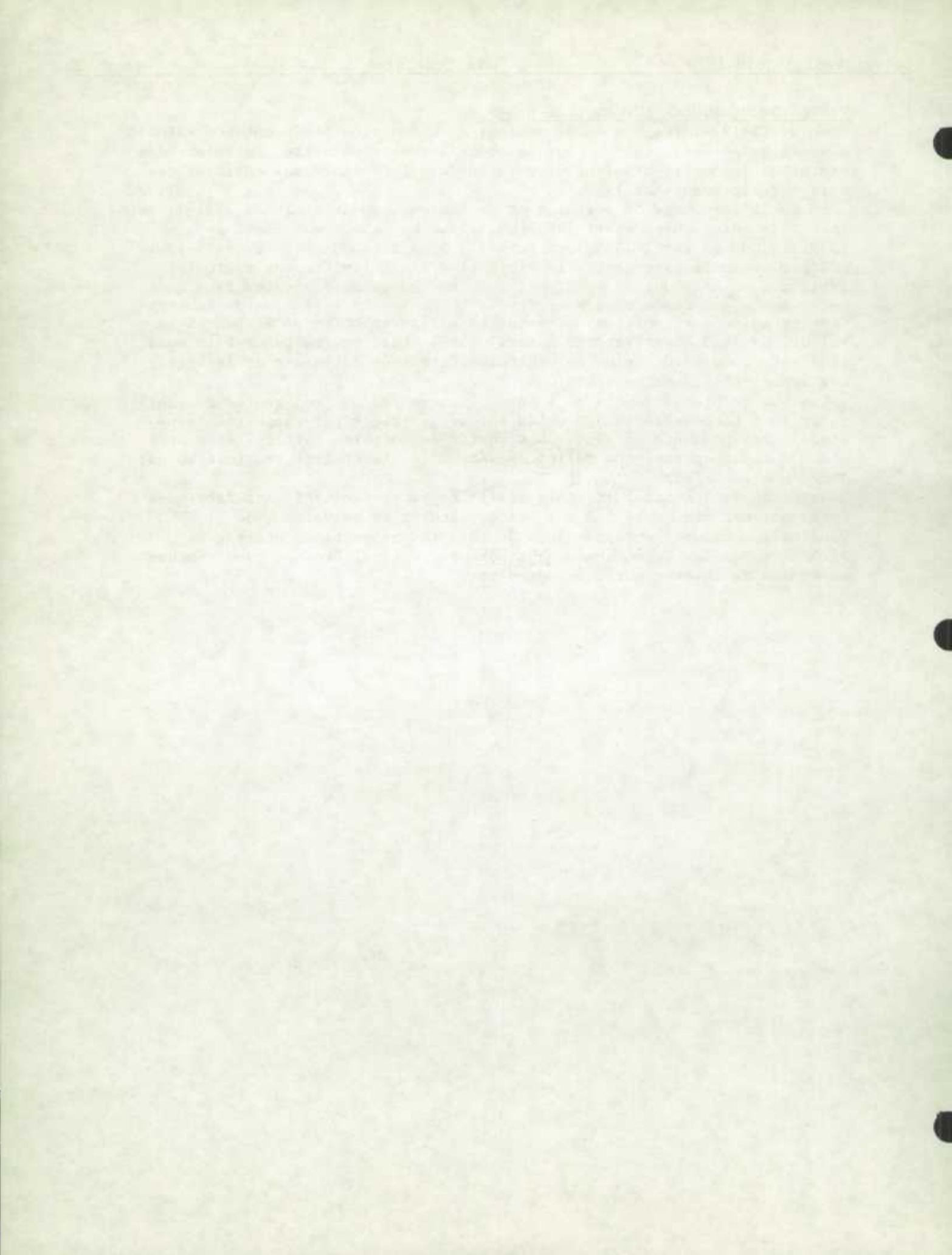
En avril 1970, les ventes de véhicules automobiles neufs ont été moins élevées qu'en avril 1969. Pour le cinquième mois de suite, la valeur des ventes et le nombre d'unités vendues ont été inférieurs aux chiffres des mois correspondants de 1969.

En avril le nombre de voitures et de camions vendus était de 78,143, soit 16.4 % de moins qu'en avril 1969 (93,521). La valeur qui était de \$339,310,000 en avril 1969, est tombée à \$288,226,000 cette année (-15.1 %).

Comme les mois précédents, la diminution s'est limitée aux véhicules fabriqués en Amérique du Nord, puisque les ventes de véhicules fabriqués outre-mer n'ont cessé de s'accroître. Le nombre de véhicules de fabrication canadienne et américaine vendus en avril est tombé de 21.6 % et la valeur, de 18.5 % par rapport à avril 1969. Par contre, pendant le mois, il s'est vendu 17.0 % plus de véhicules fabriqués outre-mer et la valeur des ventes s'est accrue de 19.0 %.

Les quatre premiers mois de l'année, les ventes de tous genres de véhicules sont tombées de 19.7 % et la valeur de 18.6 % par rapport à la période correspondante de 1969. Les ventes de voitures particulières ont diminué beaucoup plus que celles de véhicules utilitaires, surtout au point de vue de la valeur.

Du début de janvier à la fin d'avril les ventes de véhicules fabriqués outre-mer ont été de 17.5 % des ventes totales et la valeur, de 11.7 %. Pendant la période correspondante de 1969 les proportions étaient de 11.5 % et 9.3 %. Cette année, une voiture particulière sur cinq vendues au Canada avait été fabriquée outre-mer.



## 2. EXPLOITANT DE DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES

En 1968, le chiffre des ventes des exploitants de distributeurs automatiques a atteint un nouveau sommet de \$127,058,560, soit 6.2 % de plus qu'en 1967. Le nombre de machines exploitées s'est élevé à 95,867, soit 4,578 (5.0 %) de plus qu'en 1968. Ces données et d'autres statistiques paraîtront en détail dans le bulletin du B.F.S. intitulé Vending Machine Operators (n° 63-213) qui sera publié sous peu.

Toutes les provinces et régions du Canada ont connu une augmentation des ventes variant entre 23.0 % dans les provinces de l'Atlantique et 2.4 % au Québec. L'Ontario et le Québec sont intervenus pour plus de 72 % du total des ventes au Canada.

Les produits du tabac, les boissons chaudes et les boissons froides ont continué d'être les trois principales marchandises vendues, rapportant \$103,117,936 ou 81.1 % des ventes globales. Les boissons se vendaient en bouteilles, en canettes, en cartons et en gobelets jetables. En 1967, les ventes de ces trois marchandises étaient de 82.0 % des ventes globales.

## 3. ESTIMATION DU REVENU DE LA MAIN-D'OEUVRE

Les estimations du revenu de la main-d'oeuvre ont été révisés à partir de 1951 jusqu'à aujourd'hui. Les estimations révisés se fondent sur la classification type des industries de 1960 et comprennent les données les plus récentes. Les données annuelles pour les années 1926 à 1969 et les données mensuelles depuis janvier 1968 paraîtront en juillet dans le bulletin intitulé Estimates of Labour Income, January-March 1970 (n° 72-005). La livraison subséquente renfermera les données mensuelles depuis janvier 1966. Les renseignements semblables pour les années antérieures pourront être obtenus sur demande.

L'estimation révisée anticipée du revenu de la main-d'oeuvre, corrigé des variations saisonnières, était de 3,837.1 millions de dollars en mars, soit 25.1 millions de moins que l'estimation provisoire de février.

Cette dernière montre qu'en février, le revenu de la main-d'oeuvre corrigé des variations saisonnières était de 3,862.2 millions de dollars, soit 28.1 millions ou 0.7 % de plus que l'estimation révisée de janvier. Les variations les plus considérables enregistrées dans les traitements et les salaires pendant le mois ont été des augmentations de 10.1 millions (3.8 %) dans l'administration publique et la défense, de 7.9 millions (2.0 %) dans les transports, les communications et les services d'utilité publique, de 7.2 millions (0.7 %) dans l'industrie manufacturière, de 2.6 millions (0.5 %) dans le commerce, et une diminution de 3.8 millions (0.4 %) dans les services.



Traitements, salaires et revenu supplémentaire de la main-d'oeuvre

Base: Classification type des industries de 1948

(en millions de dollars)

|   | Mars<br>1970(e) | Février<br>1970(p) | Janvier<br>1970(r) | Mars<br>1969 |
|---|-----------------|--------------------|--------------------|--------------|
| Non corrigés des variations saisonnières                                  |                 |                    |                    |              |
| Agriculture, pêche et piégeage .....                                      | 22.5            | 20.1               | 20.1               | 22.0         |
| Exploitation forestière .....   | 34.0            | 38.5               | 37.2               | 29.8         |
| Extraction minière .....  | 91.1            | 90.1               | 88.3               | 82.7         |
| Industries manufacturières .....  | 976.0           | 970.6              | 961.8              | 909.7        |
| Construction .....  | 242.2           | 243.8              | 242.4              | 220.9        |
| Transports, communications et autres<br>services d'utilité publique ..... | 383.7           | 383.8              | 380.6              | 359.6        |
| Commerce .....  | 482.5           | 477.6              | 477.3              | 433.3        |
| Finances, assurances et immeuble .....                                    | 209.4           | 207.5              | 208.3              | 188.2        |
| Services .....  | 845.3           | 838.8              | 840.7              | 743.8        |
| Administration publique et défense (1)                                    | 249.1           | 266.2              | 259.6              | 230.3        |
| Total, traitements et salaires .....                                      | 3,535.8         | 3,537.0            | 3,516.3            | 3,220.3      |
| Revenu supplémentaire de la main-<br>d'oeuvre .....                       | 200.4           | 196.9              | 173.8              | 183.1        |
| Total, revenu de la main-d'oeuvre ....                                    | 3,736.2         | 3,733.9            | 3,690.1            | 3,403.4      |
| Corrigés des variations saisonnières                                      |                 |                    |                    |              |
| Agriculture, pêche et piégeage .....                                      | 32.6            | 32.5               | 32.3               | 31.6         |
| Exploitation forestière .....   | 45.6            | 43.6               | 42.2               | 40.2         |
| Extraction minière .....  | 89.9            | 89.3               | 89.0               | 81.6         |
| Industries manufacturières .....  | 984.3           | 987.3              | 980.1              | 917.3        |
| Construction .....  | 283.8           | 290.8              | 289.0              | 258.6        |
| Transports, communications et autres<br>services d'utilité publique ..... | 398.7           | 401.2              | 393.3              | 374.1        |
| Commerce .....  | 493.6           | 490.9              | 488.3              | 443.5        |
| Finances, assurances et immeuble .....                                    | 209.6           | 210.2              | 210.3              | 188.3        |
| Services .....  | 848.6           | 841.3              | 845.1              | 746.1        |
| Administration publique et défense (1)                                    | 256.0           | 275.3              | 265.2              | 236.4        |
| Total, traitements et salaires .....                                      | 3,642.7         | 3,662.4            | 3,634.8            | 3,317.7      |
| Revenu supplémentaire de la main-<br>d'oeuvre .....                       | 194.4           | 199.8              | 199.1              | 181.8        |
| Total, revenu de la main-d'oeuvre ....                                    | 3,837.1         | 3,862.2            | 3,833.9            | 3,499.5      |

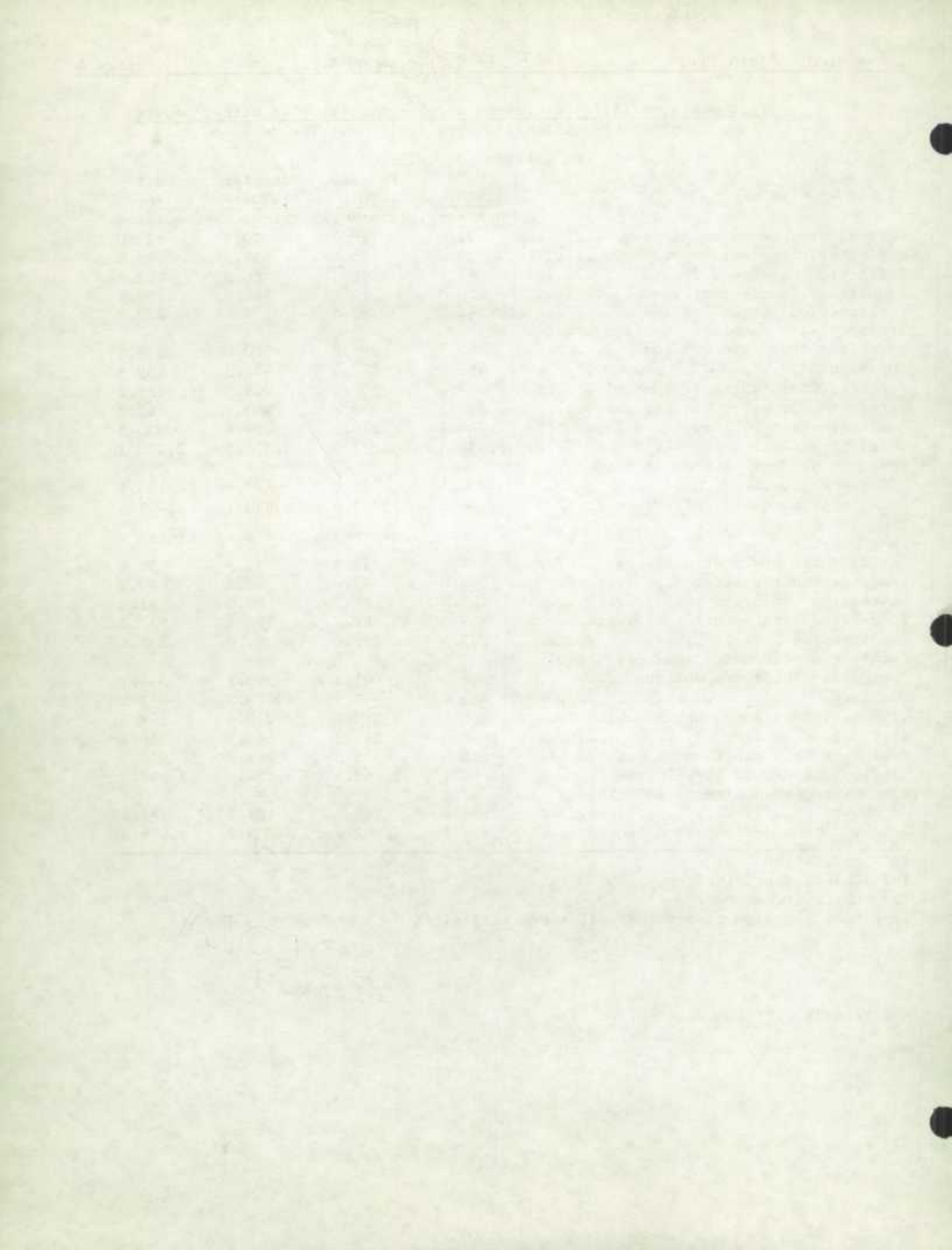
(e) Estimations.

(p) Chiffres provisoires.

(r) Chiffres révisés.

(1) Sans la solde et les indemnités des militaires.

Rédigé à la Division de l'information.

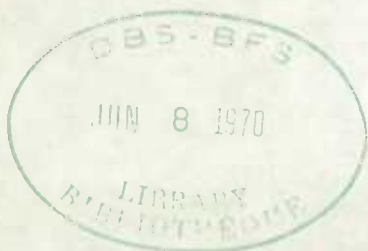


# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

## Table des matières

Le lundi 8 juin 1970



### Publiés vendredi

1. Shipping Statistics, livraison de juin 1969 à décembre 1969 (54-002), 20c./\$2
2. Recensement des manufactures, 1968: Conserves et préparations de fruits et de légumes; Préparation des fibres

Publié vendredi mais résumé antérieurement dans le Quotidien

Trade of Canada - Summary of Foreign Trade, mars 1970  
(65-001), 10c./\$1

### Publiés lundi

3. Récepteurs de radio et de télévision, mars 1970 (43-004), 20c./\$2
4. Dépenses des familles urbaines, 1970 - communiqué anticipé



Faint, illegible text located within the header box, possibly a title or subtitle.

Main body of faint, illegible text, likely the primary content of the document, possibly a list or a series of entries.

Second section of faint, illegible text, continuing the main body of the document.

Final section of faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a conclusion or footer.



1. NAVIGATION

En 1969 le volume des marchandises transportées dans les navires a diminué de 3 % par rapport à 1968. Le nombre de tonnes chargées ou déchargées aux ports canadiens est tombé à 245,608,695 (253,135,630). Au cours de l'année, le trafic du service international est tombé à 134,066,309 tonnes (-4.9 %), la quantité de minerais de fer et de blé ayant diminué. Le service intérieur a diminué de moins de 1 %, tombant à 111,542,386 tonnes de marchandises reçues ou expédiées.

2. RECENSEMENT DES MANUFACTURES

Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des Industries manufacturières et primaires.

## Conserves et préparations de fruits et de légumes (C.T.I. 112)

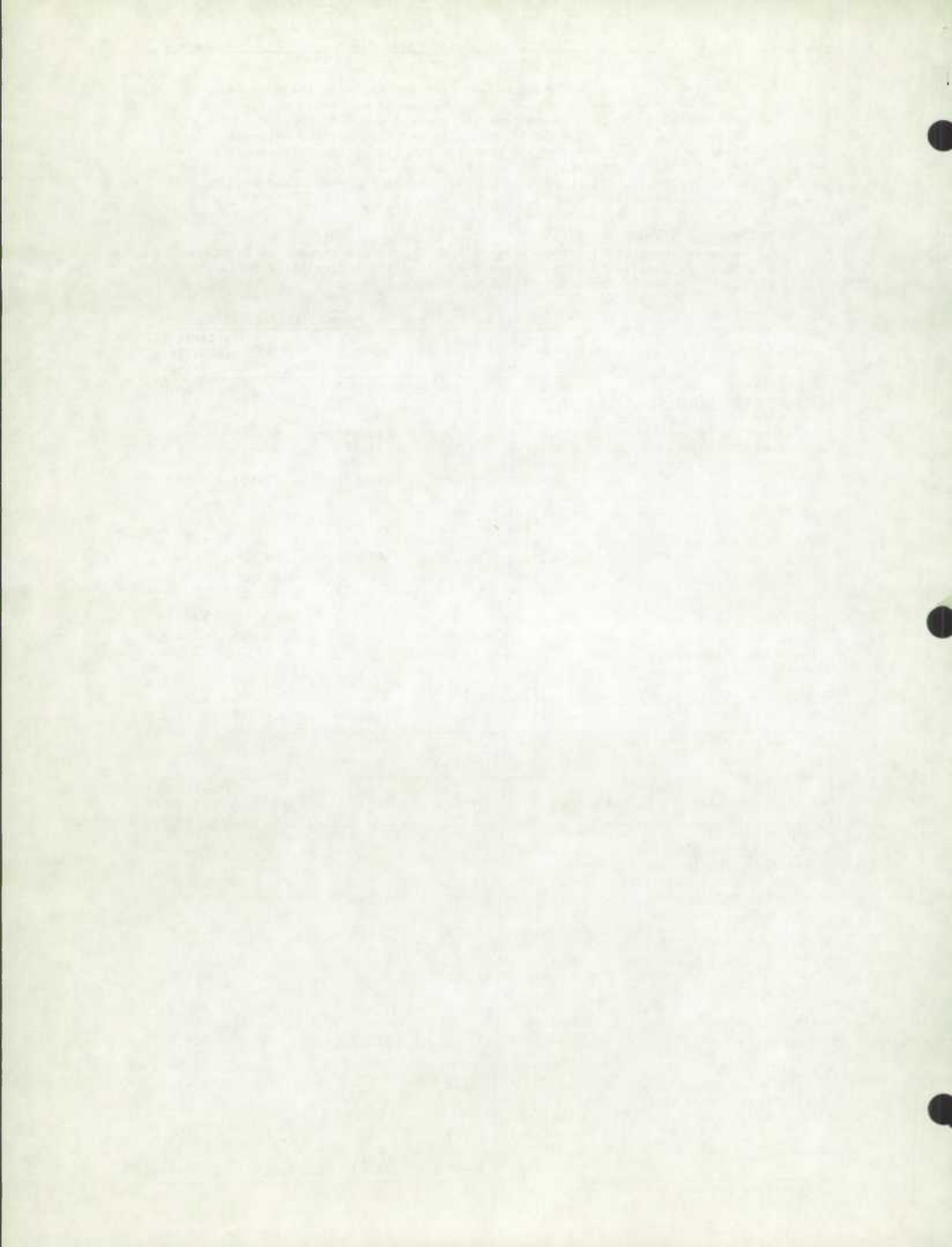
| Certaines statistiques principales                                   | 1966    | 1967    | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|---------|---------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 314     | 311     | 295               | - 5.2                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |         |         |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre | 15,711  | 15,219  | 14,738            | - 3.2                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 32,383  | 32,142  | 30,621            | - 4.7                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                             | 52,685  | 55,425  | 57,883            | + 4.4                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars    | 283,472 | 294,241 | 302,015           | + 2.6                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars               | 470,298 | 499,261 | 509,986           | + 2.1                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                       | 193,796 | 203,039 | 208,009           | + 2.4                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |         |         |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 20,558  | 20,029  | 19,343            | - 3.4                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers<br>de dollars       | 81,379  | 85,929  | 90,073            | + 4.8                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                | 200,311 | 209,300 | 214,799           | + 2.6                                 |

p chiffres provisoires

## Préparation des fibres (C.T.I. 211)

| Certaines statistiques principales                                   | 1966   | 1967   | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|--------|--------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 31     | 30     | 33                | +10.0                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |        |        |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre | 723    | 736    | 825               | +12.1                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 1,611  | 1,706  | 1,930             | +13.1                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                             | 2,909  | 3,135  | 3,834             | +22.3                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars    | 10,271 | 10,064 | 11,744            | +16.7                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars               | 17,993 | 17,639 | 21,284            | +20.7                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                       | 7,445  | 7,218  | 9,060             | +25.5                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |        |        |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 855    | 863    | 978               | +13.3                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers<br>de dollars       | 3,923  | 4,161  | 5,160             | +24.0                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                | 7,454  | 7,193  | 9,185             | +27.7                                 |

p chiffres provisoires



### 3. POSTES RÉCEPTEURS DE RADIO ET TÉLÉVISEURS

En mars, les fabricants de postes récepteurs de radio ont vendu 145,456 unités et, les trois premiers mois de l'année, ils ont vendu 413,943. Les ventes de téléviseurs ont été de 36,828 unités en mars et de 117,618 du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars.

### 4. DÉPENSES DES FAMILLES URBAINES

Le tableau ci-après montre les dépenses déclarées pour l'année 1967 par 2,096 ménages urbains constitués de familles ou de personnes vivant seules qui ont participé à une enquête-échantillon. La moyenne des dépenses et les répartitions proportionnelles figurent séparément pour les familles de deux personnes et plus, pour les personnes vivant seules et pour les deux groupes combinés.

Cette enquête est la septième d'une série de petites enquêtes effectuées depuis 1953. Elle a eu lieu dans onze villes: Saint-Jean (T.-N.), Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton et Vancouver. A l'instar des enquêtes de 1959 et 1964 elle n'a pas été limitée à certains types de famille et à certaines catégories de revenu. Toutefois, au point de vue du champ géographique, seule l'enquête de 1964 est strictement comparable.

En 1967, la moyenne des dépenses des familles composées de deux personnes et plus était de \$8,831, soit 25.6 % de plus que les \$7,031 estimés pour 1964\*. Le point le plus significatif établi par la comparaison de l'enquête de 1964 avec celle de 1967 est que le montant dépensé pour la nourriture est tombé de 21.0 % à 19.5 % et que les dépenses relatives au logement sont tombées de 16.3 % à 15.5 %. Par contre, les taxes personnelles ont atteint 12.9 % des dépenses totales en 1967, contre 9.2 % en 1964.

Les personnes vivant seules montrent des caractéristiques tout à fait différentes. En 1967, la moyenne de leurs dépenses était estimée à \$3,845, soit 10.4 % seulement de plus que l'estimation pour 1964 (\$3,482). Dans leur cas, la proportion dépensée pour la nourriture est passée de 17.8 % en 1964 à 18.2 % en 1967, tandis que celle consacrée au logement est tombée de 21.8 % à 20.8 %.

On peut obtenir sur demande le détail des dépenses des familles et des personnes vivant seules, réparties par ville, revenu de la famille, type de famille, âge du chef et autres. Les résultats paraîtront dans le bulletin intitulé Urban Family Expenditure, 1967 (n<sup>o</sup> de catalogue 62-530).

\* Urban Family Expenditure, 1964 (n<sup>o</sup> 62-527).



Dépenses des familles de onze villes du Canada, 1967

|                                     | Toutes familles et personnes | Familles de deux personnes et plus | Unité de dépense d'une personne | Toutes familles et personnes | Familles de deux personnes et plus | Unité de dépense d'une personne |
|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|
| Nombre de familles .....            | 2,096                        | 1,768                              | 328                             |                              |                                    |                                 |
| Taille moyenne de la famille.       | 3.3                          | 3.8                                | 1.0                             |                              |                                    |                                 |
| Revenu monétaire avant taxes.       | \$8,172                      | \$9,061                            | \$3,730                         |                              |                                    |                                 |
|                                     | Moyenne des dépenses         |                                    |                                 | Répartition proportionnelle  |                                    |                                 |
| Nourriture .....                    | 1,552                        | 1,722                              | 700                             | 19.4                         | 19.5                               | 18.2                            |
| Logement .....                      | 1,273                        | 1,368                              | 798                             | 15.9                         | 15.5                               | 20.8                            |
| Loué .....                          | 502                          | 488                                | 577                             | 6.3                          | 5.5                                | 15.0                            |
| Possédé .....                       | 477                          | 550                                | 111                             | 6.0                          | 6.2                                | 2.9                             |
| Autre .....                         | 64                           | 72                                 | 23                              | .8                           | .8                                 | .6                              |
| Combustible, électricité, eau ..... | 230                          | 259                                | 86                              | 2.9                          | 2.9                                | 2.2                             |
| Entretien du ménage .....           | 319                          | 349                                | 169                             | 4.0                          | 3.9                                | 4.4                             |
| Ameublement et accessoires ..       | 340                          | 385                                | 116                             | 4.2                          | 4.4                                | 3.0                             |
| Appareils ménagers .....            | 89                           | 101                                | 30                              | 1.1                          | 1.1                                | .8                              |
| Autre .....                         | 251                          | 284                                | 86                              | 3.1                          | 3.2                                | 2.2                             |
| Vêtement .....                      | 669                          | 749                                | 269                             | 8.4                          | 8.5                                | 7.0                             |
| Transport .....                     | 938                          | 1,028                              | 490                             | 11.7                         | 11.6                               | 12.7                            |
| Voiture .....                       | 761                          | 838                                | 377                             | 9.5                          | 9.5                                | 9.8                             |
| Achat .....                         | 337                          | 366                                | 190                             | 4.2                          | 4.1                                | 4.9                             |
| Entretien .....                     | 424                          | 472                                | 188                             | 5.3                          | 5.3                                | 4.9                             |
| Autre transport .....               | 177                          | 190                                | 113                             | 2.2                          | 2.2                                | 2.9                             |
| Soins médicaux .....                | 268                          | 299                                | 116                             | 3.3                          | 3.4                                | 3.0                             |
| Soins personnels .....              | 187                          | 207                                | 88                              | 2.3                          | 2.3                                | 2.3                             |
| Loisirs .....                       | 283                          | 314                                | 132                             | 3.5                          | 3.6                                | 3.4                             |
| Lecture .....                       | 55                           | 59                                 | 35                              | .7                           | .7                                 | .9                              |
| Enseignement .....                  | 68                           | 79                                 | 14                              | .8                           | .9                                 | .4                              |
| Tabac et alcools .....              | 321                          | 354                                | 154                             | 4.0                          | 4.0                                | 4.0                             |
| Autre .....                         | 106                          | 118                                | 43                              | 1.3                          | 1.3                                | 1.1                             |
| Total, consommation courante.       | 6,380                        | 7,031                              | 3,124                           | 79.8                         | 79.6                               | 81.2                            |
| Cadeaux et cotisations .....        | 204                          | 212                                | 164                             | 2.5                          | 2.4                                | 4.3                             |
| Taxes personnelles .....            | 1,016                        | 1,135                              | 422                             | 12.7                         | 12.9                               | 11.0                            |
| Sécurité .....                      | 400                          | 453                                | 135                             | 5.0                          | 5.1                                | 3.5                             |
| Total, dépenses .....               | 8,000                        | 8,831                              | 3,845                           | 100.0                        | 100.0                              | 100.0                           |

AMERICAN  
LIBRARY  
UNIVERSITY OF MICHIGAN  
ANN ARBOR, MICHIGAN  
SERIALS ACQUISITION  
300 N ZEEB RD  
ANN ARBOR, MI 48106-1500  
TEL: 734 763 1000  
FAX: 734 763 1001  
WWW: WWW.LIBRARY.MICHIGAN.EDU

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le mardi 9 juin 1970

## Table des matières

### Publiés lundi

1. Permis de construire, avril 1970 - communiqué anticipé
2. Production de lingots d'acier, semaine close le 6 juin 1970 -  
communiqué anticipé

### Publiés mardi

3. Emploi et rémunération horaire moyenne, avril 1970 - communi-  
qué anticipé
4. Transports urbains, avril 1970 - communiqué anticipé
5. Autobus-voyageurs, avril 1970 - communiqué anticipé
6. Dérivés du pétrole raffiné, mars 1970 - communiqué anticipé
7. Recensement des manufactures, 1968: Industrie des corsets et  
soutiens-gorge; Industries des linoléums et des tissus en-  
duits - communiqués anticipés

### Bulletins de service

Energy Statistics, Vol. 5, n° 45; Crude Petroleum and Natural  
Gas Production, février 1970; Refined Petroleum Products,  
mars 1970 (57-002), \$5 par an

### Publiés mardi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

Production, expéditions et stocks en main des scieries en Co-  
lombie-Britannique, mars 1970 (35-003), 20c./\$2  
Statistique du charbon et du coke, mars 1970 (45-002), 20c./\$2  
Commerce du Canada - Exportations par marchandises, janvier-  
mars 1970 (65-003), \$1/\$4  
Préparations alimentaires diverses, trimestre clos le 31 mars  
1970 (32-018), 25c./\$1  
Dépenses publicitaires au Canada, 1967 (63-216), 50c.

# Chlorophyll

ALMA J. WATSON, EDITH A. WATSON, G. W. WATSON, JR.

The chlorophylls are the green pigments of plants which are essential for photosynthesis. They are found in the chloroplasts of higher plants and in the thylakoids of algae. The chlorophylls are divided into two main groups, chlorophyll a and chlorophyll b. Chlorophyll a is the primary photosynthetic pigment, and chlorophyll b is an accessory pigment. The chlorophylls are synthesized in the chloroplasts and are broken down in the senescence of leaves. The chlorophylls are also found in the eyes of some animals, where they are thought to be involved in vision. The chlorophylls are also found in the skin of some animals, where they are thought to be involved in the synthesis of vitamin D. The chlorophylls are also found in the skin of some animals, where they are thought to be involved in the synthesis of vitamin D.



1.

## PERMIS DE BÂTIR DÉLIVRÉS AU CANADA

| AVRIL 1970             | Nombre d'unités de logements total | Valeur des constructions domiciliaires et non-domiciliaires |             |         |               |              |                                       |         |
|------------------------|------------------------------------|---|-------------|---------|---------------|--------------|---------------------------------------|---------|
|                        |                                    | Domiciliaires   |             |         | Industrielles | Commerciales | Institutionnelles et gouvernementales | Total   |
|                        |                                    | Neuves  | Réparations | Total   |               |              |                                       |         |
| en milliers de dollars |                                    |   |             |         |               |              |                                       |         |
| Terre Neuve            | 55                                 | 720   | 98          | 818     | 8             | 108          | —                                     | 934     |
| Île-du-Prince-Édouard  | 16                                 | 154   | 10          | 164     | 20            | 41           | —                                     | 225     |
| Nouvelle-Écosse        | 333                                | 4,534   | 301         | 4,835   | 78            | 992          | 645                                   | 6,550   |
| Nouveau-Brunswick      | 124                                | 1,708   | 200         | 1,908   | 349           | 867          | 262                                   | 3,386   |
| Québec                 | 2,934                              | 28,853  | 1,567       | 30,420  | 3,137         | 10,383       | 11,221                                | 55,161  |
| Ontario                | 6,343                              | 96,125  | 3,511       | 99,636  | 29,587        | 40,787       | 40,437                                | 210,447 |
| Manitoba               | 795                                | 7,970   | 333         | 8,303   | 87            | 1,373        | 3,669                                 | 13,432  |
| Saskatchewan           | 42                                 | 672   | 183         | 855     | 44            | 725          | 368                                   | 1,992   |
| Alberta                | 1,493                              | 19,340  | 455         | 19,795  | 789           | 3,575        | 7,350                                 | 31,509  |
| Colombie Britannique   | 1,838                              | 27,534  | 1,143       | 28,677  | 1,336         | 7,745        | 2,798                                 | 40,556  |
| Canada                 | 13,973                             | 187,610   | 7,801       | 195,411 | 35,435        | 66,596       | 66,750                                | 364,192 |

## ZONES MÉTROPOLITAINES

|            |       |        |     |        |        |        |        |        |
|------------|-------|--------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|
| Calgary    | 469   | 5,939  | 151 | 6,090  | 118    | 913    | 3,645  | 10,766 |
| Edmonton   | 756   | 9,439  | 118 | 9,557  | 269    | 1,599  | 976    | 12,401 |
| Halifax    | 115   | 1,494  | 93  | 1,587  | —      | 719    | 58     | 2,364  |
| Hamilton   | 131   | 2,578  | 345 | 2,923  | 417    | 1,391  | 1,955  | 6,686  |
| Hull       | 136   | 1,393  | 39  | 1,432  | —      | 255    | —      | 1,687  |
| Kitchener  | 353   | 4,340  | 84  | 4,424  | 432    | 492    | 707    | 6,055  |
| London     | 265   | 2,785  | 93  | 2,878  | 1,180  | 823    | 502    | 5,383  |
| Montréal   | 1,293 | 11,067 | 514 | 11,581 | 894    | 4,663  | 4,774  | 21,912 |
| Ottawa     | 717   | 10,209 | 103 | 10,312 | 94     | 709    | 899    | 12,014 |
| Québec     | 616   | 6,184  | 280 | 6,464  | 160    | 2,258  | 502    | 9,384  |
| Régina     | 12    | 198    | 67  | 265    | 23     | 74     | 346    | 708    |
| Saint John | 54    | 824    | 93  | 917    | 336    | 39     | 137    | 1,429  |
| St. Johns  | 21    | 442    | 34  | 476    | 8      | 72     | —      | 556    |
| Saskatoon  | 10    | 180    | 41  | 221    | 14     | 214    | —      | 449    |
| Sudbury    | 184   | 2,876  | 80  | 2,956  | 1      | 237    | —      | 3,194  |
| Toronto    | 1,792 | 29,713 | 526 | 30,239 | 14,559 | 29,199 | 20,608 | 94,605 |
| Vancouver  | 908   | 13,345 | 491 | 13,836 | 256    | 2,423  | 815    | 17,330 |
| Victoria   | 148   | 3,044  | 137 | 3,181  | 27     | 636    | 317    | 4,161  |
| Windsor    | 363   | 5,884  | 273 | 6,157  | 316    | 839    | 494    | 7,806  |
| Winnipeg   | 703   | 6,853  | 308 | 7,161  | 71     | 1,265  | 77     | 8,574  |

Nombres provisoires.

Cat. 64-001

## 2. LINGOTS D'ACIER

La production de lingots d'acier de la semaine close le 6 juin a été de 236,832 tonnes, soit une hausse de 0.8 % par rapport à celle de la semaine précédente (234,915 tonnes). La production de la semaine correspondante de l'année 1969 avait été de 229,499 tonnes. L'indice de la production, dont la base (100) est la production hebdomadaire moyenne de 1957-1959 (96,108 tonnes) a été de 246 durant la semaine observée, contre 244 la semaine précédente et 239 un an plus tôt.



### 3. EMPLOI ET RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE

Selon une estimation, l'indice synthétique de l'emploi (1961=100), non corrigé des variations saisonnières, a subi une légère progression entre mars et avril. Corrigé des variations saisonnières, l'indice accuse une faible régression. Le nombre d'employés a diminué dans toutes les branches d'activité, sauf dans l'extraction minière où il a augmenté. Toutes les régions, sauf celle de l'Atlantique et celle des Prairies, ont enregistré des diminutions. Dans ces deux régions l'emploi a augmenté.

Au niveau synthétique, la rémunération hebdomadaire moyenne a été plus élevée en avril qu'en mars. Des augmentations se sont produites dans toutes les branches d'activité, sauf dans l'extraction minière qui a connu une diminution; toutes les régions ont enregistré des augmentations de la rémunération hebdomadaire moyenne.

Les détails autres que ceux qui figurent au tableau "A" ne sont pas encore connus pour avril.

#### MARS 1970 -- EMPLOI

A 124.3 l'indice synthétique de l'emploi, non corrigé des variations saisonnières, n'a pas varié par rapport à février, mais il a été supérieur de 1.4 % à celui de mars 1969. Toutes les régions ont enregistré des diminutions, sauf la Colombie-Britannique et la région de l'Atlantique où il y a eu augmentation de l'emploi. Entre mars 1969 et mars 1970, le nombre d'employés a augmenté dans toutes les régions, sauf dans celle de l'Atlantique où le nombre a diminué.

Corrigé des variations saisonnières, l'indice synthétique de l'emploi a régressé de 0.2 %, passant de 129.0 en février à 128.7 en mars. Des diminutions ont été enregistrées dans toutes les branches d'activité, sauf l'exploitation forestière et les services, qui ont connu des augmentations, et les transports, les communications et les autres services d'utilité publique où il n'y a pas eu de changement. Les diminutions ont varié entre 0.1 % dans les finances, les assurances et l'immeuble et 1.9 % dans la construction. L'indice de l'emploi a régressé de 1.0 % en Colombie-Britannique, de 0.5 % dans la région des Prairies et de 0.2 % en Ontario. Dans les autres régions l'emploi a augmenté.

#### RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE

La rémunération hebdomadaire moyenne au niveau synthétique a diminué de \$0.41, tombant à \$123.73 en mars, de \$124.14 en février, mais elle a augmenté de \$7.30 au cours de l'année. La rémunération hebdomadaire moyenne a diminué en mars 1970 dans toutes les branches d'activité, sauf l'extraction minière, les finances, les assurances et l'immeuble, le commerce, les transports, les communications et les autres services d'utilité publique. Les diminutions ont varié entre \$0.09 dans l'industrie manufacturière et \$9.25 dans la construction. La rémunération hebdomadaire moyenne a diminué dans toutes les régions, sauf dans la Colombie-Britannique où elle a augmenté de \$0.45.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
58 CHEMISTRY BUILDING  
CHICAGO, ILLINOIS 60637

RECEIVED  
JAN 15 1964

FROM: [Faint text]  
TO: [Faint text]

RE: [Faint text]

Very faint text at the bottom of the page, possibly a signature or date.

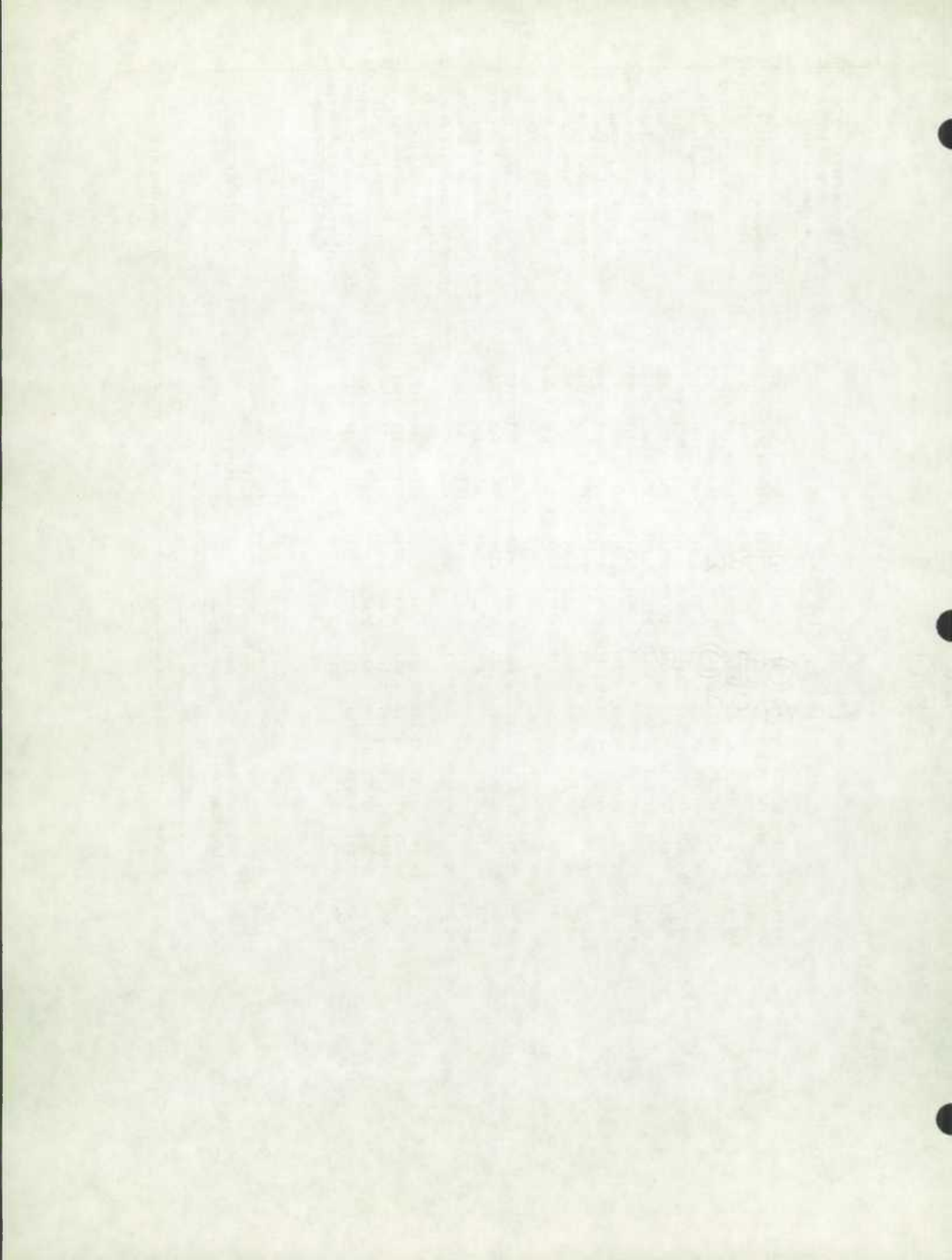
TABLEAU "A". Estimation de l'indice de l'emploi et de la rémunération hebdomadaire moyenne  
avril 1970

| Branche d'activité et région                                 | Indices de l'emploi                      |                        |            |                                      |                         |                        | Rémunération hebdomadaire moyenne |                        |            |           |
|--|--|------------------------|------------|--------------------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------------------|------------------------|------------|-----------|
|  | Non corrigés des variations saisonnières |                        |            | Corrigés des variations saisonnières |                         |                        |                                   |                        |            |           |
|  | avril 1970 <sup>e</sup>                  | mars 1970 <sup>p</sup> | avril 1969 | mars 1969                            | avril 1970 <sup>e</sup> | mars 1970 <sup>p</sup> | avril 1970 <sup>e</sup>           | mars 1970 <sup>p</sup> | avril 1969 | mars 1969 |
|  | 1961=100                                 |                        |            |                                      |                         |                        | dollars                           |                        |            |           |
| <b>Branche d'activité</b>                                    |  |                        |            |                                      |                         |                        |                                   |                        |            |           |
| Exploitation forestière ..                                   | 71.5                                     | 58.1                   | 61.8       | ..                                   | 102.1                   | ..                     | 145.72                            | 136.80                 | 142.81     |           |
| Extraction minière ..  | 113.2                                    | 112.8                  | 108.8      | 111.5                                | 117.2                   | 113.8                  | 163.75                            | 165.30                 | 147.02     | 148.54    |
| Fabrication ..   | 122.3                                    | 122.7                  | 123.6      | 123.2                                | 124.2                   | 124.8                  | 131.31                            | 130.08                 | 121.84     | 121.72    |
| Biens durables ..  | 134.3                                    | 135.1                  | 136.5      | 135.9                                | 136.0                   | 136.2                  | 141.03                            | 139.15                 | 130.65     | 130.60    |
| Biens non durables ..  | 112.6                                    | 112.6                  | 113.2      | 112.9                                | 115.3                   | 115.6                  | 121.95                            | 121.26                 | 113.24     | 113.06    |
| Construction ..  | 103.9                                    | 101.9                  | 111.3      | 104.7                                | 112.5                   | 116.6                  | 161.11                            | 152.84                 | 147.49     | 145.86    |
| Transports, communications et services d'utilité publique .. | 108.6                                    | 108.9                  | 108.6      | ..                                   | 113.3                   | ..                     | 139.02                            | 129.76                 | 129.94     |           |
| Commerce ..  | 137.1                                    | 136.9                  | 133.2      | 132.4                                | 139.3                   | 140.6                  | 99.67                             | 98.56                  | 92.68      | 91.80     |
| Finances, assurances et immeuble ..                          | 141.7                                    | 142.7                  | 136.1      | 136.0                                | 142.8                   | 143.4                  | 120.33                            | 117.87                 | 113.58     | 111.70    |
| Services ..  | 173.5                                    | 171.9                  | 163.4      | 161.7                                | 177.9                   | 178.6                  | 90.51                             | 89.24                  | 83.16      | 83.04     |
| Indice synthétique ..  | 124.5                                    | 124.3                  | 123.4      | 122.6                                | 128.2                   | 128.7                  | 124.71                            | 123.73                 | 116.43     | 116.11    |
| <b>Province et région</b>                                    |  |                        |            |                                      |                         |                        |                                   |                        |            |           |
| Région de l'Atlantique ..                                    | 112.3                                    | 110.6                  | 112.1      | 111.5                                | 122.0                   | 119.5                  | 105.51                            | 104.55                 | 96.54      | 98.00     |
| Terre-Neuve ..   | 112.8                                    | 111.9                  | 111.0      | 110.7                                | 127.1                   | 126.4                  | 117.83                            | 117.22                 | 103.47     | 105.88    |
| Île du Prince-Édouard ..                                     | 113.9                                    | 113.4                  | 113.4      | 106.9                                | 138.3                   | 137.7                  | 84.39                             | 85.08                  | 82.70      | 84.29     |
| Nouvelle-Écosse ..   | 112.7                                    | 110.3                  | 114.2      | 112.9                                | 117.4                   | 115.6                  | 102.04                            | 100.66                 | 94.37      | 95.09     |
| Nouveau-Brunswick ..   | 111.4                                    | 109.7                  | 110.2      | 110.7                                | 123.8                   | 117.8                  | 103.54                            | 102.65                 | 95.99      | 97.62     |
| Québec ..  | 116.3                                    | 116.4                  | 116.1      | 115.5                                | 119.9                   | 122.1                  | 120.59                            | 119.49                 | 113.52     | 113.26    |
| Ontario ..   | 129.7                                    | 129.5                  | 129.1      | 128.1                                | 131.8                   | 132.7                  | 128.73                            | 127.75                 | 120.27     | 119.55    |
| Région des Prairies ..                                       | 122.6                                    | 122.4                  | 121.1      | 121.0                                | 127.7                   | 127.3                  | 119.46                            | 118.35                 | 110.94     | 111.20    |
| Manitoba ..  | 115.3                                    | 115.0                  | 112.7      | 112.9                                | 118.8                   | 119.7                  | 113.73                            | 112.96                 | 106.87     | 106.54    |
| Saskatchewan ..  | 108.2                                    | 108.1                  | 115.5      | 113.7                                | 112.6                   | 114.7                  | 114.36                            | 113.00                 | 106.47     | 106.81    |
| Alberta ..   | 134.6                                    | 134.5                  | 130.5      | 130.9                                | 141.1                   | 138.8                  | 125.28                            | 123.99                 | 115.55     | 116.17    |
| Colombie-Britannique ..                                      | 138.9                                    | 138.4                  | 132.6      | 131.6                                | 142.2                   | 142.6                  | 136.60                            | 136.03                 | 126.95     | 126.23    |
| Yukon ..   | 142.2                                    | 137.3                  | 133.2      | ..                                   | 162.1                   | ..                     | 168.03                            | 170.75                 | 182.46     |           |
| Territoires du Nord-Ouest ..                                 | 115.3                                    | 108.3                  | 102.3      | ..                                   | 127.4                   | ..                     | 179.96                            | 165.16                 | 174.83     |           |
| CANADA ..  | 124.5                                    | 124.3                  | 123.4      | 122.6                                | 128.2                   | 128.7                  | 124.71                            | 123.73                 | 116.43     | 116.11    |

.. Chiffres indisponibles.

e Estimation.

p Chiffres provisoires.



4. TRANSPORTS URBAINS

En avril, 63 réseaux de transport urbain ont déclaré avoir transporté 87,234,320 voyageurs payants (à l'exclusion des correspondances) soit 3.0 % de plus que les 84,655,661 voyageurs transportés par 66 entreprises en avril 1969.

Le nombre de voyageurs transportés par autobus est passé de 56,442,002 à 59,594,908 entre avril 1969 et avril 1970. Les trolleybus ont transporté 7,333,942 voyageurs, les tramways, 5,657,671 et les métros, 13,788,564. En avril 1969, le nombre de personnes transportées par les trolleybus, par les tramways et par les métros était de 8,831,253, 5,632,103 et 13,033,065 respectivement.

Le nombre de milles parcourus par tous les genres de transport urbain a atteint 21,158,139 en avril 1970 contre 20,750,314 milles en avril 1969.

Le consommation de carburant diesel s'est élevée à 2,562,464 gallons (2,443,576) celle d'essence, à 298,449 gallons (276,725) et celle de gaz de pétrole liquéfiés, à 18,021 gallons (15,892).

Les recettes totales d'exploitation ont été de \$20,090,532, soit 4.1 % de plus qu'en avril 1969 (\$19,296,148).

5. STATISTIQUE DES AUTOBUS-VOYAGEURS

En avril 1970, 3,643,003 voyageurs ont été transportés par 55 entreprises de transport interurbain et rural; ce chiffre représente une diminution de 4.0 % par rapport à avril 1969, alors que 53 entreprises ont desservi 3,795,800 voyageurs.

Le nombre de milles parcourus a atteint 9,000,487, contre 9,445,530 en avril 1969. La consommation d'huile diesel s'est élevée à 1,156,512 gallons (1,224,458) et celle d'essence, à 95,926 gallons (72,297).

Les recettes globales d'exploitation ont été de \$5,594,587 en avril, soit 4.7 % de moins qu'en avril 1969 (\$5,869,117).

6. DÉRIVÉS DU PÉTROLE RAFFINÉ

La production de dérivés du pétrole raffiné par les raffineries du Canada a atteint 38,922,009 barils en mars 1970, soit 3.6 % de plus qu'en mars 1969. Des renseignements détaillés paraîtront dans la livraison de mars du bulletin intitulé Refined Petroleum Products (n° 45-004).

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title area.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several lines of a document or report.

Faint text at the bottom of the page, including what appears to be a date and possibly a signature or name.



7. RECENSEMENT DES MANUFACTURES

Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

## Industrie des corsets et soutiens-gorge (C.T.I. 248)

| Certaines statistiques principales                                | 1966   | 1967   | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|---|--------|--------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre  | 46     | 46     | 45                | - 2.2                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                    |        |        |                   |                                       |
| Travailleurs de la production                                     |        |        |                   |                                       |
| et travailleurs assimilés .. nombre                               | 4,471  | 4,562  | 4,391             | - 3.8                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                            | 8,788  | 8,939  | 8,803             | - 1.5                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                          | 11,779 | 12,471 | 13,283            | + 6.5                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars | 24,195 | 24,029 | 25,249            | + 5.1                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars            | 56,820 | 58,553 | 62,069            | + 6.0                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                    | 33,968 | 34,439 | 36,143            | + 4.9                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>  |        |        |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre                                      | 5,538  | 5,616  | 5,406             | - 3.7                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers<br>de dollars    | 18,692 | 19,722 | 20,382            | + 3.3                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars             | 34,125 | 34,593 | 36,360            | + 5.1                                 |

p chiffres provisoires

## Industrie des linoléums et des tissus enduits (C.T.I. 219)

| Certaines statistiques principales                                | 1966   | 1967   | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|---|--------|--------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre  | 17     | 16     | 14                | -12.5                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                    |        |        |                   |                                       |
| Travailleurs de la production                                     |        |        |                   |                                       |
| et travailleurs assimilés .. nombre                               | 1,575  | 1,275  | 1,139             | -10.7                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                            | 3,455  | 2,804  | 2,481             | -11.5                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                          | 7,782  | 6,509  | 6,281             | - 3.5                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars | 29,340 | 24,666 | 25,566            | + 3.6                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars            | 49,411 | 41,812 | 44,664            | + 6.8                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                    | 18,708 | 14,785 | 18,375            | +24.3                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>  |        |        |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre                                      | 2,173  | 1,868  | 1,693             | - 9.4                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers<br>de dollars    | 11,973 | 11,094 | 10,756            | - 3.1                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars             | 18,579 | 15,028 | 18,449            | +22.8                                 |

p chiffres provisoires

Rédigé à la Division de l'information.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or title.

Main body of faint, illegible text, appearing to be several lines of a document or letter.

Section of faint, illegible text, possibly containing a signature or a specific heading.

Bottom section of faint, illegible text, possibly a footer or concluding remarks.

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA



Le mercredi 10 juin 1970

## Table des matières

### Publiés mardi

1. Price Movements, mai 1970 (62-001), 10c./\$1
2. Chargements ferroviaires, période close le 21 mai 1970 -  
communiqué anticipé
3. The Dairy Review - Rectificatif

### Publiés mercredi

4. Laine minérale, avril 1970 (44-004), 10c./\$1
5. Savons et détergents synthétiques, mars 1970 (46-003),  
10c./\$1
6. Amiante, avril 1970 (26-001), 10c./\$1
7. Cuisinières, poêles de cuisson et de chauffage et calori-  
fères, mars 1970 (41-005), 20c./\$2
8. Carreaux pour sols, en asphalte ou en amiante vinylique,  
avril 1970 (47-001), 10c./\$1

### Bulletin de service

Commerce et services: Renseignements généraux - Données anti-  
cipées sur les agences de publicité (63-012), Vol. 1, n° 1, \$5  
par année

Publié mercredi mais résumé antérieurement dans le Quotidien

Ventes de véhicules automobiles neufs, avril 1970 (63-007), 20c.  
/\$2

# Journal

Journal of the American Medical Association

Volume 100, No. 1, January 1958

Published Weekly, except for two issues combined annually

Subscription price, \$12.00 per year in advance

Single copies, 35¢

Published by the American Medical Association

535 North Dearborn Street, Chicago, Illinois 60610

Telephone: (312) 462-5000

Second-class postage paid at Chicago, Illinois

Postmaster: Send address changes to JOURNAL, 535 N. Dearborn St., Chicago, Ill. 60610

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Internal Revenue Code authorized on July 11, 1957.

Copyright © 1958 by American Medical Association

Printed in the United States of America

Copyright © 1958 by American Medical Association

Copyright © 1958 by American Medical Association

Copyright © 1958 by American Medical Association

Copyright © 1958 by American Medical Association

Copyright © 1958 by American Medical Association

1. INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION

L'indice des prix à la consommation a régressé de 0.1 % en mai pour tomber à 129.6 de 129.7 en avril. Il était de 3.8 % plus élevé que celui de mai 1969 (124.9). C'était la première régression enregistrée en mai depuis 1962; elle a été amenée par le recul de 0.9 % de l'indice de l'alimentation, après une avance de 0.8 % en avril. L'indice de l'habitation influencé par la hausse des logements et des loyers a progressé de 0.5 % et cette progression a compensé en partie certaines des variations du prix des aliments. L'indice des soins personnels et de santé et celui des loisirs et de la lecture ont subi chacun une progression de 0.4 %. L'indice des transports a avancé de 0.2 %, les frais de fonctionnement de l'automobile et le transport interurbain ayant augmenté. Toutefois, l'indice de l'habillement et celui des tabacs et alcools sont demeurés stables.

Indice des prix à la consommation et principaux éléments (1961=100)

|                                    | Pondé-<br>ration<br>(1) | Indice      |               |             | Variation<br>proportionnelle               |             |
|------------------------------------|-------------------------|-------------|---------------|-------------|--|-------------|
|                                    |                         | mai<br>1970 | avril<br>1970 | mai<br>1969 | Mai 1970<br>par rapport à<br>avril<br>1970 | mai<br>1969 |
| Tous les articles .....            | 100                     | 129.6       | 129.7         | 124.9       | - 0.1                                      | + 3.8       |
| Alimentation .....                 | 27                      | 130.3       | 131.5         | 125.1       | - 0.9                                      | + 4.2       |
| Habitation(2) .....                | 32                      | 130.4       | 129.8         | 124.2       | + 0.5                                      | + 5.0       |
| Habillement .....                  | 11                      | 126.8       | 126.8         | 123.8       | -  | + 2.4       |
| Transports .....                   | 12                      | 124.8       | 124.6         | 120.4       | + 0.2                                      | + 3.7       |
| Soins personnels et de santé ..... | 7                       | 139.8       | 139.3         | 134.2       | + 0.4                                      | + 4.2       |
| Loisirs et lecture .....           | 5                       | 130.1       | 129.6         | 127.4       | + 0.4                                      | + 2.1       |
| Tabacs et alcools .....            | 6                       | 126.5       | 126.5         | 125.8       | -  | + 0.6       |

L'indice de tous les articles ramené à 1949=100 ..... 167.4

(1) La pondération indique l'importance relative des éléments.

(2) Comprend le logement et l'entretien du ménage.

Entre avril et mai l'indice de l'alimentation a régressé de 0.9 % pour tomber à 130.3 de 131.5 le prix de la viande, de la volaille et des légumes frais ayant baissé. Les prix de la viande, du poisson et de la volaille ont baissé de 1.7 % en mai, mais les baisses de près de 5 % des prix du porc et de la volaille ont été compensées en partie par les légères augmentations des prix de certains morceaux de boeuf. En dépit d'une baisse de 1.7 % du prix des légumes ils se sont vendus plus cher (8.8 %) qu'en mai 1969. Entre avril et mai ce sont les légumes frais qui ont subi les variations les plus considérables; les tomates et la laitue ont baissé de plus de 20 % et les pommes de terre et le céleri ont monté de plus de 10 %. Le prix des oeufs qui est tombé de 7.5 % entre avril et mai a porté l'indice, après cinq mois consécutifs de fléchissement des prix, à un niveau inférieur de 13.2 % à celui de mai 1969. Parmi les aliments principaux, le sucre et le café ont augmenté mais le beurre a baissé de 0.7 %. Le prix des fruits a monté de 3.0 % en mai, la hausse du prix des pamplemousses et des pommes compensant amplement la baisse des oranges et du jus d'orange en boîte ou congelé. L'indice de l'alimentation a dépassé de 4.2 % celui de mai 1969.



L'indice de l'habitation a progressé de 0.5 % en mai pour atteindre 130.4 contre 129.8 en avril. Les loyers ont augmenté de 0.3 % et le coût des maisons neuves et les frais de réparation ont augmenté, faisant avancer de 0.8 % l'élément de la propriété. Les articles d'ameublement ont augmenté de 0.3 % à cause surtout de la hausse de 0.9 % enregistrée dans les meubles. L'indice de l'habitation était de 5.0 % supérieur à celui de mai 1969.

L'indice de l'habillement n'a pas varié par rapport à avril (126.8). La baisse de 0.1 % dans les vêtements pour hommes a compensé les hausses de 0.3 % dans les vêtements pour enfants et celle de 0.4 % dans les chaussures. Les vêtements pour femmes sont restés au même prix. L'indice de l'habillement a dépassé de 2.4 % celui de mai 1969.

L'indice des transports, qui était de 124.6 en avril, est passé à 124.8 en mai (+0.2 %). Les primes d'assurance-automobile ont augmenté en Colombie-Britannique et au Nouveau-Brunswick et les frais de graissage ont augmenté en Nouvelle-Ecosse; il en est résulté une avance de 0.2 % de l'indice de l'entretien d'automobiles. L'indice des voyages a progressé de 2.8 % à cause de la hausse saisonnière des frais de voyage par chemin de fer. En mai l'indice des transports était supérieur de 3.7 % à celui de mai 1969.

A 139.8 l'indice des soins personnels et de santé a dépassé de 0.4 % celui d'avril (139.3). Les soins de santé ont peu varié par rapport à avril, mais les soins personnels ont augmenté de 0.8 %, le prix des produits de toilette, de la coiffure pour femmes et de la taille de cheveux pour hommes ayant monté. Entre mai 1969 et mai 1970, l'indice des soins personnels et de santé a progressé de 4.2 %.

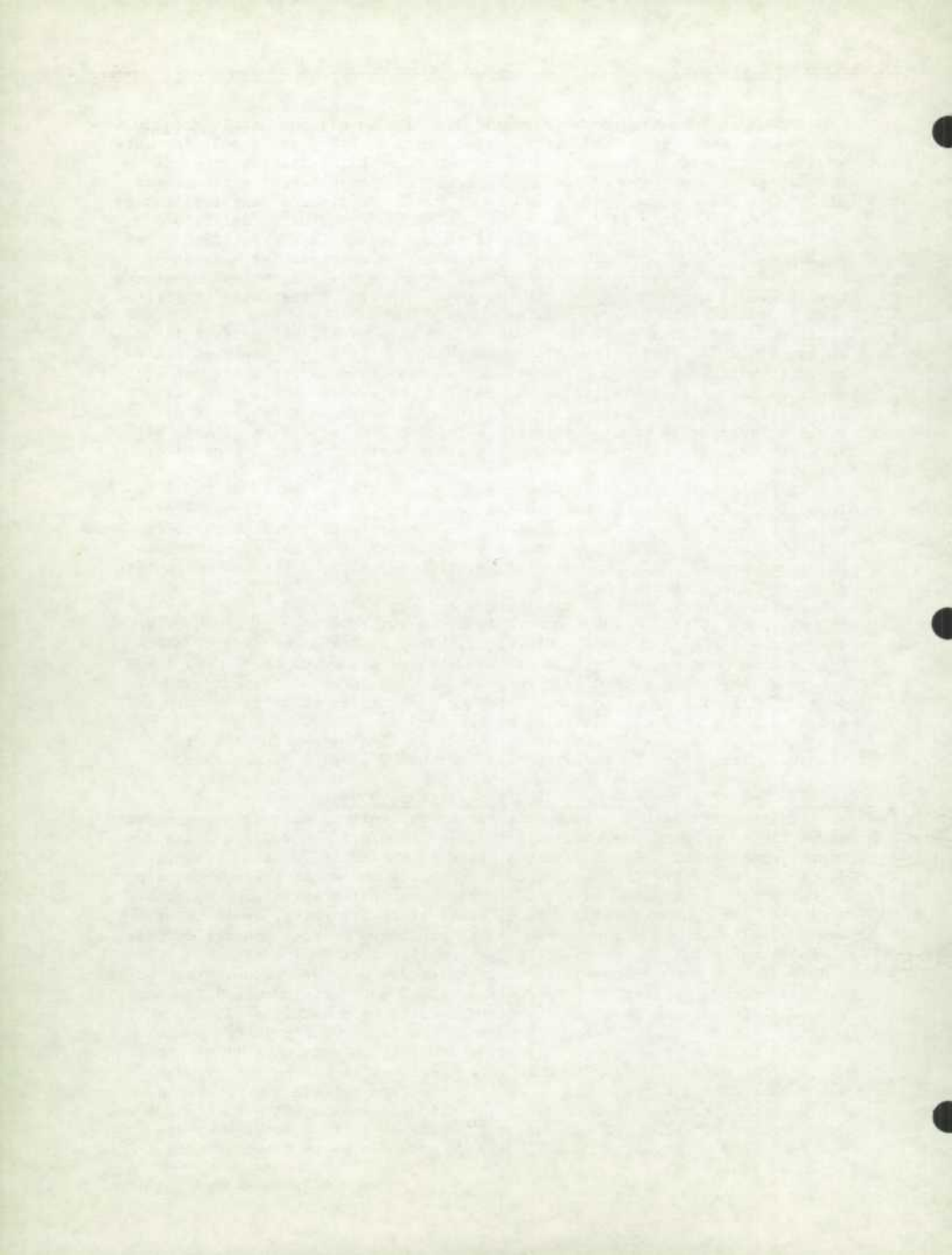
L'indice des loisirs et de la lecture a progressé de 0.4 % entre avril et mai, pour atteindre 130.1 contre 129.6 en avril. Le prix des jouets et des jeux a monté de 0.9 %; à Halifax, Winnipeg et Saskatoon le prix d'entrée au cinéma a monté et il en est résulté une avance de 0.6 % dans l'ensemble du pays. Le prix des journaux a monté à Toronto, faisant avancer de 1.2 % l'indice de la lecture. L'indice des loisirs et de la lecture a été de 2.1 % plus élevé que celui de mai 1969.

L'indice des tabacs et alcools est resté au même niveau qu'en avril (126.5). Toutefois, il a été supérieur de 0.6 % à celui de mai 1969.

#### INDICES DES PRIX DE GROS HEBDOMADAIRES(1)(1935-1939=100)

L'indice des prix des trente matières industrielles, calculé comme moyenne géométrique non pondérée, est passé de 276.7 à 274.8 (-0.7 %) au cours des trois semaines qui se sont écoulées entre le 1<sup>er</sup> et le 22 mai. Les prix de cinq marchandises ont baissé, ceux de quatre ont monté et ceux des vingt et une autres sont demeurés stables. Les principales variations se sont traduites par des baisses du prix du sucre brut, des porcs, de la laine brute, de l'étain et des peaux de bovin, ainsi que par des hausses du prix du caoutchouc brut, du coton brut, des bouvillons et de l'avoine.

Au cours des trois mêmes semaines, l'indice des prix des produits agricoles aux marchés terminaux a progressé de 1.3 % pour atteindre 279.2 contre 275.6. L'indice des produits des grandes cultures a avancé de 1.7 %, atteignant 195.3 de 192.0, avance traduisant la hausse des prix des pommes de terre sur les marchés de l'Est et de l'Ouest, du maïs dans l'Est ainsi que du foin et du lin dans l'Ouest. Le seigle et le blé se sont vendus moins cher dans l'Est. L'indice de la production animale a progressé de 1.1 % pour atteindre 363.1 (359.2), le prix des veaux ayant augmenté sur les deux marchés et celui des agneaux, des oeufs, du lait de fromage et des bouvillons ayant augmenté dans l'Est. Le prix des porcs a baissé dans l'Est





et dans l'Ouest et celui des agneaux et de la laine brute a baissé dans l'Ouest.

- (1) Tous les indices de 1970 sont sous réserve de rectification. Pour ce qui est des produits agricoles canadiens, les indices subséquents à juillet 1968 subiront des rectifications à mesure que seront annoncés les paiements de participation versés aux céréales de l'Ouest.

#### INDICES DES COURS DES VALEURS MOBILIÈRES (1956=100)

L'indice de placement des cours des actions ordinaires est tombé de 185.6 à 164.0 (-11.6 %) au cours des quatre semaines qui se sont écoulées entre le 30 avril et le 28 mai, les bourses de Toronto et de Montréal ayant enregistré pour la seconde fois cette année des fléchissements considérables. Les indices des trois groupes principaux et leurs sous-groupes n'ont cessé de régresser pendant le mois, jusqu'à la dernière semaine alors que nombre d'entre eux se sont raffermis à la suite de la hausse record des cours du 28 mai. Néanmoins, ce jour-là, l'indice des valeurs industrielles était moins élevé de 12.8 %, celui des services d'utilité publique, de 6.7 % et celui des finances, de 11.1 %, par rapport aux indices du 30 avril. Dans les valeurs industrielles les reculs ont varié entre 19.1 % dans le pétrole à 4.0 % dans les minéraux non métalliques. Le commerce de détail a reculé de 9.9 % pour tomber à 185.6, le plus bas niveau depuis 1963 et les boissons (270.2) sont tombées à leur plus bas niveau en deux ans. Dans les services d'utilité publique, les pipe-lines ont enregistré le recul le plus considérable (9.8 %) pour tomber à 155.0; venait ensuite la distribution du gaz qui a reculé de 9.4 % pour tomber à 294.9. Les éléments de l'indice des finances ont aussi subi des pertes considérables, bien qu'ayant enregistré des avances la dernière semaine; les banques ont reculé de 9.6 % et les placements et prêts, de 14.9 %.

Au cours de la même période, l'indice des cours des titres miniers a régressé de 12.3 % pour atteindre 96.3, le plus bas niveau depuis 1966, l'or et les métaux communs ayant subi des pertes de 9.7 % et 13.7 % respectivement.

Les indices des deux autres éléments, l'uranium et le pétrole et gaz primaires, ont subi le même sort, le premier reculant de 15.2 % pour tomber à 110.8 et le second, de 19.0 pour tomber à 145.0.

#### 2. CHARGEMENTS FERROVIAIRES

Au cours des sept jours clos le 21 mai, le nombre de wagons chargés de marchandises payantes a atteint 72,615, soit 15.5 % de plus qu'en 1969 pour la période correspondante (62,847). L'augmentation est due presque entièrement aux chargements dans l'Est qui ont augmenté de 23.9 % pour atteindre 45,086 wagons, puisque dans l'Ouest, le nombre n'a augmenté que de 4.0 % pour atteindre 27,529 wagons. A noter que le trafic marchandises dans l'Est a subi le contrecoup de la grève dans les mines de minerai de fer du nord-est du Québec.

Du 1<sup>er</sup> janvier au 21 mai, le nombre de wagons chargés a diminué de 0.4 %, tombant à 1,424,036, de 1,429,655 en 1969. Cette diminution traduit celle de 3.3 % qui s'est produite dans les chargements de l'est du pays (886,639) puisque dans l'Ouest, ils ont augmenté de 4.7 % atteignant 537,397.

Les tableaux ci-après montrent le nombre de wagons et de tonnes pour l'ensemble du trafic et pour le trafic rail-route de la troisième période de mai et de la période qui s'est écoulée entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 21 mai. Les chiffres de 1969 ne figurent que lorsque la comparaison est possible.

1947 Annual Report of the Board of Directors of the  
American Telephone and Telegraph Company

The Board of Directors of the American Telephone and Telegraph Company has the honor to acknowledge the interest and cooperation of the stockholders in the preparation of this report. The Board is pleased to report that the Company has achieved a record of growth and profitability during the year.

The Company's operations have been characterized by a steady increase in revenues and a corresponding increase in earnings. This has been the result of a combination of factors, including the expansion of the Company's service areas and the implementation of new operating procedures.

The Board is particularly pleased with the performance of the Company's operating divisions, which have all contributed to the overall success of the Company. The Board is confident that the Company's strong financial position will enable it to continue to meet the needs of its customers and to provide a satisfactory return to its stockholders.

The Board is also pleased to report that the Company has maintained its policy of paying a regular dividend to its stockholders. This policy is a reflection of the Company's confidence in its long-term prospects and its commitment to its stockholders.

The Board is confident that the Company's strong financial position and its commitment to its customers and stockholders will enable it to continue to provide the highest quality of service and to achieve a satisfactory return to its stockholders in the years ahead.

The Board is also pleased to report that the Company has maintained its policy of paying a regular dividend to its stockholders. This policy is a reflection of the Company's confidence in its long-term prospects and its commitment to its stockholders.

The Board is confident that the Company's strong financial position and its commitment to its customers and stockholders will enable it to continue to provide the highest quality of service and to achieve a satisfactory return to its stockholders in the years ahead.

The Board is also pleased to report that the Company has maintained its policy of paying a regular dividend to its stockholders. This policy is a reflection of the Company's confidence in its long-term prospects and its commitment to its stockholders.

The Board is confident that the Company's strong financial position and its commitment to its customers and stockholders will enable it to continue to provide the highest quality of service and to achieve a satisfactory return to its stockholders in the years ahead.

The Board is also pleased to report that the Company has maintained its policy of paying a regular dividend to its stockholders. This policy is a reflection of the Company's confidence in its long-term prospects and its commitment to its stockholders.

The Board is confident that the Company's strong financial position and its commitment to its customers and stockholders will enable it to continue to provide the highest quality of service and to achieve a satisfactory return to its stockholders in the years ahead.

The Board is also pleased to report that the Company has maintained its policy of paying a regular dividend to its stockholders. This policy is a reflection of the Company's confidence in its long-term prospects and its commitment to its stockholders.

Chargements ferroviaires de marchandises payantes

|   |          | <u>Année</u> | <u>Est</u> | <u>Ouest</u> | <u>Canada</u> |
|---|----------|--------------|------------|--------------|---------------|
| <u>Période de 7 jours close le 21 mai 1970</u>          |          |              |            |              |               |
| Trafic total  | - wagons | 1970         | 45,086     | 27,529       | 72,615        |
| Trafic total  | - wagons | 1969         | 36,382     | 26,465       | 62,847        |
| Trafic total  | - tonnes | 1970         | 2,548,341  | 1,496,148    | 4,044,489     |
| Trafic rail-route                                       | - wagons | 1970         | 2,402      | 1,287        | 3,689         |
| Trafic rail-route                                       | - tonnes | 1970         | 42,496     | 26,189       | 68,685        |
| <u>Période du 1<sup>er</sup> janvier au 21 mai 1970</u> |          |              |            |              |               |
| Trafic total  | - wagons | 1970         | 886,639    | 537,397      | 1,424,036     |
| Trafic total  | - wagons | 1969         | 916,545    | 513,110      | 1,429,655*    |
| Trafic total  | - tonnes | 1970         | 46,389,590 | 27,793,938   | 74,183,528    |
| Trafic rail-route                                       | - wagons | 1970         | 48,777     | 27,993       | 76,770        |
| Trafic rail-route                                       | - tonnes | 1970         | 906,357    | 577,382      | 1,483,739     |

\* Les chiffres de 1969 ont été rectifiés pour corriger l'erreur commise par une société dans le calcul des unités à wagons multiples.

3. PRODUCTION LAITIÈRE - RECTIFICATIF

A l'article 9 du Quotidien du mercredi 27 mai et dans la publication intitulée The Daily Review (n° 23-001), il aurait fallu lire: "Selon une estimation provisoire, la quantité de lait produite en avril était de 0.8 % de moins qu'en avril 1969.



4. LAINES MINÉRALES

En avril, la production de laine minérale granulée ou en vrac s'est élevée à 310,806 pieds cubes et celle des quatre premiers mois de l'année, à 2,558,226 pieds cubes. Les expéditions ont été de 319,439 pieds cubes en avril et de 2,134,526 pieds cubes du début de janvier à la fin d'avril.

5. SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

En mars, les ventes de ces produits destinés aux travaux ménagers ont été les suivantes (les chiffres des trois premiers mois figurent entre parenthèses): pains de savons de toilette, 3,277,907 livres (11,411,549); détersifs synthétiques granulés (y compris les comprimés mais non compris les produits pour lave-vaisselle), 16,563,222 livres (55,764,302); détersifs synthétiques liquides pour travaux légers (lavage de vaisselle, non compris les produits pour lave-vaisselle), 6,942,545 livres (24,375,002).

6. AMIANTE

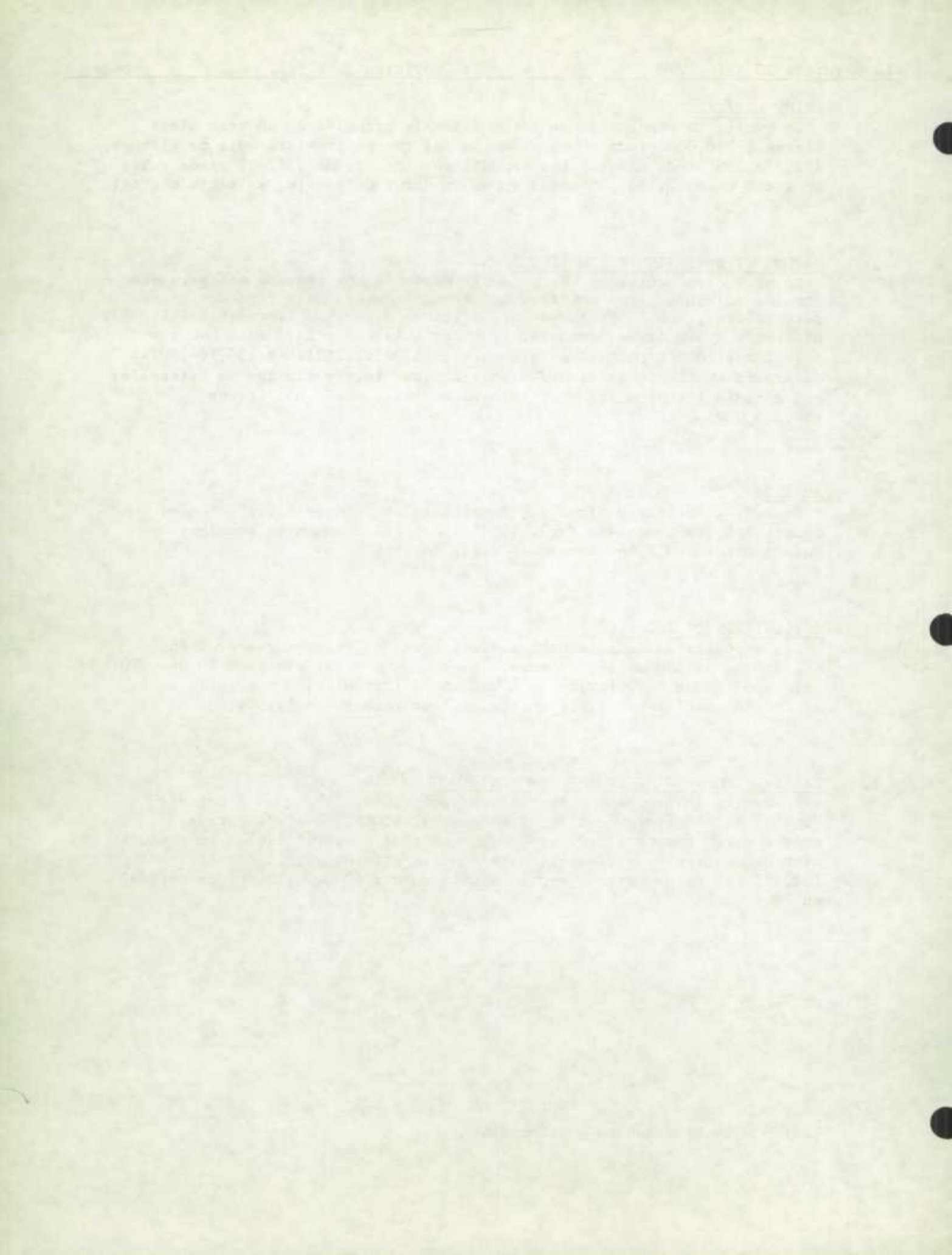
En avril, les expéditions des fabricants ont été de 119,904 tonnes contre 116,223 tonnes en avril 1969. Le total des quatre premiers mois a atteint 414,966 tonnes (409,923 en 1969).

7. CUISINIÈRES ET CALORIFÈRES

Les expéditions de cuisinières électriques de tous genres avec four ont été de 34,530 unités en mars. Leur valeur s'est élevée à \$4,344,270. Les expéditions de calorifères à air chaud (circulation naturelle ou à air pulsé) ont été de 8,596 unités et leur valeur, de \$1,504,632.

8. CARREAUX POUR SOLS, EN AMIANTE VINYLIQUE

En avril, la production de carreaux pour sols, fabriqués d'amiante vinylique, s'est élevée à 7,393 tonnes ou 16,066,683 pieds carrés, contre 8,707 tonnes (19,021,680 pieds carrés) en avril 1969. La production des quatre premiers mois de l'année a atteint 24,521 tonnes (52,231,482 pieds carrés) contre 33,515 tonnes (73,208,184 pieds carrés) en 1969.



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le jeudi 11 juin 1970

## Table des matières

### Publiés mercredi

1. Heures-hommes et rémunération horaire, mars et avril 1970  
communiqué anticipé
2. Salles de cinéma et distributeurs de films, 1968 - com-  
muniqué anticipé
3. Enquête mensuelle sur l'entreposage de l'acier, mars 1970  
(63-010), 10c./\$1
4. Non-Resident Vehicles Entering Canada, avril 1970 (66-002)  
10c./\$1

### Publiés jeudi

5. Rapport sur les semences fourragères, avril 1970 - commu-  
niqué anticipé
6. Indices des cours des valeurs mobilières, 4 juin 1970 -  
communiqué anticipé
7. Production et disposition de cigarettes, mai 1970 - commu-  
niqué anticipé
8. Machines à laver et sécheuses de ménage, avril 1970 - com-  
muniqué anticipé
9. Energie électrique, avril 1970 - communiqué anticipé

### Bulletins de service

Energy Statistics - Preliminary Electric Power Statistics,  
avril 1970 (57-002), Vol. 5, n° 46, \$5 par année; Stocks  
de fruits et de légumes en conserve détenus par les con-  
serveurs, par région géographique, avril 1970

### Publiés jeudi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

Prices and Price Indexes, mars 1970 (62-002), 40c./\$4  
Peaux vertes et cuirs finis, avril 1970 (33-001), 10c./\$1  
Index de convertibilité des postes du tarif douanier à la  
classification des marchandises d'importation, en vi-  
gueur le 1<sup>er</sup> avril 1970 - Manuel de travail (12-527F),  
\$1.50

# Journal of the American Medical Association

Published Weekly, except on Wednesdays, when it is published bi-weekly

Subscription prices: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.

Advertising rates: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.

Subscription prices: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.

Advertising rates: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.

Subscription prices: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.

Advertising rates: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.

Subscription prices: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.

Advertising rates: Single copies, 15 cents; 12 issues, \$1.50; 24 issues, \$2.85; 52 issues, \$5.50. Advance payment in full is required. Payment in advance is required. Payment in advance is required.



1. HEURES-HOMMES ET RÉMUNÉRATION HORAIRE AVRIL 1970

Selon une estimation provisoire la rémunération hebdomadaire moyenne a été plus élevée en avril qu'en mars dans l'industrie manufacturière et la construction, mais moins élevée dans l'extraction minière. La rémunération horaire moyenne a augmenté dans l'industrie manufacturière mais n'a pas varié dans la construction et l'extraction minière. La moyenne des heures de travail par semaine a été plus élevée dans la construction et l'industrie manufacturière mais moins élevée dans l'extraction minière. La rémunération hebdomadaire moyenne a été plus élevée qu'en mars dans l'industrie manufacturière de toutes les régions, sauf celle de l'Atlantique où elle a diminué.

Les détails sur l'industrie et les régions, autres que ceux qui figurent dans le tableau "A", ne sont pas encore connus pour avril 1970.

MARS 1970

La rémunération hebdomadaire moyenne dans l'industrie manufacturière a diminué de \$0.27 pour tomber de \$117.36 en février à \$117.09 en mars, la diminution (0.5 heure) de la moyenne des heures de travail par semaine compensant l'augmentation (3 cents) de la rémunération horaire moyenne. Dans le cas des biens durables, la moyenne des heures de travail n'a pas varié dans le matériel de transport mais, dans les autres éléments, les variations se sont échelonnées de 0.3 heure dans les métaux primaires à 0.7 heure dans les produits du bois. Par rapport à mars 1969, la rémunération horaire moyenne dans l'industrie manufacturière a augmenté de 22 cents et la moyenne des heures de travail a diminué de 1.0 heure.

Dans l'extraction minière, la rémunération hebdomadaire moyenne a augmenté de \$3.28 pour atteindre en mars \$153.69 contre \$150.41 en février, la rémunération horaire moyenne augmentant de 10 cents et la moyenne des heures de travail diminuant de 0.2 heure. En mars, la rémunération horaire moyenne a été supérieure de 49 cents à celle de mars 1969 et la moyenne des heures de travail, inférieure de 1.2 heure.

Dans la construction, la rémunération hebdomadaire moyenne a diminué de \$13.10, soit de \$159.78 en février à \$146.68 en mars, la diminution de 3.3 heures dans la moyenne des heures compensant l'augmentation de 2 cents dans la rémunération horaire moyenne. La diminution de la moyenne des heures de travail par semaine a été causée par les absences non rémunérées à l'occasion du congé de Pâques. Par rapport à mars 1969, la rémunération horaire moyenne a augmenté de 50 cents et la moyenne des heures de travail a diminué de 3.8 heures.

La rémunération hebdomadaire moyenne a diminué dans l'industrie manufacturière de toutes les régions, sauf celles des Prairies et de l'Atlantique qui ont connu des augmentations de 62 cents et 12 cents respectivement.



TABLEAU "A". Estimation des heures-hommes et de la rémunération horaire, avril 1970

| Branche d'activité<br>et région              | Moyenne d'heures<br>par semaine |                           |              |               | Rémunération<br>horaire moyenne |                           |              |               | Rémunération<br>hebdomadaire moyenne |                           |              |               |
|--|---------------------------------|---------------------------|--------------|---------------|---------------------------------|---------------------------|--------------|---------------|--------------------------------------|---------------------------|--------------|---------------|
|  | avril<br>1970 <sup>e</sup>      | mars<br>1970 <sup>p</sup> | fév.<br>1970 | avril<br>1969 | avril<br>1970 <sup>e</sup>      | mars<br>1970 <sup>p</sup> | fév.<br>1970 | avril<br>1969 | avril<br>1970 <sup>e</sup>           | mars<br>1970 <sup>p</sup> | fév.<br>1970 | avril<br>1969 |
|  | nombre                          |                           |              |               |                                 |                           |              |               | dollars                              |                           |              |               |
| <u>Branche d'activité</u>                    |                                 |                           |              |               |                                 |                           |              |               |                                      |                           |              |               |
| Extraction minière (y compris broyage) ..... | 41.1                            | 41.2                      | 41.4         | 41.4          | 3.73                            | 3.73                      | 3.63         | 3.23          | 153.07                               | 153.69                    | 150.41       | 134.04        |
| Fabrication .....                            | 39.7                            | 39.5                      | 40.0         | 40.3          | 2.98                            | 2.96                      | 2.93         | 2.75          | 118.28                               | 117.09                    | 117.36       | 110.87        |
| Biens durables .....                         | 40.1                            | 39.9                      | 40.8         | 40.8          | 3.22                            | 3.19                      | 3.16         | 2.96          | 129.12                               | 127.19                    | 127.55       | 120.59        |
| Biens non durables .....                     | 39.2                            | 39.2                      | 39.7         | 39.8          | 2.74                            | 2.73                      | 2.70         | 2.53          | 107.30                               | 106.03                    | 106.99       | 100.78        |
| Construction .....                           | 38.4                            | 35.6                      | 38.9         | 39.4          | 4.10                            | 4.12                      | 4.10         | 3.66          | 157.46                               | 146.68                    | 159.78       | 144.38        |
| Bâtiment .....                               | 38.0                            | 34.5                      | 37.8         | 38.3          | 4.22                            | 4.22                      | 4.22         | 3.68          | 160.40                               | 145.51                    | 159.48       | 140.89        |
| Génie .....                                  | 39.6                            | 39.2                      | 42.2         | 42.5          | 3.76                            | 3.83                      | 3.80         | 3.61          | 148.77                               | 150.30                    | 160.64       | 153.62        |
| <u>Industrie manufacturière</u>              |                                 |                           |              |               |                                 |                           |              |               |                                      |                           |              |               |
| Région atlantique .....                      | 40.4                            | 40.3                      | 40.1         | 40.5          | 2.44                            | 2.46                      | 2.46         | 2.17          | 98.61                                | 98.95                     | 98.83        | 87.88         |
| Québec .....                                 | 40.3                            | 40.2                      | 40.9         | 41.2          | 2.65                            | 2.63                      | 2.61         | 2.47          | 106.79                               | 105.68                    | 106.62       | 101.63        |
| Ontario .....                                | 39.7                            | 39.5                      | 39.9         | 40.3          | 3.15                            | 3.12                      | 3.09         | 2.89          | 124.79                               | 123.13                    | 123.31       | 116.45        |
| Région des Prairies .....                    | 38.9                            | 38.8                      | 39.1         | 39.4          | 2.91                            | 2.90                      | 2.86         | 2.66          | 113.27                               | 112.49                    | 111.87       | 104.63        |
| Colombie-Britannique .....                   | 37.0                            | 37.4                      | 37.5         | 37.7          | 3.71                            | 3.65                      | 3.62         | 3.41          | 137.41                               | 136.50                    | 135.97       | 128.70        |

En avril, l'indice (1961=100) de la rémunération horaire moyenne dans le matériel électrique industriel était de 141.9

e estimation.

p chiffres provisoires.

The first part of the report  
 deals with the general  
 situation of the  
 country and the  
 progress of the  
 work during the  
 year. It is  
 followed by a  
 detailed account  
 of the various  
 projects and  
 the results  
 achieved. The  
 report concludes  
 with a summary  
 of the work  
 done and a  
 list of the  
 names of the  
 persons who  
 have assisted  
 in the work.



2. CINÉMAS ET DISTRIBUTEURS DE FILMS

En 1968, il y avait au Canada 1,409 cinémas, dont 1,148 salles de cinéma ordinaires et 261 ciné-parcs. Les recettes provenant de la vente de 97,188,785 billets d'entrée ont été de \$113,697,252 (sans les taxes). En 1967, la vente de 97,572,894 billets avait rapporté la somme de \$103,563,832. La dépense moyenne par habitant était de \$5.88 en 1968, soit plus qu'en 1967 (\$5.08).

Les recettes des 1,148 salles de cinéma provenant de la vente de billets d'entrée ont été de \$99,041,543; celles provenant de la vente de bonbons, de boissons gazeuses, de cigarettes, etc. ont été de \$16,205,472, celles provenant du loyer des concessions et des distributeurs automatiques ont été de \$240,031; la projection de films commerciaux publicitaires a rapporté \$43,354 et les autres sources, \$1,262,927. La moyenne du prix d'admission est passée de \$1.06 en 1967 à \$1.17 en 1968. Les cinémas ordinaires ont employé 10,964 personnes et les traitements et salaires ont atteint \$21,355,685. Un total de 988 personnes, y compris les propriétaires actifs et les travailleurs familiaux non rémunérés, est venu s'ajouter aux effectifs.

Les 261 ciné-parcs ont déclaré des recettes d'admission s'élevant à \$14,655,709. Les autres recettes se sont élevées à \$6,519,464. En 1967, les chiffres correspondants étaient de \$12,759,308 et \$5,622,968 respectivement. Les ciné-parcs ont employé 2,876 personnes contre 2,712 en 1967.

En 1968, cinquante-six sociétés ont distribué des films par l'intermédiaire de 120 bureaux au Canada. Les recettes de ces bureaux se sont élevées à \$64,653,218 contre \$56,551,239 en 1967. Ils ont employé 761 personnes et versé \$4,733,799 en traitements et salaires. Les nouveaux films distribués aux cinémas se sont élevés à 1,047 dont 649 longs métrages, 114 dessins animés, 166 films de nouvelles et 118 autres courts métrages.

3. ENTREPOSAGE DE L'ACIER

En mars, les ventes de barres d'armature de béton se sont élevées à 7,545 tonnes contre 5,938 tonnes en mars 1969. Les ventes des trois premiers mois ont été de 18,712 tonnes (17,105 en 1969).

4. VÉHICULES ÉTRANGERS ENTRÉS AU CANADA

En avril 1970 il est entré au Canada 736,787 véhicules immatriculés à l'étranger, soit 2.4 % de moins qu'en avril 1969. Les véhicules séjournant une nuit ou plus au Canada étaient au nombre de 138,704 (-6.4 %). Les chiffres pour la période qui s'est écoulée entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 30 avril dépassent de 5.9 % ceux de 1969, le nombre de véhicules de long séjour ayant augmenté de 12.0 %.



## 5. SEMENCES FOURRAGÈRES

Les principales entreprises de conditionnement ont déclaré les quantités suivantes en avril 1970.  
(C = semences commerciales; E - semences d'élite).

|                                |   | Quantités achetées aux producteurs et aux nettoyeurs primaires |   |   | Quantités exportées              |   |   | Stocks        |               |
|--------------------------------|---|--|---|---|----------------------------------|---|---|---------------|---------------|
|                                |   | 1 <sup>er</sup> au 30 avril 1970                               | 1 <sup>er</sup> août '69 au 30 avril 1970 | 1 <sup>er</sup> août '68 au 30 avril 1969 | 1 <sup>er</sup> au 30 avril 1970 | 1 <sup>er</sup> août '69 au 30 avril 1970 | 1 <sup>er</sup> août '68 au 30 avril 1969 | 30 avril 1970 | 30 avril 1969 |
|                                |   | (milliers de livres)   |   |   |                                  |   |   |               |               |
| Luzerne .....                  | C | 32   | 978                                       | 1,131                                     | (1)                              | (1)                                       | 424                                       | 1,279         | 2,347         |
|                                | E | (1)  | 142                                       | 102                                       |                                  | (1)                                       | (1)                                       | 1,464         | 909           |
| Agrostide traçante .....       | C |  |   | (1)                                       |                                  |   |   | 25            | 53            |
|                                | E |  |   |   |                                  |   |   | 18            | 14            |
| Lotier corniculé .....         | C | 8  | 594                                       | 588                                       |                                  | 423                                       | 240                                       | 119           | 200           |
|                                | E |  | 189                                       | 194                                       | (1)                              | 68  | 122                                       | 48            | 40            |
| Pâturin du Kentucky .....      | C |  | 103                                       | (1)                                       |                                  | (1)                                       | (1)                                       | 1,361         | 1,298         |
| Pâturin du Canada .....        | C |  |   | (1)                                       |                                  |   | (1)                                       | 25            | 22            |
| Pâturin: autres variétés ....  | E |  | (1)                                       | (1)                                       |                                  | (1)                                       |   | 206           | 265           |
| Brome inerme .....             | C | (1)  | 2,150                                     | 6,024                                     |                                  | 214                                       | 1,618                                     | 2,154         | 4,570         |
|                                | E | (1)  | 399                                       | 828                                       |                                  | (1)                                       | 155                                       | 139           | 449           |
| Trèfle d'alsike .....          | C | 121  | 8,614                                     | 7,314                                     |                                  | 6,043                                     | 5,150                                     | 2,058         | 3,126         |
|                                | E | (1)  | (1)                                       | (1)                                       |                                  | (1)                                       | (1)                                       | 30            | 88            |
| Trèfle rouge à deux coupes ... | C | 102  | 5,438                                     | 4,507                                     | (1)                              | 1,402                                     | 2,516                                     | 1,907         | 802           |
|                                | E |  | 19  | 26  |                                  |   |   | 39            | 27            |
| Trèfle rouge à une coupe ....  | C | 42   | 6,458                                     | 9,449                                     |                                  | 6,990                                     | 8,600                                     | 1,847         | 3,276         |
|                                | E |  | (1)                                       | (1)                                       |                                  | (1)                                       | (1)                                       | 11            | 54            |
| Mélicot à fleur blanche .....  | C | (1)  | 1,333                                     | 791                                       |                                  | 374                                       | 650                                       | 792           | 290           |
|                                | E | (1)  | (1)                                       |   |                                  |   |   | (1)           | 1             |
| Mélicot à fleur jaune .....    | C | 522  | 18,167                                    | 11,580                                    | 594                              | 9,682                                     | 11,216                                    | 8,568         | 2,595         |
| Trèfle blanc élevé .....       | C |  | (1)                                       |   |                                  |   |   | 33            | 19            |
|                                | E |  |   |   |                                  | (1)                                       |   | 11            | 22            |
| Trèfle blanc nain .....        | C | (1)  | 133                                       | 461                                       |                                  | 55  | 211                                       | 225           | 355           |
|                                | E |  |   |   |                                  |   |   | (1)           |               |
| Fétuque de chewing .....       | C |  | (1)                                       | (1)                                       |                                  |   |   | 42            | 53            |
|                                | E |  | (1)                                       |   |                                  |   |   | (1)           |               |
| Fétuque rouge traçante .....   | C | 472  | 13,811                                    | 24,568                                    | 1,253                            | 10,787                                    | 14,347                                    | 7,576         | 9,253         |
|                                | E | (1)  | 117                                       | 184                                       |                                  | 44  | (1)                                       | 173           | 307           |
| Fétuque des prés .....         | C | (1)  | 1,305                                     | 1,383                                     | (1)                              | 1,775                                     | 2,677                                     | 1,589         | 1,894         |
|                                | E | (1)  | 100                                       | 225                                       |                                  | (1)                                       | (1)                                       | 182           | 306           |
| Fétuque élevée .....           | C |  |   |   |                                  |   |   | 12            | 19            |
|                                | E |  |   |   |                                  |   |   | (1)           | (1)           |
| Dactyle pelotonné .....        | C |  |   | 15  |                                  |   | (1)                                       | 136           | 118           |
|                                | E |  | 12  | 28  |                                  | (1)                                       | (1)                                       | 83            | 30            |
| Agrostide blanche .....        | C |  | (1)                                       | (1)                                       |                                  |   |   | 92            | 143           |
| Alpiste roseau .....           | C |  | (1)                                       | 15  |                                  |   | (1)                                       | 75            | 87            |
|                                | E |  |   | (1)                                       |                                  |   |   | (1)           |               |
| Elyme de Russie .....          | C | (1)  | 184                                       | 89  |                                  |   |   | 53            | 119           |
|                                | E | (1)  | 95  | 76  |                                  |   |   | 22            | 108           |
| Ray-grass annuel .....         | C |  |   |   |                                  |   |   | 284           | 310           |
| Ray-grass, vivace .....        | C |  | (1)                                       | (1)                                       |                                  | (1)                                       |   | 353           | 116           |
|                                | E |  | (1)                                       | 137                                       |                                  | 70  | 181                                       | 52            | 34            |
| Fléole .....                   | C | 153  | 4,987                                     | 5,104                                     | (1)                              | 2,602                                     | 1,114                                     | 4,099         | 3,278         |
|                                | E | (1)  | 2,516                                     | 3,443                                     |                                  | 1,024                                     | 1,435                                     | 1,425         | 3,082         |
| Agropyre à crête .....         | C | (1)  | 482                                       | 771                                       |                                  | 283                                       | 142                                       | 503           | 819           |
|                                | E | (1)  | 610                                       | 503                                       |                                  | 290                                       | (1)                                       | 120           | 500           |
| Agropyre intermédiaire .....   | C | (1)  | 25  | (1)                                       |                                  |   | (1)                                       | 41            | 55            |
|                                | E |  |   |   |                                  |   |   | 7             | 15            |
| Agropyre pubescent .....       | C |  | (1)                                       | 29  |                                  |   | (1)                                       | 11            | 67            |
|                                | E |  |   | (1)                                       |                                  |   |   | (1)           | (1)           |
| Agropyre grêle .....           | C | (1)  | 40  | (1)                                       |                                  | (1)                                       |   | 61            | 48            |
| Agropyre élevé .....           | C | (1)  | 11  | (1)                                       |                                  |   |   | 30            | 16            |

(1) Dénote moins de trois entreprises déclarantes.





6. Indices hebdomadaires des cours des valeurs mobilières

| Indice                                  | Nombre de valeurs comprises | 4 juin/70     | 28 mai/70        | 7 mai/70         |
|---|-----------------------------|---------------|------------------|------------------|
|   |                             | Cette semaine | Semaine dernière | Un mois plus tôt |
| (1956=100)                              |                             |               |                  |                  |
| Indices des valeurs de placements ..... | 114                         | 167.9         | 164.0            | 182.0            |
| Valeurs industrielles .                 | 80                          | 172.5         | 170.5            | 191.2            |
| Mines industrielles ..                  | 4                           | 196.1         | 198.2            | 220.2            |
| Aliments .....                          | 10                          | 230.5         | 225.6            | 243.0            |
| Boissons .....                          | 7                           | 279.1         | 270.2            | 306.7            |
| Textiles et habillement                 | 5                           | 97.5          | 101.7            | 111.7            |
| Pâtes et papiers .....                  | 7                           | 114.3         | 124.2            | 140.5            |
| Imprimerie et édition                   | 4                           | 666.5         | 671.8            | 746.9            |
| Métaux primaires .....                  | 8                           | 84.5          | 83.7             | 91.6             |
| Produits métalliques .                  | 9                           | 108.5         | 106.4            | 118.2            |
| Minéraux non métalliques                | 4                           | 103.3         | 105.0            | 107.2            |
| Pétrole .....                           | 7                           | 144.1         | 132.2            | 158.8            |
| Produits chimiques ...                  | 4                           | 73.1          | 71.6             | 77.0             |
| Construction .....                      | 4                           | 50.5          | 48.1             | 49.8             |
| Commerce de détail ...                  | 7                           | 199.1         | 185.6            | 201.2            |
| Services d'utilité publique .....       | 20                          | 144.9         | 140.2            | 149.4            |
| Pipe-lines .....                        | 5                           | 159.5         | 155.0            | 173.5            |
| Transports .....                        | 4                           | 178.1         | 174.9            | 186.6            |
| Téléphone .....                         | 3                           | 99.9          | 96.7             | 101.0            |
| Énergie électrique ...                  | 3                           | 110.7         | 110.7            | 110.1            |
| Distribution du gaz ..                  | 5                           | 318.5         | 294.9            | 321.1            |
| Finances .....                          | 14                          | 175.9         | 163.5            | 180.3            |
| Banques .....                           | 6                           | 191.3         | 178.5            | 195.1            |
| Placements et prêts ..                  | 8                           | 145.5         | 133.9            | 151.1            |
| Indices des prix des titres miniers:    | 24                          | 98.0          | 96.3             | 110.5            |
| Or .....                                | 6                           | 96.4          | 97.3             | 109.9            |
| Métaux communs .....                    | 18                          | 98.8          | 95.7             | 110.9            |
| Indices des prix de l'uranium           | 4                           | 115.5         | 110.8            | 125.1            |
| Pétrole et gaz primaires                | 6                           | 162.4         | 145.0            | 175.7            |

7. PRODUCTION ET DISPOSITION DE CIGARETTES

En mai, la production de cigarettes a été de 4,571,696 milliers. Les stocks du début du mois étaient de 3,680,337 milliers et de 4,024,871 milliers à la fin du mois. La répartition des ventes a été la suivante: sur le marché intérieur, 4,174,783 milliers; à partir des entrepôts, pour les magasins de navires (y compris les ambassades), 20,080 milliers; à partir des entrepôts, pour l'exportation, 32,299 milliers. La production (chiffres rectifiés) de cigarettes était de 3,717,162 milliers en mars et en avril, de 4,462,467 milliers. Les ventes sur le marché intérieur (chiffres rectifiés) étaient de 3,893,725 milliers d'unités en mars et de 3,840,205 milliers en avril.

WORLD  
FOR  
MOT  
SINCE 1900  
WORLD  
FOR  
MOT

8. MACHINES À LAVER ET SÉCHEUSES DE MÉNAGE

Avril 1970

|                                  | <u>Ventes totales</u><br><u>au Canada</u> | <u>Exportations</u><br><u>nombre d'unités</u> | <u>Stocks à la</u><br><u>fin du mois</u> |
|----------------------------------|---|---|--|
| Machines à laver<br>(de ménage): |   |   |  |
| Automatiques .....               | 15,724                                    | 50  | 46,070                                   |
| Non automatiques .....           | 11,179                                    | 896   | 32,640                                   |
| Sécheuses (de ménage):           |   |   |  |
| Electriques .....                | 11,900                                    | 12  | 36,459                                   |
| Au gaz .....                     | 624                                       | -   | 6,172                                    |

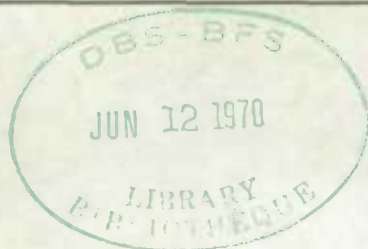
9. STATISTIQUE DE L'ÉNERGIE

En avril, la production nette d'énergie électrique s'est accrue de 8.3 % pour atteindre 16,695,955 milliers de kWh, contre 15,402,956 milliers en avril 1969. La production a été plus élevée dans toutes les provinces et territoires, les augmentations les plus considérables se produisant à Terre-Neuve et dans les Territoires du Yukon (24.0 % et 92.7 % respectivement). La production hydraulique a augmenté de 4.3 % par rapport à avril 1969 et la production thermique a augmenté de 23.2 %.



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA



Le vendredi 12 juin 1970

## Table des matières

### Publiés jeudi

1. Relevé de la formation professionnelle et technique, 1967-1968 (81-209), \$1
2. Caoutchouc, avril 1970 - communiqué anticipé
3. Minerai de fer, avril 1970 (26-005), 10c./\$1

### Publiés vendredi

4. Statistique des restaurants, avril 1970 (63-011), 10c./\$1
5. Panneaux isolants rigides, avril 1970 (36-002), 10c./\$1
6. Produits de gypse, avril 1970 (44-003), 10c./\$1
7. Disques phonographiques et rubans préenregistrés, avril 1970 - communiqué anticipé
8. Expéditions nettes de produits de laminages d'acier, avril 1970 - communiqué anticipé

### Bulletin de service

Achats de fruits et de légumes frais, 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre 1969 de la récolte de 1969

### Publiés vendredi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

- Lingots d'acier et fonte en gueuses, mai 1970 (41-002), 10c./\$1
- Commerce du Canada - Exportations par marchandises, avril 1970 (65-004), 75c./\$7.50
- La statistique de l'hygiène mentale - Volume I: Admissions et radiations des institutions, 1967 (83-204), \$2

0804-502

© 1999-2000 by The McGraw-Hill Companies

ISBN 0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

0-07-000000-0

### 1. FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE

Pendant l'année scolaire 1967-1968, près de 500,000 Canadiens ont suivi à plein temps les cours publics de formation professionnelle. Ce nombre représente une diminution de près de 10 % par rapport aux résultats de l'enquête antérieure, qui avait lieu la dernière année de l'application de la loi sur l'assistance à la formation technique et professionnelle, alors que le nombre d'élèves inscrits à ces cours avait atteint un chiffre sans précédent.

Les élèves qui ont fréquenté les écoles secondaires professionnelles, techniques, commerciales et les polyvalentes constituaient plus de la moitié des 500,000 élèves inscrits. Les autres ont fréquenté les collèges communautaires et les établissements connexes, les écoles de métiers provinciales et les centres de formation des adultes, les cours de recyclage dans l'industrie, ou étaient inscrits à un programme d'apprentissage sous contrat.

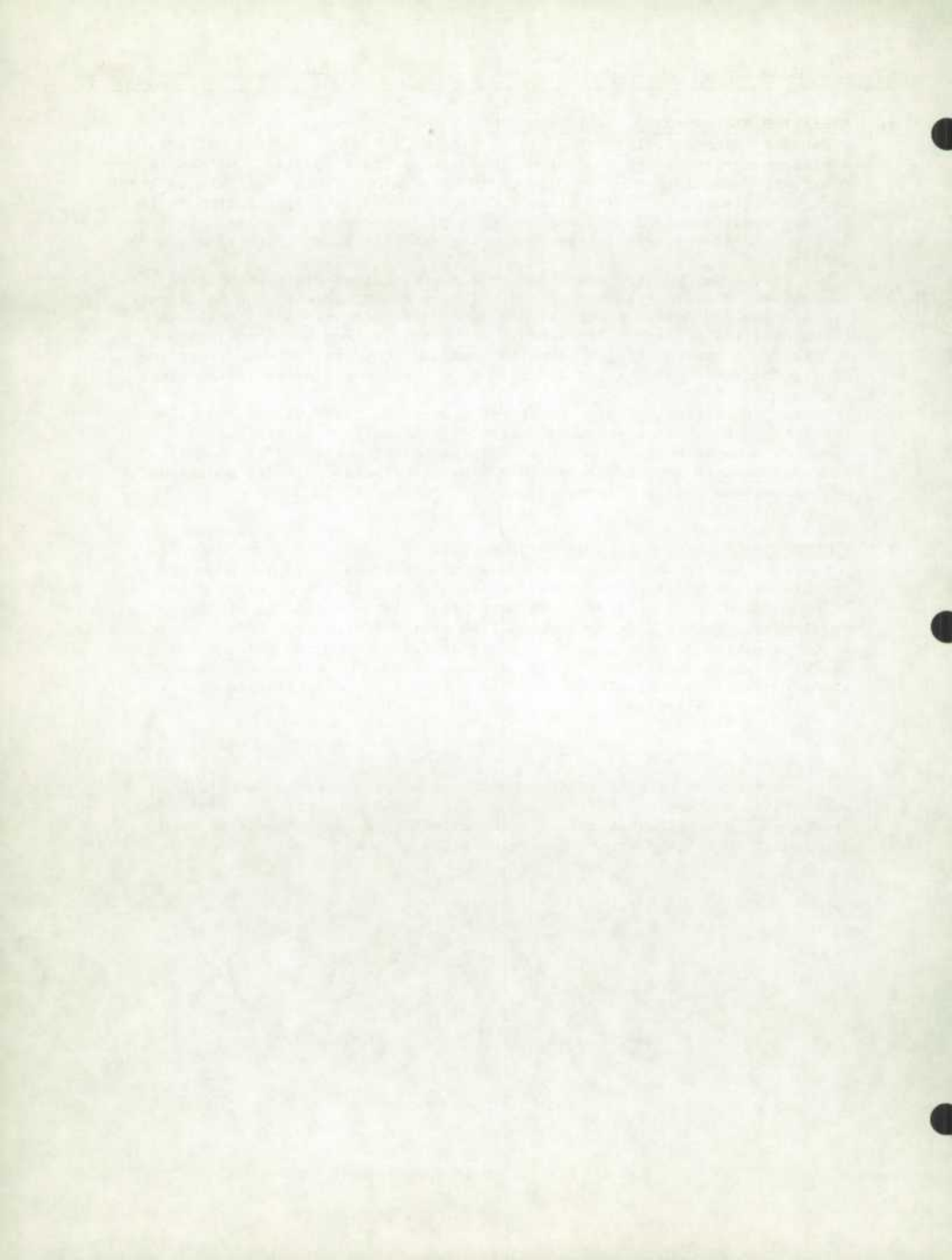
Outre les chiffres susmentionnés, il y avait en 1967-1968 24,300 élèves inscrites aux cours de sciences infirmières conduisant au diplôme d'infirmière autorisée et 5,100 autres subissant la formation d'aides-infirmières. Dans le secteur privé, 16,000 ont suivi les cours des écoles de métiers et des collèges commerciaux.

### 2. PRODUCTION ET CONSOMMATION DE CAOUTCHOUC

En avril, la production de caoutchouc s'est accrue de 13.3 % pour atteindre 42,649 milliers de livres contre 37,634 milliers en avril 1969. La production des quatre premiers mois s'est élevée à 167,658 milliers de livres, soit 4.1 % de plus qu'en 1969 (161,001 milliers). Par contre la consommation de caoutchouc a diminué de 7.5 % en avril, passant de 39,309 milliers de livres à 36,344 milliers. Pour ce qui est de la consommation, elle a augmenté de 2.6 %, atteignant 148,844 milliers de livres (145,127 milliers).

### 3. MINERAI DE FER

Les expéditions de minerai de fer ont été moins élevées en avril qu'en avril 1969, tombant à 3,865,397 tonnes (4,153,148 tonnes). Toutefois, de janvier à fin avril elles ont dépassé celles de la même période de 1969, atteignant 10,339,998 tonnes contre 8,731,703 tonnes.





4. RESTAURANTS

On estime à \$94,874,000 la valeur des recettes des restaurants en avril, soit 3.6 % de plus qu'en avril 1969. La part des restaurants à succursales s'est élevée à \$9,795,000 et celle des restaurants indépendants, à \$85,079,000. Les restaurants du Nouveau-Brunswick ont enregistré l'augmentation la plus considérable des recettes (16.5 %).

5. PANNEAUX ISOLANTS RIGIDES

En avril, les expéditions de panneaux isolants rigides en fibre de bois ont atteint 41,660,558 pieds carrés (1/2 pouce d'épaisseur) contre 46,890,407 pieds carrés en avril 1969. La production des quatre premiers mois a aussi été moins élevée cette année; elle est tombée à 147,133,450 pieds carrés (174,101,566).

6. PRODUITS DE GYPSE

En avril, les expéditions de panneaux de gypse ont atteint 64,446,157 pieds carrés contre 74,916,748 pieds carrés en avril 1969. La production des quatre premiers mois a aussi été inférieure à celle de 1969; de 276,080,799 pieds carrés elle est passée à 262,616,863 pieds carrés.

7. DISQUES PHONOGRAPHIQUES ET RUBANS PRÉENREGISTRÉS

La production de disques phonographiques était de 3,675,990 unités en avril et de 14,455,495 unités les quatre premiers mois de l'année. La production de rubans préenregistrés pour avril et la période susmentionnée était respectivement de 245,143 unités et 1,247,841 unités.

PHOTO REPRODUCTION  
OF  
RECORDS  
MAINTAINED BY  
THE  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION  
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

8. Expéditions<sup>1</sup> nettes de produits de laminages d'acier  
Mois terminé le 30 avril 1970

|                             | Expéditions mensuelles          |              |           |
|-----------------------------|---------------------------------|--------------|-----------|
|                             | au Canada                       | à l'étranger | totales   |
|                             | (tonnes nettes de 2,000 livres) |              |           |
| Lingots et profilés         |                                 |              |           |
| mi-ouvrés .....             | 29,441                          | 17,202       | 46,643    |
| Rails .....                 | 27,468                          | 3,034        | 30,502    |
| Fil machine .....           | 39,860                          | 5,943        | 45,803    |
| Profilés de charpente:      |                                 |              |           |
| Lourds .....                | 47,895                          | 4,429        | 52,324    |
| De la grosseur d'une        |                                 |              |           |
| barre .....                 | 7,083                           | 1,278        | 8,361     |
| Barres d'armature à béton   | 48,994                          | 9,890        | 58,884    |
| Autres barres laminées à    |                                 |              |           |
| chaud:                      |                                 |              |           |
| Plates .....                |                                 |              |           |
| Autres .....                | 64,886(2)                       | 10,643(2)    | 75,529(2) |
| Selles d'arrêt et matériel  |                                 |              |           |
| de voies ferrées ....       | 11,244                          | 170          | 11,414    |
| Plaques (y compris plaques  |                                 |              |           |
| pour tuyaux et tubes)       | 110,612                         | 7,852        | 118,464   |
| Tôles laminées à chaud      | 91,450                          | 9,024        | 100,474   |
| Feuillards laminés à        |                                 |              |           |
| chaud .....                 | 25,967                          | 535          | 26,502    |
| Barres finies à froid .     | 6,456                           | 28           | 6,484     |
| Tôles et feuillards réduits |                                 |              |           |
| à froid, autres laminés     |                                 |              |           |
| à froid et revêtus (non     |                                 |              |           |
| compris le fer-blanc)       | 114,653                         | 24,283(3)    | 138,936   |
| Tôles galvanisées .....     | 52,944                          | 7,554        | 60,498    |
| Total .....                 | 678,953                         | 101,865      | 780,818   |

(1) Expéditions des producteurs sans les échanges.

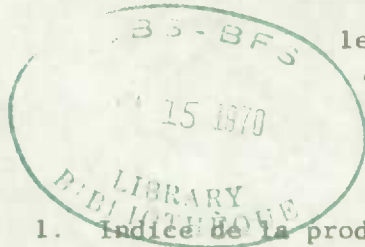
(2) Nombre pour lequel il n'existe pas de répartition.

(3) Y compris 1,523 tonnes exportées pour transformation et retour.



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA



le lundi 15 juin 1970

## Table des matières

### Publiés vendredi

1. Indice de la production industrielle, avril 1970 - communiqué anticipé
  2. Importations de marchandises, avril 1970 - communiqué anticipé
  3. Communiqué provisoire sur les exportations canadiennes, mai 1970 - communiqué anticipé
- Rapport annuel du Bureau fédéral de la statistique, année financière close le 31 mars 1968 (11-201)

### Publiés lundi

4. Indices des prix à la consommation dans certaines villes et groupes de villes, mai 1970 - communiqué anticipé
5. Dairy Factory Production, mai 1970 (32-002), 10c./\$1
6. Stocks of Dairy and Poultry Products, 1<sup>er</sup> juin 1970 (32-009), 20c./\$2

### Publiés lundi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

- Services de gaz, mars 1970 (55-002), 20c./\$2  
 Produits pétroliers raffinés, février 1970 (45-004), 30c./\$3  
 Opérations des transporteurs aériens transcontinentaux et régionaux, février 1970 (51-001), 30c./\$3  
 La statistique du crédit, mars 1970 (61-004), 20c./\$2  
 Man-Hours and Hourly Earnings, mars 1970 (72-003), 40c./\$4  
 Industrie des lampes électriques et des abat-jour, 1968 (35-214), 25c.  
 Industrie du vin, 1968 (32-207), 25c.  
 Fabriques de boîtes en bois, 1968 (35-209), 25c.  
 Civil Aviation, Preliminary Annual, 1969 (51-201), 50c.

# Handwritten Title

Handwritten text line 1

Handwritten text line 2

Handwritten text line 3

Handwritten text line 4

Handwritten text line 5

Handwritten text line 6

Handwritten text line 7

Handwritten text line 8

Handwritten text line 9

Handwritten text line 10

Handwritten text line 11

Handwritten text line 12

Handwritten text line 13

Handwritten text line 14

Handwritten text line 15

Handwritten text line 16

Handwritten text line 17

Handwritten text line 18

Handwritten text line 19

Handwritten text line 20

Handwritten text line 21

Handwritten text line 22

Handwritten text line 23

Handwritten text line 24

1. INDICE DE LA PRODUCTION INDUSTRIELLE

L'indice de la production industrielle corrigé des variations saisonnières a atteint 172.9 en avril, soit 0.9 % de plus que l'indice rectifié de mars (171.4). L'industrie manufacturière et les services d'utilité publique se sont partagé la progression, l'extraction minière ayant régressé.

Les utilisateurs prendront note que toutes les données publiées à partir de janvier 1969 jusqu'à aujourd'hui ont été rectifiées pour insérer les variations brutes et les facteurs saisonniers plus à jour.

Indice de la production industrielle corrigé des variations saisonnières  
(1961=100)

|  | Pondération<br>1961 | Fév.  | Mar.  | Avr.  | Variation<br>% |
|--|---------------------|-------|-------|-------|----------------|
| Indice de la production industrielle .....   | 31.851              | 175.1 | 171.4 | 172.9 | + 0.9          |
| Mines (y compris le broyage), carrières et puits de pétrole .....                        | 4.298               | 174.3 | 169.8 | 165.0 | - 2.8          |
| Mines de métaux .....  | 2.463               | 153.4 | 147.5 | 144.7 | - 1.9          |
| Combustibles minéraux .....  | 1.030               | 206.5 | 200.8 | 191.0 | - 4.9          |
| Mines autres que de métaux, sauf les mines de charbon ..                                 | .385                | 256.6 | 260.9 | 254.4 | - 2.5          |
| Industries manufacturières ...   | 24.741              | 172.0 | 168.0 | 170.4 | + 1.4          |
| Industries productrices de biens non durables .....                                      | 13.608              | 154.8 | 152.8 | 154.8 | + 1.3          |
| Aliments et boissons .....   | 3.547               | 149.4 | 146.7 | 148.3 | + 1.1          |
| Industrie du tabac .....   | .233                | 121.2 | 111.3 | 125.4 | +12.7          |
| Industrie du caoutchouc ....   | .411                | 170.9 | 147.3 | 142.6 | - 3.2          |
| Industrie du cuir .....  | .293                | 99.8  | 95.4  | 98.5  | + 3.2          |
| Industries textiles .....  | .904                | 180.1 | 180.3 | 187.9 | + 4.2          |
| Bonneterie .....   | .218                | 143.0 | 138.8 | 138.0 | - 0.6          |
| Industrie du vêtement .....  | .854                | 122.9 | 118.4 | 116.2 | - 1.9          |
| Industrie du papier et produits connexes .....   | 2.675               | 152.4 | 155.5 | 153.7 | - 1.2          |
| Imprimerie, édition et industries connexes .....   | 1.353               | 139.1 | 141.2 | 144.1 | + 2.1          |
| Industrie des dérivés du pétrole et du charbon .....                                     | .583                | 157.0 | 152.0 | 154.4 | + 1.6          |
| Industrie chimique et des produits connexes .....  | 1.682               | 178.1 | 175.8 | 182.6 | + 3.9          |
| Industries manufacturières diverses .....  | .855                | 191.3 | 185.3 | 188.1 | + 1.5          |
| Industries productrices de biens durables .....  | 11.133              | 192.9 | 186.7 | 189.6 | + 1.6          |
| Industrie du bois .....  | 1.117               | 146.6 | 141.6 | 145.1 | + 2.5          |
| Industrie du meuble et des articles d'ameublement ....                                   | .448                | 156.0 | 152.3 | 149.2 | - 2.0          |
| Industrie des métaux (formes primaires) .....  | 2.256               | 173.2 | 167.0 | 166.0 | - 0.6          |
| Industrie des produits métalliques (sauf les machines et le matériel de transport) ..... | 1.857               | 169.6 | 165.4 | 167.7 | + 1.4          |
| Industrie des machines (sauf le matériel électrique) ...                                 | .995                | 223.2 | 222.9 | 224.1 | + 0.5          |
| Industrie du matériel de transport .....   | 2.001               | 265.3 | 249.6 | 262.8 | + 5.3          |
| Industrie des appareils et du matériel électriques ...                                   | 1.572               | 211.2 | 206.5 | 207.6 | + 0.5          |
| Industrie des produits minéraux non métalliques ..                                       | .887                | 139.3 | 138.1 | 135.6 | - 1.8          |
| Électricité, gaz et eau .....  | 2.812               | 203.9 | 203.0 | 206.5 | + 1.7          |





2. IMPORTATIONS DE MARCHANDISES

En avril, la valeur des importations a atteint \$1,298,901,000 contre \$1,240,610,000 et \$1,089,286,000 en avril 1969 et 1968 respectivement. Du début de janvier 1970 à la fin d'avril, elle a été supérieure à celles de 1969 et 1968, atteignant \$4,629,641,000 contre \$4,504,786,000 en 1969 et \$3,899,364,000 en 1968.

|  | Avril     |           | Janvier-avril |           |
|--|-----------|-----------|---------------|-----------|
|  | 1969      | 1970      | 1969          | 1970      |
| <u>PAYS PRINCIPAUX</u>                               |           |           |               |           |
| États-Unis .....                                     | 915,130   | 941,701   | 3,402,377     | 3,430,918 |
| Royaume-Uni .....                                    | 62,976    | 69,218    | 235,998       | 238,851   |
| Japon .....  | 44,213    | 51,413    | 139,007       | 177,684   |
| Vénézuéla .....                                      | 30,406    | 25,980    | 118,169       | 110,862   |
| Allemagne occidentale .....                          | 32,392    | 32,380    | 93,255        | 103,642   |
| Italie .....   | 11,406    | 14,129    | 40,133        | 47,088    |
| France .....   | 10,876    | 15,571    | 44,219        | 44,716    |
| Australie .....                                      | 7,112     | 8,062     | 19,971        | 32,160    |
| Suède .....  | 7,936     | 7,586     | 29,214        | 28,143    |
| Pays-Bas .....                                       | 7,999     | 9,431     | 22,958        | 27,511    |
| Hong Kong .....                                      | 5,765     | 6,711     | 20,841        | 24,534    |
| Suisse .....   | 7,986     | 6,564     | 24,638        | 24,014    |
| Mexique .....  | 7,232     | 7,307     | 26,111        | 22,675    |
| TOUS LES PAYS .....                                  | 1,240,610 | 1,298,901 | 4,504,786     | 4,629,641 |
| <u>MARCHANDISES PRINCIPALES</u>                      |           |           |               |           |
| <u>Aliments, provendes, boissons</u>                 |           |           |               |           |
| et tabacs .....                                      | 73,316    | 97,471    | 268,295       | 309,099   |
| Café .....   | 6,871     | 8,600     | 23,499        | 30,155    |
| Sucre brut .....                                     | 1,482     | 5,491     | 12,551        | 12,843    |
| <u>Matières brutes, non comestibles ..</u>           | 89,512    | 93,545    | 320,828       | 346,917   |
| Pétrole brut .....                                   | 39,333    | 35,781    | 142,569       | 139,672   |
| Houille .....  | 4,634     | 7,398     | 7,911         | 9,728     |
| Minerais, concentrés et déchets<br>d'aluminium ..... | 6,671     | 9,937     | 26,275        | 35,228    |
| <u>Matières travaillées, non</u>                     |           |           |               |           |
| <u>comestibles</u> .....                             | 244,381   | 249,990   | 885,015       | 919,104   |
| Mazout .....   | 7,480     | 5,563     | 30,856        | 27,348    |
| Produits chimiques organiques ...                    | 12,348    | 12,362    | 43,813        | 43,301    |
| Tôles, feuilles et feuillards                        |           |           |               |           |
| d'acier .....  | 9,173     | 10,811    | 39,305        | 49,533    |
| Matières plastiques non façonnées                    | 9,983     | 10,146    | 37,723        | 37,155    |
| <u>Produits finis, non comestibles ...</u>           | 815,906   | 841,341   | 2,958,883     | 2,998,438 |
| Pièces de véhicules automobiles                      |           |           |               |           |
| sauf les moteurs .....                               | 140,304   | 163,736   | 577,920       | 569,516   |
| Sedans neufs .....                                   | 86,202    | 75,271    | 324,651       | 245,385   |
| Avions complets, y compris moteurs                   | 55,381    | 36,254    | 127,485       | 142,155   |
| Moteurs de véhicules automobiles                     | 27,146    | 30,731    | 98,605        | 89,276    |
| Camions tracteurs routiers et<br>chassis .....       | 24,145    | 24,605    | 80,863        | 85,032    |
| Ordinateurs électroniques .....                      | 14,906    | 20,144    | 50,788        | 61,417    |



3. RAPPORT PROVISOIRE SUR LES EXPORTATIONS DU CANADA EN MAI 1970

| <u>Exportations et Ré-exportations</u>  | <u>Valeur en Millions</u> |             | <u>Variations de</u>    |
|---|---------------------------|-------------|-------------------------|
|   | <u>1969</u>               | <u>1970</u> | <u>1969 à 1970</u><br>% |
| <u>MAI</u>  |                           |             |                         |
| Royaume-Uni .....   | 120.6                     | 173.9       | + 44.2                  |
| Autres pays du Commonwealth et pays<br>/ jouissant du régime préférentiel ..... | 65.7                      | 54.6        | - 16.9                  |
| Etats-Unis .....  | 902.2                     | 971.4       | + 7.7                   |
| Japon .....   | 60.0                      | 298.7       | + 22.8                  |
| Communauté économique européenne .....  | 72.4                      |             |                         |
| Amérique Latine .....   | 37.0                      |             |                         |
| Autres pays .....   | 73.8                      |             |                         |
| Total, Commonwealth et région<br>préférentielle .....                           | 186.3                     | 228.5       | + 22.7                  |
| Total, autres pays .....  | 1,145.4                   | 1,270.1     | + 10.9                  |
| Total général .....   | 1,331.7                   | 1,498.6     | + 12.5                  |
| <u>JANVIER-MAI</u>  |                           |             |                         |
| Royaume-Uni .....   | 493.8                     | 624.3       | + 26.4                  |
| Autres pays du Commonwealth et pays<br>/ jouissant du régime préférentiel ..... | 240.0                     | 298.9       | + 24.5                  |
| Etats-Unis .....  | 4,253.6                   | 4,598.2     | + 8.1                   |
| Japon .....   | 247.2                     | 1,389.9     | + 38.2                  |
| Communauté économique européenne .....  | 323.7                     |             |                         |
| Amérique Latine .....   | 155.3                     |             |                         |
| Autres pays .....   | 279.7                     |             |                         |
| Total, Commonwealth et région<br>préférentielle .....                           | 733.7                     | 923.2       | + 25.8                  |
| Total, autres pays .....  | 5,259.5                   | 5,988.1     | + 13.9                  |
| Total général .....   | 5,993.2                   | 6,911.3     | + 15.3                  |

NOTE: Le total des postes peut ne pas correspondre au total général du fait que les chiffres ont été arrondis.

TOTAL DES EXPORTATIONS PAR PAYS - CORRIGÉES DES VARIATIONS SAISONNIÈRES  
( \$ millions )

|                | <u>Tous les</u> | <u>É.-U.</u>                 | <u>R.-U.</u> | <u>Autres</u> |
|----------------|-----------------|------------------------------|--------------|---------------|
|                | <u>pays</u>     | <u>(moyennes mensuelles)</u> |              |               |
| <u>1970</u>    |                 |                              |              |               |
| Janvier .....  | 1,447           | 938                          | 111          | 398           |
| Février .....  | 1,403           | 929                          | 106          | 368           |
| Mars .....     | 1,410           | 920                          | 151          | 339           |
| Avril .....    | 1,439           | 907                          | 119          | 413           |
| PMai .....     | 1,435           | 969                          | 145          | 321           |
| <u>1969</u>    |                 |                              |              |               |
| Q 3 .....      | 3,638           | 2,584                        | 270          | 784           |
| Q 4 .....      | 3,882           | 2,816                        | 259          | 807           |
| 1970 Q 1 ..... | 4,260           | 2,787                        | 368          | 1,105         |



#### 4. INDICES DES PRIX À LA CONSOMMATION DANS CERTAINES VILLES ET GROUPES DE VILLES, mai 1970

Entre avril et mai les mouvements de l'indice des prix à la consommation ont été assez variés; l'indice a progressé dans cinq villes et groupes de villes, régressé dans trois villes et est demeuré stable dans deux autres. Les mouvements se sont échelonnés sur une avance de 0.6 % à Halifax et un recul de 0.5 % à Saint-Jean (T.-N.). En général, le prix des aliments a été moins élevé, sept des dix indices de l'alimentation ayant régressé. La hausse des loyers et des frais d'entretien du ménage ont été les principales causes de l'avance des indices de l'habitation dans presque toutes les villes observées. Les éléments de l'habillement ont augmenté de moins de 1 % dans cinq villes, diminué dans deux villes, mais n'ont pas varié dans trois autres. L'indice des transports a progressé presque partout, les frais de voyage en chemin de fer subissant la hausse saisonnière, et l'indice des loisirs et de la lecture a progressé dans toutes les villes sauf trois. Les soins personnels et de santé ont coûté plus cher dans six villes, moins cher dans trois, mais sont restés au même point à Saskatoon-Regina. Les indices des tabacs et alcools n'ont pas varié, sauf de bien peu dans quelques-unes des villes.

#### INDICES DES PRIX À LA CONSOMMATION DANS CERTAINES VILLES mai 1970(1)

|                        | Indice général |            | (Base: 1961=100) |               |             | Indice des groupes - mai 1970 |                              |                    |                   |
|------------------------|----------------|------------|------------------|---------------|-------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------|-------------------|
|                        | mai 1970       | avril 1970 | Alimentation     | Habitation(2) | Habillement | Transports                    | Soins personnels et de santé | Loisirs et lecture | Tabacs et alcools |
| Saint-Jean (T.-N.) ... | 121.8          | 122.4      | 122.5            | 115.2         | 128.5       | 115.9                         | 132.9                        | 112.6              | 144.2             |
| Halifax .....          | 125.2          | 124.5      | 132.6            | 117.9         | 124.9       | 118.7                         | 142.0                        | 129.8              | 127.8             |
| Saint-Jean (N.-B.) ... | 123.6          | 123.5      | 130.3            | 115.3         | 128.0       | 120.2                         | 134.6                        | 129.8              | 126.1             |
| Montréal ....          | 124.4          | 124.7      | 127.5            | 116.2         | 123.8       | 125.4                         | 131.9                        | 139.3              | 128.4             |
| Ottawa .....           | 127.4          | 127.6      | 131.8            | 118.5         | 128.6       | 125.8                         | 142.8                        | 136.8              | 132.2             |
| Toronto .....          | 127.5          | 127.5      | 128.9            | 120.9         | 130.7       | 131.1                         | 140.6                        | 127.1              | 130.3             |
| Winnipeg ....          | 127.3          | 127.1      | 133.7            | 115.2         | 133.1       | 128.5                         | 145.6                        | 130.6              | 128.8             |
| Saskatoon-Regina ....  | 122.2          | 122.1      | 128.8            | 114.6         | 128.0       | 117.2                         | 127.3                        | 129.5              | 122.1             |
| Edmonton-Calgary ...   | 124.7          | 124.7      | 127.7            | 118.6         | 125.8       | 121.3                         | 143.3                        | 132.4              | 124.2             |
| Vancouver ...          | 123.4          | 123.1      | 130.0            | 117.5         | 126.9       | 122.4                         | 134.1                        | 119.5              | 113.5             |

(1) L'indice général pour mai et avril, ainsi que celui des divers groupes pour mai sont donnés dans le tableau ci-dessus. Ces indices mesurent dans chaque ville la variation proportionnelle des prix à la consommation depuis la période de base jusqu'à des périodes subséquentes. On ne peut les utiliser pour comparer le niveau des prix d'une ville à l'autre. Pour ces derniers, se reporter au tableau 13 de Prices and Price Indexes du B.F.S. (n° de catalogue 62-002).

(2) Comprend le logement et l'entretien du ménage.

#### Saint-Jean (T.-N.)

La baisse du prix des aliments a contribué à la grande partie de la régression de 0.5 % de l'indice de tous les articles qui, à 121.8 a dépassé de 2.4 % celui de mai 1969. L'indice de l'alimentation a régressé de 1.3 %, les morceaux de boeuf et de porc, la volaille, la plupart des produits céréaliers et de boulangerie, les oeufs et les fruits frais ayant subi une baisse de prix. Nombre de produits pharmaceutiques et de toilette se sont



vendus moins cher et l'indice des soins personnels et de santé a reculé de 0.7 %. Compensant en partie ces régressions, il y a eu une avance de 0.4 % dans l'indice des loisirs et de la lecture, avance due surtout à la hausse de prix des films et de leur développement. Les autres indices ont peu varié par rapport à avril.

#### Halifax

L'indice des prix à la consommation a progressé de 0.6 % dans cette ville pour atteindre un niveau supérieur de 4.9 % à celui de mai 1969. Les hausses de prix du boeuf et du porc frais, du sucre, des pamplemousses, de la plupart des légumes frais, du thé et du café ont provoqué une avance (0.4 %) de l'indice de l'alimentation. La hausse des loyers a fait progresser de 0.3 % l'indice de l'habitation et l'indice des transports a subi une avance de 1.6 % à la suite de l'augmentation des frais de voyage en chemin de fer et d'entretien de l'automobile. Les ordonnances, les produits de toilette et la coiffure pour femmes ont augmenté, portant l'indice des soins personnels et de santé à un niveau supérieur de 0.7 % à celui d'avril. L'indice des loisirs et de la lecture a progressé de 1.7 %, l'admission aux cinémas coûtant plus cher. L'indice de l'habillement a avancé de 0.2 % mais celui des tabacs et alcools est resté au même niveau.

#### Saint-Jean (N.-B.)

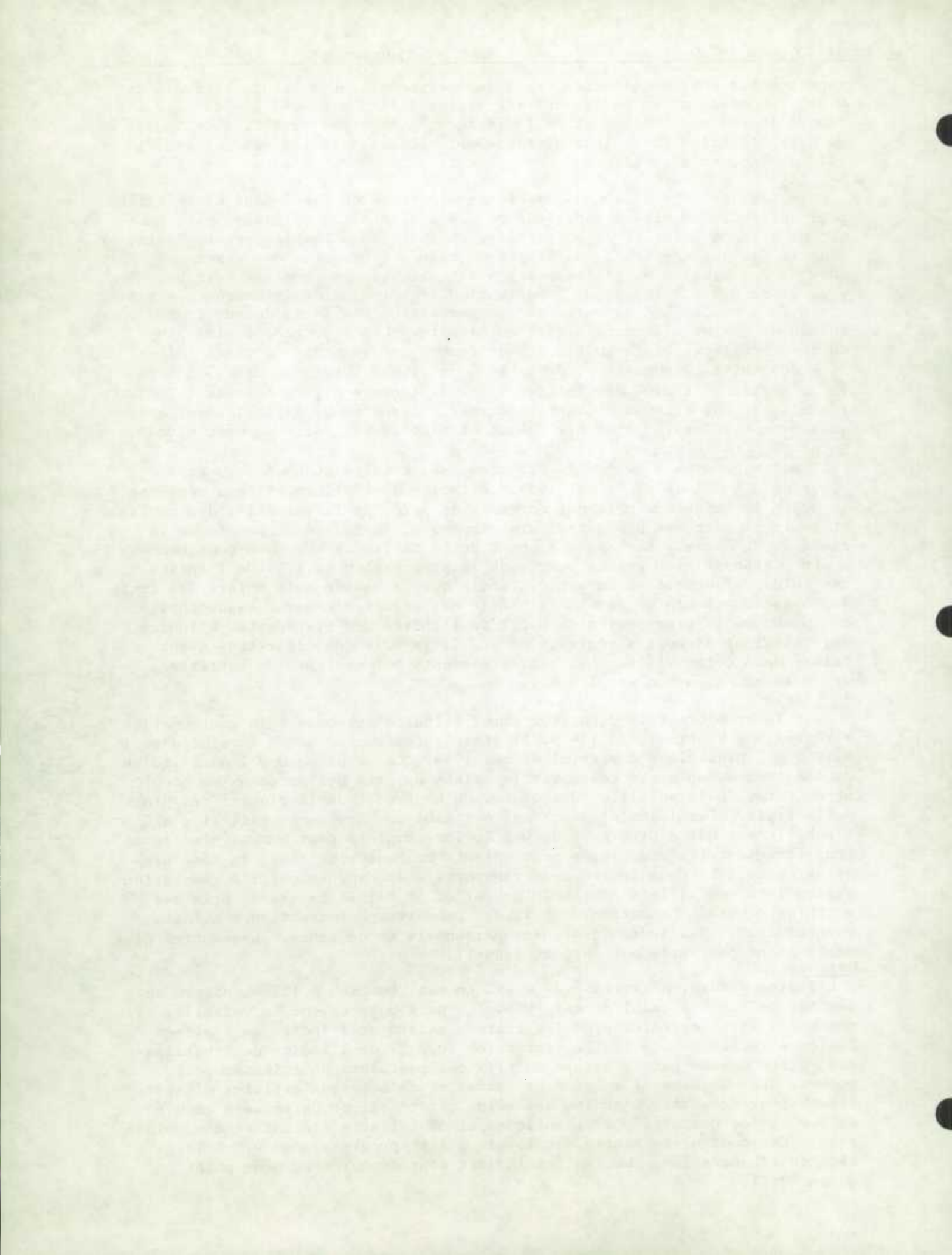
L'indice général a avancé de 0.1 % en mai, atteignant un niveau supérieur de 3.4 % à celui de mai 1969. L'indice de l'alimentation a régressé de 0.3 % la baisse du prix des morceaux de porc, de la volaille, des oeufs et de la plupart des produits frais compensant la hausse du boeuf, de la dinde et du sucre. La hausse du coût de la taille de cheveux pour hommes a été responsable en grande partie de la progression (2.1 %) de l'indice des soins personnels et de santé, tandis que la hausse saisonnière des frais de voyage en chemin de fer et la hausse des primes d'assurance-automobile ont provoqué la progression de 0.2 % de l'indice des transports. L'indice des tabacs et alcools a régressé de 0.2 %, le prix des cigarettes ayant baissé dans cette ville. Les autres éléments ont subi peu de variations et certains, aucune d'avril à mai.

#### Montréal

Pour la première fois depuis octobre, l'indice des prix à la consommation a régressé à Montréal. A 124.4, il était inférieur de 0.2 % à celui d'avril, mais 2.5 % plus élevé que celui de mai 1969. Le recul de 0.9 % de l'indice de l'alimentation a été causé par la baisse du prix des morceaux de boeuf et de porc, de la volaille, des oeufs, du beurre et de la plupart des produits frais. Parmi les éléments qui ont subi une avance en mai, il y a l'habillement qui a progressé de 0.2 %, les complets pour hommes, les robes pour femmes et les chaussures pour enfants coûtant plus cher; la même progression (0.2 %) de l'indice des transports a été amenée par l'augmentation saisonnière des billets de chemin de fer et la faible hausse du prix des voitures neuves. La hausse du prix des produits pharmaceutiques a fait avancer de 0.3 % l'indice des soins personnels et de santé. Les autres éléments n'ont pas varié par rapport à avril.

#### Ottawa

L'indice général a régressé de 0.2 % en mai, tombant à 127.4, niveau supérieur de 3.8 % à celui de mai 1969. Le prix du porc, de la volaille, des oeufs et de certains produits frais a baissé et l'indice de l'alimentation a reculé de 0.8 %. La régression (0.2 %) de l'indice de l'habillement a été causée par la baisse du prix des pantalons de toilette pour hommes, des manteaux et robes pour femmes et de nombreux articles d'habillement pour enfants. L'indice des soins personnels et de santé a reculé de 0.4 %, les produits pharmaceutiques et de toilette s'étant vendus moins cher. Par contre, la hausse des loyers a fait progresser de 0.3 % l'indice de l'habitation. Les autres indices sont demeurés au même point qu'en avril.





Toronto

L'indice des prix à la consommation n'a pas varié par rapport à avril, la baisse des aliments compensant la hausse de cinq autres éléments. A 127.5, l'indice a dépassé de 3.4 % son niveau de mai 1969. La baisse des prix de presque toutes les viandes, de la volaille, des oeufs, des tomates et de la laitue a fait régresser de 1.1 % l'indice de l'alimentation. La hausse des loyers et du prix des meubles a amené une progression de 0.3 % de l'indice de l'habitation; celle de 0.2 % de l'indice de l'habillement a été causée en partie par la hausse du prix des jupes et chaussures pour femmes. Là comme ailleurs, l'augmentation saisonnière des frais de voyage en chemin de fer a été la principale cause de la progression (0.2 %) de l'indice des transports. L'indice des soins personnels et de santé a subi une avance de 0.9 %, la taille de cheveux pour hommes et la coiffure pour femmes coûtant plus cher. La progression de 1.2 % de l'indice des loisirs et de la lecture a été amenée par la hausse des journaux.

Winnipeg

L'indice général a progressé de 0.2 % d'avril à mai, pour atteindre un niveau supérieur de 4.2 % à celui de mai 1969. Les prix plus élevés du boeuf, des fruits frais, des pommes de terre et des carottes ont fait avancer de 0.3 % l'indice de l'alimentation. L'indice des loisirs et de la lecture a subi une progression de 0.9 %, le prix d'entrée aux cinémas et celui des jouets et jeux ayant augmenté. Le prix des cigarettes a baissé comme à Saint-Jean (N.-B.) et l'indice des tabacs et alcools a reculé de 0.2 %. Trois indices, habitation, habillement et transports, ont subi chacun une avance de 0.1 %. Quant à l'indice des soins personnels et de santé il a reculé dans la même proportion.

Saskatoon-Regina

L'indice général a progressé faiblement (0.1 %) pour dépasser de 2.8 % son niveau de mai 1969. L'indice de l'habillement a progressé de 0.2 %, les complets pour hommes, les robes pour femmes, les chaussures pour enfants et les tissus à la verge s'étant vendus plus cher. La hausse du prix des films et des frais de développement et celle des jouets et jeux ont fait avancer de 0.4 % l'indice des loisirs et de la lecture. La régression (0.2 %) de l'indice de l'habitation a été causée en partie par la baisse des loyers à Regina. Les autres éléments ont enregistré peu ou pas de changements entre avril et mai.

Edmonton-Calgary

L'indice général n'a pas bougé dans ces deux villes entre avril et mai. A 124.7 il a dépassé de 3.2 % son niveau de mai 1969. L'indice de l'alimentation a régressé de 0.4 %, la plupart des morceaux de boeuf et de porc, les oeufs et les légumes frais ayant coûté moins cher. La hausse des loyers et du prix des meubles a fait avancer de 0.3 % l'indice de l'habitation. L'indice des soins personnels et de santé a subi la même progression, les produits de toilette et les produits pharmaceutiques ayant augmenté. Les films et leur développement ont coûté plus cher à Calgary et, de ce fait, l'indice des loisirs et de la lecture a progressé de 0.2 %. L'indice de l'habillement a reculé de 0.2 % et celui des tabacs et alcools, de 0.1 %.

Vancouver

Les progressions des indices des transports, de l'habitation et des soins personnels et de santé ont fait avancer de 0.2 % l'indice des prix à la consommation, qui à 123.4 a dépassé de 4.1 % celui de mai 1969. L'indice des transports a avancé de 1.1 %, les primes d'assurance-automobile et les frais de voyage en chemin de fer ayant augmenté. La progression (1.0 %) de l'indice des soins personnels et de santé a été amenée par l'augmentation de la coiffure pour femmes et du prix des produits de toilette.



L'indice de l'habitation a avancé de 0.3 % et celui des loisirs et de la lecture a subi la même progression, le premier à cause de la hausse des loyers et le second, à cause de la hausse du prix des films et des frais de développement. L'indice des tabacs et alcools a avancé de 0.1 %. Compensant en partie ces augmentations, l'indice de l'alimentation a reculé de 0.2 %. Celui de l'habillement est resté au même niveau qu'en avril.

Voici les variations et l'indice des prix à la consommation des les villes et groupes de villes entre avril et mai: Halifax +.7, 125.2; Vancouver +.3, 123.4; Winnipeg +.2, 127.3; Saint-Jean (N.-B.) +.1, 123.6; Saskatoon-Regina +.1, 122.2; Toronto, aucune variation, 127.5; Edmonton-Calgary, aucune variation, 124.7; Saint-Jean (T.-N.) -.6, 121.8; Montréal -.3, 124.4; Ottawa -.2, 127.4.

5. PRODUCTION DES FABRIQUES LAITIÈRES

La production de beurre de fabrique a diminué de 2 % en mai pour tomber à 35,456,000 livres contre 36,120,000 livres en mai 1969. La production de fromage cheddar s'est accrue de 4 % pour atteindre 17,736,000 livres (17,117,000) et celle de mélange pour crème glacée a diminué de 3 % pour tomber à 2,825,000 livres contre 2,906,000 livres en mai 1969.

6. STOCKS DE PRODUITS LAITIERS

Le 1<sup>er</sup> juin, les stocks de beurre de fabrique dans les entrepôts frigorifiques avaient augmenté de 68.1 % pour atteindre 76,165,000 livres contre 45,319,000 livres le 1<sup>er</sup> juin 1969. Par contre, les stocks de fromage cheddar avaient diminué de 10.8 % pour tomber à 60,028,000 livres (67,285,000) et ceux de poudre de lait écrémé avaient diminué de 50.4 % pour tomber à 93,959,000 livres (189,372,000). Les stocks de lait entier évaporé étaient plus élevés de 10.5 %, soit de 28,654,000 livres contre 25,940,000 livres le 1<sup>er</sup> juin 1969.



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le mardi 16 juin 1970

## Table des matières

### Publiés lundi

1. Production de lingots d'acier, semaine close le 13 juin 1970 - communiqué anticipé
2. Estimation du nombre d'employés par province et par industrie, avril 1970 - communiqué anticipé
3. Indices des prix de gros, mai 1970 - communiqué anticipé
4. Recensement des manufactures, 1968: Moulins à farine; Manufacturiers d'aliments pour animaux et pour volaille - communiqués anticipés
5. Rapport statistique sur l'application de la loi sur l'assurance-chômage, mars 1970 (73-001), 20c./\$2

### Publiés mardi

6. Institutions financières, premier trimestre de 1970 - communiqué anticipé
7. Chargements ferroviaires, période close le 31 mai 1970 - communiqué anticipé
8. Chaussures, mai 1970 - communiqué anticipé
9. Stocks of meat Products, 1<sup>er</sup> juin 1970 (32-012), 30c./\$3

Publié mardi mais résumé antérieurement dans le Quotidien

Sociétés industrielles, statistique financière trimestrielle, 1962-1969 (61-003), 50c./\$2

0804-302

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1. LINGOTS D'ACIER

La production de lingots d'acier de la semaine close le 13 juin 1970 a été de 230,581 tonnes, soit une baisse de 2.6 % par rapport à celle de la semaine précédente (236,832 tonnes). La production de la semaine correspondante de l'année 1969 avait été de 223,957 tonnes. L'indice de la production, dont la base (100) est la production hebdomadaire moyenne de 1957-1959 (96,108 tonnes) a été de 240 durant la semaine observée, contre 246 la semaine précédente et 233 un an plus tôt.

2. ESTIMATION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS PAR PROVINCE ET PAR INDUSTRIE

Selon une estimation préliminaire, le nombre d'employés du secteur non agricole (1) était plus élevé en avril qu'en mars. La plupart des branches d'activité ont connu une augmentation, à l'exception de l'industrie manufacturière dont le nombre n'a pas changé et des finances, des assurances et de l'immeuble dont le nombre a diminué légèrement. Le nombre d'employés a augmenté dans toutes les provinces sauf dans l'Île du Prince-Édouard où il a diminué.

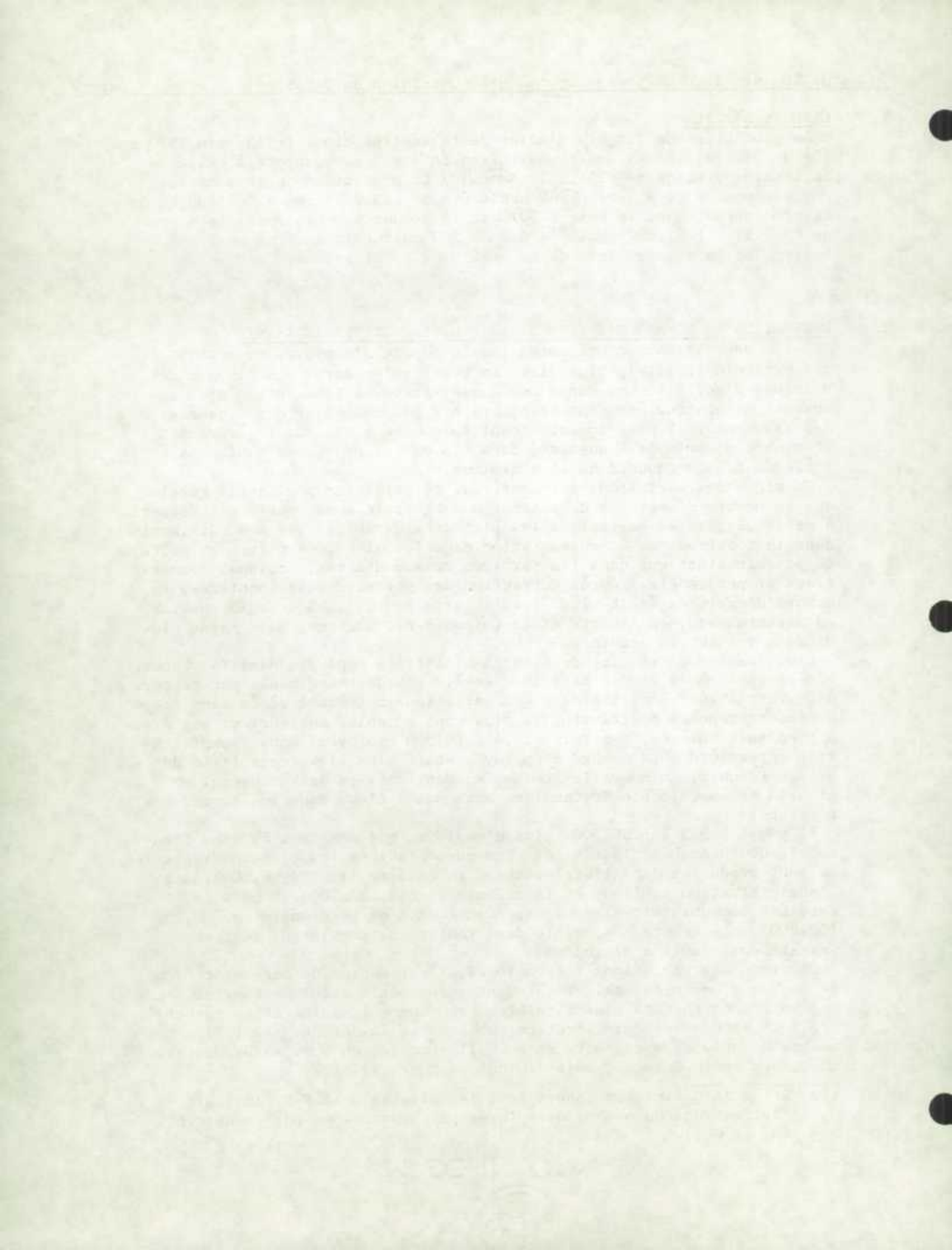
Corrigée des variations saisonnières, l'estimation pour avril révèle que le nombre d'employés du secteur non agricole a peu varié par rapport à mars. Parmi les variations les plus considérables il y a eu diminution dans la construction et augmentation dans les mines, carrières et puits de pétrole ainsi que dans les services communautaires, sociaux, commerciaux et personnels. Après correction des variations saisonnières, le nombre d'employés était plus élevé à Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, mais moins élevé dans les autres provinces.

L'estimation provisoire de 6,487.5 milliers d'employés dans le secteur non-agricole à la fin de mars 1970 révèle peu de changements par rapport à février (6,489.7 milliers). Les variations ont été légères dans les diverses branches d'activité; la plus considérable, due surtout aux mises à pied saisonnières, a atteint 10.4 % (6,000 employés) dans l'exploitation forestière. Le nombre d'employés était plus élevé dans l'Île du Prince-Édouard, en Nouvelle-Écosse, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique, mais moins élevé dans les autres provinces.

Il y avait 3.3 % (206,500) plus d'employés qu'en mars 1969 dans l'ensemble des branches d'activité. Les augmentations les plus considérables se sont produites dans l'exploitation forestière (15.1 %, 6,800), dans l'administration publique et la défense (6.8 %, 27,700) et dans les services communautaires, sociaux, commerciaux et personnels (5.7 %, 100,800). Le nombre a augmenté dans toutes les provinces, sauf en Saskatchewan où il a diminué.

Corrigée des variations saisonnières, l'estimation de mars montre que le nombre d'employés était légèrement inférieur à celui de février. Les augmentations ont été plutôt faibles, sauf dans l'exploitation forestière (+6.9 %) et dans l'administration publique et la défense (+2.1 %). Le nombre d'employés a augmenté en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, au Québec et en Ontario, mais diminué partout ailleurs.

(1) Selon la définition donnée dans le bulletin du B.F.S. intitulé "Estimations du nombre d'employés par province et par industrie" (n° 72-008).





Estimation du nombre d'employés par branche d'activité, Canada et provinces, avril 1970

|  | Corrigée des variations<br>saisonnnières |            | Non corrigée des variations saisonnières |            |            |           |
|--|--|------------|--|------------|------------|-----------|
|  | avril/70(e)                              | mars/70(p) | avril/70(e)                              | mars/70(p) | avril 1969 | mars 1969 |
|  | milliers                                 |            |  |            |            |           |
| Canada   |  |            |  |            |            |           |
| Exploitation forestière .....  | ..                                       | 72.9       | ..                                       | 51.7       | 43.7       | 44.9      |
| Mines, carrières, puits de<br>pétrole .....                                  | 130.3                                    | 126.2      | 125.7                                    | 124.4      | 119.6      | 121.7     |
| Fabrication .....  | 1,684.0                                  | 1,691.6    | 1,659.2                                  | 1,660.9    | 1,668.3    | 1,658.1   |
| Biens non durables .....   | 870.9                                    | 872.7      | 854.9                                    | 852.3      | 850.9      | 845.7     |
| Biens durables .....   | 813.2                                    | 818.9      | 804.2                                    | 808.6      | 817.4      | 812.4     |
| Construction .....   | 369.2                                    | 385.3      | 338.6                                    | 324.7      | 346.7      | 323.9     |
| Transports, communications et<br>autres services d'utilité<br>publique ..... | ..                                       | 677.4      | ..                                       | 648.0      | 639.2      | 640.0     |
| Commerce .....   | 1,094.1                                  | 1,100.6    | 1,073.6                                  | 1,070.6    | 1,026.7    | 1,019.2   |
| Finances, assurances et immeu-<br>ble .....                                  | 302.1                                    | 305.1      | 301.4                                    | 303.9      | 298.9      | 293.6     |
| Services communautaires, sociaux,<br>commerciaux et personnels ....          | 1,921.7                                  | 1,878.0    | 1,905.4                                  | 1,866.6    | 1,787.2    | 1,766.6   |
| Secteur non commercial(1) ....   | 1,189.7                                  | 1,156.8    | 1,195.6                                  | 1,176.8    | 1,132.3    | 1,118.2   |
| Secteur commercial (2) .....   | 721.9                                    | 721.2      | 709.9                                    | 690.6      | 654.9      | 648.4     |
| Administration publique et<br>défense (3) .....                              | 452.2                                    | 444.8      | 437.4                                    | 433.7      | 398.9      | 406.0     |
| Total général .....  | 6,700.7                                  | 6,698.4    | 6,541.6                                  | 6,487.5    | 6,329.1    | 6,281.0   |
| <u>Total général</u>   |  |            |  |            |            |           |
| Terre-Neuve .....  | 104.5                                    | 103.9      | 96.0                                     | 93.9       | 94.2       | 93.2      |
| Île du Prince-Édouard .....  | 22.2                                     | 23.1       | 20.0                                     | 20.4       | 20.3       | 19.6      |
| Nouvelle-Écosse .....  | 201.8                                    | 202.0      | 194.7                                    | 191.5      | 191.0      | 188.0     |
| Nouveau-Brunswick .....  | 165.6                                    | 163.4      | 153.8                                    | 151.3      | 145.1      | 144.3     |
| Québec .....   | 1,802.2                                  | 1,811.7    | 1,758.5                                  | 1,739.6    | 1,692.8    | 1,682.7   |
| Ontario .....  | 2,730.9                                  | 2,750.4    | 2,689.7                                  | 2,678.2    | 2,621.4    | 2,590.2   |
| Manitoba .....   | 298.5                                    | 299.8      | 291.1                                    | 289.5      | 281.0      | 280.2     |
| Saskatchewan .....   | 193.1                                    | 192.4      | 185.1                                    | 183.8      | 192.6      | 188.6     |
| Alberta .....  | 492.2                                    | 471.2      | 475.9                                    | 451.4      | 443.4      | 445.5     |
| Colombie-Britannique .....   | 679.1                                    | 673.6      | 664.6                                    | 660.0      | 635.9      | 630.8     |

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas au total indiqué.

Les chiffres des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon ainsi que pour la pêche et le piégeage sont compris dans le total du Canada.

- néant ou zéro.

.. chiffre indisponible.

(1) Employés des hôpitaux, de l'enseignement et des services connexes, des organismes de bien-être, des organisations religieuses et des ménages privés.

(2) Employés des services d'hygiène autres que les hôpitaux, des cinémas et des services récréatifs, des services de gestion des entreprises, des services personnels sauf les services de domestique, ainsi que ceux des services divers

(3) Sans les militaires.

e - estimation

p - chiffres provisoires

SOURCES: Section de l'emploi, Estimations du nombre d'employés par province et par industrie, février-mars 1970 (numéro 72-008).



3.

INDICES DES PRIX DE GROS

(1935-1939=100)

|  | Mai*  | Avril* | Mai   | Avril | Changement<br>proportionnel<br>(%) |       |      |      |         |        |
|--|-------|--------|-------|-------|------------------------------------|-------|------|------|---------|--------|
|  |       |        |       |       | 1970                               | 1970  | 1969 | 1969 | Mai/70  | Mai/70 |
|  |       |        |       |       |                                    |       |      |      | Avr./70 | Mai/69 |
| Indice général de gros .....                   | 288.6 | 289.5  | 283.1 | 281.8 | - 0.3                              | + 1.9 |      |      |         |        |
| Produits d'origine végétale ..                 | 239.3 | 238.1  | 238.4 | 238.4 | + 0.5                              | + 0.4 |      |      |         |        |
| Produits d'origine animale ...                 | 329.8 | 331.7  | 326.7 | 316.0 | - 0.6                              | + 0.9 |      |      |         |        |
| Matières textiles .....                        | 257.7 | 258.1  | 257.0 | 256.4 | - 0.2                              | + 0.3 |      |      |         |        |
| Produits du bois .....                         | 377.5 | 383.1  | 394.2 | 401.8 | - 1.5                              | - 4.2 |      |      |         |        |
| Produits du fer .....                          | 307.0 | 305.8  | 284.0 | 282.5 | + 0.4                              | + 8.1 |      |      |         |        |
| Métaux non ferreux .....                       | 292.8 | 294.8  | 258.7 | 254.4 | - 0.7                              | +13.2 |      |      |         |        |
| Minéraux non métalliques .....                 | 214.3 | 214.4  | 210.4 | 209.4 | -                                  | + 1.9 |      |      |         |        |
| Produits chimiques .....                       | 224.5 | 224.3  | 218.6 | 219.5 | + 0.1                              | + 2.7 |      |      |         |        |
|  |       |        |       |       |                                    |       |      |      |         |        |
| Fer et métaux non ferreux<br>(sauf l'or) ..... | 363.3 | 364.0  | 324.0 | 320.0 | - 0.2                              | +12.1 |      |      |         |        |
|  |       |        |       |       |                                    |       |      |      |         |        |
| Matières premières et demi-<br>produits .....  | 271.3 | 271.3  | 260.3 | 256.8 | -                                  | + 4.2 |      |      |         |        |
| Produits finis ou presque<br>finis .....       | 298.2 | 299.6  | 296.0 | 295.9 | - 0.5                              | + 0.7 |      |      |         |        |

\* Indices provisoires.

4. RECENSEMENT DES MANUFACTURES

Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

Moulins à farine (C.T.I. 124)

| Certaines statistiques principales                            | 1966                      | 1967    | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |        |
|---|---------------------------|---------|-------------------|---------------------------------------|--------|
| Établissement .....   | 52                        | 51      | 42                | - 17.7                                |        |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                |                           |         |                   |                                       |        |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. | nombre                    | 2,555   | 2,399             | 2,246                                 | - 6.4  |
| Heures-hommes payées .....                                    | en milliers               | 5,346   | 5,179             | 4,853                                 | - 6.3  |
| Salaires .....  | en milliers<br>de dollars | 12,123  | 12,521            | 13,002                                | + 3.8  |
| Coût des matériaux et fourni-<br>tures .....                  | en milliers<br>de dollars | 206,236 | 200,473           | 183,338                               | - 8.6  |
| Valeur des expéditions .....                                  | en milliers<br>de dollars | 263,689 | 248,411           | 227,666                               | - 8.4  |
| Valeur ajoutée .....  | en milliers<br>de dollars | 55,621  | 47,431            | 43,047                                | - 9.3  |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>  |                           |         |                   |                                       |        |
| Total, employés .....   | nombre                    | 4,350   | 3,981             | 3,558                                 | - 10.6 |
| Total, traitements et<br>salaires .....                       | en milliers<br>de dollars | 22,300  | 21,988            | 22,031                                | + 0.2  |
| Total, valeur ajoutée .....                                   | en milliers<br>de dollars | 59,339  | 49,873            | 46,484                                | - 6.8  |

p chiffres provisoires

MEMORANDUM

TO : [Illegible]

FROM : [Illegible]

SUBJECT : [Illegible]

[Illegible text follows, including a date and several lines of body text.]

[Illegible text continues, consisting of several paragraphs of faint, mirrored text.]

## Manufacturiers d'aliments pour les animaux (C.T.I. 123)

| Certaines statistiques principales                                     | 1966    | 1967    | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|---------|---------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 860     | 892     | 874               | - 2.0                                 |
| <b>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</b>   |         |         |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre   | 5,011   | 5,314   | 5,239             | - 1.4                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                                 | 11,378  | 12,054  | 11,900            | - 1.3                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                               | 20,917  | 23,488  | 25,478            | + 8.5                                 |
| Coût des matériaux et fourni-<br>tures ..... en milliers<br>de dollars | 369,513 | 405,251 | 397,698           | - 1.9                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars                 | 468,850 | 516,518 | 513,297           | - 0.6                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                         | 94,075  | 104,191 | 108,387           | + 4.0                                 |
| <b>ACTIVITÉ TOTALE</b>   |         |         |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 8,869   | 9,295   | 9,258             | - 0.4                                 |
| Total, traitements et<br>salaires ..... en milliers<br>de dollars      | 40,310  | 45,076  | 48,410            | + 7.4                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                  | 113,844 | 125,898 | 131,006           | + 4.1                                 |

p chiffres provisoires

5. ASSURANCE-CHÔMAGE

Les bureaux locaux d'assurance-chômage ont enregistré en mars 1970, pour l'ensemble du Canada, 202,764 demandes initiales et renouvelées de prestations, soit 1,940 (1%) de plus que le mois précédent et 44,328 (28%) de plus qu'au cours du même mois de 1969.

Bien que le taux d'augmentation du nombre de requérants, d'un mois à l'autre, soit tombé de 5% en février à 2% en mars, le nombre de requérants au 31 mars (705,145) dépassait de 19% le nombre enregistré à la fin du mois de mars 1969.

Les requérants enregistrés au 31 mars 1970 avaient déposé leur demande depuis plus longtemps, en moyenne, que ceux enregistrés à la fin de mars 1969. En mars 1970, 40% des requérants avaient déposé leur demande depuis quatorze semaines ou plus, alors qu'en mars 1969, 37.4% figuraient dans ce groupe. La différence est particulièrement notable dans le cas des requérants demeurés sur les registres pendant 27 semaines ou plus: 11.0% en mars 1970 contre 7.4% en mars 1969.

Le nombre hebdomadaire moyen de bénéficiaires en mars 1970 a été estimé à 528,000, soit 3.8% de moins qu'en février (549,100), mais 0.4% de plus qu'en mars 1969 (526,100). Le montant global des prestations versées a été de 84.0 millions de dollars en mars 1970 contre 77.6 millions de dollars en février et 66.4 millions de dollars en mars 1969. La moyenne des prestations hebdomadaires versées en mars a été de \$35.36, soit un peu plus que celle de février (\$35.34) et beaucoup plus que celle de mars 1969 (\$31.57).



6. INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Au cours du premier trimestre de 1970 les sociétés de fiducie ont connu une augmentation de 42 millions de dollars en billets à court terme et une autre de 121 millions en titres commerciaux. D'autre part, ces sociétés ont accusé une diminution de 40 millions de dollars en devises étrangères. Les placements en hypothèques ont continué de s'accroître au rythme accéléré signalé depuis le deuxième trimestre de 1969. L'augmentation a atteint 134 millions de dollars au premier trimestre; comme aux quatre trimestres qui ont précédé elle a été presque entièrement financée par un accroissement des dépôts à terme.

Par ailleurs, les sociétés de prêts hypothécaires ont enregistré une augmentation de 36 millions de dollars en placements hypothécaires, augmentation assez faible si on la compare aux 80 millions du quatrième trimestre de 1969. Elle aussi a été largement financée par l'accroissement des dépôts à terme d'un à six ans.

Les fonds mutuels ont accru de 57 millions de dollars leur avoir en acceptations de banques et en titres commerciaux. Ils ont enregistré une autre augmentation considérable de 52 millions de dollars en placements en actions étrangères ordinaires et privilégiées ont encore diminué, tombant de 127 millions de dollars au premier trimestre de 1970.

Les sociétés de financement des ventes et de prêts aux consommateurs ont enregistré une diminution de 39 millions de dollars dans le financement des ventes de détail des biens de consommation et une autre de 94 millions dans le financement des ventes de gros. Elles ont accru de 24 millions leurs placements en billets à court terme.

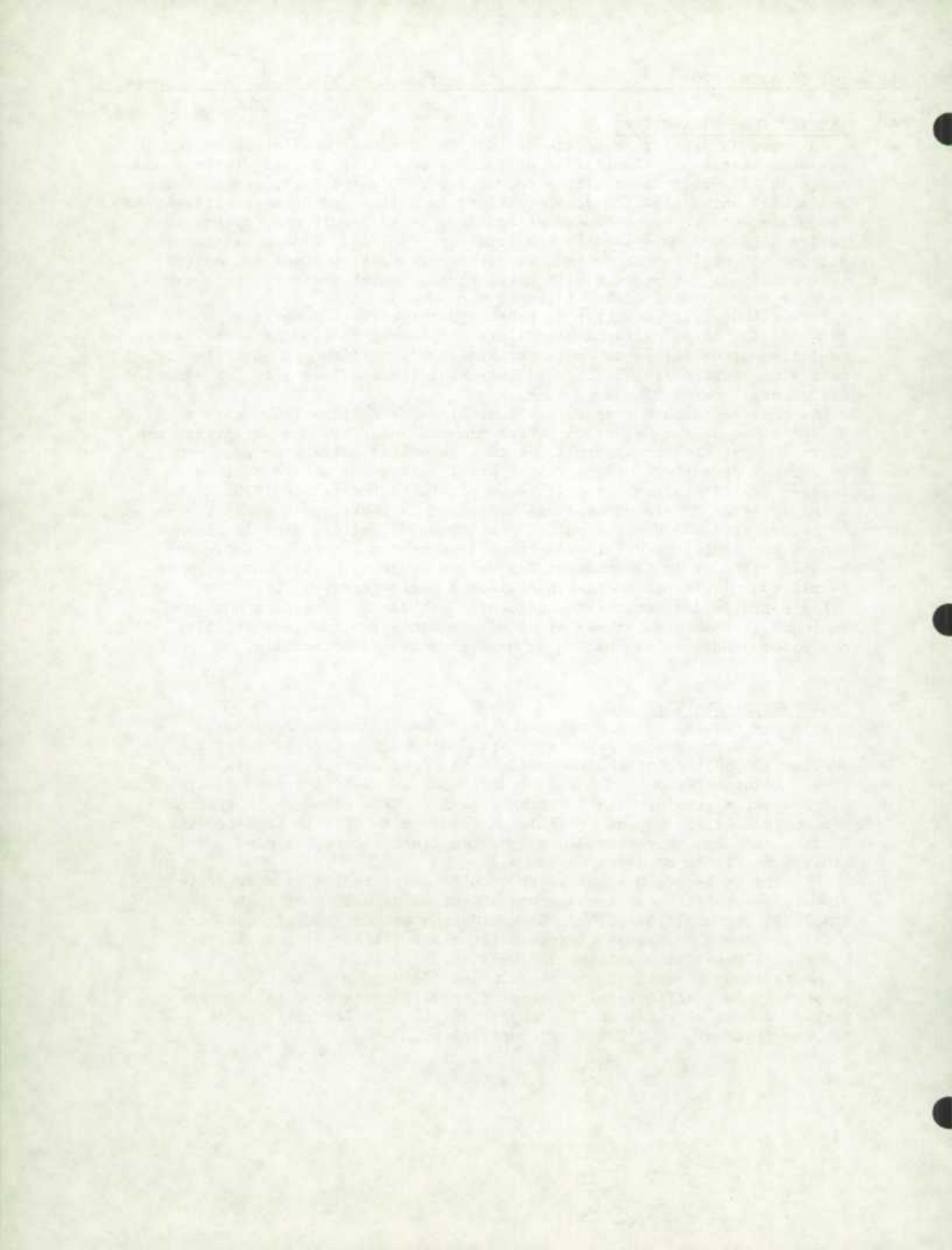
Les sociétés d'assurance-incendie et d'assurances générales ont vu diminuer le nombre de primes et celui des sinistres réalisés et elles ont encore subi une diminution du nombre de primes souscrites.

7. CHARGEMENTS FERROVIAIRES

Au cours des dix jours prenant fin le 31 mai le nombre de wagons chargés de marchandises payantes était de 107,239 soit 2.5% de plus que les 104,601 wagons chargés pendant la période correspondante de 1969. L'augmentation est due au trafic des marchandises dans l'est du pays qui a atteint 65,343 wagons (+6.9%). Dans l'Ouest, le trafic est tombé à 41,896 wagons (-3.7%). A noter qu'en 1969 le trafic dans l'Est a subi le contrecoup d'une grève déclenchée dans les mines de minerai de fer du nord-est du Québec.

Au cours de la période qui s'est écoulée entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mai, le trafic des marchandises a diminué de 0.2% pour tomber à 1,531,275 wagons (1,534,256). La diminution est due au fait que dans l'Est le nombre de wagons chargés est tombé à 951,982 (-2.6%), alors que dans l'Ouest il a atteint 579,293 (+4.1%).

Les tableaux ci-après montrent le nombre de wagons et de tonnes se rapportant au trafic total et au trafic rail-route pour la dernière période de mai et celle du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai. Les chiffres de 1969 ne figurent que s'ils sont comparables.





Chargements ferroviaires de marchandises payantes

|   |          | <u>Année</u> | <u>Est</u> | <u>Ouest</u> | <u>Canada</u> |
|---|----------|--------------|------------|--------------|---------------|
| <u>Période de 7 jours close le 31 mai 1970</u>          |          |              |            |              |               |
| Trafic total  | - wagons | 1970         | 65,343     | 41,896       | 107,239       |
| Trafic total  | - wagons | 1969         | 61,109     | 43,492       | 104,601       |
| Trafic total  | - tonnes | 1970         | 3,709,360  | 2,248,513    | 5,957,873     |
| Trafic rail-route                                       | - wagons | 1970         | 3,800      | 2,057        | 5,857         |
| Trafic rail-route                                       | - tonnes | 1970         | 71,140     | 43,008       | 114,148       |
| <u>Période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mai 1970</u> |          |              |            |              |               |
| Trafic total  | - wagons | 1970         | 951,982    | 579,293      | 1,531,275     |
| Trafic total  | - wagons | 1969         | 977,654    | 556,602      | 1,534,256*    |
| Trafic total  | - tonnes | 1970         | 50,098,950 | 30,042,451   | 80,141,401    |
| Trafic rail-route                                       | - wagons | 1970         | 52,577     | 30,050       | 82,627        |
| Trafic rail-route                                       | - tonnes | 1970         | 977,497    | 620,390      | 1,597,887     |

\* Les chiffres de 1969 ont été rectifiés pour corriger l'erreur commise par une société dans le calcul des unités à wagons multiples.

8. PRODUCTION DE CHAUSSURES

En mai la production de chaussures était de 3,797,324 paires contre 4,345,525 paires en mai 1969. La production des cinq premiers mois de 1970 est tombée à 15,408,363 paires (17,613,682 paires en 1969).

9. STOCKS DE VIANDES

Les stocks de viandes congelées dans les entrepôts frigorifiques le premier jour d'activité de juin étaient de 82,637,000 livres contre 85,525,000 livres le mois précédent et 62,359,000 en juin 1969. Les stocks sortis des entrepôts en mai 1970 se sont élevés à 2.9 millions de livres contre 1.9 millions en mai 1969.



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA



Le mercredi 17 juin 1970

## Table des matières

### Publiés mardi

1. Cheques Cashed in Clearing Centres, mars 1970 (61-001), 20c./\$2
2. Ventes d'instruments et d'outillage agricoles, du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril 1970 (63-009), \$1 par année
3. Recensement des manufactures, 1968: Industrie d'aliments divers; Fabriques laitières - communiqués anticipés

### Publiés mercredi

4. Entrepreneurs en camionnage, 1968 - communiqué anticipé
5. Statistiques des canaux, avril 1970 - communiqué anticipé
6. Indices des cours des valeurs mobilières, 11 juin 1970 - communiqué anticipé
7. Bois à pâte de déchets de bois, avril 1970 - communiqué anticipé
8. Rapport provisoire sur la production de véhicules automobiles, mai 1970 (42-001), 10c./\$1
9. Produits en béton, avril 1970 (44-002), 10c./\$1
10. Produits fabriqués d'argile canadienne, mars 1970 (44-005), 10c./\$1
11. Stocks of Fruit and Vegetables, 1<sup>er</sup> juin 1970 (32-010), 20c./\$2

### Bulletins de service

Aviation Statistics, Vol. 2, n<sup>os</sup> 21,22 et 23, Airport Activity - Various Major Airports in Canada, 1968 et 1969, Vol. 2, n<sup>o</sup> 24; Aircraft Fleet - Canadian Commercial Air Carriers, 15 janvier 1970, bilingue

### Publié mercredi mais résumé antérieurement dans le Quotidien

Préparations de fruits et de légumes, trimestre clos le 31 mars 1970 (32-017), 25c./\$1



1. CHÈQUES

La valeur des chèques présentés en mars aux cinquante chambres de compensation a atteint 64,393 millions de dollars, soit 10.9 % de plus qu'en mars 1969. La valeur a été plus élevée dans les cinq régions économiques. Elle a augmenté de 28.0 % dans les provinces de l'Atlantique, de 16.5 % en Ontario, de 13.0 % dans les provinces des Prairies, de 2.2 % en Colombie-Britannique et de 1.4 % au Québec.

La valeur des chèques encaissés les trois premiers mois de 1970 a dépassé de 8.7 % celle des mois correspondants de 1969. Dans les provinces de l'Atlantique elle a été plus élevée de 16.5 %, en Ontario de 13.9 %, dans les provinces des Prairies de 13.5 % et en Colombie-Britannique de 3.6 %. Au Québec la valeur des chèques encaissés a été légèrement inférieure à celle des trois premiers mois de 1969.

2. INSTRUMENTS ET OUTILLAGE AGRICOLES

Les ventes d'instruments et d'outillage agricoles (y compris les pièces de rechange) sont estimées à \$56,091,000 pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 avril, 1970. C'est une diminution de 26.3 % par rapport à la même période en 1969 (\$76,122,000). La valeur des ventes de pièces de rechange, comprises dans les valeurs susmentionnées, était de \$18,130,000 pour la période janvier-avril 1970 et de \$19,924,000 pour 1969. Pendant la période étudiée, on a vendu 3,183 tracteurs sur roues contre 4,895 pendant la même période de 1969.



3. RECENSEMENT DES MANUFACTURES

Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

## Fabriques laitières (C.T.I. 105)

| Certaines statistiques principales                                   | 1966      | 1967      | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|-----------|-----------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 1,308     | 1,175     | 1,037             | -11.8                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |           |           |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre | 13,704    | 13,720    | 13,406            | - 2.3                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 30,175    | 30,273    | 29,500            | - 2.6                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                             | 58,086    | 62,455    | 65,210            | + 4.4                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars    | 793,346   | 852,606   | 874,206           | + 2.5                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars               | 1,070,972 | 1,141,099 | 1,184,638         | + 3.8                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                       | 263,418   | 272,263   | 290,529           | + 6.7                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |           |           |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 31,845    | 31,312    | 29,841            | - 4.7                                 |
| Total, traitements et<br>salaires ..... en milliers<br>de dollars    | 147,202   | 156,012   | 160,943           | + 3.2                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                | 286,790   | 300,546   | 316,637           | + 5.4                                 |

p chiffres provisoires

## Industrie d'aliments divers, y compris la fabrication de macaroni (C.T.I. 139)

| Certaines statistiques principales                                   | 1966    | 1967    | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|---------|---------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 288     | 285     | 275               | - 3.5                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |         |         |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre | 9,272   | 9,847   | 10,055            | + 2.1                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 19,793  | 21,220  | 21,645            | + 2.0                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                             | 39,194  | 45,205  | 49,727            | +10.0                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers<br>de dollars    | 366,991 | 372,685 | 384,480           | + 3.2                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars               | 616,137 | 642,986 | 676,825           | + 5.3                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                       | 245,548 | 267,593 | 286,353           | + 7.0                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |         |         |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 14,594  | 15,419  | 15,882            | + 3.0                                 |
| Total, traitements et<br>salaires ..... en milliers<br>de dollars    | 73,564  | 82,538  | 91,598            | +11.0                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                | 255,557 | 280,610 | 301,100           | + 7.3                                 |

p chiffres provisoires





#### 4. ENTREPRENEURS EN CAMIONNAGE

Les recettes d'exploitation des entrepreneurs en camionnage interurbain des catégories 1 et 2 se sont accrues de 14.5 % pour atteindre 874.6 millions de dollars en 1968 contre 763.7 millions en 1967. Les dépenses d'exploitation ont augmenté de 13.7 % (100.4 millions), passant de 730.3 à 830.7 millions de dollars. Leurs recettes nettes ont donc été de 43.9 millions de dollars, soit 31.7 % de plus qu'en 1967 (33.4 millions). Le montant des traitements, qui était de 280.6 millions de dollars en 1967, est passé à 335.6 millions en 1968 (+19.6 %). Le coût des transports loués a été un peu plus élevé en 1968 qu'en 1967 (+8.6%); il est passé de 113.0 millions à 122.7 millions.

Les recettes d'exploitation ont plus que doublé entre 1961 et 1968; elles sont passées de 371.0 millions à 874.6 millions de dollars. Le nombre d'entreprises déclarantes a atteint 893 en 1968 contre 501 en 1961. Le coût des transports loués a aussi plus que doublé par rapport à 1961, alors que la dépense avait été de 53 millions de dollars. Toutefois, entre les années 1966 et 1968, l'augmentation a été de 7.1 % en moyenne, la dernière grosse augmentation ayant été de 35.4 % entre 1964 et 1965 alors que le coût est passé de 74.0 millions à 100.3 millions de dollars.

Les recettes d'exploitation des entrepreneurs en camionnage interurbain des catégories 3 et 4 (1) se sont accrues de 8.0 % pour atteindre 86.5 millions de dollars en 1968 contre 80.1 millions en 1967. Les dépenses d'exploitation ont augmenté de 6.1 % (4.1 millions), passant de 66.8 à 70.9 millions de dollars. Leurs recettes nettes ont donc été de 15.6 millions de dollars, soit 17.4 % de plus qu'en 1967 (13.3 millions). Le montant des salaires et traitements, qui était de 19.2 millions de dollars en 1967, est passé à 20.0 millions en 1968 (+4.2 %).

(1) Catégorie 3 - Entreprises de transport dont les recettes annuelles brutes d'exploitation se situent entre \$20,000 et \$99,999.

Catégorie 4 - Entreprises de transport dont les recettes annuelles brutes d'exploitation sont de \$20,000 ou moins.

#### 5. STATISTIQUES DES CANAUX

Le volume des marchandises transportées en avril par les canaux canadiens était de 8,776,119 tonnes contre 8,267,008 tonnes en avril 1969. Sur ce volume, 4,981,502 tonnes sont passées par le canal Welland et 3,563,175 tonnes par les canaux du Saint-Laurent. Le nombre de bateaux qui ont emprunté les canaux canadiens était de 1,237 et leur tonnage net, de 6,605,594 tonnes. En avril 1969, le nombre de bateaux était de 1,230 et le tonnage de 6,159,749 tonnes nettes.



## 6. INDICES HEBDOMADAIRES DES COURS DES VALEURS MOBILIÈRES

| Indice                                     | Nombre de<br>valeurs<br>comprises | 11 juin/70       | 4 juin/70           | 14 mai/70           |
|--|-----------------------------------|------------------|---------------------|---------------------|
|  |                                   | Cette<br>semaine | Semaine<br>dernière | Un mois<br>plus tôt |
| (1956=100)                                 |                                   |                  |                     |                     |
| Indices des valeurs de<br>placements ..... | 114                               | 166.2            | 167.9               | 171.3               |
| Valeurs industrielles ....                 | 80                                | 170.1            | 172.5               | 179.4               |
| Mines industrielles .....                  | 4                                 | 192.6            | 196.1               | 208.6               |
| Aliments .....                             | 10                                | 235.3            | 230.5               | 226.1               |
| Boissons .....                             | 7                                 | 276.2            | 279.1               | 287.1               |
| Textiles et habillement .                  | 5                                 | 91.4             | 97.5                | 102.8               |
| Pâtes et papiers .....                     | 7                                 | 110.9            | 114.3               | 131.8               |
| Imprimerie et édition ...                  | 4                                 | 659.6            | 666.5               | 690.0               |
| Métaux primaires .....                     | 8                                 | 83.8             | 84.5                | 85.9                |
| Produits métalliques ....                  | 9                                 | 105.6            | 108.5               | 113.8               |
| Minéraux non métalliques                   | 4                                 | 103.2            | 103.3               | 105.9               |
| Pétrole .....                              | 7                                 | 142.8            | 144.1               | 145.9               |
| Produits chimiques .....                   | 4                                 | 65.6             | 73.1                | 73.5                |
| Construction .....                         | 4                                 | 47.6             | 50.5                | 47.7                |
| Commerce de détail .....                   | 7                                 | 197.8            | 199.1               | 191.4               |
| Services d'utilité publique                | 20                                | 144.8            | 144.9               | 144.1               |
| Pipe-lines .....                           | 5                                 | 162.4            | 159.5               | 163.5               |
| Transports .....                           | 4                                 | 177.0            | 178.1               | 176.4               |
| Téléphone .....                            | 3                                 | 99.5             | 99.9                | 98.6                |
| Énergie électrique .....                   | 3                                 | 111.7            | 110.7               | 114.4               |
| Distribution du gaz .....                  | 5                                 | 312.0            | 318.5               | 299.6               |
| Finances .....                             | 14                                | 174.9            | 175.9               | 167.7               |
| Banques .....                              | 6                                 | 190.5            | 191.3               | 180.5               |
| Placements et prêts .....                  | 8                                 | 144.1            | 145.5               | 142.5               |
| Indices des prix des titres<br>miniers:    | 24                                | 98.8             | 98.0                | 104.3               |
| Or .....                                   | 6                                 | 105.3            | 96.4                | 107.1               |
| Métaux communs .....                       | 18                                | 95.3             | 98.8                | 102.7               |
| Indices des prix de l'ura-<br>nium .....   | 4                                 | 113.5            | 115.5               | 121.6               |
| Pétrole et gaz primaires ..                | 6                                 | 153.5            | 162.4               | 150.9               |



7. BOIS À PÂTE ET DÉCHETS DE BOIS

En avril, la production de bois rond était de 823,095 cunits, soit 31.0 % de plus qu'en avril 1969 (628,467). La consommation de bois rond et de déchets de bois est passée de 1,871,558 à 1,982,564 cunits (+6.0 %) et les stocks de fin de mois, de 9,699,283 à 9,745,315 cunits (+0.1 %). Les arrivages de déchets de bois, qui étaient de 546,382 cunits en avril 1969, ont atteint 577,113 cunits en avril cette année (+5.6 %).

8. PRODUCTION DE VÉHICULES AUTOMOBILES

Selon des chiffres provisoires, la production de véhicules automobiles s'est élevée à 133,253 unités en mai (133,005 en mai 1969) et à 597,507 unités les cinq premiers mois de l'année contre 591,349 unités en 1969.

9. PRODUITS DE BÉTON

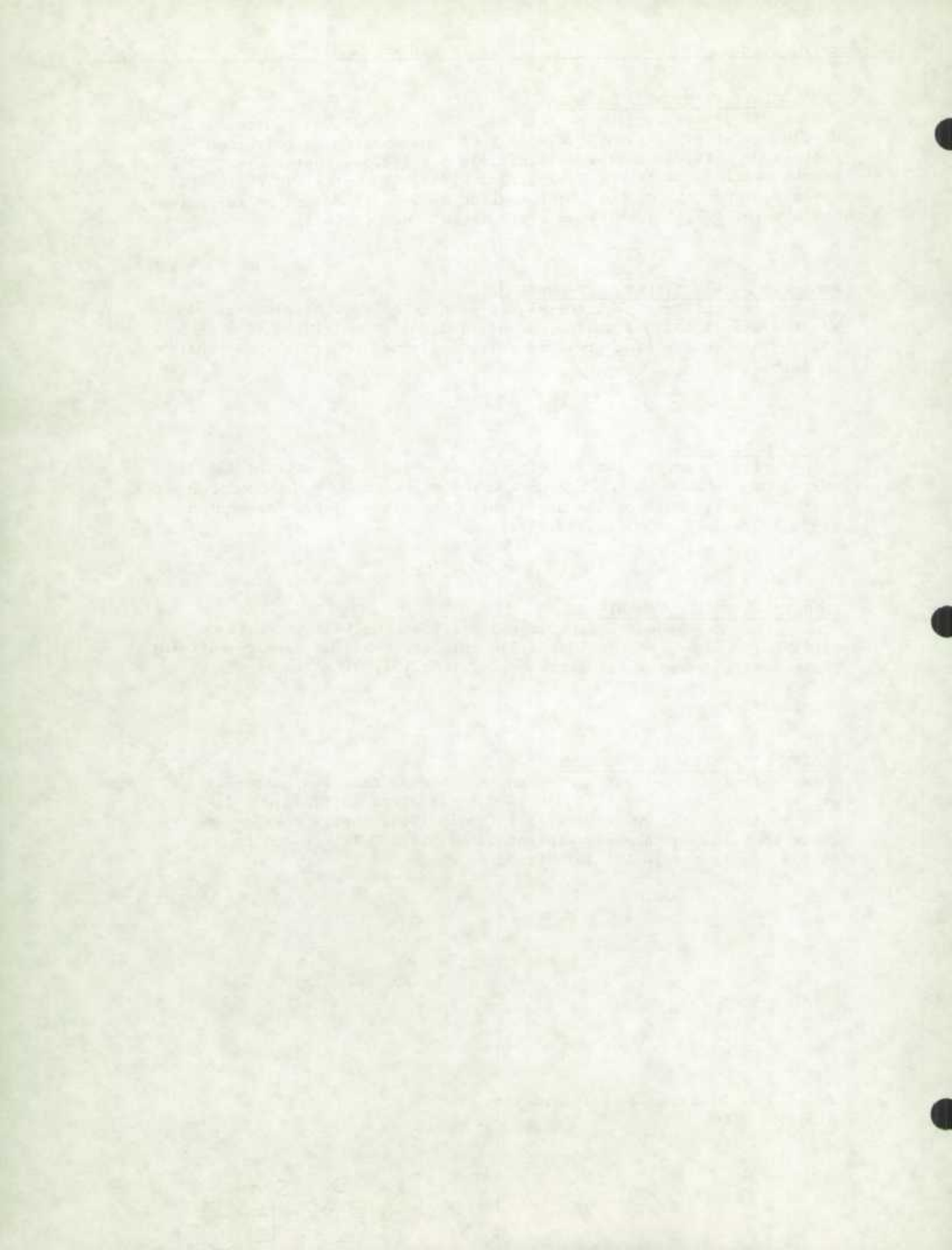
En avril, la production de béton malaxé à l'usine a atteint 830,133 verges cubes contre 991,505 verges cubes en avril 1969. La production des quatre premiers mois de l'année a aussi été moins élevée, tombant à 2,636,304 verges cubes (3,115,946).

10. PRODUITS D'ARGILE CANADIENNE

La valeur des produits fabriqués d'argiles canadiennes était de \$2,850,645 en mars contre \$3,255,336 en mars 1969. La valeur a atteint \$6,566,089 au premier trimestre de 1970 (\$8,101,501 en 1969).

11. STOCKS DE FRUITS ET DE LÉGUMES

Les stocks de fruits congelés ou en conserve dans les entrepôts et les conserveries le 1<sup>er</sup> juin 1970 s'élevaient à 38,252,000 livres contre 30,353,000 livres le 1<sup>er</sup> juin 1969. Les stocks de légumes congelés ou saumurés étaient de 57,516,000 livres contre 61,678,000 livres le 1<sup>er</sup> juin 1969.

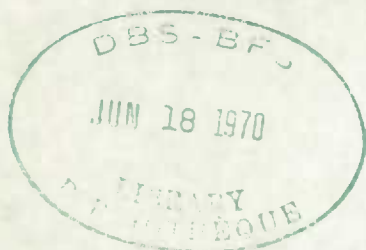


# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le jeudi 18 juin 1970

## Table des matières



### Publiés mercredi:

1. Communiqué provisoire sur le commerce du Canada, mai 1970 - communiqué anticipé
2. Expéditions, stocks et commandes des fabricants, avril 1970 - communiqué anticipé
3. Magasins de détail à succursales, 1968 - communiqué anticipé

### Publié jeudi:

4. Recensement des manufactures, 1968: Industrie des tissus étroits; Scieries et ateliers de rabotage; Industrie des chapeaux et des casquettes - communiqués anticipés

0804-502

# COLOMBIA

REPUBLICA DE COLOMBIA - INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA

ESTADÍSTICA

DE LA ECONOMÍA

Y DEL COMERCIO

EXTERNO

Y FINANCIERO

Y DE LOS RECURSOS

DE LA TIERRA

Y DEL TRABAJO

Y DE LA PUEBLA

Y DE LA VIVIENDA

Y DE LA SALUD

Y DE LA EDUCACIÓN

Y DE LA CULTURA

Y DE LA DEFENSA

Y DE LA JUSTICIA

Y DE LA ADMINISTRACIÓN

Y DE LA POLÍTICA

Y DE LA HISTORIA

Y DE LA LINGÜÍSTICA

Y DE LA ARQUITECTURA

Y DE LA INGENIERÍA

Y DE LA MEDICINA

Y DE LA FARMACIA

Y DE LA DENTISTÍA

Y DE LA VETERINARIA

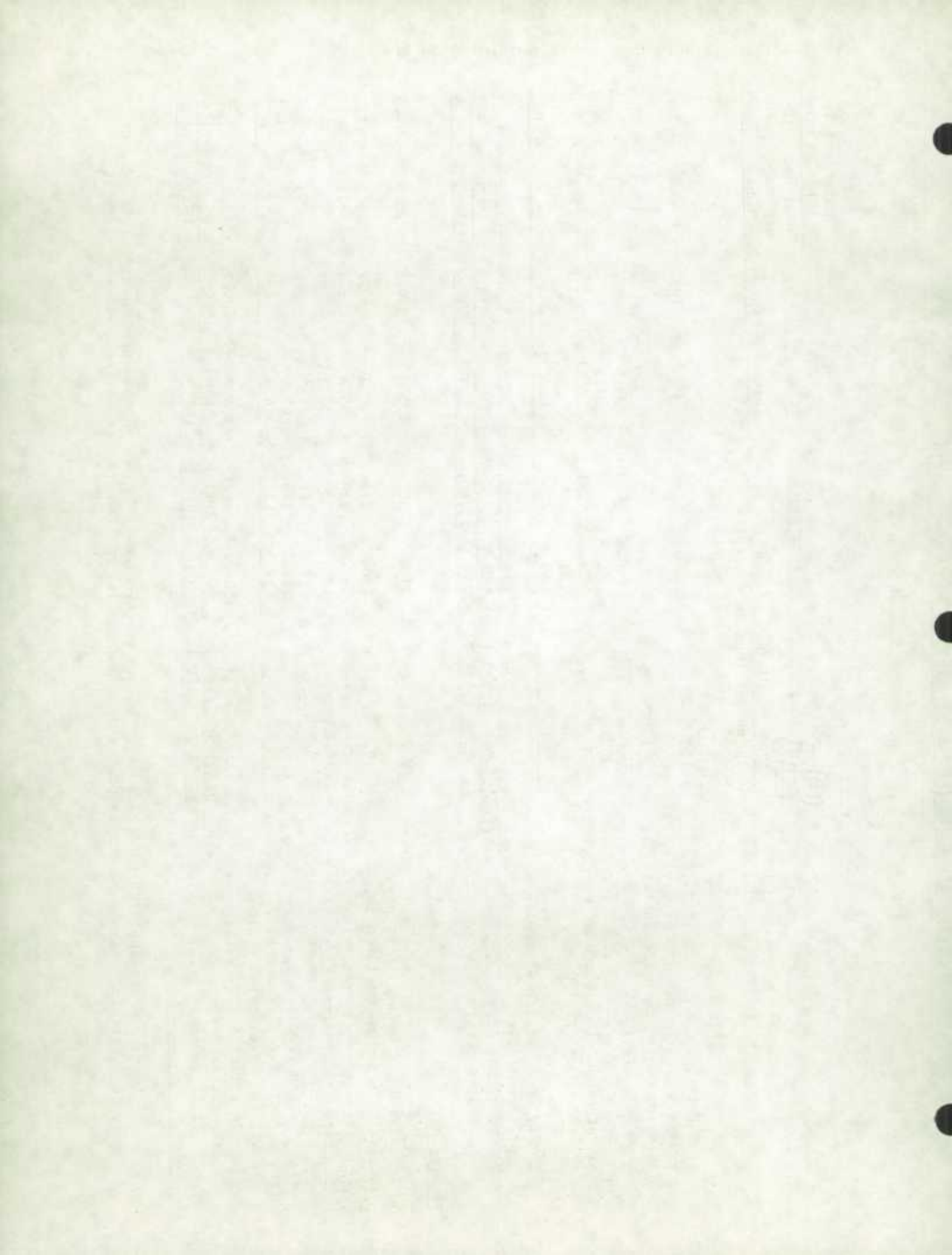
Y DE LA ZOOLOGÍA

Y DE LA BOTÁNICA



|   | Total des                |                |                |                | Balance Commerciale |           | Changement de 1969 à 1970 |                 |  |
|---|--------------------------|----------------|----------------|----------------|---------------------|-----------|---------------------------|-----------------|--|
|   | Exportations             |                | Importations   |                |                     |           | Total des                 | Im-             |  |
|   | 1969                     | 1970           | 1969           | 1970           | 1969                | 1970      | exporta-<br>tions         | porta-<br>tions |  |
|   | (en millions de dollars) |                |                |                |                     |           |                           |                 |  |
|   |                          |                |                |                |                     |           | %                         | %               |  |
| <u>Mai</u>  |                          |                |                |                |                     |           |                           |                 |  |
| Royaume-Uni .....   | 120.6                    | 173.9          | 82.4           | 64.9           | + 38.2              | + 109.0   | + 44.2                    | - 21.2          |  |
| Autres pays du Commonwealth et pays<br>jouissant du régime préférentiel ..... | 65.7                     | 54.6           | 55.8           | 57.8           | + 9.9               | - 3.1     | - 16.9                    | + 3.6           |  |
| Etats-Unis .....  | 902.2                    | 971.4          | 940.6          | 924.0          | - 38.4              | + 47.4    | + 7.7                     | - 1.8           |  |
| Japon .....   | 60.0                     | 298.7          | 42.7           | 48.8           | + 17.3              | + 65.0    | + 22.8                    | + 14.3          |  |
| Communauté économique européenne .....  | 72.4                     |                | 74.8           | 73.3           | - 2.4               |           |                           | - 2.0           |  |
| Amérique Latine .....   | 37.0                     |                | 41.7           | 45.2           | - 4.6               |           |                           | + 8.4           |  |
| Autres pays .....   | 73.8                     |                | 61.2           | 66.4           | + 12.6              |           |                           | + 8.5           |  |
| Total, Commonwealth et région<br>préférentielle .....                         | 186.3                    | 228.5          | 138.2          | 122.6          | + 48.1              | + 105.9   | + 22.7                    | - 11.3          |  |
| Total, autres pays .....  | <u>1,145.4</u>           | <u>1,270.1</u> | <u>1,160.9</u> | <u>1,157.7</u> | - 15.5              | + 112.3   | + 10.9                    | - 0.3           |  |
| Total général .....   | <u>1,331.7</u>           | <u>1,498.6</u> | <u>1,299.1</u> | <u>1,280.4</u> | + 32.6              | + 218.2   | + 12.5                    | - 1.4           |  |
| <u>Janvier-Mai</u>  |                          |                |                |                |                     |           |                           |                 |  |
| Royaume-Uni .....   | 493.8                    | 624.3          | 318.4          | 303.7          | + 175.4             | + 320.6   | + 26.4                    | - 4.6           |  |
| Autres pays du Commonwealth et pays<br>jouissant du régime préférentiel ..... | 240.0                    | 298.9          | 190.7          | 214.2          | + 49.3              | + 84.7    | + 24.5                    | + 12.3          |  |
| Etats-Unis .....  | 4,253.6                  | 4,598.2        | 4,343.0        | 4,354.9        | - 89.4              | + 243.3   | + 8.1                     | + 0.3           |  |
| Japon .....   | 247.2                    | 1,389.9        | 181.7          | 226.4          | + 65.5              | + 352.8   | + 38.2                    | + 24.6          |  |
| Communauté économique européenne .....  | 323.7                    |                | 292.3          | 311.8          | + 31.4              |           |                           | + 6.7           |  |
| Amérique Latine .....   | 155.3                    |                | 222.7          | 226.6          | - 67.3              |           |                           | + 1.8           |  |
| Autres pays .....   | 279.7                    |                | 255.3          | 272.3          | + 24.4              |           |                           | + 6.7           |  |
| Total, Commonwealth et région<br>préférentielle .....                         | 733.7                    | 923.2          | 509.1          | 517.9          | + 224.7             | + 405.2   | + 25.8                    | + 1.7           |  |
| Total, autres pays .....  | <u>5,259.5</u>           | <u>5,988.1</u> | <u>5,294.9</u> | <u>5,392.1</u> | - 35.4              | + 596.0   | + 13.9                    | + 1.8           |  |
| Total général .....   | <u>5,993.2</u>           | <u>6,911.3</u> | <u>5,803.9</u> | <u>5,910.0</u> | + 189.3             | + 1,001.3 | + 15.3                    | + 1.8           |  |

Note: Les valeurs données pour les exportations et les importations de 1970 ne sont que provisoires et il se peut que, dans certains cas, la somme des postes ne donne pas le total vu que les chiffres ont été arrondis.



TOTAL DES EXPORTATIONS PAR PAYS - CORRIGÉES DES VARIATIONS SAISONNIÈRES  
(\$ millions)

|                        | <u>Tous les</u><br><u>pays</u> | <u>É.-U.</u><br>(moyennes mensuelles) | <u>R.-U.</u><br>(moyennes mensuelles) | <u>Autres</u><br><u>pays</u> |
|------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 1970                   |                                |                                       |                                       |                              |
| Janvier .....          | 1,447                          | 938                                   | 111                                   | 398                          |
| Février .....          | 1,403                          | 929                                   | 106                                   | 368                          |
| Mars .....             | 1,410                          | 920                                   | 151                                   | 339                          |
| Avril .....            | 1,439                          | 907                                   | 119                                   | 413                          |
| <sup>P</sup> Mai ..... | 1,435                          | 969                                   | 145                                   | 321                          |
| 1969 Q 3 .....         | 3,638                          | 2,584                                 | 270                                   | 784                          |
| Q 4 .....              | 3,882                          | 2,816                                 | 259                                   | 807                          |
| 1970 Q 1 .....         | 4,260                          | 2,787                                 | 368                                   | 1,105                        |

IMPORTATIONS PAR PAYS - CORRIGÉES DES VARIATIONS SAISONNIÈRES  
(\$ millions)

|                        | <u>Tous les</u><br><u>pays</u> | <u>É.-U.</u><br>(moyennes mensuelles) | <u>R.-U.</u><br>(moyennes mensuelles) | <u>Autres</u><br><u>pays</u> |
|------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| 1970                   |                                |                                       |                                       |                              |
| Janvier .....          | 1,117                          | 766                                   | 61                                    | 290                          |
| Février .....          | 1,231                          | 911                                   | 63                                    | 256                          |
| Mars .....             | 1,242                          | 901                                   | 61                                    | 280                          |
| Avril .....            | 1,192                          | 857                                   | 60                                    | 275                          |
| <sup>P</sup> Mai ..... | 1,211                          | 865                                   | 59                                    | 287                          |
| 1969 Q 3 .....         | 3,523                          | 2,539                                 | 209                                   | 775                          |
| Q 4 .....              | 3,643                          | 2,667                                 | 182                                   | 794                          |
| 1970 Q 1 .....         | 3,590                          | 2,578                                 | 185                                   | 826                          |

Journal of the American Medical Association

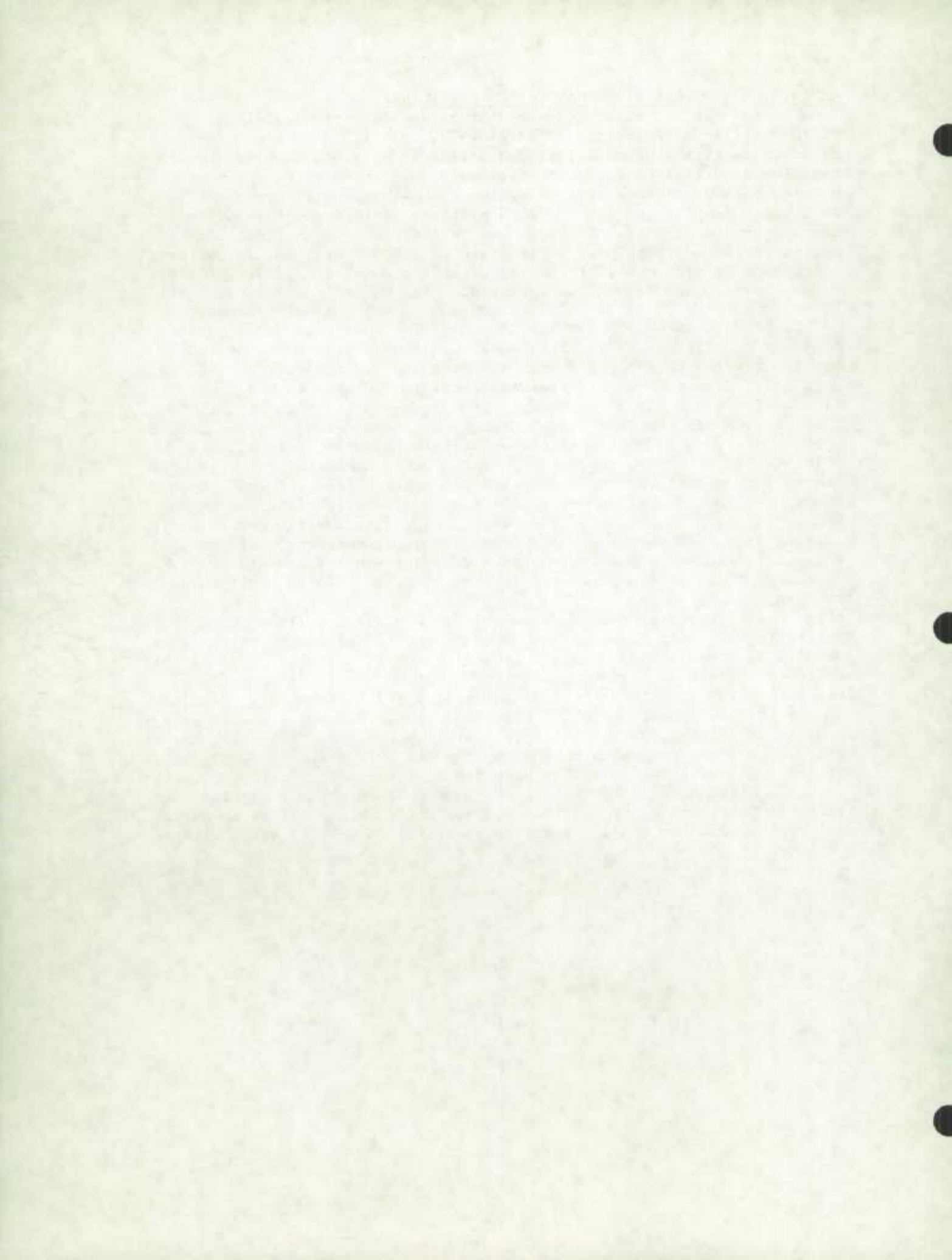
1941

2. EXPÉDITIONS, STOCKS ET COMMANDES DES FABRICANTS

On estime que la valeur des expéditions des fabricants s'élevait à 3,776.1 millions de dollars en avril 1970, soit 1.8 % de plus que l'estimation rectifiée de mars (3,708.8 millions) et 4.9 % de plus que l'estimation d'avril 1969 (3,600.8 millions). Les expéditions des quatre premiers mois de l'année étaient estimées à 14,299.9 millions de dollars, soit 2.7 % de plus que les 13,921.6 millions déclarés pour la période correspondante de 1969. Corrigée des variations saisonnières, l'estimation des expéditions pour avril était de 3,704.7 millions de dollars, soit 2.7 % de plus que l'estimation rectifiée de mars (3,607.6 millions).

Les stocks possédés par les fabricants étaient estimés à 7,522.7 millions de dollars en avril 1970, soit 0.4 % de moins que l'estimation rectifiée de mars (7,553.5 millions), mais 7.4 % de plus que l'estimation d'avril 1969 (7,003.9 millions). L'ensemble des stocks détenus par les fabricants en avril était estimé à 8,061.0 millions de dollars, soit 0.3 % de moins que l'estimation rectifiée de mars (8,088.3 millions) et 6.9 % de plus que l'estimation d'avril 1969 (7,537.8 millions). L'estimation des stocks globaux détenus, corrigée des variations saisonnières, était de 8,030.9 millions de dollars en avril, soit 0.5 % de moins que l'estimation rectifiée de mars (7,989.6 millions). Corrigées des variations saisonnières les estimations des matières premières ont augmenté de 0.5 %, celles des produits en cours de fabrication, de 0.6 % et celles des produits finis, de 0.4 %. Le ratio, corrigé des variations saisonnières, des stocks globaux possédés aux expéditions était de 2.03 en avril et de 2.07 en mars. Corrigé des variations saisonnières, le ratio des produits finis aux expéditions était de 0.76 en avril et de 0.77 en mars.

Les nouvelles commandes ont été estimées à 3,721.5 millions de dollars en avril 1970, soit moins de 1 % de moins que l'estimation rectifiée de mars (3,727.2 millions) mais 3.2 % de plus que la valeur pour avril 1969 (3,606.8 millions). Les commandes en carnet en avril 1969 ont été estimées à 3,995.9 millions de dollars, soit 1.3 % de moins que l'estimation rectifiée de mars (4,050.5 millions) et 6.8 % de plus que la valeur pour avril 1969 (3,740.0 millions). Corrigée des variations saisonnières, l'estimation des nouvelles commandes en avril 1970 était de 3,661.6 millions de dollars, soit 1.6 % de plus que l'estimation rectifiée de mars (3,604.3 millions). L'estimation des commandes en carnet, corrigée des variations saisonnières, était de 3,938.2 millions de dollars en avril, soit 1.1 % de moins que l'estimation rectifiée de mars (3,981.3 millions).



Les tableaux ci-après donnent la valeur estimative des expéditions, stocks et commandes de toutes les industries manufacturières.

Non corrigée des variations saisonnières

|  | avril<br>1970<br>(provi-<br>soire) | mars<br>1970<br>(recti-<br>fiée) | février<br>1970 | avril<br>1969 |
|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|---------------|
|  | (en millions de dollars)           |                                  |                 |               |
| Expéditions - Total .....              | 3,776.1                            | 3,708.8                          | 3,451.0         | 3,600.8       |
| Nouvelles commandes - Total .....      | 3,721.5                            | 3,727.2                          | 3,408.7         | 3,606.8       |
| - Biens non durables .....             | 1,962.7                            | 1,974.5                          | 1,810.4         | 1,897.9       |
| - Biens durables .....                 | 1,758.9                            | 1,752.7                          | 1,598.2         | 1,708.9       |
| Commandes en carnet - Total .....      | 3,995.9                            | 4,050.5                          | 4,032.2         | 3,740.0       |
| - Biens non durables .....             | 517.8                              | 513.9                            | 477.1           | 509.5         |
| - Biens durables .....                 | 3,478.1                            | 3,536.6                          | 3,555.1         | 3,230.6       |
| Stocks possédés - Total .....          | 7,522.7                            | 7,553.5                          | 7,518.2         | 7,003.9       |
| Stocks détenus - Total .....           | 8,061.0                            | 8,088.3                          | 8,045.0         | 7,537.8       |
| Matières premières .....               | 3,020.9                            | 3,061.7                          | 3,066.6         | 2,798.1       |
| Produits en cours de fabrication ..... | 2,192.8                            | 2,194.1                          | 2,186.4         | 2,112.7       |
| Produits finis .....                   | 2,847.3                            | 2,832.5                          | 2,792.0         | 2,627.0       |

Corrigée des variations saisonnières

|  | avril<br>1970<br>(provi-<br>soire) | mars<br>1970<br>(recti-<br>fiée) | février<br>1970 | avril<br>1969 |
|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|---------------|
|  | (en millions de dollars)           |                                  |                 |               |
| Expéditions - Total .....                    | 3,704.7                            | 3,607.6                          | 3,762.5         | 3,509.6       |
| Nouvelles commandes - Total .....            | 3,661.6                            | 3,604.3                          | 3,695.5         | 3,539.1       |
| - Biens non durables .....                   | 1,951.3                            | 1,964.8                          | 1,975.0         | 1,888.4       |
| - Biens durables .....                       | 1,710.3                            | 1,639.5                          | 1,720.5         | 1,650.7       |
| Commandes en carnet .....                    | 3,938.2                            | 3,981.3                          | 3,984.6         | 3,685.2       |
| - Biens non durables .....                   | 509.5                              | 514.4                            | 476.3           | 506.8         |
| - Biens durables .....                       | 3,428.7                            | 3,466.9                          | 3,508.3         | 3,178.4       |
| Stocks possédés - Total .....                | 7,505.7                            | 7,486.1                          | 7,450.7         | 6,985.9       |
| Stocks détenus - Total .....                 | 8,030.9                            | 7,989.6                          | 7,968.9         | 7,505.5       |
| Ratio des stocks possédés aux expéditions .. | 2.03                               | 2.07                             | 1.98            | 1.99          |
| Ratio des produits finis aux expéditions ... | 0.76                               | 0.77                             | 0.73            | 0.74          |

NOTA: La somme des postes peut ne pas correspondre au total donné, les chiffres ayant été arrondis.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
5708 SOUTH CAMPUS DRIVE  
CHICAGO, ILLINOIS 60637

NAME: \_\_\_\_\_  
ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

PHONE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_

REMARKS: \_\_\_\_\_



EXPEDITIONS PROVINCIALES

On estime qu'en avril 1970 la valeur des expéditions des fabricants était de 1.8 % plus élevée que l'estimation rectifiée de mars, les augmentations d'échelonnant de 7.1 % en Alberta à 0.7 % en Colombie-Britannique. Quatre provinces ont enregistré des diminutions variant entre 6.6 % au Manitoba et moins de 1 % au Québec. Toutes les provinces observées, sauf l'Île du Prince-Edouard et les Territoires, ont connu des augmentations les quatre premiers mois de 1970 par rapport à la période correspondante de 1969.

## Valeur des expéditions de biens de fabrication propre par province d'origine

|                 | avril<br>1970(p)      | avril<br>1969 | Varia-<br>tion<br>% | mars<br>1970(r) | janvier-<br>avril<br>1970 | janvier-<br>avril<br>1969 | Varia-<br>tion<br>% |
|-----------------|-----------------------|---------------|---------------------|-----------------|---------------------------|---------------------------|---------------------|
|                 | (millions de dollars) |               |                     |                 | (millions de dollars)     |                           |                     |
| T.-N. ....      | 15.5                  | 11.5          | +34.8               | 15.0            | 59.9                      | 52.7                      | +13.7               |
| N.-É. ....      | 55.8                  | 54.2          | + 3.0               | 53.7            | 221.9                     | 219.1                     | + 1.3               |
| N.-B. ....      | 45.9                  | 45.2          | + 1.5               | 46.9            | 178.9                     | 178.2                     | + 0.4               |
| Qué. ....       | 1,024.9               | 982.9         | + 4.3               | 1,026.1         | 3,953.0                   | 3,802.6                   | + 4.0               |
| Ont. ....       | 2,028.3               | 1,914.7       | + 5.9               | 1,965.5         | 7,558.0                   | 7,410.1                   | + 2.0               |
| Man. ....       | 92.6                  | 94.4          | - 1.9               | 99.1            | 377.2                     | 360.0                     | + 4.8               |
| Sask. ....      | 43.7                  | 40.0          | + 9.3               | 45.0            | 172.0                     | 146.0                     | +17.8               |
| Alb. ....       | 140.0                 | 132.1         | + 6.0               | 130.7           | 529.8                     | 507.9                     | + 4.3               |
| C.-B. ....      | 325.5                 | 322.2         | + 1.0               | 323.1           | 1,233.3                   | 1,230.5                   | + 0.2               |
| CANADA(1) ..... | 3,776.1               | 3,600.8       | + 4.9               | 3,708.8         | 14,299.9                  | 13,921.6                  | + 2.7               |

(1) Comprend l'Île du Prince-Édouard, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

(p) Provisoire.

(r) Rectifiée.

3. MAGASINS A SUCCURSALES

En 1968, les ventes des magasins à succursales ont atteint 6.3 milliards de dollars, soit 6.1% de plus qu'en 1967, selon un communiqué anticipé de données qui paraîtront sous peu dans le bulletin du B.F.S. intitulé Retail Chain Stores, 1968 (n° 63-210). Les magasins à succursales sont intervenus pour un quart de l'ensemble des ventes de détail qui se sont élevées à près de 25.6 milliards de dollars en 1968.

Toutes les provinces, sauf le Québec, ont enregistré des augmentations variant entre 16.6% dans l'Île du Prince-Edouard et 2.3% au Nouveau-Brunswick. Au Québec, les ventes sont tombées à un niveau inférieur de 2.3% à celui de 1967.

Au cours de l'année, 666 entreprises de magasins à succursales ont exploité 13,728 points de vente au détail, augmentation par rapport aux 13,395 exploités en 1967.

NOTE: [faint text]

[faint, illegible text]

[faint, illegible text]

[faint, illegible text]

[faint, illegible text]

4. RECENSEMENT DES MANUFACTURES

Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

## Scieries et usines de rabotage (2513)

| Certaines statistiques principales                                   | 1966               | 1967    | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|--------------------|---------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 2,292              | 2,136   | 1,894             | -11.3                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |                    |         |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre |                    |         |                   |                                       |
|  | 43,242             | 42,431  | 42,860            | + 1.0                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 92,983             | 91,346  | 92,228            | + 0.9                                 |
| Salaire ..... en milliers  |                    |         |                   |                                       |
|  | de dollars 196,677 | 206,452 | 226,563           | + 9.7                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers                  |                    |         |                   |                                       |
|  | de dollars 512,822 | 529,723 | 634,164           | +19.7                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers                             |                    |         |                   |                                       |
|  | de dollars 917,661 | 959,782 | 1,179,572         | +22.9                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers                                     |                    |         |                   |                                       |
|  | de dollars 390,390 | 406,362 | 542,049           | +33.3                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |                    |         |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 49,057             | 47,463  | 48,031            | + 1.2                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers                     |                    |         |                   |                                       |
|  | de dollars 231,879 | 240,460 | 264,538           | +10.0                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers                              |                    |         |                   |                                       |
|  | de dollars 394,899 | 412,272 | 545,026           | +32.2                                 |

p chiffres provisoires

## Industrie des chapeaux et casquettes (C.T.I. 247)

| Certaines statistiques principales                                   | 1966              | 1967   | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|-------------------|--------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 108               | 105    | 102               | - 2.9                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>                                       |                   |        |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre |                   |        |                   |                                       |
|  | 2,401             | 2,276  | 2,026             | -11.0                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                               | 4,813             | 4,508  | 4,045             | -10.3                                 |
| Salaire ..... en milliers  |                   |        |                   |                                       |
|  | de dollars 7,661  | 7,301  | 6,921             | - 5.2                                 |
| Coût des matériaux et fournitures ..... en milliers                  |                   |        |                   |                                       |
|  | de dollars 10,773 | 10,161 | 10,433            | + 2.7                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers                             |                   |        |                   |                                       |
|  | de dollars 25,956 | 25,314 | 24,645            | - 2.7                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers                                     |                   |        |                   |                                       |
|  | de dollars 14,995 | 15,128 | 14,067            | - 7.0                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |                   |        |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 2,886             | 2,745  | 2,461             | -10.4                                 |
| Total, traitements et salaires ..... en milliers                     |                   |        |                   |                                       |
|  | de dollars 10,674 | 10,287 | 9,755             | - 5.2                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers                              |                   |        |                   |                                       |
|  | de dollars 15,285 | 15,388 | 14,469            | - 6.0                                 |

p chiffres provisoires

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

## Industrie des tissus étroits (C.T.I. 214)

| Certaines statistiques principales       | 1966   | 1967   | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|--------|--------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre               | 49     | 46     | 46                | -                                     |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>           |        |        |                   |                                       |
| Travailleurs de la production            |        |        |                   |                                       |
| et travailleurs assimilés .. nombre      | 2,320  | 2,317  | 2,323             | + 0.3                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers   | 5,134  | 5,166  | 5,320             | + 3.0                                 |
| Salaires ..... en milliers               |        |        |                   |                                       |
| de dollars                               | 7,569  | 7,749  | 8,345             | + 7.7                                 |
| Coût des matériaux et fourni-            |        |        |                   |                                       |
| tures ..... en milliers                  |        |        |                   |                                       |
| de dollars                               | 18,179 | 18,339 | 22,078            | +20.4                                 |
| Valeur des expéditions ..... en milliers |        |        |                   |                                       |
| de dollars                               | 35,938 | 38,088 | 43,314            | +13.7                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers         |        |        |                   |                                       |
| de dollars                               | 18,060 | 19,744 | 21,118            | + 7.0                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>                   |        |        |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre             | 2,696  | 2,760  | 2,769             | + 0.3                                 |
| Total, traitements et                    |        |        |                   |                                       |
| salaires ..... en milliers               |        |        |                   |                                       |
| de dollars                               | 9,730  | 10,499 | 11,187            | + 6.6                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers  |        |        |                   |                                       |
| de dollars                               | 18,485 | 20,267 | 21,617            | + 6.7                                 |

p chiffres provisoires

Rédigé à la Division de l'information.



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le vendredi 19 juin 1970

## Table des matières

### Publiés jeudi

1. Dépenses de l'Etat dans le domaine des sciences, 1963-1964 - 1970-1971 - communiqué anticipé
2. Recensement du Canada, 1961 - Revue générale, La migration intérieure (99-513), Vol. VII - Partie 1, 75c.
3. La main-d'oeuvre, semaine close le 23 mai 1970 - communiqué anticipé
4. Commerce de détail, avril 1970 - communiqué anticipé

### Publiés vendredi

5. Brasseries, avril 1970 (32-019), 10c./\$1
6. Papiers-toiture asphaltés, avril 1970 (45-001), 10c./\$1
7. Pièces, tuyaux et accessoires en fonte, avril 1970 (41-004), 10c./\$1
8. Selected Meat and Meat Preparations, avril 1970 (32-020), 10c./\$1
9. Ventes de peintures, vernis et laques, avril 1970 (46-001), 10c./\$1
10. Ventes à l'usine d'accumulateurs électriques, avril 1970 (43-005), 10c./\$1
11. Ciment, avril 1970 (44-001), 10c./\$1
12. Expéditions de véhicules automobiles, avril 1970 (42-002), 10c./\$1
13. Farm Net Income, 1969 (21-202), 25c.

### Publiés vendredi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

- Employment and Average Weekly Wages and Salaries, mars 1970 (72-002), 40c./\$4
- Finances des entreprises publiques fédérales, 1967 (exercice financier terminé le plus près du 31 décembre), Actif, passif et valeur nette, revenus ordinaires et dépenses ordinaires (61-203F), 50c.
- Railway Carloadings, mars 1970 (52-001), 20c./\$2

0804-502

# CHRONOLOGICAL

OF THE





1. DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE EN SCIENCEEnsemble des dépenses des principaux ministères et organismes,

1963-1964 - 1970-1971

(en millions de dollars)

| Ministère ou<br>organisme                        | 1963-<br>1964 <sup>r</sup> | 1964-<br>1965 <sup>r</sup> | 1965-<br>1966 <sup>r</sup> | 1966-<br>1967 <sup>r</sup> | 1967-<br>1968 <sup>r</sup> | 1968-<br>1969 <sup>r</sup> | 1969-<br>1970 <sup>p</sup> | 1970-<br>1971 <sup>p</sup> |
|--|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Agriculture ...                                  | 34.5                       | 35.2                       | 41.6                       | 44.7                       | 52.9                       | 61.7                       | 63.4                       | 61.7                       |
| Énergie atomique<br>du Canada Limi-<br>tée ..... | 45.6                       | 53.0                       | 54.9                       | 62.5                       | 70.3                       | 70.9                       | 71.1                       | 71.3                       |
| Énergie, Mines<br>et Ressources                  | 39.1                       | 43.8                       | 53.4                       | 64.5                       | 75.1                       | 83.2                       | 100.5                      | 111.9                      |
| Pêches et<br>Forêts .....                        | 20.8                       | 25.1                       | 30.3                       | 38.6                       | 48.7                       | 57.7                       | 62.1                       | 60.6                       |
| Industrie et<br>Commerce .....                   | 19.4                       | 21.0                       | 24.9                       | 28.0                       | 32.6                       | 47.0                       | 54.0                       | 74.5                       |
| Défense nationale                                | 65.7                       | 70.5                       | 94.7                       | 84.7                       | 86.3                       | 85.4                       | 81.3                       | 79.6                       |
| Conseil national de<br>recherches ...            | 46.6                       | 53.8                       | 67.3                       | 89.9                       | 111.1                      | 126.1                      | 134.0                      | 135.6                      |
| Autres .....                                     | 45.4                       | 57.6                       | 70.7                       | 71.4                       | 97.9                       | 121.3                      | 140.5                      | 154.6                      |
| Total .....                                      | 317.2                      | 360.0                      | 437.8                      | 484.3                      | 575.0                      | 653.4                      | 707.0                      | 749.7                      |

Les statistiques provisoires tirées de l'enquête de 1970 sur les activités scientifiques de l'État seront disponibles sous peu. Elles paraîtront dans le Bulletin intitulé "Dépenses de l'État dans le domaine des sciences, 1968-1969 - 1970-1971". On pourra s'en procurer un exemplaire en s'adressant à M. Bertrand Dionne, Division des finances des entreprises (tél. 992-3348). D'autres tableaux seront publiés dès l'élaboration des données.

r Rectifié

p Provisoire

2. LA MIGRATION INTÉRIEURE

Le présent rapport étudie quelques caractéristiques constitutives de la migration au Canada, de 1956 à 1961, comme les définit le recensement de 1961. On y expose les courants de migration entre provinces, entre régions urbaines et rurales et certaines caractéristiques des migrants canadiens. Le texte du présent rapport est tiré en grande partie du premier volume d'une monographie du recensement de 1961 sur les migrations internes au Canada<sup>(1)</sup>, qui devrait paraître bientôt.

(1) Leroy O. Stone, Migration in Canada: Some Regional Aspects, monographie du recensement de 1961, à paraître, 1968.

3. LA MAIN-D'OEUVRE

Le nombre de personnes employées s'est accru plus qu'à l'ordinaire d'avril à mai, l'accroissement étant de 298,000 personnes et le total s'élevant à 7,952,000 en mai. Le nombre de chômeurs a été estimé à 513,000, soit 31,000 de moins qu'en avril et la diminution entre ces deux mois a été beaucoup plus faible que d'habitude. L'effectif de la main-d'oeuvre a augmenté de 267,000, pour atteindre 8,465,000 personnes, cette augmentation dépassant la moyenne d'accroissement pour la période avril-mai.

En comparaison de mai 1969, l'effectif de la main-d'oeuvre s'était accru de 217,000 personnes, soit 2.6 %. Le nombre de personnes employées a augmenté de 90,000 soit 1.1 %. Ces gains de l'effectif de la main-d'oeuvre et du nombre de personnes employées par rapport à l'année précédente sont très supérieures à ceux des derniers mois. Le nombre de chômeurs était de 127,000 plus élevé qu'il y a un an.



## 4. Commerce de détail, suivant le genre de commerce - désaisonnalisé

| Genre de commerce   | Avril<br>1970       | Mars<br>1970 | Février<br>1970 | Janvier<br>1970 |
|---|---------------------|--------------|-----------------|-----------------|
|   | millions de dollars |              |                 |                 |
| Épiceries et épiceries-boucheries ...                                   | 543.7               | 546.2        | 542.4           | 537.7           |
| Tous autres magasins d'alimentation                                     | 78.2                | 82.5         | 83.2            | 82.6            |
| Grands magasins .....   | 234.8               | 220.9        | 221.6           | 222.0           |
| Magasins de marchandises diverses ...                                   | (2)                 | (2)          | (2)             | (2)             |
| Magasins généraux .....   | 80.4                | 80.4         | 80.9            | 80.9            |
| Magasins de variétés .....  | (2)                 | (2)          | (2)             | (2)             |
| Concessionnaires d'automobiles .....                                    | 324.0               | 312.4        | 302.1           | 321.3           |
| Stations-service et garages .....                                       | 219.3               | 213.8        | 218.8           | 217.6           |
| Magasins de vêtements pour hommes ...                                   | 33.5                | 33.1         | 35.2            | 33.6            |
| Magasins de vêtements pour femmes ...                                   | 39.9                | 39.8         | 40.8            | 40.9            |
| Magasins de vêtements pour la famille                                   | 29.0                | 31.1         | 30.7            | 31.4            |
| Magasins de chaussures .....  | 25.3                | 24.3         | 26.0            | 25.6            |
| Quincailleries .....  | 35.0                | 35.6         | 35.3            | 36.4            |
| Magasins de meubles, téléviseurs,<br>radios et appareils ménagers ..... | 70.4                | 69.9         | 71.5            | 75.6            |
| Marchands de combustibles .....   | 42.7                | 35.3         | 34.3            | 37.2            |
| Pharmacies .....  | 63.9                | 65.1         | 66.9            | 68.7            |
| Bijouteries .....   | 19.8                | 19.3         | 21.4            | 20.3            |
| Tous autres magasins .....  | (2)                 | (2)          | (2)             | (2)             |
| Total, ensemble des magasins .....                                      | 2,263.2             | 2,243.0      | 2,257.5         | 2,290.2         |

## Commerce de détail, par province - désaisonnalisé

|                               |       |       |       |       |
|-------------------------------|-------|-------|-------|-------|
| Terre-Neuve .....             | 41.1  | 39.8  | 42.1  | 39.6  |
| Île-du-Prince-Édouard .....   | 9.9   | 10.3  | 10.4  | 10.6  |
| Nouvelle-Écosse .....         | 78.6  | 75.2  | 76.8  | 78.3  |
| Nouveau-Brunswick .....       | 56.1  | 55.7  | 55.6  | 58.1  |
| Québec .....                  | 571.2 | 569.5 | 576.6 | 577.8 |
| Ontario .....                 | 905.9 | 884.4 | 869.7 | 880.2 |
| Manitoba .....                | 97.5  | 100.4 | 102.5 | 101.9 |
| Saskatchewan .....            | 77.6  | 78.0  | 85.0  | 84.5  |
| Alberta .....                 | 178.5 | 176.9 | 183.9 | 193.5 |
| Colombie-Britannique(1) ..... | 252.5 | 254.4 | 256.3 | 268.2 |

(1) Y compris Yukon et Territoires du Nord-Ouest.

(2) Non disponible.



## Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, suivant le genre de commerce

Canada

Avril 1970

| Genre de commerce   | Ventes des<br>magasins à<br>succursales | Ventes des<br>magasins<br>indépendants | Ensemble des magasins |                               |
|---|---|--|-----------------------|-------------------------------|
|   |   |  | Ventes                | Avril 1970<br>Avril 1969<br>% |
| milliers de dollars   |   |  |                       |                               |
| Épiceries et épiceries-boucheries ...                                   | 282,438                                 | 248,387                                | 530,825               | + 9.6                         |
| Tous autres magasins d'alimentation                                     | 4,914                                   | 72,542                                 | 77,455                | --                            |
| Grands magasins .....   | 215,736                                 | -                                      | 215,736               | + 5.4                         |
| Magasins de marchandises diverses ...                                   | 49,992                                  | 16,434                                 | 66,425                | + 0.2                         |
| Magasins généraux .....   | 6,971                                   | 69,297                                 | 76,267                | + 4.3                         |
| Magasins de variétés .....  | 21,777                                  | 6,674                                  | 28,451                | - 2.1                         |
| Concessionnaires d'automobiles .....                                    | 4,508                                   | 363,824                                | 368,332               | - 10.6                        |
| Stations-service et garages .....                                       | 12,883                                  | 210,247                                | 223,129               | + 4.7                         |
| Magasins de vêtements pour hommes ...                                   | 4,943                                   | 23,311                                 | 28,254                | + 3.0                         |
| Magasins de vêtements pour femmes ...                                   | 11,557                                  | 24,352                                 | 35,908                | + 2.1                         |
| Magasins de vêtements pour la famille                                   | 6,889                                   | 20,293                                 | 27,182                | - 1.4                         |
| Magasins de chaussures .....  | 10,980                                  | 14,897                                 | 25,877                | - 1.2                         |
| Quincailleries .....  | 5,158                                   | 24,869                                 | 30,027                | + 0.9                         |
| Magasins de meubles, téléviseurs,<br>radios et appareils ménagers ..... | 9,589                                   | 59,038                                 | 68,627                | - 4.9                         |
| Marchands de combustibles .....   | 7,102                                   | 34,279                                 | 41,381                | + 13.7                        |
| Pharmacies .....  | 8,419                                   | 52,415                                 | 60,835                | + 0.8                         |
| Bijouteries .....   | 4,686                                   | 10,574                                 | 15,260                | + 0.1                         |
| Tous autres magasins .....  | 136,394                                 | 180,410                                | 316,804               | + 5.8                         |
| Total, ensemble des magasins .....                                      | 804,936                                 | 1,431,843                              | 2,236,775             | + 2.2                         |

-- Nombres infimes.

## Commerce de détail, magasins à succursales et magasins indépendants, par province

|                               |         |         |         |        |
|-------------------------------|---------|---------|---------|--------|
| Terre-Neuve .....             | 10,983  | 27,426  | 38,408  | + 3.3  |
| Île-du-Prince-Édouard .....   | 2,379   | 7,342   | 9,723   | + 6.5  |
| Nouvelle-Écosse .....         | 23,217  | 54,142  | 77,357  | + 12.3 |
| Nouveau-Brunswick .....       | 19,434  | 35,630  | 55,065  | + 8.5  |
| Québec .....                  | 168,149 | 406,335 | 574,483 | + 1.1  |
| Ontario .....                 | 353,823 | 527,725 | 881,547 | + 4.1  |
| Manitoba .....                | 36,635  | 61,741  | 98,377  | + 1.7  |
| Saskatchewan .....            | 23,021  | 57,987  | 81,009  | - 13.4 |
| Alberta .....                 | 63,633  | 116,304 | 179,938 | - 2.1  |
| Colombie-Britannique(1) ..... | 103,663 | 137,206 | 240,870 | + 2.8  |

(1) Y compris Yukon et Territoires du Nord-Ouest.



5. BRASSERIES

En avril les expéditions de produits de la brasserie ont été de 26,354,000 gallons et celles des quatre premiers mois, de 88,440,000 gallons. Les expéditions exemptes de taxes ont été de 384,000 gallons en avril et de 1,168,000 gallons de janvier à fin avril. Ces dernières comprennent les ventes à l'exportation, aux magasins de navires, aux ambassades et autres ventes semblables.

6. MATÉRIAUX DE TOITURE EN ASPHALTE

Les expéditions de bardeaux d'asphalte de 210 livres et plus ont été de 285,576 carrés de toiture en avril contre 320,789 en avril 1969. Celles des quatre premiers mois ont été de 804,056 carrés (945,976 en 1969).

7. MOULAGES DE FER, TUYAUX ET RACCORDS EN FONTE

Les expéditions de moulage de fer, de tuyaux et de raccords en fonte ont été de 62,569 tonnes en avril contre 61,743 tonnes en avril 1969. Les expéditions se sont élevées à 228,680 tonnes (231,574) les quatre premiers mois de l'année.

8. VIANDES ET PRÉPARATIONS DE VIANDES

Les ventes nettes de viandes fraîches et de viandes congelées se sont élevées à 174,100,000 livres en avril contre 152,229,000 livres en avril 1969. De janvier à fin avril les ventes ont été de 645,895,000 livres contre 626,639,000 livres en 1969. Les expéditions de préparations de viandes autres qu'en boîte ont été de 35,665,000 livres en avril (33,222,000) et de 134,109,000 livres (133,006,000) les quatre premiers mois.

9. PEINTURES, VERNIS ET LAQUES

En avril la valeur des ventes de ces produits a atteint \$19,825,884 contre \$20,188,666 en avril 1969. Les quatre premiers mois de l'année la valeur a atteint \$65,318,775 (\$66,771,348 en 1969).

10. ACCUMULATEURS

En avril les fabricants d'accumulateurs pour véhicules automobiles en ont vendu 100,079 de première installation et 109,873 de rechange, contre 115,962 et 124,629 respectivement en avril 1969. De janvier à fin avril ils en ont vendu 326,744 (431,293) de première installation et 632,339 (641,528) de rechange.





11. CIMENT

La quantité de ciment expédiée en avril s'est élevée à 539,941 tonnes contre 602,151 tonnes en avril 1969. De janvier à fin avril la quantité s'est élevée à 1,637,742 tonnes (1,763,220).

12. EXPÉDITIONS DE VÉHICULES AUTOMOBILES

En avril les expéditions de véhicules automobiles ont été de 136,076 unités contre 114,340 en avril 1969. Les expéditions des quatre premiers mois ont été de 462,984 unités (445,053 en 1969).

13. RECETTES AGRICOLES NETTES

On estime que les recettes nettes des exploitants agricoles étaient de 1,379.5 millions de dollars en 1969, soit 10 % de moins que le montant rectifié de 1968 (1,532.8 millions). L'estimation est établie en faisant la somme des recettes en espèces provenant de l'exploitation agricole, des paiements supplémentaires et de la valeur du revenu en nature et en soustrayant les frais d'exploitation et d'amortissement. L'estimation représente donc ce qui reste aux cultivateurs pour leur subsistance et pour l'investissement une fois qu'ils ont tenu compte des frais d'exploitation et d'amortissement.

L'ensemble des recettes nettes (recettes nettes rectifiées pour tenir compte des variations de stocks) s'est élevé à 1,688.4 millions de dollars en 1969, soit 3.1 % de moins qu'en 1968 (1,743.1 millions), mais 4.9 % de plus que la moyenne de 1964-1968 (1,609.4 millions). Cette estimation sert à calculer l'apport de l'agriculture au revenu national et à établir des comparaisons avec le revenu net des entreprises commerciales non agricoles.

Voici en milliers de dollars les recettes nettes pour 1969: Île du Prince-Édouard, 8,980 (9,097 en 1968); Nouvelle-Écosse, 25,941 (18,765); Nouveau-Brunswick, 11,130 (12,446); Québec, 229,157 (200,520); Ontario, 446,743 (398,753); Manitoba, 123,408 (164,601); Saskatchewan, 450,986 (464,088); Alberta, 299,498 (373,581); Colombie-Britannique, 92,524 (101,282).



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

le lundi 22 juin 1970

## Table des matières

### Publiés vendredi

1. Cigares, mai 1970 - communiqué anticipé
2. Construction domiciliaire neuve, mars 1970 (64-002),  
30c./\$3
3. Fil d'acier et certains produits de fil métallique,  
avril 1970 (41-006), 10c./\$1
4. Recensement des manufactures, 1968: Industries des ali-  
ments et boissons (Groupe 1) - communiqué anticipé
5. Grain Milling Statistics, avril 1970 (32-003), \$1 par  
année

### Publiés lundi

6. Commerce de détail, avril 1970 - communiqué anticipé
7. Ventes et stocks des grands magasins, avril 1970 - com-  
muniqué anticipé
8. Ventes et stocks des magasins à succursales, avril 1970 -  
communiqué anticipé
9. Ponts, tunnels et traversiers internationaux à péage,  
1969 - communiqué anticipé

### Publiés lundi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

- Billes de déroulage, placages et contre-plaqués, mars 1970  
(35-001), 20c./\$2
- Conserves, expéditions et stocks de certains fruits et lé-  
gumes en boîtes, avril 1970 (32-011), 20c./\$2
- Production, expéditions et stocks en main des scieries à  
l'est des Rocheuses, mars 1970 (35-002), 20c./\$2
- Crude Petroleum and Natural Gas Production, novembre 1969  
(26-006), 20c./\$2
- Statistique de l'énergie électrique, avril 1970 (57-001),  
20c./\$2
- Statistique de l'exploitation ferroviaire, décembre 1969  
(52-003), 10c./\$1
- Entrepreneurs en camionnage, octobre à décembre 1969 (53-005),  
25c./\$1
- Railway Freight Traffic, quatrième trimestre de 1969 (52-002),  
50c./\$2
- Industrie des cordes et ficelles, 1968 (34-203), 25c.
- Manufacturiers de matériel agricole, 1968 (42-202), 50c.
- Les centres commerciaux au Canada (Entreprises de détail et  
services), 1966-1967 (63-214), 50c.

*[The body of the document contains several paragraphs of extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

1. PRODUCTION ET DISPOSITION DE CIGARES

En mai, la production de cigares a été de 46,133 milliers. Les stocks du début du mois étaient de 90,802 milliers et de 84,627 milliers à la fin du mois. La répartition des ventes a été la suivante: sur le marché intérieur, 51,869 milliers; à partir des entrepôts, pour les magasins de navires (y compris les ambassades), 83 milliers; à partir des entrepôts, pour l'exportation, 356 milliers.

2. CONSTRUCTION DOMICILIAIRE NEUVE

En mars, le nombre de mises en chantier dans les centres de 10,000 habitants et plus a atteint 7,345, le nombre de maisons achevées, 8,882 et le nombre de logements en voie de construction, 104,551.

3. FIL D'ACIER ET PRODUITS DE FIL MÉTALLIQUE

Les expéditions de fil enduit, rond et galvanisé ont atteint 3,750 tonnes en avril contre 3,952 tonnes en avril 1969 et 15,253 tonnes (16,722) les quatre premiers mois. Les expéditions de clous fabriqués de fil de fer et d'acier étaient de 8,581 tonnes (10,625) en avril et de 27,954 tonnes (37,516) de janvier à fin avril.

4. RECENSEMENT DES MANUFACTURES

Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

Industries des aliments et boissons (Groupe 1)

| Certaines statistiques principales       | 1966      | 1967      | 1968 <sup>p</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|-----------|-----------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre               | 6,945     | 6,737     | 6,361             | - 5.6                                 |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>           |           |           |                   |                                       |
| Travailleurs de la production            |           |           |                   |                                       |
| et travailleurs assimilés .. nombre      | 140,721   | 142,172   | 141,743           | - 0.3                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers   | 298,392   | 303,247   | 300,873           | - 0.8                                 |
| Salaires ..... en milliers               |           |           |                   |                                       |
| de dollars                               | 575,146   | 625,884   | 669,255           | 6.9                                   |
| Coût des matériaux et fournitures        |           |           |                   |                                       |
| ..... en milliers                        |           |           |                   |                                       |
| de dollars                               | 4,639,577 | 4,850,398 | 4,971,284         | 2.5                                   |
| Valeur des expéditions ..... en milliers |           |           |                   |                                       |
| de dollars                               | 7,061,996 | 7,429,270 | 7,674,259         | 3.3                                   |
| Valeur ajoutée ..... en milliers         |           |           |                   |                                       |
| de dollars                               | 2,386,001 | 2,516,832 | 2,638,847         | 4.8                                   |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>                   |           |           |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre             | 227,221   | 228,748   | 226,480           | - 1.0                                 |
| Total, traitements et salaires           |           |           |                   |                                       |
| ..... en milliers                        |           |           |                   |                                       |
| de dollars                               | 1,057,994 | 1,140,377 | 1,211,045         | 6.2                                   |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers  |           |           |                   |                                       |
| de dollars                               | 2,498,537 | 2,644,474 | 2,774,417         | 4.9                                   |

p chiffres provisoires

5. MEUNERIE

En avril 1970 la production de farine de blé au Canada a atteint 3,194,000 cwt, soit 1 % de moins qu'en mars (3,233,000 cwt), 17 % de plus qu'en avril 1969 (2,722,000) et 3 % de moins que la moyenne décennale de 1960-1969 pour avril (3,100,000 cwt). Au cours des neuf premiers mois de la campagne agricole en cours la production de farine de blé s'est élevée à 29,680,000 cwt, soit 5 % de plus que les 28,299,000 cwt produits pendant la période correspondante de la campagne de 1968-1969, mais 3 % de moins que la moyenne décennale pour la même période.

En avril les meuneries ont été exploitées en moyenne à 73.3 % de leur capacité. Ce calcul est fondé sur une période de 26 jours ouvrables et sur une capacité de 168,000 cwt par jour. Les meuneries déclarantes ont fonctionné en mars à 77.3 % de leur capacité théorique collective pendant 25 jours.



6. COMMERCE DE DÉTAIL

En avril la valeur des ventes des magasins de détail s'est élevée à \$2,236,775,000, soit 2.2 % de plus qu'en avril 1969. Les variations les plus considérables ont été signalées par les marchands de combustible (+13.7 %), les épiceries et épiceries-boucheries (+9.6 %), les concessionnaires de véhicules automobiles (-10.6 %) et les magasins de meubles, de téléviseurs, de postes de radio et d'appareils ménagers (-4.9 %).

Les concessionnaires de véhicules automobiles ont enregistré pour le sixième mois consécutif un chiffre de ventes inférieur à celui du mois correspondant de 1969. Les diminutions précédentes étaient de 6.4 % en novembre, de 1.6 % en décembre, de 9.9 % en janvier, de 18.4 % en février et de 14.2 % en mars.

Dans les provinces, les variations se sont échelonnées de +12.3 % en Nouvelle-Écosse à -13.4 % en Saskatchewan. Le Nouveau-Brunswick a déclaré un gain de 8.5 %, l'Île du Prince-Édouard, de 6.5 % et l'Ontario, de 4.1 %. Outre la Saskatchewan, l'Alberta est la seule province qui a connu une diminution (2.1 %).

7. VENTES ET STOCKS DES GRANDS MAGASINS

La valeur des ventes des grands magasins a atteint \$215,736,000 en avril, soit 5.4 % de plus qu'en avril 1969 (\$204,691,000).

Les ventes ont augmenté dans 24 rayons et diminué dans 13. Les rayons qui ont enregistré les augmentations les plus considérables sont celui des tentures, rideaux et housses (+21.5 %) et celui des revêtements de sols (+18.7 %). Les rayons dont les ventes ont subi les diminutions les plus sensibles sont celui des jouets et jeux (-14.4 %) et celui des chaussures pour hommes et jeunes garçons (-10.6 %).

La valeur (valeur marchande) des stocks de fin de mois était de \$800,455,000, soit 15.0 % de plus que fin d'avril 1969. Les variations les plus considérables se sont produites dans le rayon de la quincaillerie, des peintures, du papier tenture, etc. (+43.2 %), celui des revêtements de sols (+39.6 %), celui des produits alimentaires et produits connexes (-15.2 %) et celui des chapeaux (-14.4 %).

8. VENTES ET STOCKS DES MAGASINS À SUCCURSALES

En avril, la valeur des ventes des magasins à succursales était de \$804,936,000, soit 9.4 % de plus qu'en avril 1969 (\$735,836,000). Les entreprises qui ont connu les augmentations les plus considérables sont les marchands de combustible (+61.4 %), les stations-service et les garages (+30.6 %) et les magasins de vêtements pour hommes (+21.7 %). Les magasins d'aliments (sauf les épiceries vendant ou ne vendant pas de viande fraîche) ont enregistré la diminution la plus forte, leurs ventes tombant de 29.4 % par rapport à avril 1969. Les autres entreprises dont les ventes ont été inférieures sont les concessionnaires de véhicules automobiles (-8.8 %), les magasins de meubles, de téléviseurs, de postes de radio et d'appareils ménagers (-7.5 %), et les magasins de chaussures (-2.4 %).

Les stocks (au prix de revient) ont atteint une valeur de \$1,373,991,000 en avril, soit 7.7 % de plus qu'en avril 1969. Les magasins dont les stocks se sont le plus accrus sont ceux de vêtements pour hommes (+34.8 %), ceux de vêtements pour la famille (+15.4 %), les pharmacies (+14.9 %) et les magasins de vêtements pour femmes (+10.5 %). Seules les quincailleries ont vu leurs stocks diminuer en avril (-0.5 %).

Faint, illegible text covering the majority of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



9. PONTS, TUNNELS ET BACS INTERNATIONAUX (À PÉAGE)

Selon les premiers résultats qui paraîtront dans la livraison de 1969 du bulletin du B.F.S. intitulé - Ponts, Tunnels et Bacs Internationaux (à Péage), les recettes d'exploitation se sont accrues de 10.5 % pour atteindre 19.0 millions de dollars en 1969 contre 17.2 millions en 1968. Les dépenses d'exploitation ont augmenté de 11.2 % (1.0 millions) passant de 8.9 à 9.9 millions de dollars. Leurs recettes nettes ont donc été de 9.1 millions de dollars, soit 9.6 % de plus qu'en 1968 (8.3 millions). Le montant des salaires et traitements, qui était de 4.2 millions de dollars en 1968, est passé à 4.4 millions en 1969 (4.8 %).

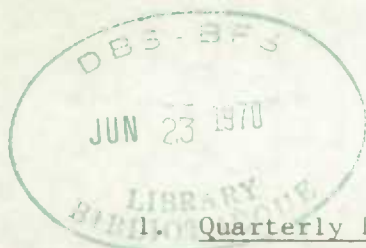
THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
530 SOUTH EAST ASH AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60607

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le mardi 23 juin 1970

## Table des matières



### Publiés lundi

1. Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments, premier trimestre de 1970 (67-001), 50c./\$2
2. Recensement des manufactures, 1968: Industrie des sacs de coton et de jute - communiqué anticipé
3. Production de lingots d'acier, semaine close le 20 juin 1970 - communiqué anticipé

Publié lundi mais résumé antérieurement dans le Quotidien

La main-d'oeuvre, mai 1970 (71-001F), 20c./\$2

### Publiés mardi

4. Index of Farm Production, 1969 (21-203), 25c.
5. Enquête annuelle sur la capacité génératrice et la charge requise d'énergie électrique, chiffres provisoires, 1969 - communiqué anticipé

### Bulletins de service

Energy Statistics, Vol. 5, n° 47, Annual Electric Power Survey of Capability and Load, Preliminary Data, Vol. 5, n° 28, Fuel and Electricity Purchased and Consumed by the Manufacturing Industry, by Major Group, by Region, 1967  
(57-002), \$5 par année

Revue statistique du Canada, juin 1970 (11-003), 50c./\$5

Publiés mardi mais résumés antérieurement dans le Quotidien  
Grain Trade of Canada, 1968-69 (22-201), \$1.50

Ventes et stocks des magasins à succursales, avril 1970 (63-001),  
10c./\$1

Transports urbains, avril 1970 (53-003), 10c./\$1

Statistique des autobus-voyageurs, avril 1970 (53-002), 10c./\$1

0804-502

# MEMORANDUM

TO : THE PRESIDENT

FROM : [Name]

SUBJECT: [Subject]

1. [Text]

2. [Text]

3. [Text]

4. [Text]

5. [Text]

6. [Text]

7. [Text]

8. [Text]

9. [Text]

10. [Text]

11. [Text]

12. [Text]

13. [Text]

14. [Text]

15. [Text]

16. [Text]

17. [Text]

1. LA BALANCE CANADIENNE DES PAIEMENTS INTERNATIONAUX PREMIER TRIMESTRE 1970

Au cours du premier trimestre 1970, la position exceptionnellement forte du commerce marchandises et les entrées massives et continues d'investissements à long terme ont renforcé la tendance, à la hausse, du dollar canadien et ont accru les réserves monétaires officielles de 527 millions de dollars. Cette augmentation est due, en partie, aux premières attributions des droits de tirage spéciaux effectuées le 1<sup>er</sup> janvier. La première attribution allant au Canada - 133 millions de dollars canadiens - a été faite conformément à la Résolution 24-12 du Conseil des Gouverneurs du Fonds monétaire international. Toutefois, ce sont l'excédent sans précédent (622 millions de dollars) du compte commerce marchandises et les entrées records (657 millions de dollars) de capitaux investis à long terme qui ont joué le rôle le plus important dans cette accumulation des réserves. L'accroissement, qui a dépassé les plus hauts niveaux atteints jusqu'ici, est dû partiellement aux ventes nettes, surtout à des acheteurs américains, de titres étrangers (l'entrée de 117 millions de dollars enregistrée au cours du trimestre, qui constitue la plus importante entrée trimestrielle jamais signalée, est venu grossir les 520 millions de dollars entrés à la suite d'émissions de nouveaux titres canadiens).

Les événements du premier trimestre ont été plutôt inhabituels si l'on pense que le solde du compte courant et les mouvements de capitaux, mis ensemble, produisent un solde de base (compte courant plus mouvements de capitaux à long terme) de 707 millions de dollars. Parmi les facteurs qui ont particulièrement influencé les mouvements au cours du premier trimestre on peut mentionner la relance des exportations après le ralentissement causé par les grèves au cours des trimestres précédents et la forte demande de produits canadiens au Japon et en Europe. L'augmentation de 2.5 p. 100 du Produit national brut du Canada au cours du premier trimestre 1970 a surtout été entraînée par la demande étrangère et ne met pas en évidence le ralentissement sous-jacent de la demande intérieure. Si les exportations n'avaient pas bougé au cours du premier trimestre, non seulement le PNB n'aurait même pas augmenté d'un point en valeur absolue, mais, au contraire, aurait subi une diminution en valeur relative. Ce fait explique partiellement que la demande d'importations ait été faiblement soutenue.

1914

...

...

...

...

...

...

...

...

## État récapitulatif

|   | 1968   | 1969   | 1969               |                   |                   |                   | 1970               |
|---|--------|--------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
|   |        |        | 1 <sup>er</sup> t. | 2 <sup>e</sup> t. | 3 <sup>e</sup> t. | 4 <sup>e</sup> t. | 1 <sup>er</sup> t. |
| (en millions de dollars)  |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| Exportations de marchandises<br>(corrigées) .....   | 13,538 | 14,886 | 3,469              | 3,805             | 3,557             | 4,055             | 3,936              |
| Importations de marchandises<br>(corrigées) .....   | 12,162 | 14,018 | 3,230              | 3,706             | 3,316             | 3,766             | 3,314              |
| Solde du commerce marchandises ....   | +1,376 | + 868  | + 239              | + 99              | + 241             | + 289             | + 622              |
| Solde des transactions sur<br>invisibles .....  | -1,436 | -1,590 | - 497              | - 410             | - 208             | - 475             | - 572              |
| Solde du compte courant .....   | - 60   | - 722  | - 258              | - 311             | + 33              | - 186             | + 50               |
| Mouvements de capitaux à long terme   | +1,590 | +2,162 | + 543              | + 483             | + 624             | + 512             | + 642              |
| Mouvements de capitaux à court terme  | -1,181 | -1,375 | - 323              | - 226             | - 662             | - 164             | - 298              |
| Mouvements nets des capitaux à long<br>et à court terme(1) (sans les<br>postes monétaires ci-dessous) ... | + 409  | + 787  | + 220              | + 257             | - 38              | + 348             | + 344              |
| Attribution des Droits de tirage<br>spéciaux .....  | N.P.   | N.P.   | N.P.               | N.P.              | N.P.              | N.P.              | + 133              |
| Mouvements monétaires officiels<br>nets .....   | + 349  | + 65   | - 38               | - 54              | - 5               | + 162             | + 527              |

(1) Erreurs et omissions non corrigées.

N.P. - Non pertinent.

Le marché des capitaux à long terme a été touché par la prolongation de la politique déflationniste, relativement plus rigoureuse, menée par le gouvernement canadien, ce qui a eu pour conséquence d'élever les taux d'intérêt à longue échéance comparativement aux États-Unis, et de rendre le marché canadien plus intéressant pour les placeurs de fonds américains. La baisse des cours des valeurs mobilières a été plus prononcée aux États-Unis qu'au Canada et les ordres de vente de titres étrangers ont par conséquent pris une certaine ampleur. Enfin, une baisse assez brusque a été enregistrée, au cours du premier trimestre, sur le marché monétaire, particulièrement sur le marché de l'eurodollar. Une partie du solde de plusieurs milliards de dollars que les Canadiens détiennent dans des comptes en banque à l'étranger et sous forme d'autres capitaux à court terme à l'étranger ont donc été rapatriés.

A la suite des résultats obtenus au cours du premier trimestre, les indicateurs économiques laissent entrevoir une persistance des tendances enregistrées précédemment. En avril, l'excédent des échanges commerciaux est resté à un niveau extraordinairement élevé si on le compare aux résultats enregistrés par le passé, tandis que les réserves monétaires officielles ont crû de 487 millions de dollars américains en avril et mai pour atteindre, à la fin du mois de mai, 4,084 millions de dollars américains. En prévision de l'accumulation croissante de réserves au cours de la période qui va suivre, le ministre des Finances a annoncé, le 31 mai, la libération du cours du dollar canadien qui pourra, ainsi, se situer à un niveau qui corresponde davantage à la réalité.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



### Échanges commerciaux

Principalement sous l'action de l'amélioration des ventes sur les marchés d'outre-mer, les exportations ont crû d'environ 13 p. 100 par rapport au premier trimestre de 1969, et atteint 3,936 millions de dollars. Par contre, les importations se sont accrues dans une proportion plus réduite (environ 2.5 p. 100), pour atteindre 3,314 millions de dollars. Cela a eu pour résultat d'entraîner un excédent du compte des marchandises jamais atteint jusqu'ici de 622 millions de dollars, qui équivaut approximativement à 72 p. 100 de l'excédent enregistré pour l'ensemble de l'année 1969. Bien que l'on puisse attribuer une partie de l'augmentation des exportations aux ventes de métaux qui n'avaient pu se faire au cours du second semestre de 1969 en raison des grèves qui avaient frappé certaines industries-clef, cet élément d'explication perd quelque peu de sa valeur si l'on songe aux contrôles qui ont été imposés, au début de l'année, aux exportations de cuivre et de nickel de toutes formes afin d'empêcher des sorties anormales vers les marchés extérieurs plus rémunérateurs que ceux du Canada. La demande étrangère a été forte en ce qui concerne un certain nombre de matières brutes et demi-produits, et notamment le pétrole et le gaz naturel, le minerai de fer, le cuivre, l'aluminium, le papier journal et la pâte de bois. De plus, en dépit d'un ralentissement du marché automobile nord-américain, les exportations de véhicules automobiles, de moteurs et de pièces de rechange ont augmenté d'environ 10 p. 100. De façon générale, tous les secteurs ont contribué à la légère augmentation des importations mais on peut signaler surtout les minerais et alliages métalliques, les demi-produits en fer et en acier et les machines. Les importations de véhicules automobiles, de moteurs et de pièces de rechange ont décré d'environ 10 p. 100. C'est là une évolution qui s'explique en partie par une concentration relative des installations de production, au Canada, de modèles de véhicules bon marché, mais de grande diffusion, et en partie par une réduction des dépenses en biens de consommation durables. L'ensemble des ajustements apportés aux fins de la balance des paiements a accru l'excédent enregistré au compte des échanges de marchandises d'approximativement 14 millions de dollars.

Les prix moyens à l'exportation et à l'importation ont augmenté respectivement d'environ 5 et 3.5 p. 100 par rapport au premier trimestre de l'année 1969.

### Opérations sur invisibles

Le déficit des opérations invisibles a augmenté de 15 p. 100 par rapport au premier trimestre de l'année dernière pour atteindre 572 millions de dollars. Cette augmentation provient principalement d'un accroissement des dépenses de voyage ainsi que des intérêts et des dividendes.

Cette année, le premier trimestre comprenait les voyages accomplis pendant les vacances de Pâques et le déficit entraîné par le tourisme a continué d'augmenter (plus 13 p. 100 par rapport au déficit de 192 millions de dollars enregistré en 1969 pour la même période). L'accroissement du déficit de ce poste des opérations sur invisibles provient presque totalement de voyages à destination de pays situés outre-mer, principalement l'Europe et les Antilles.

Le déficit net entre les encaissements et les versements d'intérêts et de dividendes aux non-résidents a crû d'environ 29 p. 100, passant de 226 au premier trimestre 1969 à 291 millions de dollars au premier trimestre 1970. Les versements d'intérêts et de dividendes ont augmenté de

*[The text on this page is extremely faint and illegible. It appears to be a multi-paragraph document, possibly a letter or a report, but the specific content cannot be discerned.]*

80 millions pour atteindre 389 millions de dollars. Un accroissement des bénéfices des filiales d'entreprises étrangères non constituées en sociétés et des dividendes versés par les filiales canadiennes aux maisons mères situées aux États-Unis ont entraîné une augmentation des versements de dividendes de 45 millions de dollars, tandis que les versements d'intérêts se sont accrus de 35 millions de dollars à la suite d'importantes ventes à l'étranger d'obligations émises au Canada et de la hausse des taux d'intérêts enregistrée en 1969. Les entrées d'intérêts et de dividendes ont augmenté de 15 millions de dollars pour s'élever à 98 millions de dollars, ce qui rend compte de ce que les encaissements de dividendes ont crû de 7 millions de dollars et ceux d'intérêts de 8 millions.

Les opérations de fret et de transport, qui sont tributaires des fluctuations des échanges de marchandises, se sont traduites par des augmentations d'environ 10 p. 100 pour les recettes et 3 p. 100 pour les versements, transformant ainsi le déficit de 6 millions de dollars enregistré au cours de premier trimestre 1969 en un excédent de 8 millions. C'est la première fois, depuis 1958, que ce poste présente un excédent au cours du premier trimestre.

Le déficit du poste "autres transactions sur services" a été ramené à 106 millions de dollars, soit une diminution de 5 p. 100. Tant les recettes que les versements ont crû, les premières de 31 p. 100 et les seconds de 20 p. 100, pour atteindre, respectivement, 315 et 421 millions de dollars. Le changement le plus remarquable s'est produit dans les revenus divers où l'on est passé d'un déficit de 5 millions de dollars à un excédent d'environ 24 millions de dollars. Ce renversement est dû principalement à l'accroissement des revenus bancaires en provenance des États-Unis et du Royaume-Uni et à l'augmentation des bénéfices réalisés par les habitants du Canada sur leur encaisse en devises étrangères, augmentation provoquée par l'accroissement des avoirs et le relèvement des taux d'intérêt.

Le déficit des transferts, qui s'est élevé à 16 millions de dollars, n'a que peu varié par rapport au premier trimestre 1969 où il avait été de 14 millions de dollars. L'excédent provenant des transferts de fonds des migrants et des successions a presque doublé pour atteindre 34 millions de dollars, tandis que les contributions officielles sont passées de 16 à 30 millions de dollars entre le premier trimestre 1969 et le premier trimestre 1970.

#### Opérations au compte courant du premier trimestre, corrigées des variations saisonnières

Le solde, corrigé des variations saisonnières, du compte courant, qui accusait un déficit de 114 millions de dollars au quatrième trimestre 1969 s'est traduit par un excédent de 280 millions de dollars au premier trimestre 1970. Cette amélioration du solde des opérations au compte courant est entièrement attribuable au progrès (150 p. 100) du solde des échanges de marchandises qui a atteint 698 millions de dollars, ce qui représente l'excédent trimestriel, corrigé des variations saisonnières, le plus élevé jamais obtenu. Tandis que les importations diminuaient de 2 p. 100 par rapport au quatrième trimestre de l'année dernière pour tomber à 3,565 millions de dollars, les exportations croissaient de 9 p. 100, confirmant ainsi la poussée des exportations amorcée au cours du second semestre de l'année 1969. Le déficit des opérations sur invisibles, qui comprend des soldes à payer de 409 millions de dollars sur les services et de 9 millions sur les transferts, a augmenté de 6 p. 100 par rapport



au précédent trimestre.

Les recettes courantes, corrigées des variations saisonnières, ont crû de plus de 9 p. 100 pour atteindre 5,404 millions de dollars tandis que les paiements courants ne se sont accrus que faiblement pour s'élever à 5,124 millions de dollars. Par rapport au dernier trimestre de 1969 on a également enregistré, au cours du premier trimestre 1970, quelques bouleversements dans les opérations sur les services. Des augmentations assez fortes ont caractérisé les entrées et les versements entraînés par le tourisme, les premières de plus de 19 p. 100 et les seconds de 7 p. 100. Cela a eu pour conséquence de réduire le déficit du compte tourisme.

Les versements d'intérêts et de dividendes, à cause, partiellement, d'un important et inhabituel versement de dividendes, a crû de 23 p. 100 au cours du premier trimestre 1970 pour atteindre 423 millions de dollars; malgré une augmentation relative presque aussi importante des recettes, qui se sont élevées à 115 millions de dollars, le déficit sur les intérêts et dividendes s'est accru de 60 millions de dollars et a atteint 308 millions de dollars. Pour la première fois depuis quelques années, le compte fret et transport se solde par un petit excédent de 2 millions de dollars provenant d'une augmentation des entrées supérieure à celle des versements (+4 p. 100 contre - 2 p. 100). Grâce à une amélioration d'environ 12 p. 100 des "autres entrées" provenant des services, amélioration qui n'a été qu'en partie compensée par une augmentation de 7 p. 100 des versements, le déficit du compte services a légèrement diminué. Le solde des transferts, qui accusait un excédent de 2 millions de dollars au cours du quatrième trimestre 1969, s'est transformé, surtout à cause d'une augmentation de 14 millions de dollars des versements, en un déficit de 9 millions de dollars.

#### Synthèse sectorielle des transactions

Entre le premier trimestre 1969 et le premier trimestre 1970, le taux d'accroissement de l'excédent des échanges de marchandises provenant des transactions avec les États-Unis a été encore plus prononcé que celui - pourtant relativement élevé - qui dérive de l'ensemble des échanges. Ainsi, les exportations ont crû de 7 p. 100 pour atteindre 2,637 millions de dollars et les importations, qui sont restées pratiquement inchangées, s'élèvent à 2,461 millions de dollars. Cela a eu pour résultat de faire passer l'excédent de 170 à 176 millions de dollars. L'amélioration des échanges de marchandises a largement compensé l'augmentation du déficit enregistrée par les opérations sur invisibles, qui s'est accru de 15 p. 100 pour passer à 451 millions de dollars, et a permis ainsi de réduire d'environ 30 p. 100 le déficit du compte courant avec les États-Unis qui est tombé à 275 millions de dollars.

Les transactions avec le Royaume-Uni se sont soldées au compte courant par un excédent de 181 millions de dollars, soit 57 p. 100 de plus qu'au cours du premier trimestre de l'année dernière, grâce à une augmentation des entrées plus forte que celle des versements (les premières atteignant 480 millions de dollars et les seconds 299). Les exportations de marchandises ont crû de 16 p. 100 pour passer à 335 millions de dollars et les importations d'environ 5 p. 100 pour s'élever à 181 millions de dollars. On a enregistré, en outre, une amélioration sensible dans les opérations sur invisibles, où le léger déficit de l'année dernière a cédé la place à un excédent de 27 millions de dollars.



Le solde actif du compte courant avec le reste du monde, y compris les autres pays de la zone sterling et de l'O.C.D.E., en Europe s'est brusquement accru, passant de 12 millions à 144 millions de dollars entre le premier trimestre 1969 et le premier trimestre 1970, grâce, surtout, à un accroissement des exportations de marchandises.

#### Mouvements de capitaux

Les mouvements de capitaux se sont traduits, au cours du premier trimestre, par une entrée de 344 millions de dollars, soit l'équivalent, ou presque, de l'entrée enregistrée pendant le quatrième trimestre de l'année 1969. Ce résultat reflète une entrée de capitaux à long terme et une sortie de capitaux à court terme qui a presque doublé par rapport au quatrième trimestre. Une brusque amélioration du solde du compte courant a produit un excédent de 50 millions de dollars. De plus, le Canada a reçu, en janvier, sa part (113 millions de dollars) des droits de tirage spéciaux attribués par le Fonds monétaire international. En fin de compte, l'actif monétaire net du Canada s'est substantiellement accru, au cours du trimestre, de 527 millions de dollars.

Les ventes à des non-résidents de 520 millions de dollars de nouvelles émissions d'obligations canadiennes, ont été, une fois de plus, le principal facteur ayant contribué à l'excédent des entrées de capitaux à long terme sur les sorties. Les opérations sur des actions existantes ont produit un excédent d'entrées de 118 millions de dollars provenant presque entièrement des ventes de titres américains. Les entrées destinées aux investissements directs dans des sociétés canadiennes, qui se sont élevées à 165 millions de dollars, ont été en grande partie contrebalancées par des sorties accrues destinées à des investissements directs à l'étranger. Les sorties entraînées par le remboursement de valeurs canadiennes détenues à l'étranger sont tombées à 86 millions de dollars.

Les mouvements de capitaux à court terme se sont soldés par une sortie de 298 millions de dollars. La sortie de 467 millions de dollars enregistrée par le poste "autres mouvements de capitaux à court terme" (qui comprend les variations des prêts et des comptes créditeurs et débiteurs ainsi que le poste d'équilibrage) et l'entrée de 241 millions de dollars provenant d'une diminution du montant des comptes ouverts par les Canadiens dans des banques étrangères et des autres fonds détenus à l'étranger constituent les opérations les plus importantes dans les mouvements de capitaux à court terme.

Le soir, après de longues heures de travail, les membres du comité ont tenu une séance de travail. Les décisions prises sont les suivantes :

1. Le comité se réunira à nouveau le 28 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

2. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

3. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

Annexe 1

Le 21 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

Le comité a tenu une séance de travail. Les décisions prises sont les suivantes :

1. Le comité se réunira à nouveau le 28 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

2. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

3. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

Le 21 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

Le comité a tenu une séance de travail. Les décisions prises sont les suivantes :

1. Le comité se réunira à nouveau le 28 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

2. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

3. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

Le 21 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

Le comité a tenu une séance de travail. Les décisions prises sont les suivantes :

1. Le comité se réunira à nouveau le 28 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

2. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

3. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

Le 21 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

Le comité a tenu une séance de travail. Les décisions prises sont les suivantes :

1. Le comité se réunira à nouveau le 28 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

2. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

3. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

Le 21 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

Le comité a tenu une séance de travail. Les décisions prises sont les suivantes :

1. Le comité se réunira à nouveau le 28 Juin 1970, à 19 heures, au domicile de M. S. S.

2. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.

3. Le comité continuera de travailler à l'élaboration d'un rapport sur la situation de B. S. S. et sur les mesures à prendre.



## Mouvements de capitaux

|                                      | 1968   | 1969   | 1969               |                   |                   |                   | 1970               |
|--------------------------------------|--------|--------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--------------------|
|                                      |        |        | 1 <sup>er</sup> t. | 2 <sup>e</sup> t. | 3 <sup>e</sup> t. | 4 <sup>e</sup> t. | 1 <sup>er</sup> t. |
| (en millions de dollars)             |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| Investissements étrangers directs    |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| au Canada .....                      | + 610  | + 625  | + 130              | + 240             | + 95              | + 160             | + 165              |
| Investissements directs du Canada    |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| à l'étranger .....                   | - 135  | - 255  | - 55               | - 110             | - 30              | - 60              | - 110              |
| Ventes nettes de valeurs canadiennes | +1,581 | +1,745 | + 621              | + 425             | + 508             | + 191             | + 434              |
| Achats nets de valeurs étrangères .. | - 468  | + 96   | - 58               | - 8               | + 64              | + 98              | + 117              |
| Autres mouvements de capitaux à long |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| terme .....                          | + 2    | - 49   | - 95               | - 64              | - 13              | + 123             | + 36               |
| Soldes bancaires et autres fonds à   |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| court terme à l'étranger (à l'ex-    |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| clusion des réserves officielles).   | - 409  | -1,609 | - 156              | - 569             | - 622             | - 262             | + 241              |
| Autres mouvements de capitaux à      |        |        |                    |                   |                   |                   |                    |
| court terme .....                    | - 772  | + 234  | - 167              | + 343             | - 40              | + 98              | - 539              |
| Mouvements nets de capitaux .....    | + 409  | + 787  | + 220              | + 257             | - 38              | + 348             | + 344              |

L'entrée nette de capitaux entraînée par les investissements directs dans des compagnies contrôlées par des intérêts étrangers s'est élevée à 165 millions de dollars, soit à peu près le même montant qu'au cours du dernier trimestre 1969. Près de 75 p. 100 des entrées proviennent des États-Unis, la plus grande partie du reste venant de la Suède et d'autres pays de l'Europe continentale. Les acquisitions d'actifs existants et les reclassifications interviennent pour un cinquième de l'ensemble des entrées. L'extraction minière est l'industrie qui a reçu la plus grande part de cette entrée de capitaux, les industries manufacturières et de l'extraction du pétrole recevant également une part importante. Les sorties nettes de capitaux destinés aux investissements directs à l'étranger ont atteint, au cours du trimestre observé, le montant, exceptionnellement élevé, de 110 millions de dollars. Près des trois quarts de ces investissements ont été dirigés aux États-Unis et le reste surtout aux pays d'outre-mer (à l'exclusion du Royaume-Uni). Les industries manufacturières, et plus particulièrement les industries des métaux non-ferreux ont fourni près des deux tiers de la sortie nette.

Avec, 551 millions de dollars, les entrées nettes provenant des opérations internationales sur les valeurs ont été, au cours du premier trimestre de cette année, nettement plus élevées qu'au cours du trimestre précédent (289 millions de dollars). On a enregistré des entrées nettes de 460, 27 et 67 millions de dollars en provenance, respectivement, des États-Unis, du Royaume-Uni et des pays de l'Europe continentale. Les opérations avec les résidents de tous les autres pays se sont soldées, par contre, par une sortie de 3 millions de dollars. Les ventes à l'étranger de nouvelles émissions de titres canadiens ont marqué une reprise passant de 335 à 520 millions de dollars entre le dernier trimestre 1969 et le premier trimestre 1970. Les émissions d'obligations, des gouvernements provinciaux ou garanties par ces mêmes gouvernements, se sont élevées à 255 millions de dollars, montant qui, une fois de plus, représente le plus gros des nouvelles ventes. Toutefois, on peut noter que les émissions d'obligations des sociétés et des municipalités ont crû de façon prononcée, atteignant 190 et 50 millions de dollars res-

Document de référence

Objet: ...

À: ...

De: ...

En référence à: ...

Le 27 mai 1960

Je vous prie de trouver ci-joint ...

... de votre service.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute estime et de mon profond respect.

Yves Frenette

Ministre de l'Éducation

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

G. P. 100

100, rue de la Montagne, Québec, P. Q.

pectivement. Les emprunts contractés aux États-Unis ont figuré pour 85 p. 100 - soit 442 millions de dollars - du montant des nouvelles émissions vendues à l'étranger. Une entrée nette assez importante, découlant d'opérations sur les titres canadiens existants, enregistrée en mars a mis fin à une série de sorties qui remonte à novembre 1969 et a ainsi permis d'équilibrer les mouvements de fonds au cours du premier trimestre. Les remboursements d'obligations et d'obligations garanties ("debentures") détenues à l'étranger ont provoqué une sortie d'approximativement 86 millions de dollars.

Les opérations sur les titres étrangers existants se sont soldées par une entrée nette d'une ampleur jamais enregistrée au cours d'un trimestre (118 millions de dollars) qui a même dépassé l'entrée nette provenant de ces mêmes transactions au cours de l'année 1969 tout entière. Le résultat de ce trimestre est dû presque entièrement aux ventes nettes de titres américains, qui se sont élevées à environ 116 millions de dollars. Les nouvelles émissions de titres étrangers vendus au Canada et les remboursements de titres étrangers détenus par les habitants du Canada ont provoqué de faibles mouvements de capitaux (3 et 2 millions de dollars respectivement) par rapport à ceux du quatrième trimestre 1969 (6 et 3 millions de dollars).

Le montant des prêts intergouvernementaux consentis par le Canada s'élève à plus de 20 millions de dollars. La totalité de cette somme a été avancée au titre des programmes de prêts au développement. La plus grande partie de ces prêts est allée à des pays asiatiques. En outre, le Canada a souscrit plus de 2 millions de dollars aux organismes internationaux de développement et est devenu membre de la Banque des règlements internationaux en souscrivant pour environ 3 millions de dollars d'actions de la B.R.I.

Au cours du trimestre, les opérations découlant du financement de crédits à l'exportation, à moyen et long termes, consentis par le Canada directement ou indirectement à ses propres risques se sont soldées par une entrée nette de 12 millions de dollars.

Les autres mouvements de capitaux à long terme, dont les prêts bancaires et les autres prêts à long terme, les investissements hypothécaires et les mouvements des caisses d'assurances, ont produit une entrée nette de 49 millions de dollars, contre 64 millions au cours du quatrième trimestre de l'année dernière.

Les mouvements de capitaux à court terme ont produit une sortie nette de 298 millions de dollars, soit 134 millions de plus qu'au cours du précédent trimestre.

La diminution de l'avoir en soldes bancaires de devises étrangères et en d'autres fonds à court terme à l'étranger (à l'exclusion des réserves officielles) détenu par les Canadiens s'est traduite par une entrée nette de 241 millions de dollars. La diminution d'environ 220 millions de dollars des devises étrangères appartenant à des non-résidents déposées dans les banques canadiennes à charte a été un facteur important dans ce mouvement. Les dépôts détenus par les résidents dans le cadre d'opérations "swap" ont augmenté d'environ 63 millions de dollars pour atteindre, à la fin du premier trimestre, 1,614 millions de dollars après avoir atteint, le 21 janvier, un maximum de 1,728 millions de dollars. Les dépôts des non-résidents en dollars canadiens, que ce soit sous forme de dépôts de banque, de bons du trésor et d'avoirs exigibles du gouvernement canadien ont crû de 34 millions de dollars.

canadian ont ord de 30 millions de dollars  
pendu, de dons du trésor et d'avoirs exigibles du gouvernement  
résidents en dollars canadiens, que ce soit sous forme de dépôts de  
un examen de 1.718 millions de dollars. Les dépôts des non-  
1.016 millions de dollars après avoir atteint, le 31 janvier,  
63 millions de dollars pour atteindre à la fin du premier trimestre  
résidents dans le cadre d'opération "swap" ont augmenté à environ  
laurent maintes dans ce mouvement. Les dépôts détenus par les  
résidents étrangers dans les banques canadiennes à l'étranger a été un  
200 millions de dollars. Les dépôts étrangers appartenant à des non-  
des autres parts de 141 millions de dollars. Le décaissement d'envois  
résidents étrangers dans les banques canadiennes a été de 1.200 millions de  
et de 1.000 millions de dollars. A l'exception de  
de 1.000 millions de dollars et de 1.000 millions de dollars.

Les opérations sur les papiers des sociétés de financement, effectuées principalement avec les résidents des États-Unis, se sont soldées par une sortie nette de 78 millions de dollars, soit le plus important mouvement trimestriel provoqué par ces opérations depuis le premier trimestre 1969. Les autres obligations à court terme des sociétés de financement (y compris les emprunts à des banques étrangères et les comptes entre sociétés) ont entraîné une sortie nette - la première depuis le troisième trimestre 1968 - de 34 millions de dollars. Les opérations internationales effectuées au moyen d'autres instruments financiers se sont soldées par une entrée nette de 6 millions de dollars.

Les autres opérations à court terme ont entraîné une sortie nette de 467 millions de dollars. Parmi les postes que l'on peut isoler, ce sont les changements qui ont touché les comptes entre sociétés qui représentent la plus grande partie de cette sortie. Près de la moitié de la sortie totale est constituée de sommes qui n'ont pas encore été identifiées.

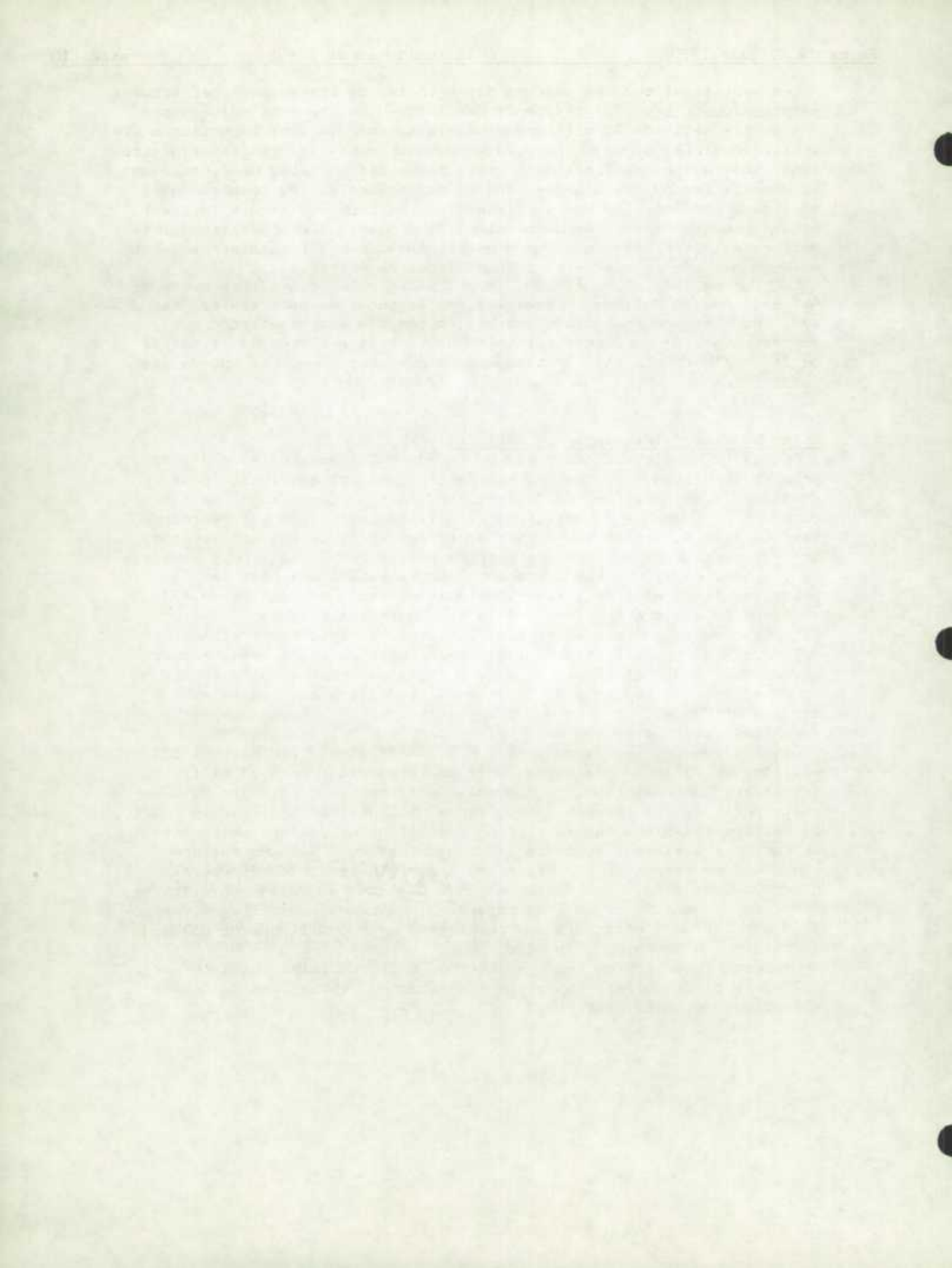
#### Bilan monétaire international officiel

Les avoirs monétaires officiels du Canada ont augmenté, au cours du premier trimestre 1970, de 492 millions de dollars américains pour atteindre 3,597 millions de dollars américains. Cette augmentation comprend la somme de 124 millions de dollars américains qui représentent la part du Canada des droits de tirage spéciaux (35 milliards de dollars américains au total) attribués par le F.M.I., aux pays membres, le 1<sup>er</sup> janvier 1970. Les opérations que le Canada a menées par la suite sur les droits de tirage spéciaux ont accru ses avoirs de 133 millions de dollars américains à la fin du trimestre.

Les avoirs en dollars américains et autres devises convertibles ont crû de 313 et 2 millions de dollars américains pour s'élever, respectivement, à 2,057 et 14 millions de dollars américains. Les avoirs en or monétaire ont augmenté de 7 millions de dollars américains et atteignent 879 millions de dollars américains. Cet accroissement provient essentiellement de ventes d'or faites par le F.M.I. au Canada.

Les réserves du Canada dans le F.M.I. s'élevaient, fin mars, à 515 millions de dollars américains, soit une augmentation de 37 millions de dollars américains pour l'ensemble du trimestre. Au cours de cette période, les tirages de la France et l'utilisation, par le F.M.I., de dollars canadiens ont atteint 63.8 millions de dollars américains. Le Canada a également augmenté les ressources du F.M.I. en dollars canadiens en faisant à cet organisme, en vertu de l'accord général d'emprunt, un prêt d'une valeur de 24.5 millions de dollars américains. Les remboursements, en dollars canadiens, de précédents tirages, effectués par les pays étrangers se sont élevés à 18.1 millions de dollars américains au cours du trimestre.

Le résultat de toutes ces transactions a été de faire augmenter de 527 millions de dollars canadiens les réserves officielles du Canada au cours du premier trimestre.



2. RECENSEMENT DES MANUFACTURES

Les communiqués provisoires suivants constituent des résumés de la statistique qui paraîtra plus tard dans des publications régulières de la Division des industries manufacturières et primaires.

## Industrie des sacs de coton et de jute (C.T.I. 223)

| Certaines statistiques principales                                     | 1966   | 1967   | 1968 <sup>P</sup> | Variation(%)<br>entre 1968<br>et 1967 |
|--|--------|--------|-------------------|---------------------------------------|
| Établissement ..... nombre   | 29     | 30     | 30                | -                                     |
| <u>ACTIVITÉ MANUFACTURIÈRE</u>   |        |        |                   |                                       |
| Travailleurs de la production<br>et travailleurs assimilés .. nombre   | 870    | 845    | 816               | - 3.4                                 |
| Heures-hommes payées ..... en milliers                                 | 1,812  | 1,800  | 1,763             | - 2.1                                 |
| Salaires ..... en milliers<br>de dollars                               | 2,743  | 2,811  | 3,011             | + 7.1                                 |
| Coût des matériaux et fourni-<br>tures ..... en milliers<br>de dollars | 24,909 | 22,547 | 20,259            | - 10.2                                |
| Valeur des expéditions ..... en milliers<br>de dollars                 | 33,324 | 30,544 | 28,664            | - 6.2                                 |
| Valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                         | 8,185  | 7,782  | 8,129             | + 4.5                                 |
| <u>ACTIVITÉ TOTALE</u>   |        |        |                   |                                       |
| Total, employés ..... nombre   | 1,058  | 1,055  | 1,029             | - 2.5                                 |
| Total, traitements et<br>salaires ..... en milliers<br>de dollars      | 4,127  | 4,330  | 4,718             | + 9.0                                 |
| Total, valeur ajoutée ..... en milliers<br>de dollars                  | 8,685  | 8,619  | 8,862             | + 2.8                                 |

p chiffres provisoires

3. LINGOTS D'ACIER

La production de lingots d'acier de la semaine close le 20 juin a été de 230,707 tonnes, soit une hausse de 0.5 % par rapport à celle de la semaine précédente (230,581 tonnes). La production de la semaine correspondante de l'année 1969 avait été de 224,267 tonnes. L'indice de la production, dont la base (100) est la production hebdomadaire moyenne de 1957-1959 (96,108 tonnes) a été de 240 durant la semaine observée, contre 240 la semaine précédente et 233 un an plus tôt.





4. INDICE DU VOLUME PHYSIQUE DE LA PRODUCTION AGRICOLE AU CANADA EN 1969(1)

On estime que l'indice du volume physique de la production agricole au Canada (1949=100) était de 179.7 en 1969, soit près de 5 % de plus que l'estimation rectifiée de 1968 (171.1). L'estimation pour 1969 constitue la deuxième plus élevée jamais enregistrée, n'étant dépassée que par le chiffre rectifié de 1966 (183.3). Entre 1968 et 1969 l'accroissement de la production a surtout été amené par une plus forte production de viande de volaille, d'oeufs et de produits laitiers a aussi augmenté, mais en plus faible proportion. Toutefois, la production de bétail et de pommes de terre a diminué.

(1) Sans Terre-Neuve

5. ENQUÊTE ANNUELLE SUR LA CAPACITÉ GÉNÉRATRICE ET LA CHARGE REQUISE D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

Selon des chiffres provisoires, la capacité génératrice nette des sociétés qui produisent plus de 10 millions de kWh par année s'est accrue de 3,129,000 kW (9.09 %) en 1969 pour atteindre 37,552,000 kW. Bien que l'augmentation proportionnelle soit quelque peu inférieure au sommet de 1968 (9.73) l'augmentation nette en chiffres absolus est la plus considérable jamais enregistrée au Canada. Les prévisions pour 1969-1974 montrent un accroissement anticipé de 16,370,000 kW à 53,922,000 kW, un accroissement composé de 16,370,000 kW à 53,922,000 kW et un taux d'accroissement composé de 7.50 % contre 6.39 % en 1959-1969. On s'attend que la capacité thermique augmentera à un taux annuel de 11.93 % en 1969-1974 contre 13.86 % pendant la période antérieure de dix ans et que la capacité hydro-électrique augmentera de 5.32 % contre 4.34 %.

Rédigé à la Division de l'information  
(613) 996-4008

Faint, illegible text at the top of the page, possibly a header or introductory paragraph.

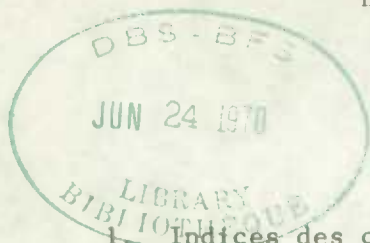
Main body of faint, illegible text, appearing to be several paragraphs of a document.

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le mercredi 24 juin 1970

## Table des matières



### Publiés mardi

1. Indices des cours des valeurs mobilières, semaine close le 18 juin 1970 - communiqué anticipé
2. Fluid Milk Sales, avril 1970 (23-002), 10c./\$1
3. Chargements ferroviaires de fret payant, semaine close le 7 juin - communiqué anticipé
4. Wheat Review, mai 1970 (22-005), 30c./\$3

### Publiés mercredi

5. La statistique hospitalière, Vol. VII - Indicateurs hospitaliers 1968 (83-216), \$1.50
  6. Chaussures - Rectificatif
  7. Expéditions trimestrielles de portes planes en bois, premier trimestre de 1970 (35-004), 25c./\$1
  8. Production d'argent, de plomb et de zinc, avril 1970 (26-008), 10c./\$1
  9. Commerce de gros, avril 1970 (63-008), \$1 par année
  10. Consumption of Containers and Other Packaging Supplies by the Manufacturing Industries, 1967 (31-212), 50c.
  11. Ventes de gaz naturel, avril 1970 - communiqué anticipé
  12. Production de cuivre et de nickel, avril 1970 (26-003), 10c./\$1
  13. Scieries de la Colombie-Britannique, avril 1970 - communiqué anticipé
- Publié mercredi mais résumé antérieurement dans le Quotidien  
Commerce du Canada - Importations par marchandises, avril 1970 (65-007), 75c./\$7.50

0804-502



1. Indices hebdomadaires des cours des valeurs mobilières (1956=100)

| Indice                                  | Nombre de valeurs comprises | Semaine close le 18 juin 1970 | Semaine close le 11 juin 1970 | Mois terminé le 21 mai 1970 |
|---|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Indices des valeurs de placement .....  | 114                         | 169.0                         | 166.2                         | 163.6                       |
| Valeurs industrielles ..                | 80                          | 173.6                         | 170.1                         | 170.2                       |
| Mines industrielles ..                  | 4                           | 200.3                         | 192.6                         | 185.2                       |
| Aliments .....                          | 10                          | 237.9                         | 235.3                         | 220.1                       |
| Boissons .....                          | 7                           | 282.3                         | 276.2                         | 271.2                       |
| Textiles et habil-<br>lement .....      | 5                           | 95.2                          | 91.4                          | 101.0                       |
| Pâtes et papiers .....                  | 7                           | 112.8                         | 110.9                         | 128.2                       |
| Imprimerie et édition                   | 4                           | 654.0                         | 659.6                         | 677.9                       |
| Métaux primaires .....                  | 8                           | 84.2                          | 83.8                          | 82.0                        |
| Produits métalliques ..                 | 9                           | 103.8                         | 105.6                         | 110.9                       |
| Minéraux non métal-<br>liques .....     | 4                           | 106.2                         | 103.2                         | 104.9                       |
| Pétrole .....                           | 7                           | 149.9                         | 142.8                         | 145.0                       |
| Produits chimiques ...                  | 4                           | 63.9                          | 65.6                          | 71.2                        |
| Construction .....                      | 4                           | 48.3                          | 47.6                          | 45.4                        |
| Commerce de détail ...                  | 7                           | 196.2                         | 197.8                         | 189.1                       |
| Services d'utilité<br>publique .....    | 20                          | 146.7                         | 144.8                         | 141.5                       |
| Pipelines .....                         | 5                           | 167.1                         | 162.4                         | 161.4                       |
| Transports .....                        | 4                           | 174.7                         | 177.0                         | 173.2                       |
| Téléphone .....                         | 3                           | 100.8                         | 99.5                          | 94.3                        |
| Energie électrique ...                  | 3                           | 114.3                         | 111.7                         | 114.1                       |
| Distribution du gaz ..                  | 5                           | 314.8                         | 312.0                         | 298.0                       |
| Finances .....                          | 14                          | 175.6                         | 174.9                         | 160.1                       |
| Banques .....                           | 6                           | 191.1                         | 190.5                         | 173.8                       |
| Placements et prêts ..                  | 8                           | 145.1                         | 144.1                         | 133.0                       |
| Indices des prix des titres<br>miniers: | 24                          | 99.7                          | 98.8                          | 98.9                        |
| Or .....                                | 6                           | 102.3                         | 105.3                         | 106.6                       |
| Métaux communs .....                    | 18                          | 98.2                          | 95.3                          | 94.7                        |
| Indices des prix de<br>l'uranium .....  | 4                           | 114.4                         | 113.5                         | 110.7                       |
| Pétrole et gaz primaires                | 6                           | 159.0                         | 153.5                         | 137.0                       |



2. VENTES DE LAIT NATURE

En avril, les ventes de lait ordinaire, de lait spécial et de lait à teneur de 2 % ont dépassé de 3 % celles d'avril 1969, pour atteindre 136,380,000 pintes. Par contre, les ventes de crème à céréales, de crème de table, de crème à fouetter et de crème sûre ont diminué de 1% tombant à 5,473,000 pintes.

2. CHARGEMENTS DE WAGONS DE FRET PAYANT

Le nombre de wagons chargés de marchandises payantes au Canada au cours des sept jours clos le 7 juin s'est élevé à 76,710, soit 13.5 % de plus que les 67,586 wagons chargés pendant la période correspondante de 1969. Le nombre de wagons a augmenté de 17.2 % pour atteindre 46,133 dans l'Est et de 8.3 % dans l'Ouest pour atteindre 30,577. A noter qu'en 1969 la grève dans les mines de minerai de fer du nord-est du Québec a paralysé le trafic ferroviaire dans l'Est.

Au cours de la période qui s'est écoulée entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 7 juin, 1,607,985 wagons ont été chargés de fret payant, augmentation de 0.4 % par rapport au nombre de wagons chargés en 1969 (1,601,842). Cette fois, l'augmentation ne s'est produite que dans l'Ouest (4.3 %) où le nombre de wagons a atteint 609,870, puisque dans l'Est il est tombé à 998,115 (-1.9 %).

Les tableaux ci-après indiquent le nombre de wagons et le tonnage du trafic, total et du trafic rail-route pour la première période de juin et pour celle qui s'est écoulée entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 7 juin. Les chiffres de 1969 ne figurent que si la comparaison est possible.

Chargements de wagons de fret payant

|  |          | Année | Est        | Ouest      | Canada     |
|--|----------|-------|------------|------------|------------|
| <u>Période de 7 jours close le 7 juin</u>          |          |       |            |            |            |
| <u>1970</u>  |          |       |            |            |            |
| Trafic total                                       | - wagons | 1970  | 46,133     | 30,577     | 76,710     |
| Trafic total                                       | - wagons | 1969  | 39,356     | 28,230     | 67,586     |
| Trafic total                                       | - tonnes | 1970  | 2,510,235  | 1,590,243  | 4,100,478  |
| Trafic rail-route                                  | - wagons | 1970  | 2,826      | 1,355      | 4,181      |
| Trafic rail-route                                  | - tonnes | 1970  | 49,953     | 27,167     | 77,120     |
| <u>Période du 1<sup>er</sup> janvier au 7 juin</u> |          |       |            |            |            |
| <u>1970</u>  |          |       |            |            |            |
| Trafic total                                       | - wagons | 1970  | 998,115    | 609,870    | 1,607,985  |
| Trafic total                                       | - wagons | 1969  | 1,017,010* | 584,832*   | 1,601,842* |
| Trafic total                                       | - tonnes | 1970  | 52,609,185 | 31,632,694 | 84,241,879 |
| Trafic rail-route                                  | - wagons | 1970  | 60,116*    | 31,917*    | 92,033*    |
| Trafic rail-route                                  | - tonnes | 1970  | 1,118,615* | 656,879*   | 1,775,494* |

\* Chiffres rectifiés.





4.

BLÉ

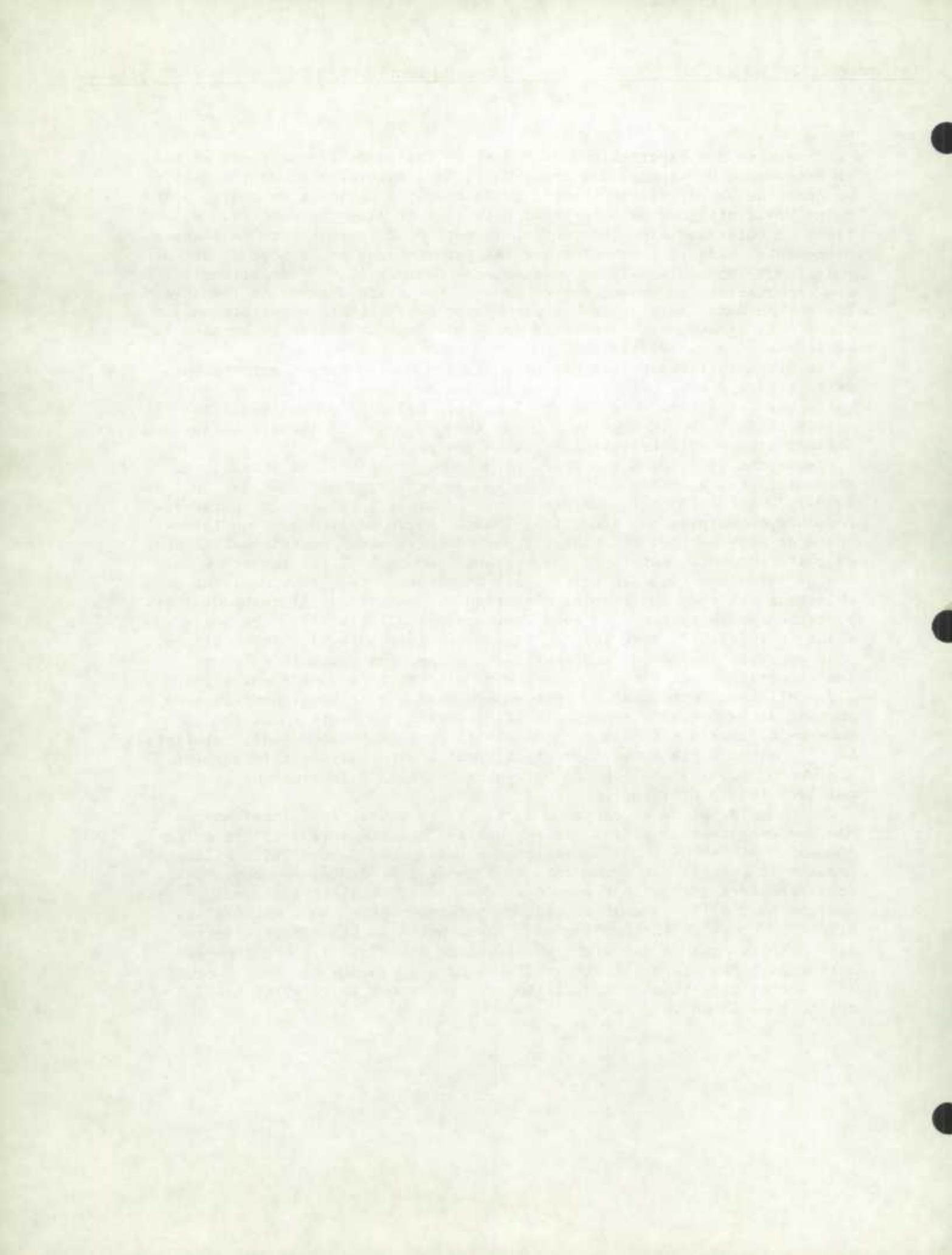
L'ensemble des exportations de blé et de farine de blé exprimée en blé, en provenance du Canada, des Etats-Unis, de l'Australie et de l'Argentine au cours de la période août-avril de la campagne agricole en cours, a atteint 924.2 millions de boisseaux, soit 11 % de plus que les 829.0 millions de boisseaux exportés pendant la période correspondante de l'année précédente, mais 11 % de moins que les exportations de la moyenne décennale (1958-1959 - 1967-1968) pour la même période (1,033.8 millions). Les exportations en provenance du Canada, des Etats-Unis et de l'Australie ont augmenté mais celles en provenance de l'Argentine ont diminué. Quant à la France, elle a exporté 161.0 millions de boisseaux pendant la période août-mars 1969-1970.

Les disponibilités de blé détenues par les quatre grands exportateurs et destinées à l'exportation et au surplus non vendu à la fin de leurs campagnes respectives s'élevaient à 2,714.1 millions de boisseaux le 1<sup>er</sup> mai, soit 16 % de plus que le 1<sup>er</sup> mai 1969 (2,330.5 millions). Elles étaient plus considérables dans chacun des pays.

Les stocks de surplus non vendu et de production s'étant accrus, les disponibilités globales de blé pour la campagne agricole août-juillet) de 1969-1970 ont atteint le chiffre record de 1,536.1 millions de boisseaux composés du surplus non vendu le 1<sup>er</sup> août (851.8 millions) et de la récolte de 1969 estimée à 684.3 millions de boisseaux. Des disponibilités de cette ampleur constituent une augmentation de 17 % par rapport à celles de 1968-1969 (1,315.4 millions). Compte tenu des 165.0 millions de boisseaux destinés aux besoins domestiques, les disponibilités pour l'exportation et le surplus non vendu seront de 1,371.1 millions de boisseaux en 1969-1970, soit 18 % de plus qu'en 1968-1969 (1,157.7 millions).

Au cours de la période août-avril de la campagne agricole en cours, les exportations de blé et de farine de blé exprimée en blé ont atteint 219.4 millions de boisseaux, soit un peu plus que le total pour la même période de la campagne antérieure (218.4 millions), mais moins que la moyenne décennale (1958-1959 - 1967-1968) pour la période (286.3 millions). Le 1<sup>er</sup> mai de cette année il restait, pour l'exportation et le surplus non vendu, 1,151.7 millions de boisseaux, soit 23 % de plus que le 1<sup>er</sup> mai 1969 (939.3 millions).

Jusqu'au 13 mai de la campagne agricole, en cours, les livraisons de blé aux élevateurs à grains, faites par les cultivateurs de l'Est et de l'Ouest, s'élevaient à 223.6 millions de boisseaux, contre 265.6 millions pendant la période correspondante de l'année précédente. Au cours des trois semaines qui se sont écoulées entre le 23 avril et le 13 mai, quelque 34.2 millions de boisseaux du total de cette année ont été livrés. Au cours de la même période, la quantité de blé canadien introduit sur les marchés intérieur et extérieur était de 32.3 millions de boisseaux. Les disponibilités visibles de blé canadien se sont accrues légèrement, passant de 406.0 millions de boisseaux le 22 avril à 407.9 millions de 13 mai.



5. INDICATEURS HOSPITALIERS - 1968

Ce bulletin, le huitième d'une série annuelle lancée en 1961, contient 172 tableaux d'indicateurs hospitaliers (coefficients) servant à mesurer l'activité hospitalière au Canada pour l'année 1968. Le bulletin se divise en deux sections correspondant à l'organisation des services hospitaliers. L'ordre des tableaux à l'intérieur des sections coïncide le plus possible avec l'ordre de présentation des statistiques des volumes I-VI de la série de publications rédigées par la Section des institutions et qui traitent d'abord du nombre de lits, du mouvement des malades et des services, puis du personnel, des bilans, des revenus et des dépenses. L'utilisateur pourra aussi trouver des renseignements supplémentaires dans la préface, le glossaire terminologique et les graphiques de la classification et de l'organigramme des hôpitaux.

6. RECTIFICATIF

A l'article 8 du Quotidien du 16 juin, "Production de chaussures" il aurait fallu lire "en avril" et non "en mai" dans la première phrase et dans la seconde "La production des quatre premiers mois", non des "cinq premiers mois".

7. PORTES EN BOIS

Au cours du trimestre clos le 31 mars 1970 les provinces de l'Est ont expédié 629,714 portes en bois à surface plaquée et les provinces de l'Ouest en ont expédié 176,390.

8. ARGENT, PLOMB ET ZINC

La production d'argent était de 3,503,899 onces troy en avril contre 3,387,421 onces troy en avril 1969 et de 14,423,551 onces troy (13,406,998) les quatre premiers mois de l'année.

La production de plomb affiné était de 20,058 (17,965) tonnes en avril et de 74,586 (67,783) tonnes de janvier à fin avril.

La production de zinc affiné était de 38,731 (38,788) tonnes en avril et de 155,976 (152,567) tonnes pendant la période janvier-avril.

9. COMMERCE DE GROS

Des estimations provisoires montrent qu'en avril la valeur des ventes de gros a atteint \$1,552,725,000, soit 1.6 % de plus qu'en avril 1969 (\$1,527,700,000), la plus forte augmentation (35.2 %) se produisant dans la récupération de déchets. Au cours de la période janvier-avril la valeur des ventes a atteint \$5,603,195,000, soit 1.8 % de plus qu'en 1969 (\$5,504,436,000) la même branche d'activité enregistrant l'augmentation la plus considérable (28.0 %).



10. CONSUMMATION DE CONTENANTS ET AUTRES MATIÈRES D'EMBALLAGE, PAR INDUSTRIE MANUFACTURIÈRE

La consommation totale des contenants et autres matières d'emballage s'est chiffrée à près d'un milliard de dollars en 1967 ce qui représente une augmentation de 6.6 % sur l'année précédente. Le groupe des industries des aliments et boissons est responsable à lui seul de 56 % du total ou de \$553,921,000. De ce groupe l'industrie des conserves et préparations de fruits et légumes domine avec une consommation de plus de \$108,000,000; viennent ensuite les manufacturiers d'aliments divers avec \$59,779,000, les fabriques laitières avec \$55,058,000 et les manufacturiers de boissons gazeuses avec \$43,927,000, pour ne nommer que les plus importants consommateurs.

11. VENTES DE GAZ NATUREL

En avril les ventes de gaz naturel aux clients canadiens par les distributeurs ont atteint 87.4 milliards de pieds cubes. Des renseignements détaillés sur les mouvements du gaz naturel au Canada paraîtront sous peu dans la publication du B.F.S. portant le numéro de catalogue 55-002.

12. CUIVRE ET NICKEL

En avril, la production de cuivre a atteint 51,457 tonnes contre 55,307 tonnes en avril 1969. Celle des quatre premiers mois s'est élevée à 206,503 (209,888) tonnes.

La production de nickel était de 24,528 tonnes en avril contre 24,083 tonnes en avril 1969 et de 99,940 tonnes (93,769) pendant la période janvier-avril.

13. PRODUCTION DE SCIAGES ET DE TRAVERSES DANS LES SCIERIES DE LA COLOMBIE -BRITANNIQUE

En avril 1970 la production des scieries de la Colombie-Britannique est tombée à 690.2 millions de pieds-planches de sciages et de traverses, contre 713.7 millions en avril 1969. La production des quatre premiers mois a augmenté pour atteindre 2,644.8(1) millions de pieds-planches (2,620.4 millions).

(1) Chiffres rectifiés.

The first part of the experiment was devoted to the study of the
 properties of the  $\alpha$  particles emitted by the source. The
 range of the  $\alpha$  particles was determined by measuring the
 distance between the source and the detector at which the
 count rate fell to zero. The range was found to be
 approximately 3.5 cm. The energy of the  $\alpha$  particles was
 determined by measuring the range of the  $\alpha$  particles in
 air. The energy was found to be approximately 5.0 MeV.

The second part of the experiment was devoted to the study of
 the properties of the  $\beta$  particles emitted by the source. The
 range of the  $\beta$  particles was determined by measuring the
 distance between the source and the detector at which the
 count rate fell to zero. The range was found to be
 approximately 1.5 cm. The energy of the  $\beta$  particles was
 determined by measuring the range of the  $\beta$  particles in
 air. The energy was found to be approximately 0.5 MeV.

The third part of the experiment was devoted to the study of
 the properties of the  $\gamma$  rays emitted by the source. The
 range of the  $\gamma$  rays was determined by measuring the
 distance between the source and the detector at which the
 count rate fell to zero. The range was found to be
 approximately 10 cm. The energy of the  $\gamma$  rays was
 determined by measuring the range of the  $\gamma$  rays in
 air. The energy was found to be approximately 1.0 MeV.

The fourth part of the experiment was devoted to the study of
 the properties of the  $\mu$  mesons emitted by the source. The
 range of the  $\mu$  mesons was determined by measuring the
 distance between the source and the detector at which the
 count rate fell to zero. The range was found to be
 approximately 5.0 cm. The energy of the  $\mu$  mesons was
 determined by measuring the range of the  $\mu$  mesons in
 air. The energy was found to be approximately 0.1 MeV.

The fifth part of the experiment was devoted to the study of
 the properties of the  $\pi$  mesons emitted by the source. The
 range of the  $\pi$  mesons was determined by measuring the
 distance between the source and the detector at which the
 count rate fell to zero. The range was found to be
 approximately 1.5 cm. The energy of the  $\pi$  mesons was
 determined by measuring the range of the  $\pi$  mesons in
 air. The energy was found to be approximately 0.1 MeV.

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le jeudi 25 juin 1970

## Table des matières

### Publiés mercredi

1. Balance du commerce, mai 1970 - communiqué anticipé
2. Construction in Canada, 1968-70 (64-201), 75c.

### Publiés mercredi mais résumés antérieurement dans le Quotidien:

- Commerce du Canada - Importations par marchandises, avril 1970  
(65-007), 75c./\$7.50
- Ventes et stocks des grands magasins, avril 1970 (63-002),  
20c./\$2

### Publiés jeudi

3. Travel Between Canada, the United States and Other Countries,  
février 1970 (66-001), 30c./\$3
4. Statistique de la navigation, premier trimestre de 1970 -  
communiqué anticipé

### Bulletins de service

Civil Aviation, avril 1970, Vol. 2, n° 25; Aircraft Movement  
Statistics, May 1970, Vol. 2, n° 26

### Publié jeudi mais résumé antérieurement dans le Quotidien:

Consommation, production et stocks de caoutchouc, avril 1970  
(33-003), 20c./\$2

0804-502

# OUR PARTNERS

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning

Business Development & Strategic Planning



1. BALANCE DU COMMERCE a) Corrigé des variations saisonnières. La Division du commerce extérieur annonce que les statistiques provisoires pour mai 1970 montrent que le commerce du Canada s'est soldé par un excédent de 224 millions de dollars après correction des variations saisonnières aux taux mensuels. Cette somme représente une diminution de 23 millions par rapport à avril mais elle est quand même plus élevée que la moyenne des six mois précédents (183 millions).

En mai, les exportations de marchandises (y compris les réexportations) ont été estimées à 1,435 millions de dollars, soit près de 4 millions de moins qu'en avril. Bien que les expéditions vers les Etats-Unis aient augmenté de 63 millions de dollars pour atteindre 969 millions et que celles à destination du Royaume-Uni aient augmenté de 26 millions pour atteindre 145 millions, la diminution des exportations destinées à l'ensemble des autres pays a amplement compensé les gains. Ces dernières, estimées à 321 millions, ont diminué de 93 millions.

Après correction des variations saisonnières, les importations ont atteint 1,211 millions de dollars en mai, soit 19 millions de plus qu'en avril, augmentation attribuable aux achats plus considérables faits aux Etats-Unis, estimés à 865 millions de dollars (+8 millions) et à ceux faits dans l'ensemble des autres pays, estimés à 287 millions (+12 millions). Les importations en provenance du Royaume-Uni (59 millions) ont été légèrement moins élevées qu'en avril.

b) Non corrigé des variations saisonnières. Les exportations ont été estimées provisoirement à 1,499 millions de dollars pour le mois de mai, soit 12 % de plus qu'en mai 1969, l'augmentation étant répartie entre les points de destination les plus importants. Les exportations à destination des Etats-Unis (971 millions de dollars) se sont accrues de 8 %; celles à destination du Royaume-Uni (174 millions), de 44 % et celles destinées à l'ensemble des autres pays, non compris les pays du Commonwealth et ceux jouissant du régime préférentiel, de 23 %, par rapport à mai 1969, pour atteindre 299 millions de dollars. Par ailleurs, les exportations vers les pays du Commonwealth autres que le Royaume-Uni ont diminué de 17 %, tombant à 55 millions de dollars. Le minerai de fer, les produits automobiles, le gaz naturel et le pétrole ont contribué à accroître les exportations vers les Etats-Unis, et les expéditions de nickel vers le Royaume-Uni ont été sensiblement plus considérables.

En mai, les importations ont diminué de plus de 1 % pour tomber à 1,280 millions de dollars. Les importations en provenance des Etats-Unis (924 millions) ont diminué de près de 2 %, celles en provenance du Royaume-Uni (65 millions), de 21 % et celles en provenance de la Communauté économique européenne (73 millions), de 2 %. Par contre, de légères augmentations variant entre 1 et 6 millions de dollars dans le cas des importations en provenance de l'ensemble des autres pays ont compensé en partie ces diminutions. Les achats faits au Japon et en Amérique latine sont demeurés stationnaires à 49 et 45 millions respectivement; les importations en provenance des pays du Commonwealth autres que le Royaume-Uni ont atteint 58 millions et celles en provenance de l'ensemble des autres pays ont été de 66 millions de dollars.

Les importations d'un grand nombre de marchandises importantes ont diminué en mai; il s'agit des véhicules automobiles et des pièces de rechange, des éléments de charpentes métalliques en fer ou en acier et des produits alimentaires. D'autre part, les importations de pétrole brut, de produits chimiques, d'avions et de pièces, d'ordinateurs et de machines de bureau ont été plus élevées en mai cette année.

#### COMMERCE DU CANADA

##### Corrigé des variations saisonnières aux taux mensuels et trimestriels

|                                       | Tous les pays      | É.-U.            | R.-U. | Autres pays | Tous les pays      | É.-U.            | R.-U.           | Autres pays | Tous les pays      | É.-U.             | R.-U.             | Autres pays |
|---------------------------------------|--------------------|------------------|-------|-------------|--------------------|------------------|-----------------|-------------|--------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| Décembre .....                        | 1,313              | 880              | 103   | 330         | 1,214              | 878              | 57              | 279         | + 99               | + 2               | + 46              | + 51        |
| Janvier 1970 .....                    | 1,448              | 938              | 111   | 339         | 1,117              | 766              | 61              | 290         | + 331              | + 172             | + 50              | + 109       |
| Février 1970 .....                    | 1,403              | 929              | 106   | 368         | 1,230              | 911              | 63              | 256         | + 173              | + 18              | + 43              | + 112       |
| Mars 1970 .....                       | 1,410              | 920              | 151   | 339         | 1,242              | 901              | 61              | 280         | + 168              | + 19              | + 90              | + 59        |
| Avril 1970 .....                      | 1,439 <sup>r</sup> | 906 <sup>r</sup> | 119   | 414         | 1,192 <sup>r</sup> | 857 <sup>r</sup> | 60 <sup>r</sup> | 275         | + 247 <sup>r</sup> | + 49 <sup>r</sup> | + 59 <sup>r</sup> | + 139       |
| Maï 1970 .....                        | 1,435              | 969              | 145   | 321         | 1,211              | 865              | 59              | 287         | + 224              | + 104             | + 86              | + 34        |
| 2 <sup>e</sup> trimestre, 1969 .....  | 3,634              | 2,570            | 275   | 789         | 3,513              | 2,530            | 210             | 773         | + 121              | + 40              | + 65              | + 16        |
| 3 <sup>e</sup> trimestre, 1969 .....  | 3,638              | 2,584            | 270   | 784         | 3,523              | 2,539            | 209             | 775         | + 115              | + 45              | + 61              | + 9         |
| 4 <sup>e</sup> trimestre, 1969 .....  | 3,882              | 2,816            | 259   | 807         | 3,643              | 2,667            | 182             | 794         | + 239              | + 149             | + 77              | + 13        |
| 1 <sup>er</sup> trimestre, 1970 ..... | 4,261              | 2,787            | 368   | 1,106       | 3,589              | 2,578            | 185             | 826         | + 672              | + 209             | + 183             | + 280       |

p = chiffres provisoires      r = chiffres rectifiés

NOTICE - La somme des estimations peut ne pas correspondre au total donné, les chiffres ayant été arrondis.



2. CONSTRUCTION

On s'attend que les dépenses en biens et services de construction atteindront près de 13.9 milliards de dollars en 1970, soit 6.8 % de plus qu'en 1969 (13.0 milliards). L'augmentation proportionnelle entre 1969 et 1970 se compare avec celles de 5.1 % en 1968 et 6.6 % en 1969. A l'exception du Manitoba et de la Saskatchewan, toutes les provinces verront leurs dépenses de construction s'accroître en 1970.

Les 11.4 milliards qui seront affectés à la construction neuve dépasseront probablement de 7.2 % les dépenses de 1969 dans ce domaine; la rénovation, qui s'élèvera à un peu plus de 2.4 milliards de dollars, sera supérieure d'environ 5.1 % à celle de 1969. La proportion du programme, qui sera effectuée sous contrat en 1970, sera à peu près la même qu'en 1969 (81.3 %). Le génie absorbera 41.2 % de la valeur totale de la construction, soit environ 12 % de plus qu'en 1969. La force (volume dollars) du groupe du génie est due en premier lieu aux projets classés dans le poste des installations de gaz et de pétrole (regroupées en partie dans "autre génie"). L'augmentation proportionnelle la plus considérable du génie se produira probablement dans la catégorie des digues et installations d'irrigation. La valeur de la construction d'immeubles augmentera probablement de 3.5 %, en majeure partie dans le domaine des immeubles commerciaux et institutionnels.

L'étude des travaux qui seront exécutés en 1970 par les diverses branches d'activité révèle des variations sensibles par rapport à 1969. Le secteur de l'industrie manufacturière montre l'augmentation proportionnelle la plus considérable (20.8 %); toutefois, en volume dollars c'est le secteur des services publics qui l'emportera. Par ailleurs, la construction domiciliaire neuve connaîtra un fléchissement en 1970, les estimations laissant prévoir une diminution de près de 5 % par rapport à 1969.

Faint, illegible text covering the main body of the page.

### 3. VOYAGES INTERNATIONAUX

Les statistiques des deux premiers mois de 1970 révèlent que le nombre d'Américains de passage au Canada et de Canadiens revenant des Etats-Unis a dépassé d'environ 8 % le nombre de la période correspondante de 1969. Le nombre de visiteurs d'outre-mer entrés au Canada en janvier et février a été supérieur de 31 % à celui de l'an dernier et le nombre de Canadiens rentrant directement d'outre-mer a dépassé de 60 % celui des deux premiers mois de 1969.

En février 1970 le nombre de visiteurs en provenance des Etats-Unis venus au Canada était de 1,564,300 et le nombre de Canadiens revenant des Etats-Unis, de 1,905,700; ces nombres constituent des augmentations de 5.9 % et 2.0 % par rapport à février 1969. Le nombre total de véhicules qui ont traversé la frontière canado-américaine était de 1,412,100 soit 3.7 % de plus qu'en février 1969. Sur ce nombre 645,700 étaient des véhicules d'immatriculation étrangère et 766,400 des véhicules canadiens revenant des Etats-Unis, augmentations de 5.1 % et 2.6 % respectivement.

Le nombre de voyageurs d'outre-mer entrés au Canada en février 1970 a atteint environ 15,500, soit 38 % de plus qu'en février 1969. Les pays comptant la plus forte représentation sont le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne, le Japon, l'Italie, l'Australie, la Grèce, les Pays-Bas, la Jamaïque et la Suisse. A compter de cette année les statistiques sur les voyageurs d'outre-mer seront publiées par province d'entrée. Voici les répartitions pour février 1970: région de l'Atlantique, 3 %; Québec, 44 %; Ontario, 37 %; provinces des Prairies, 3 %; Colombie-Britannique, 13 %.

Les Canadiens rentrant directement d'outre-mer en février 1970 étaient au nombre de 51,800, soit près de 38 % de plus qu'en février 1969. La majorité d'entre eux, revenus par avion, sont descendus aux aéroports de Montréal et de Toronto. Depuis le 1<sup>er</sup> mars 1970 le Japon a relâché les règlements qui contrôlent le tourisme en étendant de \$700. à \$1,000. la somme permise à une personne pour chaque voyage.

### 4. STATISTIQUE DE LA NAVIGATION

Au cours du premier trimestre de 1970 le volume des marchandises manutentionnées dans les ports canadiens s'est élevé à 31,830,154 tonnes, soit 8.3 % de plus qu'au premier trimestre de 1969. Le trafic du service international est passé de 16,716,996 à 18,172,026 tonnes, augmentation due surtout au volume plus considérable de minerai de fer dans les ports du Québec. Le trafic du service côtier de l'Est et de l'Ouest a aussi augmenté, passant de 12,679,170 à 13,658,128 tonnes. En mars le trafic du service international et du service côtier a enregistré une augmentation sensible pour atteindre 11,781,304 tonnes (10,070,885 tonnes en mars 1969).



# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le vendredi 26 juin 1970

## Table des matières

### Publiés jeudi

1. Crédit à la consommation, avril 1970 - communiqué anticipé
2. Production d'or, avril 1970 (26-004), 10c./\$1
3. Boissons alcooliques distillées et alcool éthylique industriel, avril 1970 (32-021), 10c./\$1
4. Frais de scolarité et de subsistance dans les universités et collèges du Canada qui confèrent des grades, 1970-1971 (81-219), 25c.
5. Commerce des engrais, 1<sup>er</sup> juillet 1968 - 30 juin 1969 (46-207), 50c.
6. The Dairy Review, mai 1970 (23-001), 20c./\$2

### Publiés vendredi

7. Panneaux de particules, avril 1970 (36-003), 10c./\$1
8. Index Numbers of Farm Prices of Agricultural Products, avril 1970 (62-003), 10c./\$1

### Bulletins de service

- Congélations et stocks de poissons, Maritimes, Terre-Neuve, Ontario et Prairies, mai 1970
- Communiqué anticipé des débarquements de poissons, Maritimes, Terre-Neuve et Colombie-Britannique, mai 1970
- Production et stocks de lait écrémé en poudre, mai 1970
- Production et stocks de fromage refait, mai 1970
- Stocks de tabac, 31 mars 1970
- Production et disposition des tabacs, mai 1970

### Publiés vendredi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

- Trade of Canada - Summary of Exports, avril 1970 (65-002), 20c./\$2
- Commerce de détail, avril 1970 (63-005), 30c./\$3
- Bulletins provisoires, recensement annuel des manufactures, 1968:
- Conserves et préparations de fruits et de légumes (32-218-P)
  - Industrie des linoléums et des tissus enduits (34-210-P); Manufacturiers de boissons gazeuses (32-208-P); Préparations des fibres (34-219-P); Préparation de la volaille (32-227-P); Abattage de bétail et préparation de la viande (32-221-P); Manufacturiers de confiserie (32-213-P), \$3.50 la série annuelle sur les industries manufacturières

0804-502





1. CRÉDIT À LA CONSOMMATION

Le tableau récapitulatif ci-après indique la situation du crédit à la fin d'avril 1970. Il donne, en millions de dollars, les créances actives comptabilisées par une sélection de créanciers, les montants pour la période correspondante de 1969 et la variation proportionnelle.

|  | Avril<br>1969       | Avril<br>1970       | Variation<br>% |
|--|---------------------|---------------------|----------------|
|  | <u>\$ millions</u>  |                     |                |
| <u>Créanciers soumis à déclaration mensuelle</u>                                 |                     |                     |                |
| Société de financement à la vente et à la consommation:                          |                     |                     |                |
| Financement de la vente à tempérament:   |                     |                     |                |
| Biens de consommation .....  | 1,241               | 1,193               | - 3.9**        |
| Biens commerciaux* .....   | 655                 | 878                 | + 34.0**       |
| Prêts personnels en espèces (petits prêts) .....                                 | 598                 | 566                 | - 5.4          |
| Prêts personnels en espèces (dépassant \$1,500) .....                            | 867                 | 1,129               | + 30.2         |
| Banques à charte (prêts personnels):   |                     |                     |                |
| Entièrement garantis*.....   | 622                 | 551                 | - 11.4         |
| Rénovation de maison* .....  | 65                  | 57                  | - 12.3         |
| Autres prêts non garantis ....   | 3,967               | 4,181               | + 5.4          |
| Banques d'épargne du Québec, prêts .....   |                     |                     |                |
|  | 24                  | 24                  | --             |
| Sociétés d'assurance-vie (prêts sur police) .....                                |                     |                     |                |
|  | 569                 | 680                 | + 19.5         |
| Grands magasins .....  |                     |                     |                |
|  | 572                 | 610                 | + 6.6          |
| Magasins d'ameublement et d'appareils ménagers:                                  |                     |                     |                |
| Crédit à tempérament .....   | 163                 | 164                 | + 0.6          |
| Comptes courants .....   | 34                  | 36                  | + 5.9          |
| Concessionnaires de véhicules automobiles (crédit à tempérament seulement) ..... |                     |                     |                |
|  | 15                  | 16                  | + 6.7          |
| Total partiel des déclarations en fin de mois .....                              | (9,392)             | (10,085)            | (+ 7.4)        |
| <u>Total partiel, crédit à la consommation</u> .....                             | 8,050               | 8,599               | + 6.8          |
|  | <u>1st Qr. 1969</u> | <u>1st Qr. 1970</u> |                |
| <u>Créanciers soumis à déclaration trimestrielle:</u>                            |                     |                     |                |
| Autres détaillants:  |                     |                     |                |
| Crédit à tempérament .....   | 89                  | 93                  | + 4.5          |
| Comptes courants .....   | 352                 | 369                 | + 4.8          |
| Sociétés pétrolières (cartes de crédit) .....                                    |                     |                     |                |
|  | 119                 | 145                 | + 21.8         |
| Coopératives et Caisses populaires .....   |                     |                     |                |
|  | 1,224               | 1,352               | + 10.5         |
| Total partiel des déclarations en fin de trimestre .....                         | 1,784               | 1,959               | + 9.8          |
| Total, crédit à la consommation  | 9,676               | 10,467              | + 8.2          |

\* Créances active non comprises dans les totaux du crédit à la consommation.

\*\* Afin de raffiner l'élément du financement à la vente, les voitures particulières financées pour fins commerciales comme, par exemple, le financement de l'acquisition d'un parc de véhicules par une société, etc. ont été transférées de biens de consommation aux biens commerciaux depuis janvier 1970. Il devient donc impossible d'établir la comparaison avec les périodes correspondantes antérieures.

NOTA De plus amples informations seront publiées dans la publication mensuelle "La statistique du crédit" (numéro de catalogue 61-004)

As a result of the investigation, it was determined that the subject had been in contact with the following individuals:

1. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

2. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

3. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

4. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

5. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

6. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

7. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

8. [Name] - [Address] - [City, State, Zip]

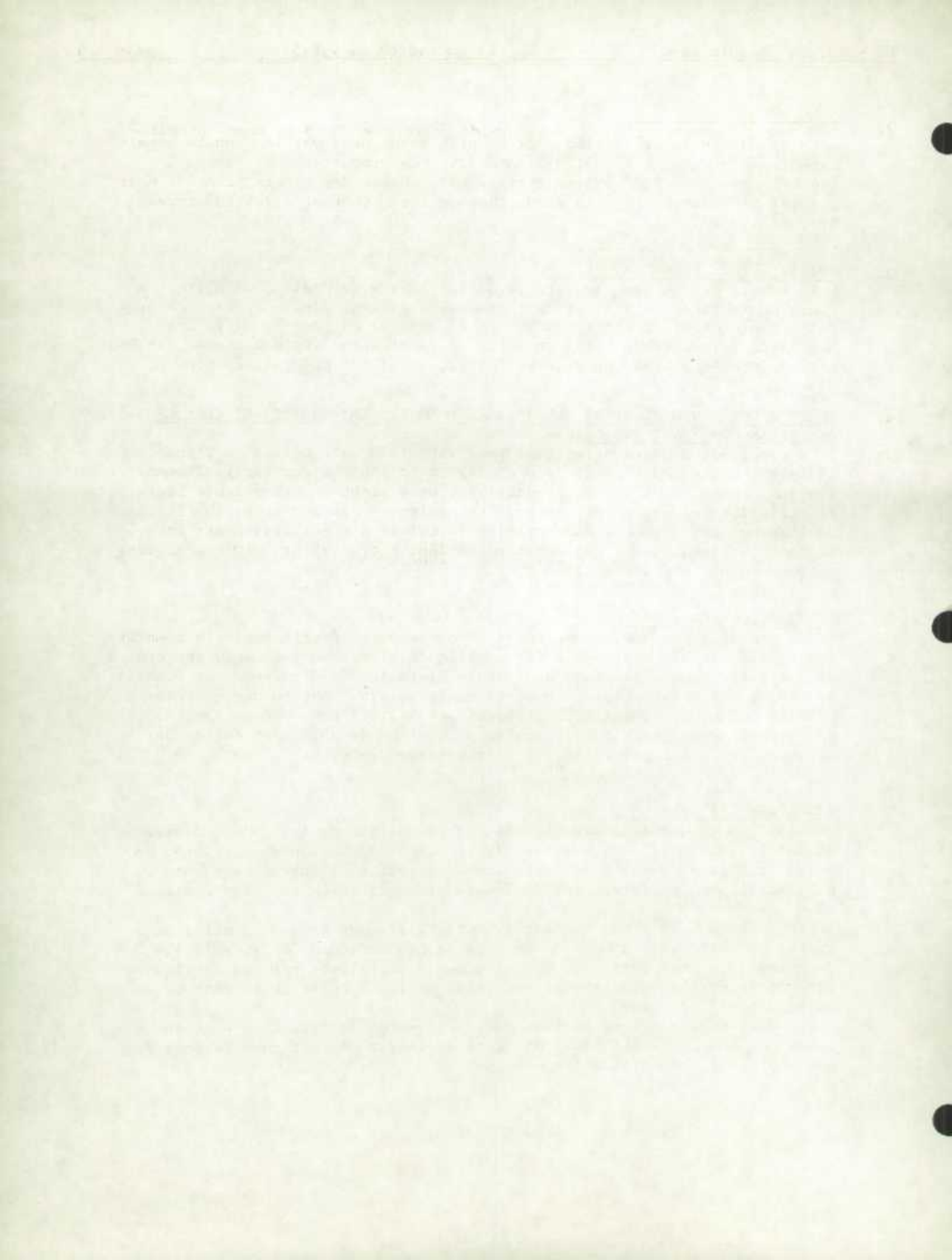
2. OR  
La valeur de la production d'or au prix moyen payé par la Monnaie royale canadienne a atteint \$7,091,055 en avril. La production est tombée à 188,861 onces troy (207,893 en avril 1969). Celle des quatre premiers mois a aussi été inférieure à la production de 1969, tombant à 789,683 onces troy (851,357).

3. SPIRITUEUX ET ALCOOL ÉTHYLIQUE  
En avril, les stocks d'ouverture de spiritueux et d'alcool éthylique en cours de fabrication étaient de 186,476,906 gallons preuve et ceux de produits finis de propre fabrication, de 27,150,041 gallons preuve. Les stocks de fermeture de biens en cours de fabrication étaient de 187,819,060 gallons preuve et ceux de produits finis, de 27,305,869 gallons preuve.

4. FRAIS D'ENSEIGNEMENT ET DE SUBSISTANCE DANS LES UNIVERSITÉS ET COLLÈGES CANADIENS CONFÉRANT DES GRADES  
La comparaison des statistiques pour 1969-1970 avec celles de l'année 1970-1971 montre que les frais d'enseignement sont demeurés relativement stables. Bien qu'un tiers des établissements aient augmenté leurs frais de scolarité les augmentations ont été minimes. D'autre part, les frais de logement ont augmenté dans près de la moitié des établissements participant à l'enquête, l'augmentation variant entre \$25 et \$210. L'augmentation moyenne a été d'environ \$50.

5. LE COMMERCE DES ENGRAIS  
Les ventes d'engrais, de mélanges et de produits fertilisants (y compris les exportations), destinés à être appliqués directement au sol, ont été de 7,268,452 tonnes au cours de l'année close le 30 juin 1969. La quantité vendue aux utilisateurs canadiens était de 1,909,496 tonnes, y compris 961,817 tonnes de produits fertilisants et 947,679 tonnes de mélanges. Les ventes de produits fertilisants ont diminué de 25.8 % et celles de mélanges, de 5.4 % par rapport à l'année précédente.

6. SITUATION LAITIÈRE  
Selon des estimations provisoires, la production de lait s'est élevée en mai à 1,829 millions de livres, soit 0.1 % de plus qu'en mai 1969. On estime que la production des cinq premiers mois de l'année a atteint 6,953 millions de livres, soit 1.7 % de plus que celle de janvier-mai 1969.  
Les fabriques de produits laitiers ont utilisé en mai 1,213 millions de livres de lait, un peu plus de 66 % de la production du mois, mais 1.2 % de moins qu'en mai 1969. La quantité de lait utilisée par les fabriques pendant la période janvier-mai a dépassé de 1.3 %, celle de la période correspondante de 1969.  
Aux fins des premières estimations, les ventes de lait nature et de crème ont été calculées à 445 millions de livres de lait pour le mois de mai, soit 2.1 % de plus qu'en mai 1969.



7. PANNEAUX DE PARTICULES

En avril la production de panneaux de particules (5/8 de pouce d'épaisseur) a atteint 19,511 millions de pieds carrés contre 16,303 millions en avril 1969. La production des quatre premiers mois de l'année s'est élevée à 64,422 millions de pieds carrés (61,305 millions en 1969).

8. INDICE DES PRIX À LA FERME DES PRODUITS AGRICOLES

On estime à 114.9 l'indice d'avril des prix à la ferme des produits agricoles (1961=100), soit 1.8 points au-dessous de l'indice rectifié (116.7) de mars; c'est la première fois depuis novembre 1969 que l'indice reculait. La régression enregistrée entre mars et avril est attribuable en grande partie aux prix moins élevés demandés pour les porcs et les oeufs.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for the integrity of the financial system and for the ability to detect and prevent fraud. The text also mentions the need for regular audits and the role of independent auditors in ensuring the reliability of financial statements.

The second part of the document focuses on the role of the accounting profession. It highlights the need for accountants to adhere to high standards of ethical conduct and to maintain their professional competence through continuous education. The text also discusses the importance of transparency and accountability in the financial reporting process.

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA



Le lundi 29 juin 1970

## Table des matières

### Publiés vendredi

1. Farm Cash Receipts, premier trimestre de 1970 (21-001), 25c./\$1
2. Travel between Canada, the United States and Other Countries,  
mars 1970 (66-001), 30c./\$3
3. Les entrepreneurs en installations mécaniques, 1968 (64-204),  
75c.

### Publiés lundi

4. Matériel de climatisation et de réfrigération, trimestre clos  
le 31 mars 1970 (43-006), 25c./\$1
5. Brûleurs et chauffe-eau au mazout, avril 1970 (41-008), 10c./\$1
6. Panneaux pressés, mai 1970 (36-001), 10c./\$1
7. Construction domiciliaire neuve, avril 1970 (64-002), 30c./\$3
8. Ventes des grands magasins par région, mai 1970 (63-004), \$1 par  
année
9. Revêtements de sols, en amiante vinylique, mai 1970 - communiqué  
anticipé

### Bulletins de service

Energy Statistics, Vol. 5, N° 49; Sales of Natural Gas, avril 1970;  
Vol. 5, N° 50; Preliminary Report on Coal Production,  
mai 1970 (57-002), \$5 par année

### Publiés lundi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

- Machines à laver et sècheuses de ménage, avril 1970 (43-002), 10c./\$1
- L'emploi et la rémunération hebdomadaire moyenne, chiffres provisoires, avril 1970 (72-001), 10c./\$1
- Production des principaux minéraux du Canada, avril 1970 (26-007),  
10c./\$1
- Statistiques du bois à pâte et des déchets de bois, avril 1970  
(25-001), 10c./\$1
- Permis de bâtir, mars 1970 (64-001), 30c./\$3
- Permis de bâtir, sommaire annuel, 1969 (64-203), 50c.
- Preliminary Report of Mineral Production, 1969 (26-203), 75c.
- La statistique mensuelle des pêches du Canada, avril 1970 (24-002),  
30c./\$3
- Bulletin provisoire, Recensement annuel des manufactures, 1968:  
Manufacturiers de confiserie (32-213-P), \$3.50 la série annuelle  
sur les industries manufacturières

0804-502





1. RECETTES EN ESPÈCES DES EXPLOITATIONS AGRICOLES

Les recettes en espèces provenant de l'exploitation agricole, sauf à Terre-Neuve, ont atteint 971.5 millions de dollars le premier trimestre de 1970. C'est une légère augmentation (0.9 %) par rapport à la valeur rectifiée du premier trimestre de 1969 (962.7 millions). Ces estimations comprennent les recettes en espèces provenant de la vente de produits agricoles, des paiements de participation versés par la Commission canadienne du blé pour les récoltes de céréales des années antérieures, les avances nettes sur les céréales entreposées dans les fermes de l'Ouest et les paiements d'appoint de la Commission de stabilisation des prix agricoles. On n'a pas tenu compte des dépenses des cultivateurs pour produire les denrées vendues.

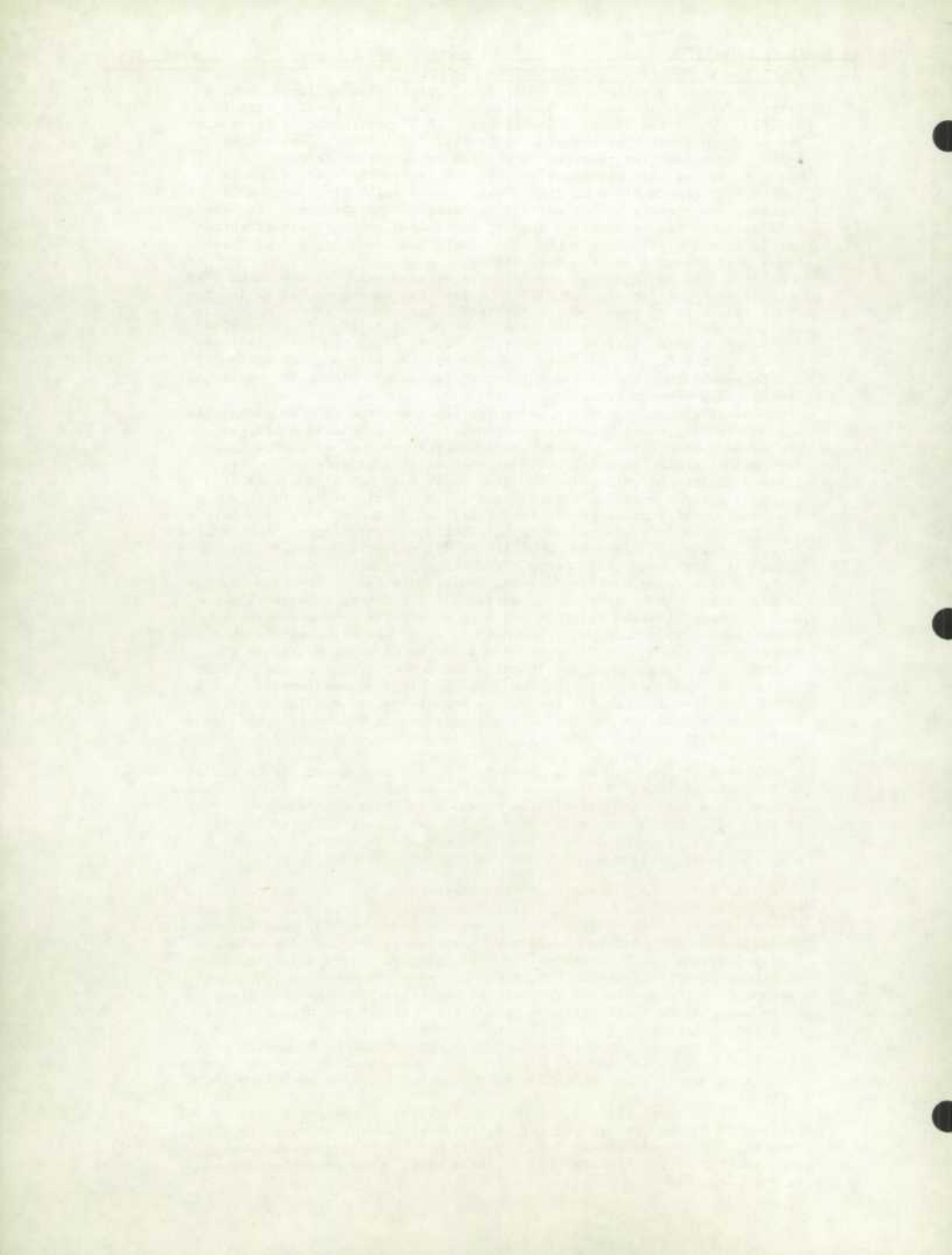
Des recettes passablement plus élevées qu'au premier trimestre de 1969 ont été enregistrées pour le blé, le colza, les pommes de terre, les bovins, les porcs et les produits laitiers. Par contre, les paiements de participation de la Commission canadienne du blé à l'égard des récoltes de blé des années antérieures ont été beaucoup moins considérables. Les avances nettes sur les céréales entreposées, les paiements d'appoint et les paiements supplémentaires à l'industrie laitière ont aussi été moins élevés qu'au premier trimestre de 1969.

Les recettes ont augmenté dans toutes les provinces sauf en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique. Les provinces maritimes ont connu une augmentation sensible alors que les recettes en espèces provenant de l'exploitation agricole se sont accrues de près de 60 % dans l'Île du Prince-Édouard, d'un peu plus de 17 % en Nouvelle-Écosse et d'environ 45 % au Nouveau-Brunswick. Dans l'Île du Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick des augmentations inusitées sont dues en grande partie à la hausse du prix des pommes de terre. En Nouvelle-Écosse, ce sont les recettes issues de la vente du bétail et des produits du bétail qui ont amené l'augmentation. Au Québec, l'augmentation de 9 % provenait surtout des recettes plus élevées issues de la vente des bovins, des veaux et des porcs. En Ontario et au Manitoba, les recettes en espèces provenant de l'exploitation agricole ont à peine dépassé celles du premier trimestre de 1969. Les provinces qui ont connu une diminution sont la Saskatchewan (10.7 %), l'Alberta (2.9 %) et la Colombie-Britannique (3.3 %). En Saskatchewan la situation est due en grande partie au fait que les paiements de participation de la Commission canadienne du blé à l'égard des récoltes de blé des années antérieures et que les avances nettes en espèces sur les céréales entreposées ont été moins élevés qu'en 1969. La diminution n'a été que partiellement compensée par des ventes accrues de blé, de colza, de bétail et de produits du bétail. En Alberta, l'augmentation des recettes provenant de la vente de colza, de bétail et de produits du bétail n'a pas suffi à compenser la diminution des recettes issues de la vente des principales céréales et celle des avances nettes en espèces. En Colombie-Britannique, bien que les recettes en espèces produites par la vente du bétail et des produits du bétail aient été à peu près les mêmes, celles de la vente des récoltes, surtout du blé, ont diminué.

En plus du revenu susmentionné les cultivateurs ont reçu des paiements supplémentaires s'élevant à 1.6 million de dollars, soit beaucoup moins que les 7.4 millions de la période correspondante de 1969. Ces paiements consistent de ceux qui sont versés en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et, en 1969, de ceux versés aux producteurs de betteraves sucrières de l'Ontario. La somme des recettes en espèces provenant de l'exploitation agricole et des paiements supplémentaires donne un total de 973.1 millions de dollars, soit un peu plus que l'estimation rectifiée de 970.1 millions du premier trimestre de 1969.

Voici, en milliers de dollars, les recettes en espèces de chaque province pour les trois premiers mois de 1970. Ces recettes ne comprennent pas les paiements supplémentaires autres que ceux versés aux producteurs laitiers:

Île du Prince-Édouard, 13,825 (8,680 en 1969); Nouvelle-Écosse, 15,240 (12,984); Nouveau-Brunswick, 16,248 (11,196); Québec, 141,926 (130,266); Ontario, 362,279 (354,864); Manitoba, 73,357 (72,966); Saskatchewan, 140,579 (157,341); Alberta, 167,970 (172,958); Colombie-Britannique, 40,037 (41,411).



## 2. VOYAGES INTERNATIONAUX

Des estimations provisoires des dépenses des voyages révèlent qu'au premier trimestre de 1970 le compte des voyages du Canada est demeuré dans une situation déficitaire par rapport à celle des autres pays. On estime que les touristes ont dépensé 107 millions de dollars au Canada, dont 91 millions provenant des touristes américains et 16 millions des touristes d'outre-mer. Les recettes totales ont dépassé de 19 % celles du premier trimestre de 1969. Les Canadiens ont dépensé 299 millions de dollars à l'étranger, dont 213 millions aux États-Unis et 86 millions dans les pays d'outre-mer. Les Canadiens ont dépensé en pays étrangers 15 % de plus qu'au premier trimestre de 1969. Les voyages se sont traduits par un déficit de 192 millions de dollars au compte des voyages, somme qui augmente de 22 millions de déficit du premier trimestre de 1969. Le congé de Pâques se trouvant au premier trimestre cette année, il est compréhensible que les dépenses de voyage des Canadiens aient été plus élevées qu'au premier trimestre de 1969 puisqu'en 1969 la fête tombait au deuxième trimestre.

Les chiffres pour le premier trimestre de 1970 montrent que le nombre de touristes américains venus au Canada a augmenté de 9 % et que le nombre de Canadiens rentrant des États-Unis a dépassé de 8 % celui du premier trimestre de 1969. En mars 1970, le nombre de touristes américains entrant au Canada était de 1,956,600 tandis que le nombre de Canadiens rentrant des États-Unis était de 2,714,100, augmentations de 11.5 % et 8.3 % respectivement par rapport à mars 1969.

Le nombre de visiteurs d'outre-mer venus au Canada au cours du premier trimestre de 1970 a été supérieur de 34 % à celui du trimestre correspondant de 1969 et le nombre de Canadiens rentrant directement des pays d'outre-mer a été plus élevé de 49 %. En mars, environ 22,800 visiteurs d'outre-mer sont venus au Canada; c'est une augmentation de 37.2 % par rapport à mars 1969. Depuis le 2 mars, Israël permet à ses résidents de n'apporter que \$250 à chaque voyage au lieu de \$375 comme autrefois; les effets de cette nouvelle mesure ne se feront sentir que dans les mois qui suivront. Les Canadiens rentrant directement des pays d'outre-mer étaient au nombre de 70,300 en mars, soit 31.1 % de plus qu'en mars 1969. "Expo 70" qui a ouvert ses portes le 31 mars à Osaka attirera sans doute de nombreux Canadiens, mais ses répercussions ne seront connues que plus tard cette année. La majorité des Canadiens (environ 85 %) sont rentrés au Canada aux aéroports de Montréal, Toronto et Vancouver.

## 3. ENTREPRENEURS D'INSTALLATION MÉCANIQUES

En 1968, la production de l'industrie de la construction s'est élevée à environ 12.2 milliards de dollars. Sur l'ensemble de ce programme, quelque 7.3 milliards représentaient des constructions de bâtiments, la part des travaux de génie civil étant d'environ 4.9 milliards. En valeur, l'ensemble des travaux de constructions de bâtiments se répartit à raison de 6.7 milliards environ confiés à des entrepreneurs en construction, le solde, soit 0.6 milliard, ayant été exécuté directement par une main-d'oeuvre utilisée "pour compte propre". La construction résidentielle représente une part approximativement égale à 3.6 milliards de dollars, dont 3.5 milliards confiés à des entrepreneurs en construction, et 0.1 milliard exécuté "pour compte propre". En valeur, la construction non résidentielle représente une part d'environ 3.7 milliards, ce qui comprend 3.2 milliards confiés à des entrepreneurs en construction, et 0.5 milliard de dollars exécutés "pour compte propre". La construction neuve représente environ 5.9 milliards de dollars sur l'ensemble du programme de constructions de bâtiments, dont 5.6 milliards confiés à des entrepreneurs en construction, et 0.3 milliard de dollars exécutés "pour compte propre". En ce qui concerne les réparations de bâtiments, évaluées à approximativement 1.4 milliard de dollars, la répartition porte sur environ 1.1 milliard de travaux confiés à des entrepreneurs en construction, et 0.3 milliard "pour compte propre".



4. MATÉRIEL DE CLIMATISATION ET DE RÉFRIGÉRATION

Les ensembles climatiseurs de moins de 120,000 B.T.U. expédiés pendant le premier trimestre de 1970 étaient au nombre de 817 et leur valeur, de \$602,690. Les expéditions de portes de chambres froides étaient de 149 unités d'une valeur de \$54,690.

5. BRÛLEURS ET CHAUFFE-EAU AU MAZOUT

En avril, les expéditions de brûleurs au mazout ont été de 4,727 unités et leur valeur, de \$325,429. Celles de chauffe-eau au mazout ont été de 3,553 unités (\$662,182). Les quatre premiers mois de l'année on a expédié 19,341 brûleurs (\$1,282,296) et 13,349 chauffe-eau (\$2,481,505).

6. PANNEAUX PRESSÉS

En mai, les expéditions de panneaux pressés ont été de 52,947,713 pieds carrés (1/8 de pouce d'épaisseur) contre 60,625,724 pieds carrés en mai 1969. Au cours de la période janvier-mai, les expéditions ont été de 223,307,037 pieds carrés (252,365,124 en 1969).

7. CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE NEUVE

En avril, le nombre de mises en chantier dans les centres de 10,000 habitants et plus était de 9,925, le nombre de maisons achevées, de 15,270 et le nombre de logements en voie de construction, de 99,115.

8. VENTES DES GRANDS MAGASINS PAR RÉGION

Durant le mois de mai 1970, les ventes des grands magasins ont diminué de 2.2 % celles du même mois en 1969. Les variations ont été les suivantes: provinces de l'Atlantique, +9.5 %; Québec, +4.2 %; Ontario, -3.5 %; Manitoba, -6.4 %; Saskatchewan, -13.7 %; Alberta, -2.6 % et Colombie-Britannique, -6.0 %.

9. CARREAUX POUR SOLS, EN ASPHALTE OU EN AMIANTE VINYLIQUE

En mai la production de carreaux pour sols en amiante vinylique a atteint 6,477 tonnes (14,174,307 pieds carrés) contre 8280<sup>r</sup> tonnes (18,469,731<sup>r</sup> pieds carrés) en mai 1969. Le total cumulatif en 1970, la production était 30,998 tonnes (66,405,789 pieds carrés) contre 41,795<sup>r</sup> tonnes (91,677,915<sup>r</sup> pieds carrés) en 1969.

r - Chiffres rectifiés

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records and the role of the auditor in this process.

It is essential for the auditor to ensure that all transactions are properly recorded and that the books are balanced at all times.

The second part of the document deals with the various methods used to audit the books and the importance of selecting the most appropriate method for each situation.

Finally, the document concludes by emphasizing the need for the auditor to remain objective and impartial throughout the entire process.

In summary, the auditor's primary responsibility is to provide an independent and objective assessment of the financial statements.

This document is intended to provide a general overview of the auditing process and is not intended to constitute an audit.

The auditor's report is the primary document produced by the audit and is intended to provide information to the users of the financial statements.

The auditor's report is a key component of the financial statements and is intended to provide information to the users of the financial statements.

# Quotidien du BFS

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE / OTTAWA, CANADA

Le mardi 30 juin 1970

## Table des matières

Publiés lundi

1. Produit intérieur réel, avril et premier trimestre de 1970  
- communiqué anticipé
2. Production de lingots d'acier, semaine close le 27 juin  
1970 - communiqué anticipé
3. Mineral Industries: Principal Statistics, livraisons de  
1966 et 1967 (26-204), 25c.  
Publiés mardi
4. Dépenses de l'administration fédérale dans le domaine de la  
science, par secteur d'exécution, 1963-1964 - 1970-1971 -  
communiqué anticipé
5. Dépenses de l'administration fédérale dans le domaine de la  
science, par activité, 1968-1969 - 1970-1971 - communiqué  
anticipé
6. Accidents de la circulation, mars 1970 - communiqué anticipé
7. Indices des prix des matériaux de construction et de certains  
éléments, mai 1970 - communiqué anticipé
8. Charbon et coke, avril 1970 - communiqué anticipé
9. Certains produits chimiques, avril 1970 (46-002), 10c./\$1
10. Savons et détergents synthétiques avril 1970 (46-003), 10c./\$1
11. Scieries à l'est des Rocheuses, avril 1970 - communiqué anti-  
cipé
12. Marchands détaillants volontairement groupés, 1968 - communi-  
qué anticipé

### Bulletin de service

Energy Statistics, Vol. 5, n° 51: Coal and Coke Statistics,  
avril 1970 (57-002), \$5 par année

Publiés mardi mais résumés antérieurement dans le Quotidien

System of National Accounts - National Income and Expenditure  
Accounts, premier trimestre de 1970 (13-001), 75c./\$3

Trade of Canada - Summary of Imports, avril 1970 (65-005),

Footwear Statistics, avril 1970 (33-002), 20c./\$2 20c./\$2

Congélations et stocks de poisson, avril 1970 (24-001), 20c./\$2

Huiles et corps gras, avril 1970 (32-006), 20c./\$2

Index du volume 62 du bulletin trimestriel de la statistique  
agricole (21-003), gratuit

Aliments conditionnés en boîtes et congelés, 1968-1969

(32-212), 25c.

Trade of Canada - Imports by Countries, janvier-septembre 1969  
(65-006), \$1/\$4

Commerce du Canada, Volume 111 - Importations, années civiles  
1964-1966 (65-203), \$3

0804-502

# Quodlibet

BUREAU FEDERAL DE STATISTIQUE

*[The following text is extremely faint and illegible due to low contrast and blurring. It appears to be a series of paragraphs or a list of items.]*



1. LE PRODUIT INTÉRIEUR RÉEL DU MOIS D'AVRIL ET DU PREMIER TRIMESTRE DE 1970

Cette nouvelle publication statistique, mensuelle, remplace l'ancienne, qui paraissait tous les trimestres.

Le produit intérieur réel désaisonnalisé a connu une hausse de 1 pour cent en avril. Cette augmentation survient après une baisse en mars (le premier revirement de ce genre depuis juillet 1969), une légère hausse en février et une autre plus importante en janvier.

L'augmentation de 1 pour cent du premier trimestre\* fait suite à la hausse importante du dernier trimestre de 1969, (plusieurs grèves se sont arrêtées alors), la légère hausse du troisième trimestre (touchée par les grèves), la très faible baisse du second trimestre (également touché par les grèves), et, la très forte augmentation du premier trimestre de 1969. L'augmentation du produit intérieur réel pendant le premier trimestre de 1970 due, presque pour moitié, à l'industrie minière, l'augmentation de la production de cuivre, du nickel, du plomb et de minerai concentré reflétaient la fin des grèves. Les industries de pétrole brut et de gaz naturel ont aussi contribué considérablement à cette hausse, car, elles ont dû satisfaire à la demande record des raffineries américaines pendant les deux premiers mois de 1970. Cette hausse ne s'est cependant pas maintenue en mars et en avril.

Après l'industrie minière, l'industrie des transports, de l'entreposage et des communications ont le plus contribué à l'augmentation du produit intérieur réel du premier trimestre. Un facteur important fut l'augmentation du volume de marchandises transportées par rail en janvier et février (céréales, fertilisants et divers produits manufacturés) et du volume des voyageurs et des marchandises transportés par air en février et en mars. De plus, avant que les Etats-Unis n'aient imposé des restrictions sur les importations de pétrole, de grandes quantités de pétrole furent transportés par pipe-line, pendant les deux premiers mois. Toutefois, en avril, le transport par pipe-line a sérieusement diminué. L'ensemble de l'industrie des transports n'a connu qu'une légère augmentation en avril. L'industrie des communications a enregistré une hausse pendant le premier trimestre; le développement continu des entreprises de téléphone a largement compensé la baisse enregistrée par le service des postes, en raison de la grève à Montréal, en mars. Toutefois, en avril, toutes les branches ont contribué à la hausse du produit intérieur réel. L'industrie de l'entreposage a connu une hausse pendant les trois premiers mois sur les ventes de blé à l'Union Soviétique. En avril, il y a eu une légère baisse.

L'industrie manufacturière, contrairement à son habitude, n'a pas influé considérablement sur le produit intérieur. Les baisses de janvier et de mars ont presque absorbé la très forte hausse de février. La production des industries primaires a connu une augmentation ininterrompue en janvier et février; pendant ces mêmes mois, les fabricants d'automobiles et de pièces d'automobiles ont connu une baisse de production correspondant à la diminution des ventes; les imprimeurs et les éditeurs ont connu une baisse de production. En avril, la tendance était à la hausse, dans toute l'industrie.

\* Il est important de noter qu'en raison de certaines différences de nature théorique, les variations trimestrielles, dont il est question ici, ne coïncident pas toujours avec les données en dollars constants sur la dépense nationale brute publiée trimestriellement dans les comptes nationaux des revenus et dépenses. Parmi ces différences, signalons l'évaluation au coût des facteurs au lieu des prix du marché et l'application du principe de la production nationale par opposition à celui de la production intérieure.



La construction a connu une baisse; dans toutes les branches d'activité, la production était inférieure au trimestre précédent. Pendant le premier trimestre, il y a eu baisse, tous les mois. La baisse a été particulièrement sensible en mars, tant dans la construction résidentielle que dans la construction non résidentielle.

Cependant, en avril, en raison de l'augmentation de la construction résidentielle, il y a eu un léger redressement. Il y a également eu baisse dans le commerce: le commerce de gros a connu une diminution en février et en mars; le commerce de détail a diminué pendant tout le trimestre (on a enregistré, cependant, un redressement en avril). Les ventes de gros de machines agricoles ont continué à tomber pendant tout le premier trimestre; cette chute correspond à la diminution du revenu des cultivateurs et à une réduction des superficies qui devaient être ensemencées en céréales; la vente en gros de matériaux de construction a diminué, par contrecoup du ralentissement de la construction. Enfin, la vente en gros d'appareils électroménagers a diminué par suite de la réduction du nombre de logements mis en chantier pendant le trimestre. La diminution des ventes au détail provient surtout du ralentissement dans les ventes des commerçants de véhicules automobiles; elles viennent également, par contrecoup, de la baisse enregistrée par les magasins à rayons (en février et en mars) et les établissements vendant des meubles, des télévisions et des appareils ménagers.

Toutes les branches ont contribué à l'augmentation du produit intérieur réel qui a eu lieu en avril, mais cette augmentation était, cependant, plus marquée dans les industries productrices de biens que dans les services.

En avril, l'industrie manufacturière a joué un rôle capital dans les mouvements de l'économie canadienne; l'industrie manufacturière a en effet contribué, à elle seule, pour plus du tiers de l'augmentation du produit intérieur; l'augmentation de la production s'est fait sentir tant dans les biens durables que dans les biens non durables. L'augmentation la plus forte s'est produite chez les fabricants d'automobiles et de pièces automobiles, bien qu'on ait manqué de pièces, en raison des grèves du camionnage aux États-Unis. La production des scieries a également augmenté. En ce qui concerne les biens non durables, la hausse de la production de l'industrie de la viande (surtout en raison de l'augmentation du volume des exportations) ainsi que celle de l'industrie des produits chimiques (surtout en raison de l'augmentation de la production de détergents et de produits chimiques destinés à l'industrie) ont largement compensé la diminution de la production de l'industrie de la pâte et du papier.

Le commerce a connu une hausse notable; le commerce de gros et le commerce de détail se sont tous deux relevés du niveau auquel ils étaient tombés ces derniers mois; ils restent cependant encore au-dessous du niveau atteint en 1969. En ce qui concerne le commerce de gros, les ventes de matériaux de construction ainsi que les ventes d'équipement et de fournitures destinés aux industries et aux transports se sont relevées du niveau de mars. En ce qui concerne le commerce de détail, l'augmentation la plus sensible s'est produite dans les magasins à rayons; par contre, les ventes d'automobiles n'ont que peu augmenté.

En avril, la production de l'industrie minière a diminué de façon notable; la production de la plupart des branches a diminué par rapport au mois dernier. La principale cause de cette diminution générale est la chute de la production de pétrole brut et de gaz naturel (en effet, bien que les États-Unis aient imposé en mars leurs restrictions sur les importations du pétrole, ce sont surtout les livraisons d'avril qui en ont souffert). La production de houille a beaucoup augmenté; elle correspond à l'augmentation du volume des exportations au Japon; ces livraisons ont débuté en février. En ce qui concerne l'industrie minière, l'extraction des métaux la production de cuivre a diminué.

Tous les autres services ont contribué à augmenter le produit intérieur réel du mois d'avril. Les variations étaient cependant différentes d'une industrie à l'autre. Ainsi, dans les transports, la production de la plupart des industries a crû, exception faite des transports aériens, du camionnage et du transport par pipe-line. Le transport par rail s'est bien relevé du niveau de mars. En ce qui concerne le groupe des services sociaux, commerciaux et personnels, les variations étaient également différentes d'une industrie à l'autre. Ainsi, l'indice de l'enseignement, des services récréatifs et des services commerciaux a augmenté tandis que celui des services personnels tels les hôtels, les restaurants et le commerce de blanchissage, nettoyage et pressage a légèrement diminué. L'indice de l'administration publique et de la défense a augmenté de façon notable en avril.



Nouveaux indices mensuels du produit intérieur réel, janvier 1969 - avril 1970

Ces données statistiques, mises pour la première fois à la disposition du public, présentent sur une base nouvelle les indices du produit intérieur réel qui étaient publiées, jusqu'à présent, sur une base trimestrielle. Ces indices publiés mensuellement devraient permettre de détecter plus rapidement les tendances de l'économie canadienne que ne le font les agrégats tels que le Produit national brut et la Dépense nationale brute. Les statistiques détaillées qui sont maintenant disponibles sur une base mensuelle représentent une masse assez considérable de renseignements. Les statistiques relatives à environ 130 séries individuelles et agrégats d'industries seront dorénavant publiées chaque mois. Ces données comprennent les quelque 80 indices des constituants de l'indice de la production industrielle qui font intégralement partie du P.I.R. Les indices de la production industrielle des autres secteurs de l'économie devrait offrir une meilleure perspective et un cadre de travail méthodique permettant d'analyser les mouvements à court terme de la production de certaines branches d'industrie - comme l'industrie manufacturière - et, également, de mettre en évidence les tendances à la stagnation ou à l'expansion de l'économie dans son ensemble, dans la mesure où ces dernières peuvent être isolées par l'analyse des courbes de production d'industries prises une à une. Dans l'intérêt des utilisateurs, les indices trimestriels du produit intérieur réel continueront à être publiés pour une période indéterminée. Il convient de rappeler que les indices trimestriels du P.I.R. sont tout simplement la moyenne arithmétique des indices mensuels de chaque industrie.

La publication des indices mensuels du P.I.R. constitue l'aboutissement d'un important programme de développement statistique qui s'est étendu sur une décennie et qui a été réalisé concurremment à d'autres importants programmes de recherches et de révisions dans le domaine de la mesure de la production industrielle. Bien que l'on ait entrepris certaines recherches avant la publication des indices trimestriels du P.I.R. en 1963, ce n'est qu'après cette date que l'on déploya des efforts systématiques en vue d'établir tout le système du P.I.R. sur une base mensuelle. Le gros du travail était achevé vers la fin de l'année 1968 et les indices ont été calculés sur une base mensuelle, à titre expérimental, au cours de l'année 1969. L'amélioration de la qualité des indices mensuels, et plus encore, la réduction des délais, obtenues au cours de cette phase expérimentale rendent possible, maintenant, la publication de ces indices sur une base mensuelle régulière.

Les indices mensuels du P.I.R. pour la période qui va de janvier 1969 à avril 1970 seront présentés dans la livraison d'avril et dans le supplément annuel (édition 1970) du bulletin mensuel intitulé Index of Industrial Production (n° de catalogue du B.F.S. 61-005) dont la parution est prévue dans les jours qui viennent. Les statistiques portant sur les années 1969 et 1970 contenues dans ces bulletins ont été révisées, comme d'habitude, pour tenir compte de quelques changements de données de base et de la mise à jour de certains facteurs saisonniers. Par la suite, les indices seront publiés dans le bulletin n° 61-005 avec les tableaux qui donneront les moyennes trimestrielles.

Les travaux tendant à établir les indices mensuels du P.I.R. pour la période antérieure à 1969 sont entrés dans la phase finale. Les indices mensuels du produit intérieur réel pour la période commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1961 seront présentés dans un ouvrage de référence qui sera publié dans le courant de l'année. Cet ouvrage aura pour objectif de mettre à la disposition du public les dernières révisions d'ordre chronologique touchant les données relatives à la production réelle des industries. La publication, en 1966, des révisions de l'indice de la production industrielle qui tenaient compte de certaines mises à jour des chiffres annuels pour les années cinquante avait constitué la première phase de ce processus. L'ouvrage de référence qui paraîtra l'hiver prochain ne contiendra que les révisions touchant les années 1961 et suivantes. Trois grandes catégories de révisions seront faites: on tiendra compte de niveaux annuels plus récents pour toutes les industries (y compris les résultats du recensement de 1966 sur le commerce et les services); on révisera la répartition du Produit intérieur brut de 1961 au coût des facteurs qui constitue la base du système de pondération des industries et on introduira la notion d'activité totale dans l'industrie manufacturière.



**INDICES DU PRODUIT INTÉRIEUR RÉEL**  
1961=100

(corrégés des variations saisonnières)

|   | Pondé-<br>ration<br>de 1961<br>(P.I.B.) | 1970    |         |       |       | Variations<br>proportion-<br>nelles<br>Avril<br>Mars |
|---|---|---------|---------|-------|-------|--|
|   |   | Janvier | Février | Mars  | Avril |  |
| Produit intérieur réel .....  | 100.000                                 | 156.9   | 157.0   | 155.9 | 157.5 | 1.0  |
| Agriculture .....   | 4.557                                   | 145.0   | 131.0   | 145.7 | 150.2 | 3.1  |
| Exploitation forestière .....   | 1.257                                   | 154.9   | 153.8   | 150.5 | 156.1 | 3.7  |
| Pêche et piégeage .....   | .262                                    | 111.3   | 103.1   | 99.7  | 88.4  | -11.3  |
| Mines (y compris le broyage), carrières et puits de pétrole.                    | 4.298                                   | 170.8   | 174.3   | 169.8 | 165.0 | - 2.8  |
| Fabrication .....   | 24.741                                  | 169.5   | 172.0   | 168.0 | 170.4 | 1.4  |
| Biens non durables .....  | 13.608                                  | 154.6   | 154.8   | 152.8 | 154.8 | 1.3  |
| Biens durables .....  | 11.133                                  | 187.8   | 192.9   | 186.7 | 189.6 | 1.6  |
| Construction .....  | 5.840                                   | 148.4   | 148.0   | 143.0 | 144.7 | 1.2  |
| Services d'électricité, de gaz, et d'eau .....                                  | 2.812                                   | 202.0   | 203.9   | 203.0 | 206.5 | 1.7  |
| Transports, entreposage et communications .....                                 | 9.985                                   | 166.5   | 166.1   | 163.8 | 164.5 | 0.4  |
| Transports .....  | 7.039                                   | 169.1   | 166.7   | 165.0 | 165.3 | 0.2  |
| Transports aériens .....  | .423                                    | 293.1   | 311.6   | 325.6 | 324.6 | - 0.3  |
| Transports ferroviaires .....   | 2.969                                   | 172.3   | 163.6   | 157.5 | 160.9 | 2.2  |
| Transports interurbains et ruraux par autobus .....                             | .097                                    | 177.3   | 180.8   | 174.4 | 175.9 | 0.9  |
| Transports urbains .....  | .348                                    | 102.0   | 105.7   | 102.7 | 107.6 | 4.8  |
| Transports par pipe-line .....  | .475                                    | 257.4   | 251.2   | 249.0 | 236.6 | - 5.0  |
| Entreposage .....   | .363                                    | 115.2   | 122.5   | 122.7 | 121.7 | - 0.8  |
| Élévateurs à grains .....   | .273                                    | 106.6   | 115.7   | 116.2 | 113.5 | - 2.3  |
| Communications .....  | 2.583                                   | 166.5   | 170.8   | 166.2 | 168.4 | 1.3  |
| Commerce .....  | 12.721                                  | 147.4   | 145.2   | 143.9 | 147.0 | 2.2  |
| Commerce de gros .....  | 4.788                                   | 147.3   | 146.4   | 144.3 | 150.0 | 4.0  |
| Marchands de gros .....   | 3.449                                   | 140.5   | 142.0   | 137.9 | 144.6 | 4.9  |
| Commerce de détail .....  | 7.933                                   | 147.5   | 144.5   | 143.6 | 145.2 | 1.1  |
| Magasins d'alimentation .....   | 1.530                                   | 137.6   | 138.6   | 139.4 | 138.5 | - 0.6  |
| Grands magasins .....   | 1.160                                   | 156.4   | 150.8   | 145.8 | 157.9 | 8.3  |
| Magasins généraux .....   | .232                                    | 116.9   | 120.9   | 119.7 | 121.2 | 1.3  |
| Bazars .....  | .300                                    | 167.9   | 155.7   | 151.2 | 131.6 | -13.0  |
| Concessionnaires de véhicules automobiles .....                                 | .918                                    | 157.8   | 144.3   | 153.2 | 155.5 | 1.5  |
| Magasins de vêtements .....   | .503                                    | 127.8   | 129.8   | 128.5 | 126.5 | - 1.6  |
| Magasins de chaussures .....  | .118                                    | 116.6   | 121.9   | 112.2 | 117.9 | 5.1  |
| Quincailleries .....  | .164                                    | 131.5   | 127.1   | 127.2 | 123.9 | - 2.6  |
| Magasins de meubles, de téléviseurs, de radios et<br>d'appareils ménagers ..... | .336                                    | 144.4   | 136.1   | 132.9 | 136.2 | 2.5  |
| Pharmacies .....  | .341                                    | 167.6   | 163.5   | 161.0 | 155.0 | - 3.7  |
| Finances, assurances et immeuble .....  | 12.013                                  | 140.9   | 141.9   | 141.9 | 142.3 | 0.3  |
| Service communautaires, sociaux, commerciaux et personnels .                    | 13.789                                  | 163.5   | 164.5   | 165.5 | 166.4 | 0.5  |
| Enseignement et services connexes .....   | 3.527                                   | 209.2   | 211.7   | 214.2 | 216.7 | 1.2  |
| Santé et oeuvres sociales .....   | 3.563                                   | 145.8   | 146.0   | 146.5 | 146.8 | 0.2  |
| Cinématographie et services récréatifs .....                                    | .389                                    | 159.6   | 158.5   | 164.0 | 168.9 | 3.0  |
| Services extérieurs des entreprises .....                                       | 1.643                                   | 172.6   | 171.3   | 171.5 | 173.6 | 1.2  |
| Services personnels .....   | 3.623                                   | 127.8   | 129.3   | 129.2 | 128.5 | - 0.5  |
| Hôtels, restaurants et tavernes .....   | 2.326                                   | 131.4   | 133.4   | 133.7 | 132.9 | - 0.6  |
| Administration publique et défense nationale .....                              | 7.725                                   | 124.7   | 124.7   | 125.4 | 127.2 | 1.4  |
| <u>Indices de certaines industries</u>  |   |         |         |       |       |  |
| Produit intérieur réel moins l'agriculture .....                                | 95.443                                  | 157.5   | 158.3   | 156.4 | 157.9 | 1.0  |
| Industries productrices de biens .....  | 43.767                                  | 165.6   | 165.9   | 163.9 | 165.8 | 1.2  |
| Industries productrices de biens moins l'agriculture .....                      | 39.210                                  | 168.0   | 169.9   | 166.0 | 167.6 | 1.0  |
| Industries productrices de services .....                                       | 56.233                                  | 150.2   | 150.2   | 149.8 | 151.1 | 0.9  |
| Branches commerciales .....   | 84.355                                  | 157.9   | 157.9   | 156.4 | 158.1 | 1.1  |
| Branches commerciales moins l'agriculture .....                                 | 79.798                                  | 158.7   | 159.5   | 157.0 | 158.5 | 1.0  |
| Branches non commerciales .....   | 15.645                                  | 151.5   | 152.2   | 153.3 | 154.6 | 0.8  |
| Indice de la production industrielle .....                                      | 31.851                                  | 172.5   | 175.1   | 171.4 | 172.9 | 0.9  |





2. LINGOTS D'ACIER

La production de lingots d'acier de la semaine close le 27 juin 1970 a été de 227,073 tonnes, soit une baisse de 1.6 % par rapport à celle de la semaine précédente (230,707 tonnes). La production de la semaine correspondante de l'année 1969 avait été de 218,772 tonnes. L'indice de la production, dont la base (100) est la production hebdomadaire moyenne de 1957-1959 (96,108 tonnes), a été de 236 la semaine observée, contre 240 la semaine précédente et 228 un an plus tôt.

3. INDUSTRIE MINÉRALE

En 1967, la production de 185 mines de minéraux métalliques atteignait 2,079,191 milliers de dollars et celle de 120 mines de minéraux non métalliques, 318,007 milliers de dollars. La production de 808 mines de combustibles minéraux était de 1,312,611 milliers de dollars et celle de 1,480 carrières et sablières, de 3,823,358 milliers de dollars.



4. DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE EN SCIENCE

Dépenses totales en science, par secteur d'exécution, 1963-1964 à 1970-1971  
(millions de dollars)

| Secteur                       | 1963-<br>1964 <sup>r</sup> | 1964-<br>1965 <sup>r</sup> | 1965-<br>1966 <sup>r</sup> | 1966-<br>1967 <sup>r</sup> | 1967-<br>1968 <sup>r</sup> | 1968-<br>1969 <sup>r</sup> | 1969-<br>1970 <sup>p</sup> | 1970-<br>1971 <sup>p</sup> |
|-------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Administration fédérale ..... | 254.4                      | 277.5                      | 319.5                      | 354.7                      | 414.6                      | 451.6                      | 485.4                      | 494.2                      |
| Industrie .....               | 36.1                       | 48.1                       | 70.4                       | 65.3                       | 65.8                       | 81.0                       | 83.2                       | 113.0                      |
| Enseignement supérieur .....  | 24.9                       | 32.5                       | 45.4                       | 60.9                       | 89.3                       | 112.2                      | 130.7                      | 136.5                      |
| Autres .....                  | 1.8                        | 1.9                        | 2.5                        | 3.4                        | 5.3                        | 8.6                        | 7.7                        | 6.1                        |
| Total .....                   | 317.2                      | 360.0                      | 437.8                      | 484.3                      | 575.0                      | 653.4                      | 707.0                      | 749.8                      |

r chiffres rectifiés

p chiffres provisoires

5. DÉPENSES DE L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE DE SCIENCE

Dépenses totales en science, par activité, 1968-1969 à 1970-1971  
(milliers de dollars)

| Activité scientifique                   | 1968-1969 <sup>r</sup> | 1969-1970 <sup>p</sup> | 1970-1971 <sup>p</sup> |
|---|------------------------|------------------------|------------------------|
| Dépenses courantes:                     |                        |                        |                        |
| Recherche et développement .....        | 450,286                | 496,589                | 542,728                |
| Collecte de données scientifiques ..... | 63,046                 | 79,457                 | 81,305                 |
| Information scientifique .....          | 26,202                 | 30,279                 | 33,557                 |
| Test et normalisation .....             | 26,449                 | 28,287                 | 25,140                 |
| Expertises .....                        | 5,315                  | 5,992                  | 5,181                  |
| Bourses d'études .....                  | 12,366                 | 13,175                 | 10,207                 |
| Total partiel .....                     | 583,664                | 653,779                | 698,118                |
| Dépenses en immobilisation:             |                        |                        |                        |
| Recherche et développement .....        | 61,039                 | 48,684                 | 40,648                 |
| Autres activités scientifiques .....    | 12,347                 | 10,506                 | 10,954                 |
| Total partiel .....                     | 73,386                 | 59,190                 | 51,602                 |
| Total .....                             | 657,050                | 712,969                | 749,720                |

r chiffres rectifiés. p chiffres provisoires.

Un communiqué portant sur les statistiques relatives à l'enquête de 1970 sur les activités scientifiques de l'administration fédérale sera bientôt disponible. Ce communiqué, "Dépenses de l'administration fédérale en science par exécutant, 1968-1969 à 1970-1971" sera distribué sur demande par M. Bertrand Dionne, Division des finances des entreprises (992-3348).

6. ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

Les accidents de la circulation au Canada ont fait 327 morts en mars 1970, soit une diminution de 4.4 % par rapport à mars 1969 (342).

Voici le nombre des victimes de janvier à mars: Terre-Neuve, 9 (19 en 1969); Île du Prince-Édouard, 4 (5); Nouvelle-Écosse, 27 (40); Nouveau-Brunswick, 37 (44); Québec, 290 (259); Ontario, 273 (311); Manitoba, 18 (18); Saskatchewan, 20 (21); Alberta, 63 (60); Colombie-Britannique, 96 (64); et le Yukon et Territoires du Nord-Ouest, 1 (2).



Accidents de la circulation, morts et blessés, et valeur des dommages matériels  
mars 1970 et chiffres compartifs de mars 1969

| Province                                 |         | Accidents |             |                       |         | Victimes |          | Valeur des dommages matériels<br>\$'000 |
|--|---------|-----------|-------------|-----------------------|---------|----------|----------|---|
|  |         | Mortels   | Non mortels | Dommages matériels(1) | Total   | tuées    | blessées |   |
|  |         | nombre    |             |                       |         |          |          |   |
| Terre-Neuve .....                        | 1970    | 3         | 126         | 415                   | 544     | 4        | 150      | 288                                     |
|  | 1969    | 5         | 174         | 697                   | 876     | 9        | 240      | 459                                     |
| Île-du-Prince-Édouard .....              | 1970    | 2         | 28          | 113                   | 143     | 2        | 36       | 76                                      |
|  | 1969    | 2         | 28          | 118                   | 148     | 2        | 46       | 89                                      |
| Nouvelle-Écosse .....                    | 1970    | 8         | 171         | 1,055                 | 1,234   | 13       | 240      | 646                                     |
|  | 1969    | 15        | 177         | 795                   | 987     | 18       | 244      | 593                                     |
| Nouveau-Brunswick .....                  | 1970    | 8         | 154         | 563                   | 725     | 11       | 214      | 533                                     |
|  | 1969    | 17        | 150         | 637                   | 804     | 23       | 212      | 510                                     |
| Québec .....                             | 1970    | 97        | 1,840       | 10,686                | 12,623  | 123      | 2,732    | 7,902(2)                                |
|  | 1969    | 81        | 1,833       | 9,306                 | 11,220  | 106      | 2,747    | 6,429(2)                                |
| Ontario .....                            | 1970    | 86        | 3,128       | 6,240                 | 9,454   | 107      | 4,657    | 6,918                                   |
|  | 1969    | 90        | 3,547       | 8,735                 | 12,372  | 116      | 5,272    | 7,549                                   |
| Manitoba .....                           | 1970    | 5         | 536         | 1,751                 | 2,292   | 5        | 722      | 1,014                                   |
|  | 1969    | 8         | 401         | 1,171                 | 1,580   | 8        | 555      | 681                                     |
| Saskatchewan .....                       | 1970    | 5         | 244         | 1,373                 | 1,622   | 6        | 392      | 820                                     |
|  | 1969    | 7         | 165         | 1,199                 | 1,371   | 8        | 240      | 643                                     |
| Alberta .....                            | 1970    | 13        | 446         | 4,161                 | 4,620   | 18       | 654      | 2,575                                   |
|  | 1969    | 22        | 370         | 3,640                 | 4,032   | 25       | 576      | 2,282                                   |
| Colombie-Britannique .....               | 1970    | 30        | 1,033       | 3,877                 | 4,940   | 38       | 1,506    | 3,152                                   |
|  | 1969    | 25        | 992         | 3,928                 | 4,945   | 25       | 1,394    | 2,649                                   |
| Yukon et Territoires du Nord-Ouest ..... | 1970    | —         | 24          | 68                    | 92      | —        | 39       | 58                                      |
|  | 1969    | 2         | 23          | 63                    | 88      | 2        | 25       | 119                                     |
| Totals .....                             | 1970    | 257       | 7,730       | 30,302                | 38,289  | 327      | 11,342   | 23,982(2)                               |
|  | 1969    | 274       | 7,860       | 30,289                | 38,423  | 342      | 11,551   | 22,003(2)                               |
| Totals Janvier-mars .....                | 1970    | 702       | 24,062      | 107,761               | 132,525 | 838      | 34,600   | 79,143(2)                               |
|  | 1969(3) | 712       | 23,112      | 106,368               | 130,192 | 843      | 33,770   | 69,464(2)                               |

(1) Valeur minimale des dommages matériels déclarés: \$100 sauf au Nouveau-Brunswick, en Ontario, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest où le minimum est de \$200 en 1970. (2) Chiffres estimatifs. (3) Chiffres figurant dans la publication trimestrielle du B.F.S. No. 53-001.

— Néant



## 7. Indices des prix des matériaux de construction et de certains éléments

|                                     | Indices     |              |             |              | Variation procentuelles |                     |                    |
|-------------------------------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------------------|---------------------|--------------------|
|                                     | Mai<br>1970 | Avr.<br>1970 | Mai<br>1969 | Avr.<br>1969 | Mai '70<br>Avr. '70     | Mai '69<br>Avr. '69 | Mai '70<br>Mai '69 |
| <b>Construction domiciliaire</b>    |             |              |             |              |                         |                     |                    |
| (1961=100) .....                    | 138.5       | 138.7        | 145.0       | 146.0        | - 0.1                   | - 0.7               | - 4.5              |
| Bois d'oeuvre et produits           | 144.8       | 145.2        | 160.0       | 162.3        | - 0.3                   | - 1.4               | - 9.5              |
| Plomberie et chauffage .....        | 124.2       | 123.7        | 116.5       | 115.6        | + 0.4                   | + 0.8               | + 6.6              |
| Panneaux muraux et iso-             |             |              |             |              |                         |                     |                    |
| lants .....                         | 129.7       | 129.7        | 129.0       | 123.4        | -                       | + 4.5               | + 0.5              |
| Produits de béton .....             | 131.9       | 132.0        | 127.7       | 127.1        | - 0.1                   | + 0.5               | + 3.3              |
| Autres .....                        | 132.7       | 132.9        | 124.3       | 124.8        | - 0.2                   | - 0.4               | + 6.8              |
| <b>Construction non domiciliai-</b> |             |              |             |              |                         |                     |                    |
| <b>re (1961=100) .....</b>          | 129.3       | 129.4        | 126.7       | 126.5        | - 0.1                   | + 0.2               | + 2.1              |
| Ouvrages en acier et en             |             |              |             |              |                         |                     |                    |
| métal .....                         | 128.7       | 128.7        | 121.9       | 120.7        | -                       | + 1.0               | + 5.6              |
| Appareils de plomberie et           |             |              |             |              |                         |                     |                    |
| de chauffage .....                  | 125.2       | 125.2        | 120.9       | 120.0        | -                       | + 0.8               | + 3.6              |
| Matériel électrique .....           | 121.4       | 121.2        | 112.1       | 112.3        | + 0.2                   | - 0.2               | + 8.3              |
| Produits de béton .....             | 134.3       | 134.4        | 130.0       | 129.6        | - 0.1                   | + 0.3               | + 3.3              |
| Bois d'oeuvre et produits           | 145.1       | 146.1        | 171.1       | 174.8        | - 0.7                   | - 2.1               | -15.2              |
| Autres .....                        | 127.9       | 128.0        | 122.3       | 122.2        | - 0.1                   | + 0.1               | + 4.6              |





8. STATISTIQUE DU CHARBON ET DU COKE

En avril, la production de charbon a atteint 1,212,132 tonnes, soit 40.1 % de plus qu'en avril 1969 (865,470 tonnes) et les importations se sont élevées à 2,050,369 tonnes contre 1,792,064 tonnes en avril 1969. L'industrie a consommé 1,700,820 tonnes de charbon et 540,404 tonnes de coke, soit 218,043 tonnes de charbon de plus qu'en avril 1969 mais 10,181 tonnes de coke de moins.

9. PRODUITS CHIMIQUES

La production d'acide chlorhydrique ou muriatique à 100 % a atteint 12,026,336 livres en avril contre 11,472,867 livres en avril 1969. Celle des quatre premiers mois de l'année a été de 44,069,621 livres (40,291,060).

10. SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

En avril, les ventes de ces produits pour usage ménager ont été les suivantes: pains de savon de toilette, 4,314,794 (15,726,343 en avril 1969); détersifs synthétiques granulés, y compris les comprimés mais non compris les produits pour lave-vaisselle automatiques, 18,776,770 livres (74,541,072); détersifs synthétiques liquides pour travaux légers, servant surtout au lavage de vaisselle mais non utilisés dans les lave-vaisselle, 7,768,115 livres (32,143,117).

11. SCIERIES À L'EST DES ROCHEUSES

Au mois d'avril 1970 la production de bois d'oeuvre dans les scieries à l'est des Rocheuses a diminué à 289,976,000 pieds-planche en avril 1970 de 317,844,000 pieds-planche en avril 1969. A la fin d'avril 1970 les stocks en main étaient de 930,335,000 pieds-planche.

12. MARCHANDS DÉTAILLANTS VOLONTAIREMENT GROUPÉS

En 1968, la valeur des ventes des magasins de détail indépendants groupés en chaîne volontaire a atteint le chiffre record de \$2,861,985,000, soit 14.5 % de plus qu'en 1967 (\$2,499,001,000). La même année, le nombre de magasins indépendants affiliés est passé de 12,547 à 13,898 (+10.8 %). Ces statistiques et d'autres plus détaillées paraîtront dans le bulletin du B.F.S. intitulé "Marchands détaillants volontairement groupés, 1968" (n° 63-215), qui sera publié sous peu.

Les magasins à succursales ont aussi accru leur représentation dans les chaînes volontaires. Entre 1967 et 1968, le nombre de succursales faisant partie de chaînes volontaires est passé de 725 à 794 (+9.5 %). Leurs ventes qui étaient de \$446,671,000 en 1967 ont atteint \$500,147,300 en 1968 (+12.0 %). Ces accroissements ont porté à \$3,362,132,300 l'ensemble des ventes des détaillants volontairement groupés (indépendants et à succursales); ce chiffre représente 13.2 % de toutes les ventes au détail en 1968.



Les ventes moyennes des épiceries et épiceries-boucheries indépendantes étaient de \$237,400 et celles des épiceries et épiceries-boucheries à succursales, de \$1,066,800. Dans le secteur des magasins affiliés les ventes moyennes des magasins indépendants étaient de \$205,900 et celles des magasins à succursales, de \$629,900. Un total de 67 magasins indépendants déclarant un chiffre de ventes de \$18,842,000 ont des affiliations avec deux grossistes ou plus faisant partie de la chaîne volontaire.

Rédigé à la Division de l'information  
(613) 996-4008

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010654744

83 6